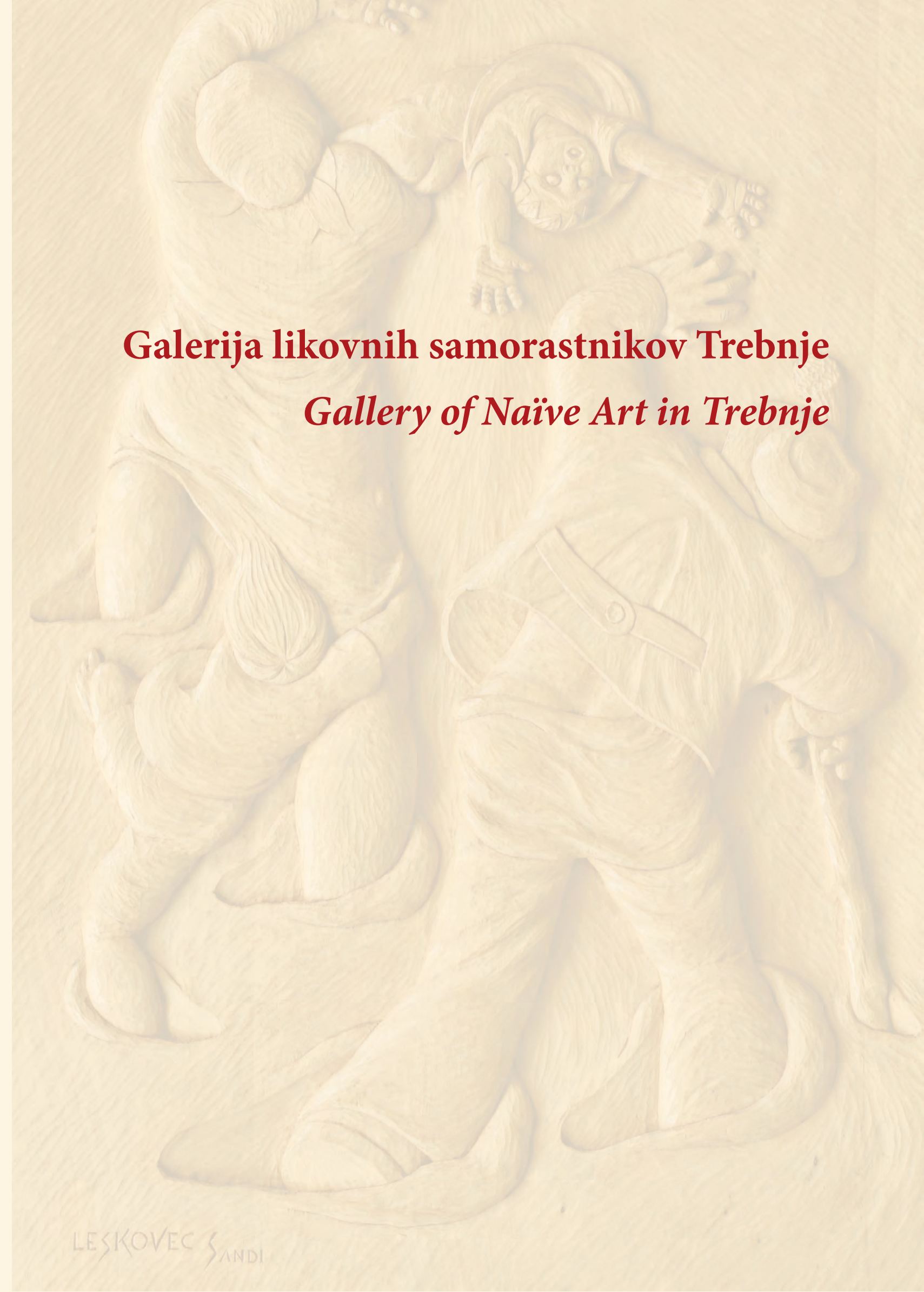




Galerija likovnih samorastnikov
Trebnje
Gallery of Naïve Art in Trebnje

Galerija likovnih samorastnikov Trebnje

Gallery of Naïve Art in Trebnje



Galerija likovnih samorastnikov Trebnje
Gallery of Naïve Art in Trebnje

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

7.031.4(100)"1967/2006"(083.824)

GALERIJA likovnih samorastnikov (Trebnje)
Galerija likovnih samorastnikov Trebnje = Gallery of Naive Art
in Trebnje / [avtorica kataloga Vanja Mercina ; avtorji uvodnih
študij Janez Gartnar ; prevod besedil Amidas ; fotografije Studio 5
Mirna]. - Trebnje : Center za izobraževanje in kulturo, 2007

ISBN 978-961-92120-0-4

1. Mercina, Vanja
233432064

Janez Gartner

PREDGOVOR

Preface

▶ Viktor Magyar, *Plavi razgovor*, 1978, olje na lesu, 35 x 40 cm, sign. l. sp. V.MAGYAR 2101978XX, inv. št. 359/79



O bčina Trebnje je bila med nerazvitimi območji v Sloveniji. Z nastopom mladih, ambicioznih in napredka željnih se je v šestdesetih letih začel nagel gospodarski razvoj. Zrasle so tovarne v Trebnjem, na Mirni, v Mokronogu in na Veliki Loki, pospešeno so se gradile šole, stanovanja, vodovodi ter urejale in asfaltirale ceste, kar vse je omogočilo zaposlovanje, ki je prinašalo večjo blaginjo, spremembo načina življenja in tudi drugačno razmišljanje. Nastala je potreba vnesti v podeželsko mrtvilo tudi več raznovrstnega kulturnega dogajanja.

Takrat je na Čatežu pri Trebnjem učiteljeval Viktor Magyar, ki je tudi slikal in bil že kar dobro poznan v okolici in tudi širše. Razstava njegovih del v mirnski šoli spomladi 1969 je privabila številne njegove znance, pa tudi tiste, ki so že poznali in spremljali naivno umetnost. Po otvoritvi je zbrani družbi v klepetu ob kozarčku cvička v znani Kolenčevi gostilni, ki je tudi kasneje pod mirnskimi gradom večkrat gostila udeležence trebanjskih slikarskih srečanj, Ciril Pevec obelodanil svojo idejo o organiziranju srečanj Slovenskih naivnih slikarjev v Trebnjem, kar so navzoči takoj podprli. Zagrebški novinar Gerhard Ledić, bolj poznan pod vzdevkom Lutajući, sicer dober poznavalec in tudi uspešen zbiralec naivne umetnosti, je z veseljem ponudil svoje sodelovanje in tudi predlagal, naj se srečanje imenuje Tabor.

Neverjetno zagnani skupini, v kateri so bili Adolf Grum, Damijan Mlakar, Tone Žibert in Janez Gartnar, so se kmalu nato začeli pridruževati izjemno agilna in med ustvarjalci vedno navzoča Slavka Špringer, Jože in Zvonka Falkner, Ingrid Skalar, Ivanka Pavlin, Rezka Uhan, Slavka Drganc, Anica Gole, Mira Miklič, Anica Kamin in drugi. Takrat že kar poznani slovenski naivni slikarji Viktor Magyar, Polde Mihelič, Niko Mlakar, Vlado Parežnik, Jože Peternej, Konrad Peternej, Anton Plemelj, Anton Repnik in kot gost Franjo Vujčec iz Podravine so se takoj z veseljem odzvali vabilu ter od 21. do 31. avgusta 1969 zavzeto ustvarjali in pustili prve slike bodoči galeriji. Številni obiskovalci, ki so si vsakodnevno ogledovali njihovo početje, so bili nad novostjo in izdelki navdušeni. Dogodek so ugodno in ohrabrujoče zabeležila sredstva javnega obveščanja in tabori so postali tradicionalni. Dr. Mirko Juteršek je leta

T rebnje is one of the least developed municipalities in Slovenia. Its economic development accelerated in the 1960s with the arrival of a young, ambitious and progress-driven generation. Roads were paved, and factories in Trebnje, Mirna, Mokronog and Velika Loka were built, along with schools, flats and water supply systems. This resulted in more jobs, greater prosperity and a change of lifestyle and mentality. A need emerged for more varied cultural events in the otherwise sleepy rural life.

At that time Viktor Magyar was employed as a teacher in Čatež near Trebnje. He was a painter and was well known in the local and wider area. Many of his acquaintances, including connoisseurs of naïve art, came to an exhibition of his works at the Mirna primary school in spring 1969. After the opening, when select guests gathered for a glass of wine at the Kolenc inn at the foot of the Mirna castle (later frequented by painters participating in the Trebnje art events), Ciril Pevec proposed that meetings of Slovenian naïve artists should be organised in Trebnje. Those present enthusiastically received his idea. Gerhard Ledić, a journalist from Zagreb better known under the nickname "The Wanderer", who was also a connoisseur and collector of naïve art, offered his help and suggested that these gatherings be referred to as a "tabor" (camp).

An incredibly dedicated team consisting of Adolf Grum, Damijan Mlakar, Tone Žibert and Janez Gartnar was soon joined by the versatile Slavka Špringer, who was always hanging out with artists, as well as Jože and Zvonka Falkner, Ingrid Skalar, Ivanka Pavlin, Rezka Uhan, Slavka Drganc, Anica Gole, Mira Miklič, Anica Kamin and others. The already well-known Slovenian naïve painters Viktor Magyar, Polde Mihelič, Niko Mlakar, Vlado Parežnik, Jože Peternej, Konrad Peternej, Anton Plemelj, Anton Repnik and, as a guest, Franjo Vujčec from Podravina, readily responded to the invitation and from 21 to 31 August 1969 enthusiastically painted together in Trebnje, donating the first paintings to the future gallery. Many visitors who observed them working every day were enthusiastic about the new event and the works. The media reported favourably on the event, and the gatherings became traditional. In 1974 Dr Mirko Juteršek wrote: "Not only in the old centres of this homely art or in newly emerging locations promoting this readily accessible art

1974 zapisal: »Ob vseh starejših žariščih te domačijsko uglašene umetnosti in vseh na novo porajajočih se mestih širjenja te lahko dostopne likovne smeri ter ob občasno organiziranih akcijah je vedno čutiti v Trebnjem neko stalno zbiranje in shajanje samorastnikov, kar potrjuje tudi smiselnost tamkajšnjega strokovno sestavljenega programa.«

Letošnje srečanje je že štirideseto po vrsti. Udeležba je bila iz leta v leto številnejša, saj je zgodba o trebanjskih taborih šla v svet in privabljala umetnike iz triintridesetih držav. Prišli so pionirji jugoslovanske naive Franjo Mraz, Matija Skurjeni, Petar Smajić, Evgen Buktenica, Michail Bireš, Jan Knjazović, Ivan Rabuzin, Ivan Lacković Croata, Janko Brašić, Dragiša Bunjevački, Sava Stojkov, Jan Bačur, Josip Pintarić Puco, Tomislav Petranović Rvat in mlajša generacija Branko Lovak, Janoš Mesaroš, Dobrosav Milojević, Zlatko Huzjak, Stjepan Ivanec. Prišli so Čeh Jan Hruška, Nemka Jutta Borchert, Romun Vasile Frunzete, Francozija Francine Genot. Iz Afrike so prišli Momodou Ceesay, Ali Guedouchi, Salma Lashccn, Mehmeoud Soua, Mabungulana Chissano, iz Latinske Amerike pa Ionaldo Veloso de Melo, Gorki Bolar, Gonzalo Endara Crow, Sally Weintroub, Janponec Ryoichi Kono in drugi. Zanimivo je, kako so umetniki zunaj meja dojemali trebanjski tabor. O tem priča tudi to, da so znani brazilski naivci Iaponi Araujo, Jose Madalena, Crisaldo Morais in še štirinajst drugih, ki iz takšnih ali drugačnih razlogov niso mogli sodelovati na taborih, poslali svoje slike z željo, da bi bile vključene v zbirko galerije.

Bogdan Osolnik je svoje razmišljanje o tako pestri udeležbi strnil takole: »Veseli smo, da postaja naš Tabor priložnost za taka mednarodna srečanja, čeprav nimamo pretenzij in iluzij, da bi Trebnje lahko postalo nekakšno mednarodno središče samorastništva. Svet je preveč pester in različen, da bi ga na katerem koli področju mogli utesnjevati z uveljavljanjem in vsiljevanjem nekakšnih centrov. Čeprav ima jugoslovanska naiva velik ugled v svetu, želimo samo to, da bi se v Trebnjem umetniki iz Jugoslavije srečevali tudi z ustvarjalci iz drugih dežel in da bi prek njih spoznali življenje in vrednote drugih, da bi tudi to prispevalo k medsebojni ustvarjalni bogatitvi pa tudi k mednarodnem zblíževanju.«

Tabori so bili za Trebnje vedno pomemben dogodek, zato se je pripravljalo, da kar najbolj prijateljsko sprejme in gosti umetnike. Ko se je v nekem obdobju nerazumevanja in poskusov omalovaževanja pojavila dilema, ali tabore še nadaljevati, je to dilemo odločno presekal župan Ciril Metod Pungartnik. Njegovi vztrajnosti, zagotovitvi več sredstev in predlogu, da se galerija organizacijsko vključi v Center za izobraževanje in kulturo, gre zasluga za neprekinjeno nadaljevanje.

Prva večja razstava v Trebnjem sploh je bila Ledičeva

movement, or even occasional organised events, but also in Trebnje a certain constant convergence and gathering of self-taught artists can be felt, which is confirmed by the content of the local programme compiled by experts."

This year's gathering is the 40th in a row. The number of participants grows from year to year, because the Trebnje gatherings are well known in the world and have attracted artists from 33 countries. They have been attended by the pioneers of Yugoslav naïve art: Franjo Mraz, Matija Skurjeni, Petar Smajić, Evgen Buktenica, Michail Bireš, Jan Knjazović, Ivan Rabuzin, Ivan Lacković Croata, Janko Brašić, Dragiša Bunjevački, Sava Stojkov, Jan Bačur, Josip Pintarić Puco, Tomislav Petranović Rvat, and the younger generation Branko Lovak, Janoš Mesaroš, Dobrosav Milojević, Zlatko Huzjak and Stjepan Ivanec. They have also been attended by visitors from abroad: the Czech artist Jan Hruška, Jutta Borchert from Germany, Vasile Frunzete from Romania, and Francine Genot from France. We have also had participants from Africa – Momodou Ceesay, Ali Guedouchi, Salma Lashccn, Mehmeoud Soua and Mabungulana Chissano; Latin America – Ionaldo veloso de Melo, Gorki Bolar, Gonzalo Endara Crow and Sally Weintroub; and Japan – Ryoichi Kono. It is interesting how foreign participants perceive the Trebnje gatherings. The well-known Brazilian naïve artists Iaponi Araujo, Jose Madalena, Crisaldo Morais and 14 others who were not able to participate sent their works to Trebnje with the wish that they be included in the gallery's collection.

Bojan Osolnik described his impressions about the broad range of participants with the following words: "We are happy that our 'tabor' has become an opportunity for such international gatherings, although we do not delude ourselves that Trebnje has become an international centre of naïve art. The world is too varied and too full of differences to be confined to artificially established centres in any sphere of human activity. Although Yugoslav naïve art already enjoys great renown in the world, our only wish is that in Trebnje Yugoslav artists would meet artists from other countries, learning about the life and values of others in order to contribute to mutual creativity and international cooperation."

Each gathering was an important event for Trebnje; therefore a warm reception was organised for the artists. During a certain period of misunderstandings and disdain, a dilemma emerged on whether the gatherings should continue to be organised. But the matter was once and for all resolved by the mayor, Ciril Metod Pungartnik. The event has survived due to his perseverance, larger budget, and proposal that the gallery should become part of the local education and culture centre in terms of organisation.

The first major art show in Trebnje was an exhibition

zbirka »Svet naivnih« z istočasno predstavitvijo slovenskih ustvarjalcev. Zbirko je v avli osnovne šole junija 1969 odprl znani kulturni delavec rojak Lado Smrekar. V naslednjih letih jih je bilo več kot petdeset z deli že uveljavljenih pa tudi obetajočih slikarjev in kiparjev. Še posebej zanimive in odmevne so bile razstave del Ivana Rabuzina, Ivana Lackovića Croate, Jožeta Horvata Jakija, Jana Hruške, Sandija Leskovca, Irene Polanec, Save Stojkova, Petra Grgeca. Žal zadnjih deset let ni razstav, saj je komaj mogoče zagotoviti sredstva za vzdrževanje galerije in vsakoletnega Tabora.

Zanimivi in v tedanji Jugoslaviji zelo odmevni so bili Saloni jugoslovanske naive, bienalni pregledi ustvarjalnosti v letih od 1971 do 1984. Še posebej so bili deležni pozornosti zaradi poudarjeno strogih meril izbora, ki jih je narekovala že kar prava poplava naive v Jugoslaviji. Na teh Salonih so sodelovali vsi pomembni jugoslovanski naivci.

Organizatorjem je na samem začetku uspelo pridobiti za sodelovanje ugledne strokovnjake, poznavalce umetnosti dr. Zorana Kržišnika, dr. Mirka Juterška Aleksandra Bassina, Andreja Pavlovca, iz Zagreba prof. Vladimirja Malekovića in Gerharda Ledića ter iz Beograda Nebojša Bata Tomaševića, ki so s svojim bogatim znanjem delovali v umetniškem svetu, ki je bil izključni usmerjevalec in varuh kvalitete trebanjskih likovnih dogajanj. Še posebej neprecenljive vrednosti je delo predsednika umetniškega sveta dr. Zorana Kržišnika in dr. Mirka Juterška, ki ga vneto in prijateljsko opravljata za Tabor in galerijo od prvih začetkov do sedaj.

Organizatorjem so koristili tudi obiski in razgovori z odličnimi poznavalci naivne umetnosti: z Otom Bihalji Merinom iz Beograda, avtorjem več knjig o naivi - še posebej znana in v več svetovnih jezikov prevedena je »Naivna umetnost sveta«, s prof. Josipom Depolom iz Zagreba ter s Carlom Eskenazijem iz Torina, ki so dobronamerno posredovali svoja zapažanja in sugestije, ki so koristili organizatorjem.

Trebanjsko likovno dogajanje ima ves čas primerno publiciteto. Pri tem ima gotovo posebno zaslugo dolgoletni glavni urednik Dolenjskega lista Tone Gošnik, ljubitelj umetnosti in iskren prijatelj Tabora, ki je naznanil njegovo rojstvo, ga zavzeto spremljal in bodril, veliko s srcem pisal o njem in se tudi zavzeto vključeval v njegovo organizacijo. Za afirmacijo Tabora so veliko prispevali tudi novinarji Ivan Zoran, Peter Breščak, Bogdan Pogačnik, Dušan Željeznov, Slavko Dokl, Ladislav Lesar in Tomaž Bukovec, ki so prijazno in objektivno pisali in obveščali javnost. Televizija »Vaš kanal« iz Novega mesta redno seznanja svoje gledalce o vsem, kar se na trebanjskih taborih dogaja; večkrat so o teh dogodkih obveščali tudi na nacionalni televiziji, zlasti v začetnih letih. V večjem ali manjšem obsegu

of Ledić's collection, entitled "The World of the Naïve", combined with the presentation of Slovenian naïve artists. In June 1969 the collection was put on display in the entrance hall of the local primary school. It was declared open to the public by the well-known local cultural activist Lado Smrekar. In the following years, exhibitions of more than fifty already renowned or promising painters and sculptors took place. Particularly successful among them were the displays of works by Ivan Rabuzin, Ivan Lacković Croata, Jože Horvat Jaki, Jan Hruška, Sandi Leskovec, Irena Polanec, Sava Stojkov and Peter Grgec. Unfortunately, for the last decade not a single exhibition has been organised, because available funds suffice only for the maintenance of the gallery and organisation of the annual gatherings.

One particularly interesting and very successful event in the former Yugoslavia was the Salon of Yugoslav Naïve Art. At these biennial exhibitions, works created in the period from 1971 to 1984 were presented. The events also attracted attention because of their strict selection criteria, dictated by a flood of naïve art in Yugoslavia. All important Yugoslav naïve artists exhibited at these shows.

From the very beginning, the organisers worked with renowned experts and connoisseurs of art: Dr Zoran Kržišnik, Dr Mirko Juteršek, Aleksander Bassin, Andrej Pavlovec, Prof Vladimir Maleković and Gerhard Ledić from Zagreb, and Nebojša Bata Tomašević from Belgrade. Their vast knowledge and experience served as the only compass and guardian of quality at the Trebnje events. Particularly valuable was the work of the president of the art board, Dr Zoran Kržišnik, as well as Dr Mirko Juteršek; both have been dedicated to the Trebnje gatherings since the very beginning.

The organisers also consulted several visiting experts on naïve art: Oto Bihalji-Merin from Belgrade, the author of several books about naïve art (the best known and translated is "Naïve Artists of the World"), as well as Prof Josip Depolo from Zagreb and Carlo Eskenazi from Turin, who gladly shared their observations and ideas with the organisers.

Trebnje art events have always had media coverage thanks to Tone Gošnik, who was the chief editor of Dolenjski List newspaper for many years. As a lover of art and a sincere friend of the Trebnje gatherings, he reported about their founding, followed their development and offered encouragement, generously writing about them and participating in the organisation. Public recognition of the gatherings was also brought about by the journalists Ivan Zoran, Peter Breščak, Bogdan Pogačnik, Dušan Željeznov, Slavko Dokl, Ladislav Lesar and Tomaž Bukovec, who benevolently and objectively wrote about them and kept the public informed. The "Vaš kanal" TV station of Novo

► Sandi Leskovec, *Most ljubezni*, 1986, les relief, 93 x 53 cm, sign. l. sp. LESKOVEC SANDI, inv. št. 589/86



so se informacije pojavljale tudi v hrvaških, srbskih, italijanskih, holandskih, poljskih, alžirskih ter brazilskih časopisih in revijah. Nebojša Bato Tomašević, glavni urednik Jugoslovanske revije, namenjene informiranju inozemstva o Jugoslaviji, je v njej dvakrat ilustrativno predstavil svetu Tabor in galerijo.

Že leta 1972 je Tabor poslal iz svoje zbirke slike slovenskih slikarjev na Poljsko, kjer so bile razstavljene v Bytemu, Gliwicu, Katowicu in še nekaterih mestih tega vojvodstva. Zbirka galerije je gostovala v Novem mestu, Pivovarni Union v Ljubljani, Obrenovcu, Kumrovcu in Stričičih pri Banja Luki. Po dogovoru o sodelovanju je prišlo do izmenjave razstav med Muzejem naivne umetnosti v Jagodini z reprezentančnim izborom srbske in slovenske naive. V italijanski Guastalli je o trebanjski razstavi govoril in pisal znani italijanski kritik Nevio Jori.

Za galerijo samorastnikov je bila še posebno pomembna razstava ob petindvajsetletnici Tabora, ki je bila od 27. julija do 30. avgusta 1992 v Cankarjevem domu v Ljubljani z izborom 137 najboljših slik in skulptur. Predsednik Umetniškega sveta dr. Zoran Kržišnik je takrat v katalogu zapisal: »Mislim, da je ob današnji podobi Galerije samorastnikov v Trebnjem in uspehih trebanjskih samorastniških taborov, tokrat petindvajsetega, upravičena jubilejna ugotovitev, da je prehojena pot potrdila pravilnost prvotne usmeritve in njeno nepopustljivo izpolnjevanje; to pa je rezultat izjemno dobrega sodelovanja, hkrati striktnega in tolerantnega, med organizatorji in umetniškim svetom - in pa naklonjene podpore meščanov najmlajšega slovenskega mesta in okoličanov, ki naj jim ob tej priložnosti s strani umetniškega sveta izrečem hvaležno priznanje«.

Odlično sprejeta in odmevna je bila razstava iz Trebanjske galerije v muzejskem centru naive v Vicqu pri Parizu leta 1996 pod pokroviteljstvom francoskega ministra za kulturo Philippa Douste-Blazyja in slovenskega dr. Janeza Dularja. Na svetovni razstavi naivne umetnosti »INSITA 94« pod pokroviteljstvom UNESCO, ki je bila v Narodni galeriji v Bratislavi, je mednarodna žirija izбору iz Galerije samorastnikov podelila častno priznanje.

Trebanjske likovne prireditve so odpirale ugledne osebnosti javnega življenja, med drugimi dr. France Bučar, dr. Stane Granda, Milan Kučan, dr. Janez Milčinski, Bogdan Osolnik, Severin Šali in Igor Tršar. Bogdan Osolnik in njegova soproga Mara Rupena Osolnik sta živela s Taborom, saj skoraj ni bilo prireditve, ki se je nista udeležila. Veliko časa sta preživela med umetniki, pripeljala mednje ugledne sogovornike, organizirala njihove sprejeme v parlamentu in bila aktivna tudi v organizacijskih pripravih.

Mesto regularly reports on the Trebnje events. In the past, particularly during the early years, the gatherings were also covered by the national television. Some coverage has also been received from Croatian, Serbian, Italian, Dutch, Polish, Algerian and Brazilian newspapers and magazines. Nebojša Bato Tomašević, who was the chief editor of Jugoslovanska Revija, a magazine that presented Yugoslavia abroad, wrote about the Trebnje gatherings and gallery in two illustrated articles published in the magazine.

Back in 1972, some paintings by Slovenian painters from the Trebnje collection were sent to Poland, where they were exhibited in Bytem, Gliwice, Katowice and several other towns in the region. The gallery's collection was exhibited in Novo Mesto, at Pivovarna Union in Ljubljana, and in Obrenovac, Kumrovac, and Stričiči near Banja Luka. Following an agreement of cooperation, an exchange of exhibitions was implemented with the Museum of Naïve Art in Jagodina, resulting in a representative selection of Serbian and Slovenian naïve art. At an exhibition of works from Trebnje in Guastalla, Italy, the well-known Italian critic Nevio Jori held a speech.

An exhibition marking the 25th anniversary of the Trebnje gatherings was particularly important for the Trebnje Gallery of Naïve Artists. It was held from 27 July to 30 August 1992 at Cankarjev Dom, Ljubljana, and it featured a selection of 137 of the best paintings and sculptures from the collection. The president of the Trebnje art board, Dr Zoran Kržišnik, wrote in the catalogue: "It is my opinion that, given the present-day image of the Trebnje Gallery of Naïve Artists and success of the Trebnje gatherings - the 25th this year - it can be surmised that the path travelled so far has confirmed the correctness of the original direction and its persistent fulfilment; this is the result of exceptional cooperation, both consistent and tolerant, between organisers and the art board, and of the benevolent support of the inhabitants of the youngest Slovenian town and the surrounding area, whom I wish to thank on behalf of the art board."

In 1996 the Trebnje gallery collection was exhibited at the Museum of Naïve Art in Vicq near Paris. The exhibition was exceptionally well received; its patrons were the ministers of culture of France and Slovenia, Philippe Douste-Blazy and Dr Janez Dular. The international jury of the world exhibition of naïve art "INSITA 94", organised under the auspices of UNESCO at Bratislava National Gallery, bestowed an honorary award on the selection of works from the Trebnje Gallery of Naïve Artists.

The openings of Trebnje art events have been graced by distinguished representatives of public life, including Dr France Bučar, Dr Stane Granda, Milan Kučan, Dr Janez Milčinski, Bogdan Osolnik, Severin Šali and Igor Tršar. Bogdan Osolnik and his wife Mara Rupena Osolnik lived

▶ Kono Ryoichi, *Mavrica*, 1984, pastel na papirju, 58 x 59 cm, sign. d. sp. 84 Ryoichi Kono 9,4, inv. št. 546/84



Žlahtnost pa so jim dajali s svojimi nastopi vrhunski operni, dramski in glasbeni umetniki: rojakinji Vilma Bukovčeva in Iva Zupaničeva, Miroslav Brajnik, Rajko Koritnik, Ladko Korošec, Zlata Ognjanovič, Mila Kačičeva, Boris Kralj, Trio Lorenz, violinist Rok Klopčič, harfistka Pavla Uršič, Slovenski in Dolenjski oktet, orkester Mandoline, orkester primasa Baranje, folklorni ansambli iz Srbije in Hrvaške ter tuji študenti z afriškimi plesi. Vedno nepogrešljivi med nastopajočimi so Trebanjski pihalni orkester, Trebanjski oktet ter okteta Lipa in Ragle, mokronoški pevski zbor, otroški pevski zbor, recitatorji, pianist Zoltan Peter in slušatelji glasbene šole. To so bili praznični dnevi za presenetljivo veliko število domačih obiskovalcev, pa onih iz bližnjih in bolj oddaljenih krajev.

Želja, da se razstave iz šolske avle preselijo v ustrežnejše, za to namenjene prostore, se je kmalu uresničila. Trebnje je leta 1971 dobilo svojo prvo galerijo v preurejenem pritličju dela župnišča. Že po treh letih se je razširila še v prvo nadstropje. Skrb za zbiranje sredstev je prevzel predsednik občinske skupščine Ciril Pevec, za gradnjo pa je skrbel Ciril Metod Pungartnik. Ob tem pa je treba še posebej poudariti, da ureditev galerijskih prostorov in tudi druge aktivnosti ne bi bile mogoče brez velikega razumevanja in darežljivosti gospodarstva v občini in širše. Sredstva je prispevala vrsta podjetij: Dana Mirna, Greda Mirna, Kolinska Ljubljana, Novoles Novo mesto, Tesnila Velika Loka, Treles Trebnje, Trimo Trebnje, Tovil Ljubljana, Unitehna Trebnje, Zavarovalna skupnost Ljubljana, Žito Ljubljana in drugi. Seveda je bil poleg sredstev občine pomemben prispevek Kulturne skupnosti Slovenije in sedaj Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti ter Centra za izobraževanje in kulturo Trebnje.

Z veliko volje, vztrajnim in odločnim prizadevanjem direktorice Centra Darinke Tomplak in odločitvijo občine, da projekt financira, je galerija od 13. 9. 2004 v novih, večjih in sodobneje urejenih prostorih.

Med tisoči obiskovalci, ki so se doslej sprehodili »po čarobnem svetu«, kot je zapisal eden od njih, so bile tudi tuje delegacije in visoke osebnosti, ki so se mudile v Sloveniji. Vtisi v knjigi obiskov izražajo začudenje nad bogastvom galerije, navdušenje nad lepotami pestrega izbora, ki prevzame, kar je najlepše priznanje in spodbuda tistim, ki so sodelovali v njenem nastajanju.

Lepo je bilo sodelovati v zanimivih, včasih sproščujočih včasih tudi razburljivih, vendar nikoli utrujajočih situacijah, v katerih je nastajala ta zbirka in v katerih so se porajala nova znanstva ter prijateljstva in seveda novi izzivi in izkušnje. Za vse to se je v tem jubilejnim vzdušju treba zahvaliti v prvi vrsti slikarjem in kiparjem za njihova dela, strokovnjakom, sodelujočim umetnikom in skupinam za nepozabne duhovne užitke,

and breathed the Trebnje art gatherings, for they never missed a single event. They spent a lot of time with artists, brought distinguished guests, organised receptions at the parliament and participated in the organisation.

The gatherings were further enriched by the appearances of top opera singers, stage actors and musicians: Vilma Bukovčeva and Iva Zupaničeva, who come from the local area; Miroslav Brajnik, Rajko Koritnik, Ladko Korošec, Zlata Ognjanovič, Mila Kačičeva, Boris Kralj, Trio Lorenz, the violinist Rok Klopčič, the harpist Pavla Uršič, Slovenski Oktet, Dolenjski Oktet, Mandoline orchestra, Baranja violin orchestra, folklore ensembles from Serbia and Croatia, and foreign students performing African dances. Each year, performances were seen of the Trebnje Brass Orchestra, Trebnje Octet, and the octets Lipa and Ragle, along with concerts of the Mokronog singing choir, children's choir, the pianist Zoltan Peter and students of the local music school, as well as poetry readings. These were special days for a surprisingly large local audience, as well as visitors from near and far.

Soon afterwards a long-time wish became a reality: the exhibitions moved from the entrance hall of the local primary school to a more suitable facility for this purpose. In 1971 the first gallery in Trebnje was set up in a renovated part of the ground floor of the rectory. After three years, the gallery expanded to the first floor. The collection of funds was taken over by the mayor, Ciril Pevec, whereas the construction was the responsibility of Ciril Metod Pungartnik. Here it must be pointed out that the gallery and other activities would not have been possible without a great deal of understanding and the generosity of the local and regional economy. Funds were contributed by many companies: Dana Mirna, Greda Mirna, Kolinska Ljubljana, Novoles Novo Mesto, Tesnila Velika Loka, Treles Trebnje, Trimo Trebnje, Tovil Ljubljana, Unitehna Trebnje, Zavarovalna Skupnost Ljubljana, Žito Ljubljana, and others. Naturally, apart from municipal funds, another important contribution was made by the Cultural Association of Slovenia, and in the present by the Public Fund of the Republic of Slovenia for Cultural Activities and the Trebnje Centre for Education and Culture.

Thanks to a great deal of will, persistence and decisive effort invested by the centre's director, Darinka Tomplak, and the decision of the municipality to finance the project, the gallery moved to new, larger and more modern premises on 13 September 2004.

Thousands of visitors have so far walked "in the enchanted world", to borrow the words of one of them, including foreign delegations and dignitaries visiting Slovenia. Impressions written in the guest book speak of astonishment over the rich collection and praise of the varied and delightful selection, which is the greatest possible reward and encouragement to all those who

► **Invrea Irene**, *Divji prašiči*, 1981, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Irene Invrea, inv. št. 471/82



sodelavcem v organizaciji in sponzorjem. Preko dvesto likovnih umetnikov je v teh letih uživalo naše iskreno gostoljubje, odkrivalo in spoznavalo lepote naše dežele in življenja naših ljudi, s katerimi so se družili. Prijetne spomine so ponesli domov ter družinam, prijateljem in znancem približali Slovenijo, nam pa pustili bogato zbirko skoraj tisoč slik in skulptur, ki predstavljajo njihovo videnje življenja in sveta okoli sebe ali pa čisto fantazijsko motiviko, kar so z ustvarjalno močjo bolj ali manj uspešno prenašali na platno ali steklo, v les in kovino. Ker smo spremljali in doživljali nastajanje njihovih del in jih dojemali tudi s srcem, je morda naš odnos do njih tudi čustven, zato njihovo umetniško vrednost lahko ocenjujejo le strokovnjaki. Umetnostni zgodovinar Miklavž Komelj je v svoji razpravi o galeriji v Trebnjem zapisal: » Iz bežnega pregleda je očitno, da gre za izredno zanimivo zbirko, ki v strokovni javnosti še ni naletela na zadostno pozornost. Ta bežni pregled naj bo razumljen kot opozorilo, da zbirka še čaka, da bo zares pozorno ovrednotena.«

Tako kot ima Trebnje svoje trajne obveznosti do Galerije samorastnikov, edine tovrstne v Sloveniji, ki jo je že zato težje zamolčati, tako upravičeno pričakuje odziv in pozornost strokovne javnosti in končno vendar njeno umestitev v slovenskem kulturnem prostoru.

participated in the birth of the gallery.

It was rewarding to participate in the interesting, relaxing or exciting, but never exhausting, situations that brought about the collection and forged new friendships, challenges and experiences. For all this, we must thank the painters and sculptors for their works; experts, performing artists and ensembles for unforgettable spiritual pleasures; and colleagues from the organising team and sponsors. In the last 40 years, more than 200 artists have partaken of our sincere hospitality, explored the beauty of our country and learnt about the life of Slovenians whom they met. They left us a rich collection of almost a thousand paintings and sculptures that depict a new vision of life and the world around us, or pure fantasy motifs, creatively translated more or less successfully into canvas, glass, wood or metal. Because we have followed and experienced the making of their works and understood them with our hearts, our attitude towards them is also emotional, so their artistic value can be assessed only by experts. In his article about the Trebnje gallery, the art historian Miklavž Komelj wrote: "Even at first glance it is apparent that this is an extremely interesting collection, but it has not yet attracted sufficient attention of the expert public. This 'first glance' should be understood as an admonition that the collection is waiting for a proper evaluation."

Just as it shoulders a lasting responsibility towards the Gallery of Naïve Artists, which is the only such institution in Slovenia and as such is difficult to ignore, Trebnje justifiably expects the response and attention of the expert public, so that the gallery shall finally be given its rightful place in Slovenian culture.

► Horvat Jože - Jaki, ikona, 1962, barvni kamzug, 50 x 36 cm, nesign., inv. št.58/70



Mirko Juteršek

V RAZMISLEK OB JUBILEJU

Ob 40. mednarodnem taboru likovnih samorastnikov Trebnje

Marking the Jubilee

40th International Gathering of Naïve Artists in Trebnje

► Jan Hruška, *Brno 1617*, 1971-72, olje na lesonitu, 116 x 149 cm, sign. d. sp. J.Hruška 71-72, inv. št. 504/83



V svet naive se je Slovenija vključila dokaj pozno. Zavzeti stališče, da je praznovanje 40. mednarodnega tabora likovnih samorastnikov Trebnje povezano z rojstvom naive na tleh Slovenije, bi izzvenelo preveč naivno, čeprav je Trebnje postalo pojem in mejnik v življenju s to oznako zaznamovanega segmenta novejšje slovenske umetnosti. Če bi pri iskanju korenin tovrstne umetnosti posegli nazaj v daljno preteklost, kot je to v umetnostnozgodovinski stroki po raznih deželah sveta pogosta praksa, bi seveda tudi na tleh Slovenije in njenega tako imenovanega kulturnega prostora, tako kot povsod v okviru skrbno negovane kulturne dediščine, lahko kaj hitro našli in izpostavili določene primerke z znaki primitivnosti in naive. Nihče več ne zanika, da videnje, občutenje ter likovno obnavljanje stvarnega sveta z določenimi oblikovnimi in vsebinskimi značilnostmi, s katerimi danes označujemo oziroma prepoznavamo naivnost, ni obstajalo že v preteklosti, kot umetnostno gibanje in stil pa pripada naiva kot »novum« vsekakor dvajsetemu stoletju. Zanimivo je, da nekateri teoretiki v globalizacijskem videnju zdajšnjega razvoja likovne umetnosti v svetu izpostavljajo očeta naive, Henrija Rousseauja, imenovanega »Carinik« (1844 – 1910), kot najpomembnejšo umetniško osebnost, ki je menda najbolj zaznamovala ustvarjalnost 20. stoletja. Zaradi njegove obuditve naive, razširitve in pomena za sodobno socializacijo umetnosti, mu dajejo prednost celo pred Pablom Picassom in še drugimi, za modernizacijo umetnosti nič manj pomembnimi osebnostmi.

Osamosvojitve gibanja naive in izpostavitve kot prepoznavno samostojnega umetnostnozgodovinskega stila seveda ni zgolj plod Rousseaujeve genialnosti, pač pa rezultat novodobnega iskanja pristnosti izražanja občutij. Povezano je z naraščajočimi zahtevami po ustvarjalni svobodi in ohranjanju umetnikove individualnosti, in to skozi vse 19. stoletje. Za razliko od starega cehovsko delavniškega načina pridobivanja strokovnega znanja umetnikov se je sistem likovnega izobraževanja pričel spreminjati že v 17. stoletju, in to v Franciji v času absolutizma z ustanovitvijo Akademije. Sistem obveznega izobraževanja tudi na likovnem področju pa je po vsem svetu omogočil nastanek še drugih številnih raznovrstnih umetniških šol. Z novim načinom šolanja so se nadaljevale spremembe

S *Slovenia entered the world of naïve art relatively late. A claim that the celebration of the 40th international gathering of naïve artists in Trebnje is connected with the birth of naïve art in Slovenia would sound too naïve, although Trebnje has become a symbol and a cornerstone in the life of this segment of recent Slovenian art. If while searching for the roots of this art we go back far into the past, as is often the case in the art history practice of many countries, we would soon bring to light certain examples with primitive or naïve characteristics in Slovenia and its culture, just as we would in any carefully nurtured cultural heritage. Nobody denies that the vision, feeling and artistic restoration of the real world in the form and content that today characterise and define naïve art already existed in the past, whereas naïve art as a movement and style as a novum belong to the 20th century. It is interesting that in the globalised vision of the present-day development of visual art, some theoreticians claim that the father of naïve art, Henri Rousseau, also known as the "Customs Officer" (1844–1910) left the greatest mark on 20th century artistic creativity. Because he revived naïve art, broadened artistic horizons and greatly contributed to the contemporary socialisation of art, he is considered even more important than Pablo Picasso and many other equally significant individuals who played an important role in the modernisation of art.*

The birth of the naïve art movement and its acknowledgment as a recognisable, independent art historical style is not only the result of Rousseau's genius, but also of the modern search for an authentic expression of sentiment. It is connected with the growing demands for creative freedom and preservation of the artist's individuality throughout the 19th century. The old forms of artistic training in guilds and workshops began to change as early as the 17th century, when an academy was founded in absolutist France. The compulsory system of education, which was also introduced in art, facilitated the emergence of various art schools throughout the world. These new methods of education also triggered changes in the form of constant rebellion by young artists who opposed the fast-increasing privileges and "fossilisation" of these schools. Already at that time, the greatest obstacle to asserting otherness and thereby to development in art was the introduction of a jury-led selection of works of art for exhibitions that were initially organised by the

tudi z nenehnimi upori mladih umetnikov, ki so bili v bistvu usmerjeni proti hitremu razraščanju privilegijev in nastajajoči okostenelosti teh šol. Največjo oviro uveljavljanja drugačnosti in s tem tudi razvoja je v umetnosti že tedaj predstavljala uvedba selekcioniranega odbiranja (žiriranja) likovnih del za razstave, ki jih je sprva pričela organizirati država in so v bistvu odločale o usodi umetnikov. Silen porast družabnega zanimanja za umetnost je povzročil, da je sčasoma vse bolj likovno osveščena postajala tudi širša javnost skupaj s kupci, ki so pričeli vse bolj upoštevati tudi umetnike, ki niso bili med izbranci, niti niso bili akademsko izšolani. Tako najdemo že pri mnogih uspešnih umetnikih 19. stoletja v njihovih življenjepisih zapis, da niso poklicno izšolani, s pripombo, da je umetnik »v bistvu avtodidakt«, kar pa ni v ničemer zmanjševalo ugleda obravnavanega umetnika. In kdo danes ne pozna najbolj pomembnih akademsko neizšolanih umetnikov 19. stoletja, kot so npr. Paul Cezanne (ki kljub dvakratnemu pristopu k sprejemnemu izpitu, 1860 in 1862, ni bil sprejet na akademijo), Vincent van Gogh ali Paul Gauguin. Ne samo v Franciji, tudi drugod je v deželah z dolgo kulturno preteklostjo in v razvitejših družbah med vidnimi likovnimi umetniki polpreteklosti veliko »avtodidaktov«.

Vsekakor pa v večini dežel umetnostne razmere umetnikom niso bile tako naklonjene kot v razvitejših državah Evrope, kjer je umetnost sestavni del gospodarstva, poslovnosti in nacionalne prestižnosti. Razvitejše države so bile že v 19. stoletju sposobne, da denar, vložen v podporo razvoju umetnosti, dobijo v raznih oblikah v državni proračun nazaj, in tako je še danes. Dežele, kot je Slovenija, morajo že od nekdaj vsako razstavljanje zunaj državnih meja plačati. V Sloveniji žal ni razstav, ki bi prinašale dobiček, kot tudi nimamo umetnikov, ki bi bili tujini tržno zanimivi. Slovenija je tako kot večina dežel Evrope zato prisiljena, da iz proračunskih sredstev podpira na svojem geografskem teritoriju vso umetnost, tudi likovno. Obrestujejo pa se le večja vlaganja.

Popularnost in zanimanje za umetnost, tudi za naivo, sta povezana s splošnim blagostanjem družbe in s celotnim spremljanjem umetnosti. Sprejemanje umetnosti pa ni vedno enako in niha. Porajajo se seveda tudi nasprotja. Tako je imela v zadnjih desetletjih prejšnjega stoletja naivna umetnost prav zaradi nekoliko večjega zanimanja in uspešnejšega tržnega izkupička kar nekaj nasprotnikov predvsem iz vrst zagovornikov modernizma, kar pa je le še vzpodbujalo zanimanje, vzpostavljalo nove tržne možnosti in bilo torej trženju z naivo celo v prid. Tako povečana pozornost je pripomogla celo do večjega ugleda naive, povezane s Slovenijo oziroma Trebnjem, in še posebej izpostavila tipičnost slovenskih ustvarjalcev.

state, which in fact sealed the fate of individual artists. The exponential increase in fascination with art was responsible for the growing awareness of art by the general public, including buyers who turned their attention also to artists who were not among the select few and who had not studied at the academies. The biographies of many 19th century artists include a note that they were not professionally trained, that they were "self-taught", which by no means diminished their reputation. Today everyone knows the most famous 19th century artists who did not receive formal training: Paul Cezanne (who failed entrance examinations at the academy twice, in 1860 and 1862), Vincent van Gogh and Paul Gauguin. This is true not only in France; there are also many renowned "self-taught" artists in other countries with long cultural histories and developed societies.

But in most countries artistic conditions were not as favourable as in the more developed European countries, where art was part of the economy, business and national prestige. As early as in the 19th century, developed countries were capable of retrieving financial investments in art through various forms of the state budget, which is still the case today. Countries like Slovenia must pay for every exhibition abroad. Unfortunately, there are no profitable exhibitions and no marketable artists in Slovenia. Like most European countries, Slovenia is forced to support with the state budget all forms of art, including visual art, in its geographic territory. Only large investments are profitable.

Popularity and interest in art, including the naïve, are connected with the general prosperity of the society and awareness of what is happening in the art world as a whole. Acceptance of art is not always the same; it often oscillates. Poles naturally emerge. In the last decades of the previous century, many proponents of modernism opposed naïve art because it attracted greater interest and was more marketable than other forms of art, but this only drew more attention to it, created new market opportunities and benefited the sales of naïve works of art. This increased interest even benefited the renown of naïve art connected with Slovenia – more specifically Trebnje – and drew attention to the typical characteristics of Slovenian artists. It is interesting that, the vicinity of Hlebine to the Slovenian–Croatian border notwithstanding, Slovenian naïve art is authentic with regard to its motifs from the Slovenian countryside, realist style and tendency for consistent stylisation.

In 1958, when Slovenian naïve art first emerged as a noticeable phenomenon, the art historian and critic Ivan Stopar, in his article entitled "Self-taught Artists" in Mladina magazine, described the painter Polde Mihelič as "a child who knows nothing and wonders about everything with eyes wide open. That is also the nature

Zanimivo je, da je naiva na tleh Slovenije ne glede na bližino Hlebinj pri hrvaško-slovenski meji zavzela samosvojo podobo v odnosu do črpanja motivov iz slovenskega podeželja in tudi v povezavi z realizmom in pa z nagnjenjem in s skupno težnjo po doslednejši stilizaciji.

Ob prvem očitnejšem pojavu naive v slovenski umetnosti je leta 1958 umetnostni zgodovinar in kritik Ivan Stopar v časniku *Mladina* v članku z naslovom »Samorastniki« predstavil slikarja Poldeta Miheliča z besedami: » ... kot otrok je, ki ničesar ne ve in se vsemu samo čudi z velikimi, široko razprtimi očmi. Prav take so njegove slike. Preproste, okorne in otroške ...«. Kamniški slikar Polde Mihelič vsekakor sodi med začetnike slovenske naive, stila, v katerem je slikal že pred letom 1950 in je bil zanj usodno karakterističen, saj so ga v začetku petdesetih let po polletnem šolanju izključili iz ljubljanske akademije, nakar je diplomiral na Pedagoški akademiji, ne da bi menjal stil. Kdo so še drugi pomembnejši začetniki naive v Sloveniji, bo prejkone osvetlila kakšna posebna, temu vprašanju posvečena študija. V zvezi z nastankom Tabora samorastnikov Trebnje, ki je v bistvu zelo hitro organizacijsko posegel v življenje naive na tleh Slovenije, ima ob domačinih Trebanjcih med naivci nositeljsko vlogo drugi kamniški likovni ustvarjalec naivne smeri, slikar Viktor Magyar, doma iz Motnika v Tuhinjski dolini, pred štirimi desetletji učitelj osnovne šole na Čatežu pri Trebnjem. Kako je v Trebnjem nastajal nov samosvoj likovni center, ki je znal poleg domačih pritegniti likovne ustvarjalce naivne smeri s celega sveta in promovirati naivo tako po Sloveniji kot tudi zunaj njenih meja, vedo najbolje povedati domačini, ki so mu že od prvih pobud in časa nastajanja zvesto ob strani.

Toda čeprav je proslavljanje jubilejnih 40 let Tabora pogled nazaj, si je glede na njegovo živo prisotnost, ki jo dokumentirajo in oznanjajo v vseh teh letih zbrana likovna dela v stalni postavitvi galerije ali po raznih ustanovah, uradih in domovih, potrebno zastaviti vprašanje, kako naprej. Glede na to, da predstavlja vse skupaj solidno naložbo in ima vsako umetniško delo določeno vrednost, je vodenje nadzora nad tem skupnim kulturnim imetjem sestavni del dejavnosti Tabora. Spremenile pa so se družbene razmere in četudi smo ljudje ostali bolj ali manj isti, se je v minulih desetletjih dogodil silen tehnološki razvoj, ki posega v vse pore življenja, tudi na področje umetnosti. Kot muzejsko galerijska ustanova je Tabor likovnih samorastnikov Trebnje tako kot vse osrednje tovrstne slovenske neprofitne ustanove povsem odvisen od občinskih finančnih možnosti ter od sofinanciranja republike. Ker prodaja in trženje v muzejskih hišah zaradi prevelike pristranskosti in možnosti zlorabe ne pride v poštev, je ena izmed starih oblik podpiranja kulture in tudi vplivanja nanjo mecenstvo, ki je v manj razvitih deželah

of his paintings. They are simple, awkward and childlike." Polde Mihelič, a painter from Kamnik, is undoubtedly one of the pioneers of Slovenian naïve art, a style in which he painted already before 1950 and which defined his career: after six months he was expelled from the Ljubljana Academy of Fine Art in the 1950s; he remained faithful to his style and later graduated from the Ljubljana Academy of Pedagogy. Other important pioneers of Slovenian naïve art will undoubtedly be illuminated by some careful study dedicated specifically to this topic. Apart from the people of Trebnje, one of the founders of the Trebnje gatherings of naïve artists, which quickly became an important organisational structure for Slovenian naïve art, is the painter Viktor Magyar, another naïve artist from the Kamnik area. He came from Motnik in Tuhinja Valley, and four decades ago he was a teacher at the primary school in Čatež near Trebnje. The locals, who supported the idea from the very beginning, are the most reliable source for the account of how a new, special art centre, which attracted not only Slovenian artists but also foreign ones and which promoted naïve art in Slovenia and abroad, was conceived in Trebnje.

But even though the celebration of the 40th anniversary of the Trebnje gatherings of naïve artists is a look back into the past, their living presence, which is after all these years documented and heralded by the collected art works in the gallery's permanent display and in various institutions, offices and homes, forces us to ask ourselves about the future. Given that these events represent a reliable investment and that each work of art has a certain value, the management of this joint cultural property is an integral part of the Trebnje centre's activities. But the social situation has changed, and although people have remained more or less the same, an incredible technological development has taken place in the previous decades that has left its mark on all walks of life, including art. As a museum and a gallery, the Trebnje Centre of Naïve Art completely depends on the municipal and state budgets, like all Slovenian non-profit organisations of this kind. Because sales and marketing in museums are impossible due to a lack of objectivity and danger of misuse, the only other possibility is sponsorship, which is one of the oldest forms of supporting and influencing culture. But in less developed countries with a short tradition of market economy, sponsorship is unfortunately focused on sports and immediate gain. The lasting reputation and renown secured through cultural investments is only slowly recognised by the contemporary business world. For a decade, Slovenian art in general has been ridden with professional disagreements. There is no confidence in the quality of art because, as in consumerism, everything depends on skilful marketing. Due to these unclear criteria, private buyers and possible investors only rarely turn their attention to contemporary art and do not like to take

▶ **Jutta Borchert**, *Bückeburgerska svadba*, 1981, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 435/81



s krajšo tradicijo tržnega gospodarstva žal usmerjeno v šport in takojšen dobiček. Trajen ugled in čast, ki ju zagotavlja naložba v kulturo, pa žal le počasi prodira v zavest sodobne poslovnosti. Je pa že desetletje v likovnem življenju na splošno povsod veliko strokovnega razhajanja. Ni zaupanja v obstoj kvalitete v umetnosti, saj je tako kot v svetu potrošnje vse odvisno le od oglaševalske spretnosti. Zaradi nejasnih meril se zasebni kupci in morebitni vlagatelji v sodobne umetnine težko odločajo in neradi tvegajo. Tiste slovenske umetnosti, ki se oglašuje kot v svetu priznana sodobna ustvarjalnost in je podprta s proračunskim denarjem, ni nikjer na ogled, kar spominja na zgodbo o »cesarjevih oblačilih«. Kljub strokovnim zagotovilom, da smo v svoji kritički usposobljenosti v Sloveniji iz prirastka sodobne likovne produkcije izbrali najboljše, postavitev kakšne stalne pregledne galerijske postavitve slovenske umetnosti, kakršna je pred mnogimi desetletji obstajala, še nikjer ni na vidiku. Seveda trenutna podjetniško kuratorsko vodena sodobna umetnost »prevladujočih tranzitnih vrednot« ni samo slovenski problem.

Hkrati z omenjeno zdajšnjo globalizacijo izkoriščajočo samozvano »avantgardno« umetniško koncepcijo in njenim »naprednim« prelomnim odmikanjem od tradicionalnih oblik evropskega razvoja upodabljaajoče umetnosti v nedvomno aktualne sfere filozofije o trenutnem stanju in vrednotah življenja so nastale vse bolj nepremostljive razlike. Razhajanje v sodobni ustvarjalni miselnosti je očitno in naiva je glede na svojo večinsko navezanost na dimenzije realnega sveta ostala zvesta tradicionalizmu, ki je ožigosan kot konservativno stališče. Pri omenjeni polarizaciji umetnosti, ki temelji na izločevanju drugačnosti in ustvarjalnost izrablja za zasedbo odločujočih pozicij, se figurativni umetnosti ne obeta rožnata prihodnost. Ker v umetnosti stremimo po drugačnosti, na strpnost do drugačnosti drugih ne moremo nikoli računati. Moderen način razmišljanja, povezan s pridobitniškim vodilom, »kar ni prepovedano, je dovoljeno«, prodira vse bolj tudi na območje umetnosti. Iz skrajnosti sodobnega umetnostnega dogajanja lahko razberemo, kako si ob sklicevanju na nedotakljivost ustvarjalne svobode in ob pristajanju na nikakršne recepte v umetnosti lahko vse bolj sami do nerazumnosti postavljamo meje.

Tabor v Trebnjem, dokumentiran za vsa leta nazaj s svojo muzejsko galerijsko postavitvijo, hkrati pa še vedno ustvarjalno živ in prisoten, je nekaj povsem konkretno otipljivega in more izhajati iz tega, kar lahko pokaže ter s tem seznaniti tisto javnost, ki je umetnosti naklonjena in odprta. Dogajanje Tabora vseh 40 let in ob njem zbrana likovna dela so vsekakor rezultat povezanosti s sodobnim likovnim življenjem, predvsem pa organizacijskih sposobnosti in vztrajnosti tako Trebanjcev kot likovnih ustvarjalcev na Slovenskem,

risks. That segment of Slovenian art which is advertised as internationally renowned contemporary creativity and is supported with the state budget cannot be seen anywhere – a fact which bears a striking resemblance to the story about the emperor's new clothes. Despite expert guarantees that in our critical insight we have selected only the best contemporary Slovenian works of art, there is no sign of a permanent gallery display of Slovenian art as it existed several decades ago. Understandably, the current contemporary art of "prevailing transit values" managed by curators is not only a Slovenian problem.

Unbridgeable differences have occurred, along with the self-declared "avant-garde" artistic conception that takes advantage of the present-day globalisation and its "advanced", ground-breaking move away from the traditional forms of the European development of visual art to the undoubtedly topical spheres of the philosophy of the present predicament and values of life. There are obvious differences in contemporary creative mentalities, and because of its prevalent attachment to the dimensions of the real world, naïve art has remained traditional and is thereby labelled as conservative. Due to the aforementioned polarisation of art, which is based on exclusion of the other and uses creativity to occupy key positions, figurative art does not have a promising future. Because in art we always strive for something different, we cannot count on tolerance for the other's being different by remaining the same. The modern way of thinking, connected with the capitalist maxim "everything that is not prohibited is allowed", has increasingly permeated the world of art. The extreme situation in contemporary art shows how unreasonably we limit ourselves by demanding the inviolability of creative freedom and rejecting all kinds of formulae in art.

The Trebnje Centre of Naïve Art, whose many years of activity are documented in the museum collection on display, is still creatively alive and present. It is something concrete and palpable. It is founded on what it can show to and teach a public that is favourably inclined towards and open to art. Its activities of the last forty years and collected art works are undoubtedly a result of connectedness with the contemporary art scene and above all, of the organisational skills and perseverance of the people of Trebnje, as well as many artists and art lovers from Slovenia and elsewhere. The professional approach to organising Trebnje gatherings of naïve artists and the related museum collection of selected art works have resulted in a large and unique gallery exhibition, and have kept it free of the repetition and imitation that otherwise often plague art. Not only did the consistent selection of invited artists guarantee the high level and variety of artists, the permanent presence of a jury also ensured a quality selection of their works.

▶ Ivan Rabuzin, *Pomlad*, 1972, olje na platnu, 60 x 66 cm, sign. d. sp. Ivan Rabuzin 1972, inv. št. 88/72



mnogih ljubiteljev umetnosti iz Slovenije in od drugod. Strokovni pristop k organiziranju Tabora ter z njim povezana muzejska postavitve odbranih umetniških del so že od samega začetka pogojevali zdaj že bogato in kakovostno enkratno galerijsko zbirko in jo obvarovali, da v njej ni ponavljanja in posnemanja, ki sta v umetnosti sicer tako pogosta. Dosledno selekcijsko odbiranje vabljenih umetnikov ni poskrbelo samo za visok nivo in različnost umetnikov, stalna prisotnost žirije je zagotavljala tudi kakovosten izbor njihovih del.

Odrprtost Tabora in strokovno spremljanje dogajanja v njem je pritegnilo in združilo ustvarjalce naivne smeri ne samo iz Slovenije, temveč tudi z vseh drugih področij Jugoslavije in se končno povežalo s številnimi likovnimi ustvarjalci v Evropi kot tudi z umetniki z drugih kontinentov.

S Taborom v Trebnjem je slovenska naiva dobila svoj lastni center, ki ni zgolj združeval in vzpodbujal, temveč je pomembno vplival tudi na samozavest in ustvarjalnost. S privabljanjem znanih imen umetnikov naive od vsepovsod ter z odrprtostjo in dobro organizacijo so slovenski naivci, dodatno motivirani z druženjem, kot pojem skupine posameznikov izstopili iz anonimnosti s širokim zaledjem Tabora. Opogumljeni in z zavestjo, da so del slovenske kulturne celote in da niso sami, so postali slovenski ustvarjalci s Taborom pomembni in enakopravnejši z umetniki od drugod. S skupnimi nastopi in predstavljanjem rezultatov druženja in skupnega likovnega ustvarjanja kot tudi s samostojnimi razstavami posameznikov se je vse bolj širilo tudi zanimanje za ta nedvomno samosvoj segment slovenske sodobne umetnosti. Pomembnost 40-letnega umetniškega dogajanja v Trebnjem so z vrednotenjem, ocenjevanjem in poročanjem potrjevala številna kritiška peresa. Naj navedem le nekatera imenitna imena piscev strokovnih kritiških tekstov in predstavitev, kot so med Slovenci Cene Avguštin, Aleksander Bassin, Mirko Juteršek, Zoran Kržišnik, Janez Mesesnel, Andrej Pavlovec, Ivan Sedej, Ivan Stopar, Marijan Tršar, med drugimi predvsem Vlado Maleković, Nebojša Tomašević, med novinarji Zagrebčan Gerhart Ledič (znan kot Lutajuči reporter in lastnik velike zbirke naive, katere del je bil posojen za prvo uvodno razstavo Tabora v Trebnjem), med domačini pa po predstavitev izstopa novomeški novinar Tone Gošnik.

Stalna galerijska postavitve likovnih samorastnikov s širnega sveta že dolgo uvršča Trebnje v svetovni seznam krajev z muzejsko galerijsko dediščino, ki je samosvoja in zato tudi vabljiva za ogled. Zbirko sestavljajo umetniška dela bolj in tudi manj znanih umetnikov, likovne stvaritve, ki so umetniška sporočila, poudarjajoča individualna primarna občutja ustvarjalcev različnih zemeljskih celin. Likovne stvaritve so vzpodbujene

The openness of the Trebnje gatherings of naïve artists and the attention of experts that they attracted have brought together naïve artists not only from Slovenia, but also from other regions of the former Yugoslavia, and eventually established connections with many artists from Europe and other continents.

The Trebnje gatherings provided Slovenian naïve artists with their own centre, which not only united and encouraged them, but also significantly boosted their confidence and creativity. By inviting well-known naïve artists from across the world and by means of openness and good organisation, Slovenian naïve artists gained additional motivation through meeting others, and a group of individuals emerged from anonymity with Trebnje as their support. Encouraged and aware that they are part of Slovenian culture as a whole, that they are not alone, these Slovenian artists became important and equal to foreign artists. Through joint appearances and presentations of the results of their gatherings and joint creative activity, as well as solo exhibitions by individuals, this unique segment of Slovenian contemporary art has attracted growing attention. The significance of the four decades of artistic activity in Trebnje has been confirmed by many critics who have written reviews and reports. Some of the best known authors of these expert reviews and presentations are Cene Avguštin, Aleksander Bassin, Mirko Juteršek, Zoran Kržišnik, Janez Mesesnel, Andrej Pavlovec, Ivan Sedej, Ivan Stopar and Marijan Tršar among Slovenes, and Vlado Maleković and Nebojša Tomašević among writers from other countries; and also the journalists Gerhart Ledič from Zagreb (known as the "Wandering Reporter" and owner of a large collection of naïve art, part of which was presented at the first introductory exhibition at the Trebnje Centre of Naïve Art) and Tone Gošnik from Novo Mesto.

Because of the permanent gallery display of naïve art from across the world, Trebnje has long been on the list of places in the world with a unique and therefore fascinating museum/gallery heritage. The collection features works by artists of more or less renown; these works are artistic messages that emphasise the primary personal sentiments of artists from different continents. These works of art are inspired by the forcefulness of this fundamental directness, by stories about the wide variety of places and lifestyles in the world. As they are noted by contemporary aesthetics, these artistic testimonies are appealing and interesting in the world of art; therefore they attract attention as generally admired works of art. The fact that individual artists featured in the collection successfully market their work gives additional value to the collection. But in the case of museum collections, the collecting and not the marketing of works is important; therefore museums and galleries should participate in economic activity mostly through offering services characteristic of their location

- ▶ **Eugen Buktenica**, *Deklica s psom*, 1972, olje na platnu, 65 x 80 cm, sign. d. sp. BUKTENICA E. 1972, inv. št. 341/79



s silovitostjo prvinske neposrednosti, z zgodbami o različnosti sveta in načinih življenja. Sodobni estetiki podrejene likovne izpovedi, ki so v svetu umetnosti privlačne in zanimive, pritegujejo pozornost kot splošno cenjene umetnine. To, da posamezni, v zbirki prisotni avtorji uspešno tržijo svoje stvaritve, daje tudi zbirki še dodatno vrednost. Ker pa pri muzejskih zbirkah ne pride v poštev trženje, temveč zbiranje umetnin, je smiselno, da se vključujejo v gospodarsko dejavnost muzeji in galerije predvsem v obliki vabljive ponudbe, značilne za nek kraj. In Trebnje je kraj, kamor se spleča zaviti vsekakor tudi zgolj zaradi ogleda zbirke.

Predvidena razširitev oziroma zagotovitev primerne razstavišča za občasne razstave znotraj že obstoječih galerijskih prostorov ob popestritvi galerijske ponudbe ne bo zgolj nujna poživitev likovnega življenja Dolenjske. Stopnjevanje načrtovane dodatne galerijske dejavnosti odpira mnogo novih kulturnih možnosti. S postavljanjem oziroma prirejanjem nenehnih novih razstav bi načenjali in odpirali vprašanja, ki jih je v umetnosti vseskozi veliko, torej tudi o naivi. Izhajali bi iz že obstoječe galerijske zbirke in organizirali prireditve tudi s pomočjo likovnih ustvarjalcev, zastopanih v zbirki. Prireditve same bodo narekovale še nova neodgovorjena vprašanja. Tabor Trebnje torej ni fikcija, temveč vzpostavlja razmišljanje o naivi v Sloveniji in svetu, ki se morda prekriva s sodobnimi iskanji ter hotenji v umetnosti in je lahko širše zanimiva. Načrtovanja in organizacijskega dela bo veliko. Mnogo se bo lahko dogajalo tudi zunaj Trebnjega, saj bo le tako možno uspešno oglaševati sodoben odnos do umetnosti in s tem vplivati na javno mnenje. Naiva je že dolgo zgodovinsko dejstvo in gledati moramo, da bomo o njej čim bolj poučeni, da bo tudi s pomočjo Trebnjega postala neločljiv sestavni del sodobne umetnosti.

which are attractive to guests. Trebnje is a place that is worth visiting, even if only to see the collection.

The planned expansion or construction of a suitable area for occasional exhibitions within the existing gallery will not only enrich the gallery activities and the artistic life of the Dolenjska region. It will also open up many new cultural possibilities. By constantly organising new exhibitions, certain issues that beset naïve creativity like all other forms of art will be exposed. The existing gallery collection will serve as the foundation, and events will be organised with the help of artists featured in the collection. The events will expose new, as yet unsolved questions. Therefore the Trebnje Centre of Naïve Art is not a fantasy, but the beginning of a careful scrutiny of naïve art in Slovenia and abroad, which possibly intertwines with contemporary quests and aspirations in art, and which could be interesting for the broader public. This will demand a lot of planning and organisation. Much will take place outside Trebnje, because this is the only way of successfully marketing a contemporary attitude towards art and influencing public opinion. Naïve art has been a historical fact for a long time, and we must make sure that we will know as much about it as possible; with the help of the Trebnje Centre of Naïve Art, it would also become an integral part of the contemporary art scene.

- Mehroud Soua, *Uročevalec*, 1978, olje na lesonitu, 47 x 38 cm, nesign., inv. št. 321/78



Zoran Kržišnik

TREBNJE - 40 let

TREBNJE - 40 Years

▶ Franjo Mraz, *Kosilo*, 1972, olje na steklu, 34 x 49 cm, nesign., inv. št. 109/72



Zrelost je dopolnitev življenja, njegov vrh in njegova tragedija; preveč vedeti in preveč doumeti je breme.

Umetnik ga reši s tem, da ga posreduje spoznanja željnim soljudem.

Naši samorasli umetniki so si v svetu in doma pridobili tolikšen ugled in toliko prijateljev, da smo v uspeh razstave „Svet naivnih“ prepričani, pa naj gre za kolektivni ugled podravske „hlebinske šole“, ki je pojem v evropskem in svetovnem merilu, ali pa za imena posameznih „slovenskih samorastnikov“, ki nimajo izrazitega skupnega imenovalca, so pa vse po vrsti klene, ustvarjalne osebnosti. Mnogi med njimi so si že ustvarili mednarodno ime, skupaj pa se predstavljajo prvič.

Starejši in mladi mojstri „hlebinske šole“ - od staroste Generalića do najmlajšega, ki šteje komaj štirinajst let - bi lahko sami napolnili razstavni prostor z živo, zanimivo in odlično postavitvijo. Ker pa so „Hlebince“ pri nas začeli šteti za „naivne par excellence“ in smo se nekako navadili enačiti pojem naivnosti v slikarstvu z zelo izrazitim in svojskim izrazom podravskega umetnikov, se nam zdi prav, da predstavimo njihovo ustvarjanje v zlahtni tekmi in kontrastu z drugimi možnostmi samoraslega slikarstva, da se njihova moč in prepoznavnost sooči s slovenskimi umetniki, ki rastejo tako rekoč vsak sam zase in iz sebe, iz posebnih pogojev različnih pokrajin, tradicije in temperamenta svojevrstne Slovenije.

Nikakor ne bi hoteli, da razstava dobi pridih „folklornosti“ v slabem, sentimentalnem pomenu besede. Ne gre nam zato, da bi se razčustvovali ob nekakšnih „omejitvah“ ljubiteljskih umetnikov, ki ustvarjajo „vendarle“ in „navkljub temu“ iz svoje notranje nuje. Samoraslost „naivnih mojstrov“ je poseben pristop, bolj pogojen v neposrednem iskanju simbolov svojskega videnja in doživetja sveta kot v poznavanju ustaljenih izraznih načinov. Ogenj, ki jih žge, in sila, s katero ga prestavijo na steklo, platno, list, pa sta enako silovita, včasih silovitejša kot pri tradicionalno šolanih mojstvih.

Svet naivnih, razstava v Vili Bled, 1969

Razstavna dejavnost ima, kot vse na svetu, česar se človek dotakne, svoj razvoj, svojo mladost in zrelost, vrojeno

Maturity is the fulfilment of life, its climax and tragedy;

Knowing too much and realising too much is a burden.

The artist resolves it by offering it to his fellow human beings who are yearning for knowledge.

Our naïve artists have gained such recognition and so many friends both in Slovenia and abroad, that we have no doubt the exhibition "The World of the Naïve" will be a success. It does not matter whether this recognition belongs collectively to the "Hlebine School" in the Podravje region, which is well-known throughout Europe and the rest of the world, or to individual Slovenian naïve artists who do not have a common appellation, but who are all dynamic, creative personalities. Many among them have already gained international recognition, but they present themselves together to the public for the first time here.

Each of the old and young masters of the Hlebine School – from their doyen Generalić to the youngest, who is only 14 years old – could fill the gallery with a lively, interesting and excellent display on his or her own. The Hlebine artists have been regarded as naïve artists par excellence" however, and the notion of naïve painting has come to be equated exclusively with the distinctive and highly original expression of the Podravje artists. Consequently, it seems right to present their work in noble competition and in contrast to other possible manners of naïve painting, comparing their power and recognisable character with Slovenian artists who have developed their art independently in the specific conditions of each region, tradition and temperament of the varied and diverse Slovenia.

It is not our intention to create a "folkloric" exhibition in the negative, sentimental meaning of the word. We aim at an emotional catharsis brought about by some of the "limitations" of the amateur artists, who "nevertheless" and "despite everything" create because of their inner urge. Being a self-taught artist is a special approach conditioned by a direct search for symbols of an original vision and experience of the work, rather than by a trained knowledge of valid means of expression. The fire that burns them, and the force with which they translate this fire on glass, canvas or paper, are just as powerful or even more than in the art of traditional masters.

► Dragiša Bunjevački, *Cirkus*, 1978, olje na lesonitu, 58 x 46 cm, sign. d. sp. D.Bunjevački, inv. št. 302/78



hrepenenje po zaokroženi popolnosti, pa tudi tendence k razkroju, razpustitvi, izničenju. Kot vse, kar želimo, da živi in uspeva, jo moramo neprestano gojiti, pridajati zmerom novih impulzov, skrbno zasledovati vsako razpoko, zavreti vsak pojav šibkosti, gladiti in popravljati, predvsem pa zmerom spet obnavljati vsebino, da živi iz svojega notranjega smisla, ne iz opor, ki jih podstavimo od zunaj.

Desetletni jubilej prireditve, ki se tako izrazito vključuje v naša prizadevanja po družbeni uveljavitvi delovnega človeka, po aktivizaciji vseh njegovih ustvarjalnih moči, je nedvomno priložnost za priznanje in čestitke.

Priznanje zaslužijo pobudniki trebanjskih taborov, ker so prisluhnili želji ustvarjalcev - likovnih samorastnikov, da dobe shajališče in streho, in tudi potrebi Trebnjega in širše Dolenjske, da si, poleg že utrjenih, zagotovi še eno žarišče kulture, še en kraj, kjer se delovna vnema in vsakdanje prizadevanje krajanov bogatita z zadoščenjem, ki ga daje človeku ustvarjanje in doživljanje umetnosti.

Vemo, da je samorastniško gibanje, ki ga teoretiki označujejo s pojmom "naiva", pojav, ki je v svetovnem merilu neločljivo povezan z razvojem sodobnega načina proizvodnje, ko se je vrsta delovnih procesov zmehanizirala in je v ljudeh nastala živa potreba najti novo področje za izživljanje ustvarjalnosti in doživljanje notranjega zadoščenja, ki ga ustvarjalnost daje. Vemo pa tudi, da je našo jugoslovansko naivno umetnost na samem začetku označevala izredna družbena angažiranost, saj so prvi mojstri naše „naive“, ki so dosegli mednarodno priznanje, izšli iz hlebinske šole, nastale v naročju življenja, in da ta struja ne teče v nasprotju z ustvarjanjem „akademiških umetnikov“ in njihovimi vrhunskimi dosežki, temveč da samorastništvo s svojimi vrhunskimi dosežki samo bogati in dopolnjuje skupno podobo jugoslovanske likovne umetnosti, saj drugače v družbi, ki strmi za popolno sprostitev vseh ustvarjalnih moči, tudi drugače biti ne more.

10 let tabora Trebnje, 1977

Takoj po tipajočem začetku, ko je bil prvič utrjen koncept trebanjskih razstav, taborov in galerije, je bilo jasno, da se Trebnje nikakor ne misli lokalistično zapirati, temveč da hoče na široko odpreti vrata in okno v svet umetnosti, ki jo označujemo kot naivo - okno, skozi katero naj bi dobili vpogled v snovanje najboljših umetnikov te smeri po vsem svetu, in vrata, skozi katera naj bi se najvrednejša dela naših ustvarjalcev napotila v široki svet.

Zato so ob razstavah domačih slovenskih umetnikov dobili enakovredno mesto tudi umetniki takratne skupne države. Brž ko se je trebanjsko likovno središče

The World of the Naïve, an exhibition at Vila Bled, 1969

Like everything in the world which is touched by the human hand, exhibitions have their youth and maturity, an inborn yearning for perfection and a tendency towards disintegration, dissolution and annihilation. Like everything that we want to live and thrive, they must be constantly nurtured, fuelled with new impulses, carefully examined for every crack, cured from any sign of weakness, smoothed and repaired, and more than anything else, invested with ever-renewed content so that they can live on their own merit and not on supports set up from outside.

The 10th anniversary of the event that so visibly participates in our effort for the social recognition of the working man and for the full activation of his creative power undoubtedly calls for recognition and congratulations.

Recognition must go to all organisers of the Trebnje gatherings because they listened to the wish of naïve artists to have their own venue and roof above their heads, as well as to the need of the Trebnje area and the broader Dolenjska region for another place, in addition to all those already well-known, where the working drive and everyday efforts of the local population would be enriched with the satisfaction gained during making and experiencing art.

We know that the movement of self-taught or "naïve" artists, as they are called by theoreticians, is a phenomenon that on the world scale is inseparably connected with the development of contemporary methods of production, of the mechanisation of many working processes, and the emergence of a pressing need for a new sphere where creativity and experience of the inner satisfaction of creativity could be lived. But we also know that our Yugoslav naïve art has been marked by exceptional social engagement from the very beginning, because our first "naïve" masters who attained international recognition came from the Hlebine School, which was born in the cradle of life, and this current does not run contrary to the creativity of academy-trained artists and their great achievements. Quite the opposite: naïve art and its great achievements enrich and complement the total image of Yugoslav visual art, because it cannot do otherwise in a society that strives for complete release of all creative forces.

10 Years of Trebnje Gatherings, 1977

Immediately after its hesitant beginnings, when the concept of the Trebnje exhibitions, gatherings and gallery was formed, it was clear that Trebnje has no intention of remaining confined to its local possibilities; instead, it

▶ Ivan Lacković, *Cvetoča livada*, 1977, olje na steklu, 45 x 40 cm, nesign., inv. št. 258/77



utrdilo in dobilo potreben mednarodni ugled, je skušalo zagotoviti razstave velikih svetovnih ustvarjalcev te smeri.

Endaro Gonzalo Crow – spremna beseda k razstavi, 1983

Petindvajset let, četrto stoletje aktivnosti, je jubilej, ki ga je treba proslaviti, zlasti še, ko gre za dejavnost, ki je obrodila tako lepe in vidne sadove, kot je vraščanje samorastniške kulture v življenje mladega mesta Trebnje in njegove širše okolice.

Navdih, ki je pred poltretjim stoletjem sprožil idejo dati razkropljenim umetnikom slovenske naive spodbudno delovno in reprezentativno središče, je bil podprt z vztrajnim organizacijsko-strokovnim delovanjem in stalnim preverjanjem.

Na Slovenskem, kjer je likovno življenje zelo živahno, se je v tem času rodilo ničkoliko zanimivih pobud, ki so po uspešnem zaletu kaj kmalu zamrle. Ob spreminjajočih se pogojih in raznolikih težavah ni lahko obdržati začetni elan in ne dopustiti, da bi udobnost rutine povzročila stagnacijo začetnih, visoko postavljenih ciljev.

Mislím, da je prehojena pot potrdila pravilnost začetne usmeritve in neodjenljivega dopolnjevanja, kar je rezultat izjemno dobrega striktnega in tolerantnega sodelovanja med organizatorji in umetniškimi svetom ob naklonjeni podpori meščanov najmlajšega slovenskega mesta in njegove širše okolice.

Trebnje je znalo združiti umetnike na delovnih taborih, kjer so se srečavali in izmenjavali izkušnje, ne da bi oblikovali poenoteno "šolo". Prav nasprotno: v spodbudnem okolju so našli čas in priložnost, da so lahko izpilili in obogatili svoj svojstveni umetniški izraz.

Iz del, nastalih in poklonjenih na taborih, je zrasla umetniška galerija, središče in dokument moči in vitalnosti samorastniškega ustvarjanja. Vanjo so vključena vrhunska dela umetnikov nekdanjega jugoslovanskega prostora in vsaj treh kontinentov: Evrope, Afrike in Južne Amerike. Galerija likovnih samorastnikov Trebnje je eno najzanimivejših razstavišč te veje likovne umetnosti v evropskem in svetovnem merilu.

Vrednost naive smo do nedavnega videli v obujanju začaranega sveta otroštva, v idealizirani podobi preteklosti, ki prenaša v mrzličnost in razdrobljenost sodobnega sveta sladke sanje o dobi, ko je bilo življenje še smiselno in nezahtevno in se je gibalo v logiki ritma letnih časov, ko je trdemu delavniku sledil praznik z obilico slikovitih običajev in pisanih noš. Danes

means to open its door and window widely upon the world of art that we describe as naïve. Through the window, we would gain insight into the creativity of the best artists of this style in the world; and through the door, the most valuable works of our artists would be set before the wider world.

Consequently, artists from other parts of Yugoslavia were given an equal place alongside local Slovenian artists. The moment the Trebnje art centre was firmly established and gained the necessary international recognition, it invited great international artists belonging to this art style to exhibit their works there.

Endaro Gonzalo Crow – foreword to the exhibition, 1983

Twenty-five years, a quarter of a century, is a jubilee that must be celebrated, particularly since it belongs to an activity that has borne such an attractive and visible fruit as the integration of the culture of naïve art into the life of the young town of Trebnje and its broader surroundings.

The inspiration that two decades and a half ago shaped the idea of a centre for the dispersed Slovenian naïve artists, which would encourage and present their creativity, was followed by persistent organisational and professional work, as well as continuous self-examination.

During this time many interesting initiatives were born in Slovenia, where artistic life is very dynamic, but they all faded away after a promising start. Due to changing conditions and a broad range of problems, it is difficult to keep the initial drive alive and to prevent a comfortable routine from causing the stagnation of the initial ambitious goals.

I think that the path travelled so far has confirmed the correctness of the initial direction and demonstrates constant improvement, which is the result of exceptionally good, consistent and tolerant cooperation between the organisers and the art world, benevolently supported by the population of the youngest Slovenian town and its broader surrounding area.

Trebnje has succeeded in bringing artists together at gatherings, where they have met and exchanged experiences without forming a unified school. On the contrary: in this encouraging environment, they have found the time and opportunity to develop and enrich their artistic expression.

An art gallery was founded on the works created and donated during these gatherings. It is a centre and a testimony to the power and vitality of naïve art. Its display features great works by artists from the former Yugoslavia and at least three continents: Europe, Africa and South

▶ Djordje Dobrić, *Zbor golobov*, 1977, olje na platnu, 51



dojemamo naivo kot klic prvinskega občutja in osnovne zahteve po spoštovanju bivanja - neizčrpane zemlje in neonesnaženega neba.

Opozarja na krhkost ravnovesja, ki nam poklanja trenutke neobremenjene radosti življenja, in na to, kako dragocena je ta radost in kako nujno je poiskati način, da jo zavarujemo in ohranimo.

Stara obredja, stari strahovi, izraženi v viziji pekla in divjanju demonov, so prisposode iz globine podzavesti privrelih spoznanj, da se bojujemo s silami, ki so močnejše od nas in da se jim moramo pokloniti, če hočemo obstati na svojem starem, že hudo ranjenem planetu, edinemu, ki nam nudi možnost življenja.

Ekologija je beseda nove dobe, njena srž pa je prastara, večna človekova težnja po samoohranitvi, ki je dobila v današnji situaciji samo močnejši, damoklejski izraz.

Kadar se samorastniki, izpovedujoč se v podobi, močnejši od napisane besede, prepuste sanjarjenju, ustvarjajo fantastične krajine smehljajočega se neba in z njim pomirjenih tal, pravljичno neresnične tolažbe za lepote in upanja željno človeško srce.

Govore nam o cilju hrepenenja, o miru med ljudmi in pomirjenju med človekom in naravo, ki ga moramo doseči. V tem je neizpodbitna verodostojnost naivne umetnosti, ki njenim najboljšim ustvarjalcem zagotavlja trdno mesto v areni sodobnega likovnega ustvarjanja.

Trebnje - 25 let, razstava v Veliki sprejemni dvorani, Cankarjev dom, 1994

In naslednjih petnajst let ...

Spomini se odslikavajo v dveh občutjih: v ponosu in veselju. Več veselja. Srečanja ob večerjeh na začetkih in zaključkih taborov. Izleti in pikniki. V spominu so sonca polni dnevi na začetku poletja. Zgodovina se odpira v enakih vzorcih.

Pred skoraj sto leti, v novembru leta 1908, je Picasso v starinarnici Pere Soulier za 5 frankov kupil sliko Henrija Rousseauja, kasneje imenovano Portret Madame M, in mu ob tej priliki priredil „banquet“ v svojem ateljeju na ulici Bateau Lavoir.

Zbrali so se prijatelji (Marie Laurencin in Braque, pisatelj Apollinaire, Max Jacob, Andre Salmon in Gertrude Stein) in v prostoru, opremljenem z japonskimi lampijoni in posebnim prestolom za Henrija, dve uri čakali na naročeno hrano.

Picasso je potem ugotovil, da se je zmotil v datumu.

Razkropili so se po bližnjih bistrojih, vsak je prinesel kakšno hrano in vino.

Veliko vina.

Rousseau je prinesel svojo otroško violino, Braque je igral

America. The Trebnje Gallery of Naïve Art is one of the most fascinating galleries of this type of art in Europe and in the world.

Until recently we valued naïve art for its reawakening of the enchanted childhood world, for its idealised image of the past that invests the frenzied, shattered contemporary world with sweet dreams about a time when life was simple and still had meaning, when it moved according to the logical rhythm of the seasons, when a hard working day was followed by a holiday with a number of picturesque customs and colourful costumes. Today, naïve art is experienced as the call of a primal sentiment and basic need to respect all life – of the unexploited earth and the unpolluted sky.

It draws our attention to the fragility of the balance that gives us moments of the unburdened joys of life, as well as to the incalculable value of this joy and to the necessity of finding a way to protect and preserve it.

Old rituals, old fears expressed in scenes of hell and demonic pillage, are metaphors of realisations from the depths of the subconscious mind – that we are fighting against much stronger forces and we must pay our respect to them if we want to survive on our old, badly injured planet, which is the only one to provide us a place to live.

Ecology is a modern word, but its meaning is an ancient, eternal human drive for self-preservation that has gained a stronger, Damoclean expression in the present situation.

While dreaming, the naïve artists, who express themselves with images that are stronger than the written word, create fantastic landscapes of a smiling sky and pacified land beneath it: unreal, fairytale-like consolations for a human heart yearning for beauty and hope.

They speak about the purpose of yearning, about peace between nations and between people and nature, which is yet to be attained. This is the undisputable credibility of naïve art, which gives some of its best artists a secure place in the arena of contemporary visual art.

Trebnje – 25 Years, an exhibition in the Great Entrance Hall of Cankarjev Dom, 1994

And for the next 15 years ...

Memories are reflected in two sentiments: pride and joy. More joy. Dinners at the beginning and end of gatherings. Excursions and picnics. Memories of sunlit days of early summer. History opens up in the same patterns.

Almost a century ago, in November 1908, Picasso bought a painting by Henri Rousseau, which was later titled Portrait of Madame M, for five francs at the Pere Soulier antique shop. To mark this occasion, he gave a banquet for Rousseau at his studio in Bateau Lavoir Street.

▶ Tomislav Petranović – *Rvat*, *Jutranja meгла*, 1976, olje na platnu, 82 x 100 cm, sign. d. sp. TR 1976, inv. št. 210/76



na harmoniko, medtem ko mu je kapljal na glavo vosek iz lampijona, da se mu je na temenu strdila klovnška kapica. Apollinaire je recitiral pesem, improvizirano v „carinikovo“ čast, in Rousseau je prepeval pesmi iz svojega repertoarja.

Ob zarji naslednjega dne sta ga Leo in Gertrude Stein pospremila domov.

Zaspanega in srečnega.

To je bil čas velike in enovite umetnosti ...

His friends (Marie Laurencin and Braque, the writers Apollinaire, Max Jacob, Andre Salmon and Gertrude Stein) came to the room furnished with Japanese lanterns and a special throne prepared for Henri. They waited for the ordered food to arrive for two hours.

Picasso then realised that he had made a mistake in the date.

They went to nearby bistros and each of them brought back some food and wine.

A lot of wine.

Rousseau brought his childhood violin, Braque played the accordion while wax from a lantern dripped on him, solidifying on the top of his head like a clown's hat. Apollinaire recited a poem that he improvised in honour of the "customs officer", and Rousseau sang a song from his repertoire.

At dawn, Leo and Gertrude Stein accompanied him home.

He was sleepy and happy.

This was the time of great and consistent art ...

► Jose Madalena, *Karneval*, 1982, olje na platnu, 40 x 60 cm, sign. d. sp. J. Madalena 04-82, inv. št. 501/82



Dušan Štepec

RAZVOJ TABORA LIKOVNIH SAMORASTNIKOV
OD NJEGOVEGA ZAČETKA DO DANES

▶ **Petar Grgec**, *Ples konj*, 1970, olje na steklu, 40 x 83 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1970, inv. št. 37/70



Nastanek Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem moramo razumeti v kontekstu tistega časa, ko se je Tabor ustanavljal. Tedaj so se takratne Zveze kulturnih organizacij zavzemale za kulturni policentrizem. Kulturna poletja so bila zato v znamenju umetniških kolonij, ki so delovala izven kulturnih centrov, to je tam, kjer se sicer "umetnost" v ostalih mesecih leta, ko je bila kulturna sezona, večji del ni pretakala. Izjema je bila v tistem času le Kostanjevica na Krki. Dve taki pomembni koloniji v tistem času sta bili kolonija v Izlakah in Groharjeva kolonija v Poljanah.

Tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem je bil na nek način odgovor na vprašanje o oblikah kulturnega življenja v manj razvitih krajih, kamor je tedaj sodila tudi občina Trebnje.¹ Po besedah Mirka Juterška so s Taborom želeli razširiti likovno življenje pri nas, kar naj bi povzročilo množičnost in končno demistifikacijo umetnosti. To pa je bil bistven cilj vseh številnih likovnih razstavišč in delovišč v tistem času v Sloveniji.²

Podobno je videl pomen ustanovitve Tabora tudi predsednik upravnega odbora Janez Gartnar, eden glavnih pobudnikov za njegov nastanek. Trebnje je videl kot gospodarski in politični, ne pa kulturni center. Tedanja občina Trebnje ni dosti vlagala v kulturo, zaradi tega je bilo kulturno dogajanje v občini zapostavljeno. Ravno ideja o ustanovitvi Tabora pa je obudila kulturno dogajanje v občini.³

Drugi pomemben vzrok za nastanek Tabora je bila specifičnost samorastništva na Slovenskem. Korenine slovenskih samorastnikov so stare in večne. Razkropljenost, nepreglednost in nepovezanost slovenskih naivnih umetnikov je postala resna pomanjkljivost v slovenskem kulturnem prostoru. Ustvarjalnost samorastnikov, njihov spontani prodor v zavest slovenskega občinstva, tudi tistega, ki se ne šteje za "likovno" v ožjem pomenu besede, in dovolj zbežan odziv kritike, ki se pri ocenjevanju posameznih pojavov ni mogla opreti na zadostno gradivo - vse to je terjalo organizacijsko shemo, ki bi zajela slovensko likovno samorastništvo, ne da bi mu odvzela specifičnost in s tem spodnesla tla. Na srečanjih v okviru taborov je prišlo do srečanja likovnih del in seznanjanja z njimi. Skupna streha, ki jo pomeni Tabor, je dala samoraslim umetnikom več samozavesti in jim je bila opora pri delu.⁴

Ideja o ustanovitvi Tabora se je rodila na Mirni ob razstavi Viktorja Magyarja v tamkajšnji osnovni šoli leta 1968. Po otvoritvi razstave so se v mirnski gostilni Pri Kolencu dobili občinski kulturni zanesenjaki. Prisotni so bili tedaj že znani novinar in zbiratelj del naivnih umetnikov iz Zagreba Gerhard Ledić, ravnatelj Kostanjeviške galerije Lado Smrekar in drugi. Ob tej priložnosti je tedanji predsednik občine Trebnje Ciril Pevec prišel na dan z idejo, da bi v Trebnjem poskusili organizirati kolonijo slovenskih naivcev. S tem bi po njegovem mnenju kraj pridobil v kulturnem smislu in po drugi strani združeval slovenske samorastnike, ki so bili do tedaj raztreseni po celi Sloveniji. Ideja je bila pri vseh navzočih z odobravanjem sprejeta. Znani zbiratelj Gerhard Ledić je še dopolnil Cirila Pevca in vprašal, zakaj bi morala biti v Trebnjem tudi kolonija, ko so kolonije že skoraj povsod, in predlagal slovenski izraz tabor. Čez nekaj dni po tem srečanju na Mirni sta se pri tedanjem predsedniku sodišča Janezu Gartnarju oglasila Ciril Pevec in Adolf Grum, tedanji ravnatelj osnovne šole v Trebnjem, in mu predlagala, da bi on vsaj začasno vodil Tabor. Janez Gartnar je na to tudi pristal.⁵

Sledil je sklep o organiziranju Tabora slovenskih naivnih slikarjev,⁶ ki je bil sprejet dne 12. julija 1968. Poimenovali so ga Tabor slovenskih naivnih umetnikov. Svet Zveze kulturno-prosvetnih organizacij občine Trebnje je na svoji

¹ Peter Breščak, Moč kolektivnega. Tedenska tribuna, 12. 7. 1972. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

² Mirko Juteršek, Likovni zapiski. Naši razgledi, 23. 9. 1977. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

³ Janez Kajzar, Tabor naivnih slikarjev. Tedenska tribuna, 4. 9. 1968. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

⁴ Tone Gošnik, Časi prvinske neposrednosti (pogovor z Zoranom Kržišnikom). Dolenjski list, 5. 8. 1971. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

⁵ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 28. 5. 1997.

⁶ Dokument hrani Center za izobraževanje in kulturo v Trebnjem.

seji 23. julija 1968 imenoval pripravljalni odbor, ki so ga sestavljali:

1. Janez Gartnar, predsednik občinskega sodišča,
2. Adolf Grum, ravnatelj OŠ Trebnje,
3. Viktor Magyar, učitelj na podružnični šoli na Čatežu pri Trebnjem,
4. Damijan Mlakar, šef gozdne obrata,
5. Tone Žibert, sekretar občinske konference SZDL.

Prvi Tabor je tako zaživel še istega leta in je trajal od 21. do 31. avgusta. Udeležilo se ga je devet umetnikov: Viktor Magyar, Polde Mihelič, Nikola Mlakar, Vlado Parežnik, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Anton Plemelj, Anton Repnik in iz takratne sosednje republike Hrvaške Franjo Vujčec.⁷ Udeleženci Tabora so bivali v gostinskih sobah v Trebnjem. Atelje so imeli v tedanjem hotelu Grmada, sedaj gostilni Grmada, in v prostorih tedanje delavske univerze, danes Centru za izobraževanje in kulturo. Spored desetdnevnega Tabora je bil zapolnjen s tovariškimi srečanji in izleti v bližnjo okolico.⁸ Na koncu so udeleženci in organizatorji ugotovili, da je Tabor lepo uspel in ga kaže še ponoviti.

Da bi se Tabor resnično "prijel", so se organizatorji z Gerhardom Ledićem dogovorili za razstavo del naivnih umetnikov iz njegove zbirke, ki bi bila v Trebnjem. To je bila prva razstava likovnih del tu nasploh. Postavili so jo v avli tedanje osnovne šole v Trebnjem.

Razstava je bila zelo pomembna zato, ker je bila prvič predstavljena celotna hlebinska šola v tedanji Jugoslaviji. Zasluge pri tem je imel že omenjeni zbiralec Gerhard Ledić. V Trebnje je poslal šestindvetdeset izbranih del iz svoje bogate zbirke. Hkrati so se vsi avtorji (62 umetnikov) prvič predstavili s svojimi fotografijami, biografskimi in drugimi podatki v katalogu, ki je izšel ob razstavi. Ker so v Trebnjem ustanavljali svojo galerijo, je Gerhard Ledić galeriji podaril štiri slike iz svoje zbirke.⁹ Razstava je bila organizirana pod naslovom *Svet naivnih in slovenski naivni slikarji in ljudski slikarji in kiparji*. V bistvu je šlo za dve razstavi. Istočasno z razstavo izbranih del iz Ledićeve zbirke je bila postavljena še manjša razstava slovenskih naivnih slikarjev ter nekaterih ljudskih slikarjev in kiparjev, zato tudi takšen naslov. Trajala je od 28. 6. do 10. 7. 1969.

V avgustu istega leta je potekal 2. tabor pod naslovom *Tabor slovenskih naivnih in ljudskih slikarjev in kiparjev*. Udeležilo se ga je dvanajst slovenskih ustvarjalcev: Janko Dolenc, Milan Dvoršak, Peter Jovanovič, Boris Lavrič, Viktor Magyar, Polde Mihelič, Greta Pečnik, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Anton Plemelj, Anton Repnik in Jože Svetina. Iz ostalih nekdanjih jugoslovanskih republik je bilo pet udeležencev: Jan Knjazović, Martin Kopričanec, Ivan Locković - Croata, Pero Mandić in Ivan Štefanek. Prvič je bila med udeleženci tudi predstavnica iz tujine, Marija Žilova iz Bratislave, iz tedanje Češkoslovaške.

27. novembra 1969 so na zasedanju občinske skupščine sprejeli odločbo o ustanovitvi Tabora slovenskih likovnih samorastnikov kot zavoda. Delovanje Tabora naj bi vodil 25-članski upravni odbor. Skupščina je imenovala tudi petčlanski umetniški svet pod vodstvom predsednika Zorana Kržišnika. Ostali člani umetniškega sveta so bili še: Aleksander Bassin, prof. Maleković, prof. Juteršek ter predsednik upravnega odbora Janez Gartnar. Za ravnatelja Tabora je bil imenovan Adolf Grum. Odločba je določala tudi delovno področje Tabora: zbiranje in hranjenje del slovenskih likovnih samorastnikov, prirejanje razstav, organiziranje taborskih srečanj, na katerih naj bi sodelovali tudi naivni in ljudski slikarji in kiparji iz sosednjih republik in zamejstva in tudi organizirali stalno galerijo tovrstnih del v Trebnjem.¹⁰

Prvi poskus pregleda takratne slovenske samorastniške umetnosti je bila razstava pod naslovom *Slovenski likovni samorastniki 1970*. Na javni razpis je v Trebnje poslalo trideset avtorjev sto štiriindvetdeset del. Umetniški svet je odbral štiriinšestdeset del šestindvajsetih avtorjev.¹¹ Po mnenju predsednika Zorana Kržišnika je izbor tedanje razstave pokazal dvojno dejavnost. Po njegovem je razstava seznanjala občinstvo z ljubiteljskim ustvarjanjem ljudi,

⁷ Zapisano v katalogu 4. Salona likovnih samorastnikov Jugoslavije, Ljubljana 1977.

⁸ Janez Kajzar, Tabor naivnih slikarjev. Tedenska tribuna, 4. 9. 1968. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

⁹ N.M., Svijet naivnih u Trebnju. Večerni list, 27. 6. 1969. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

¹⁰ M. L., Občinska skupščina Trebnje sprejela odločbo o ustanovitvi. Delo, 28. 11. 1969. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

¹¹ Tone Gošnik, Ko umetnost spremeni utrip življenja. Delo, 22. 5. 1970. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

ki so opravili različne študije in imajo danes različne poklice, del svojega prostega časa pa so posvetili slikarstvu ali kiparstvu. Pri njih ne moremo govoriti o “pravem samorastništvu”, ker slikajo in kiparijo predvsem zase, za svoj užitek. Njihovo nasprotje predstavljajo dela samorastnikov, ki jih po njegovem sili notranja nuja, ki je najbistvenejši del njihove osebnosti. Pri njih gre za izpovedno slikarstvo in kiparstvo, ki nima razvoja.¹²

Zaostrovanje kriterijev in izčiščevanje le-teh ter specializacija oziroma razmejevanje med ljubiteljstvom in samorastništvom so pomenili organiziranje salonov. Prvi je bil organiziran 1971. leta, sledilo jih je še šest, zadnji leta 1984.

Zoran Kržišnik je v uvodu kataloga 1. salona likovnih samorastnikov Jugoslavije zapisal, da je razstava Slovenski likovni samorastniki 1970, ki sem jo že omenjal, povsem dobronamerno združila ljubiteljstvo in samorastništvo v nekakšen skupen prikaz “neoficialne” umetnosti. Pri tem je po njegovem mnenju oškodovala ljubiteljske umetnike, za katere je značilno, da ustvarjajo pogosto v okviru ali vsaj duhovni atmosferi najsodobnejših likovnih smeri. Na razstavi so se znašli na istem nivoju s prvinci, spontanimi umetniki, katerih vodilo sta zgolj čustvo in talent. V tem soočenju je oboje zazvenelo razglašeno. Po Kržišnikovem mnenju se je pokazala potreba po razmejitvi in omejitvi in namen tega so ravno saloni. Ob prvem salonu je poudaril, da še ne pokriva celotne jugoslovanske naive, pomenil pa je vendarle poskus prikazati slovenske samorastnike v širšem okviru, jim dati možnost soočenja in primerjanja z deli umetnikov drugih središč, drugačnega okolja in že priznanih kvalitet. Smisel salonov je videl v tem, da se slovenske umetnike oceni “objektivno”, se pravi s širšega, vsejugoslovanskega in mednarodnega vidika.¹³ Že v odločbi o ustanovitvi Tabora slovenskih likovnih samorastnikov je bilo določeno, da je njegova naloga tudi organiziranje stalne galerije likovnih del samorastnikov. V ta namen je vsak udeleženec Tabora podaril galeriji po eno od svojih slik za njeno zbirko. Galerijo so uredili v delu župnišča, najprej v pritličju. Ta del je bil odprt 3. septembra 1971. Kasneje, 1977. leta, so uredili še nadstropni del. Načrte za preureditev župnijskih prostorov za galerijo je napravil ing. arh. Pavlin.¹⁴

Na samem začetku taborskih srečanj so nameravali galerijo urediti v bližnjem gradu. V ta namen so se organizatorji povezali tudi z arh. Marjanom Mušičem. Žal do uresničitve ni prišlo. Ideja je bila, da bi neko gostinsko-turistično podjetje prevzelo financiranje obnove gradu; del gradu bi bil namenjen hotelskim storitvam, drugi del pa za galerijo. V njej bi uredili galerijo likovnih samorastnikov, predstavitev dela arheoloških izkopanin, ki pričajo o stari naselitvi tega območja ter predstavitev življenja misionarja Friderika Barage.¹⁵

Od 1970. leta so organizatorji vsako leto v Trebnjem priredili štiri razstave domačih ali tujih naivnih umetnikov (glej poglavje z naslovom Kronologija dogajanj v okviru Tabora likovnih samorastnikov). Lahko je šlo za retrospektive ali kako drugače zasnovane razstave posameznih umetnikov. Dokler niso bili urejeni galerijski prostori, so bile razstave v avli bivše OŠ v Trebnjem. V letu 1970 so razstavljali: Anton Plemelj (24.1. - 5.2.), Pero Mandić in Polde Mihelič (21. 3. - 31. 3.) ter slikarji Ivan Lacković iz Zagreba, Viktor Magyar s Čateža in Pero Mandić iz Sanskega mosta (26. 11 - 6. 12.) z risbami na temo Moja vas. Otvoritve razstav so popestrili z nastopi številnih kulturnih umetnikov: Tria Lorenz, gledališke igralke Mile Kačičeve in operne pevke Vilme Bukovčeve.

V katalogu 2. salona likovnih samorastnikov Jugoslavije iz 1972. leta Zoran Kržišnik v zvezi s Taborom likovnih samorastnikov ugotavlja naslednje:

1. Dinamično dogajanje trebanjskih taborov, kjer se srečujejo ustvarjalci.
2. Statično galerijsko življenje Galerije, ki daje merila in vzdržuje nivo vsakoletnih prireditev s čim popolnejšim prikazovanjem profilov “klasikov” našega samorastništva.
3. Saloni (razstave), ki so imeli funkcijo kažipota med obema omenjenima segmentoma.

Tabori so bili v Trebnjem neprekinjeno vsako leto. Edino kritično leto je bilo v času vojne za osamosvojitve 1991. leta. Zaradi nevarnosti so organizatorji udeležencem Tabora odsvetovali prihod v Trebnje. Da bi tradicijo vsakoletnega Tabora nadaljevali, so organizatorji jeseni istega leta kljub temu organizirali Tabor, ki se ga je udeležilo sedem umetnikov.¹⁶

Vsa dela pri pripravah in organiziranju taborov ter vodenju galerije so opravljali trebanjski kulturni zanesenjaki z Janezom Gartnarjem na čelu, in sicer prostovoljno in brezplačno poleg svoje redne zaposlitve. Samo v galeriji je

¹² Tone Gošnik, Resnice samoraslih umetnikov. Dolenjski list, 2. 7. 1970. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

¹³ Zoran Kržišnik, 1. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1971.

¹⁴ Galerija likovnih samorastnikov Trebnje - Jugoslavija. Zgibanika brez navedbe avtorja in letnice izdaje.

¹⁵ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 18. 4. 1997.

¹⁶ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 28. 5. 1997.

► Momodou Ceesay, *Dajalka*, 1976 akvarel, 48 x 82 cm, sign. d. sp. Ceesay, 1976



bila zaposlena ena oseba kot varuhinja in vodnica po zbirki hkrati. Izvedbo taborov sta torej omogočala zagnanost in ljubiteljski odnos posameznikov.¹⁷

Okoli leta 1990 je nastopila kriza v organizacijskem smislu, hkrati pa tudi finančne zmožnosti niso bile tako ugodne kot v preteklosti. Mnoga podjetja niso več sodelovala pri financiranju taborov. Ta kriza se je stopnjevala še naslednje leto, ko je prišlo skoraj do razpada Tabora. V tistem času se je zakonodaja namreč nenehno spreminjala, Tabor pa se ji ni sproti prilagajal. Zaradi tega v določenem času uradno sploh ni obstajal, dokler ni občina Trebnje spomladi 1994 pripravila akt o ponovni ustanovitvi Tabora. Ker se zaradi predvidenih denacionalizacijskih postopkov pri Galeriji likovnih samorastnikov v prostorih župnišča ta akt o ustanovitvi ni sprejel,¹⁸ je Izvršni svet Skupščine občine Trebnje na eni izmed svojih sej dne 9. 6. 1994 sprejel tri sklepe:¹⁹

1. Izvršni svet Skupščine občine Trebnje je pooblastil Center za izobraževanje in kulturo Trebnje in direktorico Darinko Tomplak, da do pravno formalne ureditve statusa Galerije likovnih samorastnikov Trebnje ureja pravne promete v zvezi z galerijsko dejavnostjo.
2. Isti svet zadolžuje Sekretariat za občo upravo in družbene dejavnosti občine Trebnje, da z odborom za kulturo pripravi seznam članov za umetniški svet Galerije likovnih samorastnikov, ki bo sodeloval kot organ sveta Centra za izobraževanje in kulturo do statusne ureditve galerije.
3. Sekretariat za občo upravo in družbene dejavnosti naj skupaj s Centrom za izobraževanje in kulturo pripravi seznam članov odbora za organizacijo Tabora likovnih samorastnikov v septembru 1994.

Svet Centra za izobraževanje in kulturo Trebnje je dne 27. februarja 1995 sprejel sklep,²⁰ da se do statusne ureditve Galerije likovnih samorastnikov Trebnje imenuje kot organ sveta CIK umetniški svet v sestavi:

1. Zoran Kržišnik, dipl. umetnostni zgodovinar, direktor Mednarodnega grafičnega centra Ljubljana.
2. Mirko dr. Juteršek, dipl. umetnostni zgodovinar, direktor Slovanske knjižnice Ljubljana.
3. Nebojša Tomašević, dolgoletni član umetniškega sveta Galerije likovnih samorastnikov.

Kasneje se jim je pridružil tudi Janez Gartnar. Članstvu v umetniškem svetu pa se je odpovedal Nebojša Tomašević zaradi svoje zaposlitve pri avkcijski hiši Sotheby v Angliji.

Tako danes sestavljajo umetniški svet dr. Zoran Kržišnik, dr. Mirko Juteršek in Janez Gartnar. Za finančno plat Taborov skrbi približno 17-članski organizacijski svet. Njihovo število se letno spreminja. Center za izobraževanje in kulturo pa nudi organizacijsko-tehnično pomoč.

Tabori - delovna srečanja

Tabori kot delovna srečanja so bili povod in jedro vsakoletnih taborov likovnih samorastnikov v Trebnjem. Pri teh delovnih srečanjih je šlo v začetku za desetdnevna druženja umetnikov, v zadnjih letih pa so se druženja skrajšala na sedem dni.

Bogdan Osolnik je v katalogu 4. salona zapisal, da umetniki pridejo na ta srečanja, ker čutijo potrebo po medsebojnih stikih, pogovorih o problemih svojega ustvarjanja, izmenjavi izkušenj in po srečanju z ljudmi, ki ustvarjajo iz enakih pobud ter v enakih pogojih. Teh delovnih srečanj se umetniki po njegovem mnenju udeležujejo tudi zato, ker Tabor že od vsega začetka išče kvaliteto, izpričuje ustvarjalne moči, odkriva nove talente, prenaša navdih ter bogastvo različnih izrazov, in ker so začutili, da Tabora ne vodijo ljudje s poslovnimi, pridobitniškimi interesi, temveč idealisti, ljubitelji, v katerih so našli iskrene prijatelje, saj je Tabor izrazito kulturna in nekomercialna prireditel.²¹

V času druženja na teh delovnih srečanjih je v zgodnejšem obdobju Tabora vsak umetnik ustvarjal svoja dela v za to priložnost pripravljenih ateljejih. Med njihovim delom so jih obiskovali otroci, šolarji in ostali, ki jih je zanimalo, kako nastajajo dela likovnih samorastnikov. Organizatorji so ustvarjalcem pripravili poseben program.

¹⁷ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 18. 4. 1997.

¹⁸ Po pripovedovanju gospe Darinke Tomplakove, direktorice Centra za izobraževanje in kulturo.

¹⁹ Dokument hrani Center za izobraževanje in kulturo v Trebnjem.

²⁰ Dokument hrani Center za izobraževanje in kulturo v Trebnjem.

²¹ 4. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1977.

Organizirali so izlete v bližnjo in daljno okolico, piknike in tematske večere, na katerih so razpravljali na primer o naivni umetnosti ali o pomenu kulture v tedanjem času. Otvoritve in zaključki srečanj so bili slovesno obeleženi z nastopi dramskih igralcev, pevskih zborov, recitatorjev, folklornih skupin. Na zaključku so organizatorji vsem udeležencem podelili tudi plakete Tabora likovnih samorastnikov.

Umetnike so vabili po presoji umetniškega sveta. Na teh srečanjih ni mogel sodelovati kdorkoli, temveč le povabljeni. Slovenskim umetnikom vseskozi nudijo brezplačno bivanje v Trebnjem, umetnikom iz tujine pa brezplačen prevoz z ljubljanskega ali zagrebškega letališča do Trebnjega in nazaj in seveda bivanje v Trebnjem; vse ostalo morajo kriti sami. Po končanem Taboru vsak umetnik podari eno svojih del galeriji.

Saloni

Najpomembnejši segment v okviru Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem so bili prav gotovo saloni, ki so prerasli v osrednje dogajanje teh srečanj. Imenovali so se Saloni likovnih samorastnikov Jugoslavije. Vseh skupaj je bilo organiziranih sedem. Organiziranje bilo povezano z večjimi denarnimi stroški, ki jih organizatorji po sedmem salonu niso mogli več pokrivati.²²

Namen Salonov je bil predvsem v tem, da so slovenski samorastniki dobili možnost soočenja s tedaj že v svetu priznано jugoslovansko naivo. Le na ta način se je dalo "objektivno" oceniti in utrditi pomen slovenskega samorastništva v tedanjem jugoslovanskem prostoru. Kvaliteta slovenskega samorastništva, ki se je pokazala ob primerjavi z jugoslovansko naivo na teh Salonih, je pomenila na eni strani odpiranje vrat tujim gostom in na drugi strani samozavestno predstavitev slovenskih samorastnikov po svetu. To je pomenilo preizkusiti njihov domet v središčih, ki ob njih ne bodo domačijsko razčustvovana, temveč se bodo odzvala samo na tisto, kar je v njihovih delih globokega in bistveno človeškega.²³

Po mnenju Zorana Kržišnika so Saloni prinesli prvo ostro razmejitev med samorastništvom - naivo kot likovno zvrstjo v ožjem pomenu besede, in širše pojmovano amatersko likovno dejavnostjo, ki se je, če ni spadala v stilno skupino naive, od Trebnjega kmalu poslovila in si poiskala druga središča in drugačne možnosti uveljavitve.²⁴

Janez Gartnar je v uvodu kataloga 5. salona zapisal, da je Salon praznična predstavitev dela in človekove ustvarjalnosti. Gre za srečanje že znanih in novih ustvarjalcev ter umetnikov z obiskovalci. Pomeni tudi soočenje s kritičnim pogledom strokovnjakov, poznavalcev umetnosti in njihovih sodobnih tokov, ki bodo slej ali prej podali temeljito, celovito in znanstveno oceno likovne ustvarjalnosti našega časa. Opozorili bodo na tista dela, ki imajo umetniško vrednost in bodo kot taka ostala tudi bodočim generacijam. Čas jih bo dokončno potrdil ali zavrgel.²⁵

Izbor del, ki so bila predstavljena na salonih, je bil strog in selektiven. Vedno ga je naredil umetniški svet. Najprej so organizatorji poleg vabil poslali umetnikom tudi dopise, v katerih so jih obvestili o pogojih nastopanja na salonih. Umetniki so morali svoja dela poslati v predpregled v Trebnje do točno določenega datuma. Navadno je vsak umetnik lahko poslal več svojih del (najmanj 6, največ 12), ki jih je umetniški svet pregledal in odbral (najmanj 4, največ 10) za Salon.²⁶

Kako selektiven je bil Salon, nam pove podatek, da je bilo v predpregled za 1. salon poslanih v Trebnje 264 del iz različnih krajev tedanje Jugoslavije. Od tega je umetniški svet odbral petinsedemdeset slik in kipov štiriinštiridesetih avtorjev.²⁷

V predpregled za 2. salon pa je bilo poslanih 154 likovnih del. Umetniški svet je odbral 86 del enainpetdesetih avtorjev.²⁸

²² Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 18.4. 1997.

²³ Zoran Kržišnik, 2. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1972.

²⁴ Zoran Kržišnik, 4. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1977.

²⁵ Janez Gartnar, 5. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1979.

²⁶ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Mirkom Juterškom 8. 4. 1997. Ivan Krasko, Obetavni načrti. Dnevnik, 4. 1. 1978. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

²⁷ Trebnje - Tabor slovenskih likovnih samorastnikov. Dnevnik, 28. 7. 1971.

²⁸ M. L., Salon samih presežkov. Dolenjski list, 8. 6. 1972.

Umetniški svet je bil pri izboru pozoren tudi na nove mlajše avtorje. Zavračal je avtorje, ki so ponujali “*robo s tekočega traku*”, in avtorje, ki so pomanjkanje lastne sposobnosti in ustvarjalne moči nadomeščali s posnemanjem in ponavljanjem vedno istega.²⁹

Saloni likovnih samorastnikov Jugoslavije so postali zelo odmeven likovni dogodek v nekdanjem jugoslovanskem prostoru. To se kaže tudi v pokroviteljstvu nad njimi. Pokrovitelji so bili iz vrst tedanje visoke politike. Pokrovitelj 2. salona je bil Krste Crvenkovski, tedanji podpredsednik Predsedstva SFRJ. Nad 3. salonom je prevzel pokroviteljstvo Stane Dolanc, tedanji sekretar Izvršnega komiteja pri predsedstvu CK ZKJ. Pokroviteljice 4. salona so bile štiri pobratene občine: Ilijaš, Obrenovac, Trebnje in Velika Gorica. Otvoritve so bile vedno zelo svečane. Med obiskovalci so bili prisotni predstavniki visoke politike iz tedanjega jugoslovanskega prostora, lokalni politiki, mnogi kulturniki, predstavniki tovarn v občini. Ob otvoritvi 3. salona so bili prisotni Franc Šetinc, tedanji sekretar Izvršnega komiteja CK ZKS, Marjan Orožen, tedanji član Izvršnega sveta SRS, generalpolkovnik Franc Tavčar, tedanji poveljnik Ljubljanskega armadnega območja in drugi. Navadno so se otvoritve začele z otvoritvenim govorom predstavnika umetniškega sveta ali z govorom enega izmed častnih gostov (Staneta Dolanca, Romana Ogrina, dr. Janeza Miličinskega in drugih). Otvoritveni večer se je nadaljeval z vrhunskimi nastopi znanih slovenskih in jugoslovanskih glasbenikov in dramskih umetnikov, zborov in orkestrrov.

Izbrani avtorji, katerih dela so bila predstavljena na Salonih

Pomen Salonov v tedanjem jugoslovanskem prostoru je razviden iz izbora avtorjev in njihovih del, ki so bili predstavljeni na posameznih salonih.³⁰

Na 1. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 7. do 26. avgusta 1971, so bila predstavljena dela štiriinštiridesetih avtorjev. To so bili: Marija Balan, Dragica Belković, Eugen Buktenica, Janko Dolenc, Mladen Dolovski, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Josip Horvat - Joška, Mirko Horvat, Karlo Horvat - Graničar, Jože Horvat - Jaki, Dušan Jevtović, Milosav Jovanović, Dragutin Jurak, Pavel Kerencov, Franjo Klopotan, Jan Knjazovic, Martin Kopričanec, Drago Košir, Andrija Kusanović, Mijo Kuzman, Ivan Lacković - Croata, Boris Lavrič, Branko Lovak, Viktor Magyar, Pero Mandić, Ljubica Matulec, Polde Mihelič, Milan Nadž, Greta Pečnik, Frančiška Petelinšek, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Vinko Pevcin, Anton Plemelj, Ivan Poppec, Ivan Rabuzin, Matija Skurjeni, Petar Smajić, Milan Stanisavljević, Rudi Stopar, Jože Svetina, Mate Tijardović.

Umetniški svet na 1. salonu so sestavljali:

Predsednik: prof. Zoran Kržišnik, ravnatelj Moderne galerije v Ljubljani,

Člani: Aleksander Bassin, umetnostni kritik v Ljubljani,

dr. Mirko Juteršek, umetnostni kritik v Ljubljani

prof. Vladimir Maleković, umetnostni kritik v Zagrebu

Janez Gartnar, predsednik Upravnega odbora Tabora v Trebnjem

Na 2. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 1. do 31. julija 1972, so bila predstavljena dela enainpetdesetih umetnikov: To so bili: Marija Balan, Dragica Belković, Eugen Buktenica, Janko Dolenc, Mladen Dolovski, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Jože Horvat - Jaki, Dušan Jevtović, Jan Knjazović, Martin Kopričanec, Drago Košir, Andrija Kusanović, Mijo Kuzman, Ivan Lacković - Croata, Boris Lavrič, Branko Lovak, Viktor Magyar, Pero Mandić, Milan Nadž, Polde Mihelič, Greta Pečnik, Frančiška Petelinšek, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Vinko Pevcin, Anton Plemelj, Ivan Rabuzin, Matija Skurjeni, Petar Smajić, Rudi Stopar.

Prvič so bila predstavljena dela devetnajstih umetnikov. To so bili: Drago Belina, Kata Dolenc, Dragan Gaži, Ivan Generalić, Josip Generalić, Mijo Kovačić, Marica Mavec, Franjo Mraz, Vangel Naumovski, Tomislav Petranović, Josip Pintarić, Anton Repnik, Petar Ristić, Ivka Sobočan, Franc Tavčar, Ivan Večenaj, Kata Vizvari, Kamilo Vujčić, Bogoslav Živković.

²⁹ Janez Gartnar, 5. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije. Katalog, Ljubljana 1979.

³⁰ Pomagal sem si s katalogi, ki so redno izhajali ob vsakem Salonu posebej.

► Gonzalo Endara Crow, *Moja dežela Equador*, 1986, olje na lesu-triptih, 40 x 73 cm, sign. d. sp. 85, inv. št. 578/86



Umetniški svet na 2. salonu so sestavljali:

Predsednik: Zoran Kržišnik, ravnatelj Moderne galerije v Ljubljani

Člani: dr. Mirko Juteršek, umetnostni kritik v Ljubljani
 prof. Vladimir Maleković, umetnostni kritik v Zagrebu
 prof. Andrej Pavlovec, ravnatelj Loškega muzeja v Škofji Loki
 Janez Gartnar, predsednik Upravnega odbora Tabora v Trebnjem

Na 3. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 29. junija do 3. avgusta 1974, so bila predstavljena dela petdesetih umetnikov. To so bili: Marija Balan, Drago Belina, Dragica Belković, Eugen Buktenica, Janko Dolenc, Mladen Dolovski, Josip Generalić, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Jože Horvat - Jaki, Josip Horvat - Joška, Dušan Jevtović, Martin Kopričanec, Ivan Lacković - Croata, Boris Lavrič, Branko Lovak, Viktor Magyar, Pero Mandić, Polde Mihelič, Franjo Mraz, Greta Pečnik, Frančiška Petelinšek, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Tomislav Petranović, Josip Pintarić, Anton Plemelj, Anton Repnik, Petar Ristić, Rudi Stopar, Franc Tavčar, Kamilo Vujčić.

Prvič so bila predstavljena dela sedemnajstih umetnikov. To so bili: Antun Bahunek, Branko Bahunek, Janko Brašić, Dragiša Bunjevački, Pal Homonaj, Jan Husarik, Stjepan Ivanec, Andrija Kusanić, Sandi Leskovec, Anuika Maran, Milan Nap, Georgijev Popov, Florica Puia, Čedo Spasić, Stjepan Skvorić, Jan Venjerski, Tone Svetina.

Umetniški svet so na 3. salonu sestavljali:

Predsednik: Zoran Kržišnik, ravnatelj Moderne galerije v Ljubljani

Člani: dr. Mirko Juteršek, umetnostni kritik v Ljubljani
 Janez Gartnar, predsednik Upravnega odbora Tabora v Trebnjem

Na 4. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 23. junija do 31. julija 1977, so bila predstavljena dela triinšestdesetih umetnikov. To so bili: Antun Bahunek, Branko Bahunek, Marija Balan, Dragica Belković, Janko Brašić, Eugen Buktenica, Dragiša Bunjevački, Janko Dolenc, Mladen Dolovski, Dragan Gaži, Josip Generalić, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Josip Horvat - Joška, Stjepan Ivanec, Jože Horvat - Jaki, Dušan Jevtović, Martin Kopričanec, Andrija Kusanić, Ivan Lacković - Croata, Boris Lavrič, Sandi Leskovec, Branko Lovak, Viktor Magyar, Pero Mandić, Anuika Maran, Marica Mavec - Tomljanović, Polde Mihelič, Milan Nap, Vangel Naumovski, Greta Pečnik, Frančiška Petelinšek, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Tomislav Petranović - Rvat, Anton Plemelj, Florica Puia, Ivan Rabuzin, Anton Repnik, Petar Ristić, Rudi Stopar, Tone Svetina, Stjepan Skvorić, Franc Tavčar, Kamilo Vujčić.

Prvič so bila predstavljena dela sedemnajstih umetnikov: Josip Bičanić, B. Dimić, Milanka Dimić, Djordje Dobrić, Zdenko Grgelj, Katarina Henc, Goran Horvat, Djuro Jaković, Dobosav Milojević, Irena Polanec, Ivan Popec, Drago Sminderovac, Djordje Šijaković, Pero Topljak, Mladen Vukelić, Dare Zavšek, Miroslav Župančić.

Umetniški svet so od 4. salona dalje sestavljali:

Predsednik: Zoran Kržišnik, ravnatelj Moderne galerije v Ljubljani

Člani: dr. Mirko Juteršek, umetnostni kritik v Ljubljani
 Janez Gartnar, predsednik Upravnega odbora Tabora v Trebnjem
 Gerhard Ledić, novinar iz Zagreba
 Nebojša Tomašević, glavni urednik Jugoslovanske revije v Beogradu

Na 5. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 28. junija do 7. julija 1979, so bila predstavljena dela štiridesetih umetnikov. To so bili: Dragica Belković, Dragiša Bunjevački, Dragan Gaži, Josip Generalić, Mato Generalić, Petar Grgec, Jože Horvat - Jaki, Stjepan Ivanec, Dušan Jevtović, Martin Kopričanec, Andrija Kusanić, Boris Lavrič, Branko Lovak, Viktor Magyar, Pero Mandić, Marica Mavec - Tomljenović, Dobosav Milojević, Vangel Naumovski, Greta Pečnik, Frančiška Petelinšek, Jože Peternelj, Konrad Peternelj, Tomislav Petranović - Rvat, Josip Pintarić, Ivan Rabuzin, Petar Ristić, Rudi Stopar, Franc Tavčar, Miroslav Župančić.

Prvič so bila predstavljena dela enajstih umetnikov. To so bili: Rifet Bajramović, Zlatko Filipović, Zdenko Grgec, Hadmija Hadžić, Djuro Jančić, Bara Mustafa, Lucijan Reščič, Sava Stojkov, Stjepan Stolnik, Franjo Vujčec, Boris Žohar.

Na 6. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 3. julija do 18. avgusta 1981, so bila predstavljena dela tridesetih umetnikov. To so bili: Rifet Bajramović, Eugen Buktenica, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Hamdija Hadžić, Jože Horvat - Jaki, Stjepan Ivanec, Dušan Jevtović, Martin Kopričanec, Ivan Lacković - Croata,

- Francine Genot, *Oljčne vejice*, 2003, olje na platnu, 46 x 27 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 854/03



Sandi Leskovec, Branko Lovak, Pero Mandić, Dobosav Milojević, Greta Pečnik, Jože Peternej, Konrad Peternej, Tomislav Petranović - Rvat, Josip Pintarić - Puco, Ivan Rabuzin, Lucijan Reščič, Petar Ristić, Sava Stojkov, Boris Žohar.

Prvič so bila predstavljena dela petih umetnikov. To so bili: Zdenko Grgelj, Zlatko Huzjak, Franci Lesjak, Bruno Paladin, Željko Seleš.

Na 7. salonu likovnih samorastnikov Jugoslavije, ki je trajal od 7. julija do 24. avgusta 1984, so bila predstavljena dela sedemintridesetih umetnikov. To so bili: Stjepan Ivanec, Martin Kopričanec, Jože Peternej, Konrad Peternej, Ivan Rabuzin, Sandi Leskovec, Zlatko Huzjak, Bruno Paladin, Andrija Kusanić, Branko Bahunek, Rifet Bajramović, Mato Generalić, Milan Generalić, Petar Grgec, Zdenko Grgelj, Hamdija Hadžić, Dušan Jevtović, Ivan Lacković - Croata, Boris Lavrič, Franci Lesjak, Greta Pečnik, Tomislav Petranović - Rvat, Lucijan Reščič, Petar Ristić, Željko Seleš, Sava Stojkov, Pero Topljak, Boris Žohar.

Prvič so bila predstavljena dela devetih umetnikov. To so bili: Mladen Biželj, Jerko Biška, Josip Falica, Janoš Mesaroš, Andrej Prah, Ivica Propadalo, Slavoljub Radoslav Radovanović, Jože Volarič, Zlata Volarič.

Na Salonih so bila predstavljena dela 122 različnih avtorjev iz različnih krajev nekdanje Jugoslavije. Od tega so bila razstavljena tudi dela 28 umetnikov iz Slovenije. Po pregledu avtorjev, katerih dela so bila izbrana in predstavljena na Salonih, ugotavljam, da je bila predstavljena večina v tistem času najbolj priznanih naivcev v tedanji Jugoslaviji. Najbolj so bili zastopani predstavniki iz nekdanje sosednje republike Hrvaške in iz nekdanje republike Srbije. Na vsakem Salonu so bila predstavljena poleg že uveljavljenih umetnikov tudi dela novih avtorjev. Vsakokrat so dobili svoje mesto in s tem tudi priznanje kvalitete v primerjavi z jugoslovansko naivo tudi slovenski samorastniki. Na Salonih so bila predstavljena dela slovenskih umetnikov. To so bili: Janko Dolenc, Goran Horvat, Jože Horvat - Jaki, Mirko Horvat, Drago Košir, Boris Lavrič, Franci Lesjak, Sandi Leskovec, Viktor Magyar, Polde Mihelič, Greta Pečnik, Jože Peternej, Konrad Peternej, Vinko Pevcin, Anton Plemelj, Irena Polanec, Andrej Prah, Anton Repnik, Lucijan Reščič, Petar Ristić, Rudi Stopar, Jože Svetina, Tone Svetina, Franc Tavčar, Jože Volarič, Zlata Volarič, Dare Zavšek, Boris Žohar.

Galerija

Galerija, v kateri bi bila urejena stalna zbirka del likovnih samorastnikov, je bila načrtovana že na samih začetkih Tabora, zaradi prostorskih problemov pa je bila odprta šele 3. septembra 1971 v pritličju severnega krila župnišča v Trebnjem. Leta 1977 so se galerijski prostori razširili še v prvo nadstropje. Pred galerijo pa je bil urejen velik park, na katerem so dobile svoje mesto skulpture likovnih samorastnikov.

Danes galerija razpolaga s 967 deli 245 umetnikov iz 34 držav sveta: iz Severne in Južne Amerike, Azije, Afrike, Avstralije in seveda največ iz Evrope. Najštevilčnejša so dela umetnikov iz naslednjih držav: Hrvaške (67 predstavnikov), Srbije (46 predstavnikov), Slovenije (45 predstavnikov), Brazilije (18 predstavnikov), Italije (13 predstavnikov), Bosne in Hercegovine (9 predstavnikov) in Makedonije (5 predstavnikov). Po 3 umetniki prihajajo iz Belgije, Češke, Francije, Nemčije, Romunije in Slovaške, po 2 pa iz Afrike, Argentine in Črne Gore. Ostale države imajo po enega predstavnika: Alžirija, Avstralija, Egipt, Ekvador, Gambija, Japonska, Kanada, Kolumbija, Madžarska, Mauritius, Mozambik, Nizozemska, Peru, Poljska, Rusija, Turčija, Tunizija in Urugvaj. Prevladujejo dela slikarjev. Izmed 245 umetnikov v galeriji ima svoja dela le 52 kiparjev. Med slikarskimi tehnikami prevladujejo olje na platnu, olje na steklo, olje na lesu in olje na lesu. Med kiparskimi tehnikami prevladuje kiparjenje v lesu, rezbarjenje, žgana glina in varjenje železa.

Preden je bil organiziran umetniški svet, so umetniki podarjali galeriji delo po svoji presoji. Po ustanovitvi tega sveta pa so začeli podarjati delo v soglasju z njim. Kmalu so prišli udeleženci in umetniški svet do podobne ugotovitve, da v času Tabora ne morejo izgotoviti kvalitetnih del, zato so kasneje s seboj na Tabor prinašali že izgotovljena dela, od katerih je umetniški svet odbral kvalitetno delo za galerijo.

Stalna zbirka je bila postavljena po zamisli Janeza Gartnarja, predsednika Upravnega odbora Tabora. V preteklosti se je od tabora do tabora spreminjala. Avtorju, ki je bil predstavljen z več deli, so odvzeli eno in ga nadomestili z delom kakega novega kvalitetnega avtorja. Večkrat so sami avtorji slabša dela, ki so bila do tedaj predstavljena v galeriji, zamenjali s kvalitetnejšimi deli, ki so jih prinesli s seboj. V galeriji je bila ves čas do danes zaposlena samo ena oseba, ki je bila obenem varuhinja in za obiskovalce vodnica.

▶ Greta Pečnik, *Mati sonca*, 1972, olje na platnu, 70 x 56 cm, sign. d. sp. Greta G. Pečnik 1972, inv. št. 105/72



Kronologija dogajanj v okviru Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem

- * 1. tabor slovenskih naivnih umetnikov, 21. - 31. avgusta 1968.
- * 2. tabor slovenskih naivnih in ljudskih slikarjev in kiparjev, 20. - 30. avgusta 1969.
- * Svet naivnih in Slovenski naivni in ljudski slikarji in kiparji, 28. junija - 10. julija 1969.
- * Anton Plemelj (samostojna razstava), 24. januarja - 5. februarja 1970.
- * Pero Mandić & Polde Mihelič (samostojni razstavi), 21. - 31. marca 1970.
- * Slovenski likovni samorastniki 1970, 27. junija - 20. julija 1970.
- * 3. tabor slovenskih likovnih samorastnikov, 15. - 24. avgusta 1970.
- * Po 3. taboru - razstava na Mirni, 4. - 12. septembra 1970.
- * Po 3. taboru - razstava v Trebnjem, 24. oktobra - 1. novembra 1970.
- * Moja vas (tematska razstava, risbe slikarjev Ivana Lackovića, Viktorja Magyarja in Pera Mandića), 26. novembra - 6. decembra 1970.
- * Jože Peternelj & Konrad Peternelj (samostojni razstavi), 3. - 13. aprila 1971.
- * Jože Horvat - Jaki (samostojna razstava), 3. - 28. julija 1971.
- * 1. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 7. - 26. avgusta 1971.
- * 4. tabor slovenskih likovnih samorastnikov, 11. - 21. avgusta 1971.
- * Otvoritev galerije in stalne zbirke likovnih samorastnikov, 3. septembra 1971.
- * Janko Dolenc (samostojna razstava), 16. - 31. oktobra 1971.
- * Ivan Lacković - Croata (samostojna razstava), 27. novembra - 12. decembra 1971.
- * Greta Pečnik (samostojna razstava), 1. - 16. aprila 1972.
- * Slovenski likovni samorastniki (dela iz Galerije v tujini, na Poljskem - Bylem, Bielska, Byala, Katowice, Chozzowie, Cieszyn, Czestochowa in Gliwice), 6. aprila - 21. decembra 1972.
- * Dušan Jevtović (samostojna razstava), 20. maja - 4. junija 1972.
- * 2. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 1. - 31. avgusta.
- * 5. tabor slovenskih likovnih samorastnikov, 10. - 19. avgusta 1972.
- * Slovenski likovni samorastniki - v Stričičih pri Banja Luki, 1. - 31. avgusta 1972.
- * Anton Repnik (samostojna razstava), 1. - 17. septembra 1972.
- * Ivan Rabuzin (samostojna razstava), 14. - 29. oktobra 1972.
- * Dragica Belković & Florica Puia (samostojni razstavi), 26. aprila - 13. maja 1973.
- * Umetnost slovenskih samorastnikov, 29. junija - 18. avgusta 1973.
- * 6. tabor slovenskih likovnih samorastnikov, 9. - 18. avgusta 1973.
- * Petar Grgec (samostojna razstava), 1. - 16. septembra 1973.
- * Martin Kopričanec (samostojna razstava), 13. - 28. oktobra 1973.
- * Franjo Mraz (samostojna razstava), 26. aprila - 3. maja 1974.
- * 7. tabor slovenskih likovnih samorastnikov Jugoslavije, 27. junija - 6. julija 1974.
- * 3. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 27. junija - 3. avgusta 1974.
- * Josip Pintarič & Franc Tavčar (samostojni razstavi), 6. - 21. septembra 1974.
- * Viktor Magyar & Edvin Puntar (samostojni razstavi), 12. - 26. oktobra 1974.
- * Tone Svetina (samostojna razstava), 23. novembra - 5. decembra 1974.
- * Milan Nap & Rudi Stopar (samostojni razstavi), 25. aprila - 11. maja 1975.
- * Slovenski likovni samorastniki v Pivovarni Union v Ljubljani, 27. maja - 3. junija 1975.
- * 8. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 26. junija - 5. julija 1975.
- * Andrija Kusanič & Boris Lavrič (samostojni razstavi), 5. - 16. septembra 1975.
- * Jugoslovansko naivno slikarstvo iz zbirke Galerije v Novem mestu, 16. - 30. septembra 1975.
- * Zdenko Grgelj & Petar Ristić (samostojni razstavi), 11. - 24. oktobra 1975.
- * Slovenski naivni slikarji in kiparji v Obrenovcu, 13. - 23. oktobra 1975.

▶ Josip Pintarić, *Deset zapovedi*, 1974, olje na platnu, 80 x 110 cm, sign. d. sp. Pintarić PUCO 1974, inv. št. 157/74



- * Sandi Leskovec (samostojna razstava), 24. aprila - 9. maja 1976.
- * Ivan Lacković - Croata & Mate Lacković (samostojni razstavi), 22. maja - 5. junija 1976.
- * 9. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 24. junija - 3. julija 1976.
- * Momodou Ceesay (samostojna razstava), 26. junija - 10. julija 1976.
- * Po poteh Gubčeve brigade - arh. ing. Boris Kobe (tematska razstava), 3. - 26. septembra 1976.
- * Mladen Vukelić - Moro (samostojna razstava), 2. - 14. oktobra 1976.
- * Sandi Leskovec, Rudi Stopar, Anton Plemelj v Obrenovcu, 13. - 25. oktobra 1976.
- * Jugoslovanski samorastniki iz zbirke galerije v Jutranjki v Sevnici, 8. - 15. februarja 1977.
- * Jože Peternelj (samostojna razstava), 25. aprila - 5. maja 1977.
- * 10. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 23. junija - 31. julija 1977.
- * Ali Guedouchi & Ionaldo Veloso de Melo (samostojni razstavi) 1. - 15. julija 1977.
- * 4. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 2. - 31. julija 1977.
- * Antun Bahunek & Branko Bahunek (samostojni razstavi), 2. - 16. septembra 1977.
- * Naivno slikarstvo Jugoslavije iz zbirke Galerije v tovarni Krka v Novem mestu, 13. - 27. oktobra 1977.
- * Anton Plemelj (samostojna razstava), 25. novembra - 8. decembra 1977.
- * Ustvarjalnost slovenskih samorastnikov v domu borcev in mladine v Kumrovcu, 7. - 21. februarja 1978.
- * Tomislav Petranović - Rvat & Miroslav Župančić (samostojni razstavi), 22. aprila - 5. maja 1978.
- * 11. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 8. julija - 25. avgusta 1978.
- * Branko Lovak (samostojna razstava), 1. - 20. septembra 1978.
- * Jugoslovanski naivni slikarji in kiparji v Ljubljani 18. - 25. decembra 1978.
- * Mali izbor jugoslovanske naive iz zbirke galerije v Velikem Gabru, 18. - 25. maja 1979.
- * 12. tabor likovnih samorastnikov, 28. junija - 7. julija.
- * 5. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 7. julija - 25. avgusta 1979.
- * Dobrosav Milojević (samostojna razstava), 26. aprila - 15. maja 1980.
- * 13. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 26. junija - 5. julija 1980.
- * Sava Stojkov (samostojna razstava), 6. - 21. septembra 1980.
- * Slovenski likovni samorastniki v galeriji v Slovenj Gradcu, 3. - 12. oktobra 1980.
- * 14. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 26. junija - 3. julija 1981
- * 6. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 3. julija - 18. avgusta 1981.
- * Boris Žohar (samostojna razstava), 4. - 20. septembra 1981.
- * Naivna umetnost Socialistične republike Srbije, 24. aprila - 9. maja 1982.
- * Slovenski umetniki iz zbirke Galerije v Svetozarevu, 21. aprila - 9. maja 1982.
- * 15. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 1. - 10. julija 1982.
- * Stjepan Ivanec (samostojna razstava), 3. - 22. septembra 1982.
- * 16. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 1. - 9. julija 1983.
- * Gonzalo Endara Crow (samostojna razstava), 2. - 15. julija 1983.
- * Konrad Peternelj (samostojna razstava), 3. - 20. septembra 1983.
- * 17. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 29. junija - 7. julija 1984
- * 7. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, 7. julija - 24. avgusta 1984.
- * Jutta Borchert (samostojna razstava), 1. - 25. septembra 1984.
- * 18. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 28. junija - 6. julija 1985.
- * Jan Hruška (samostojna razstava), 6. - 27. julija 1985.
- * 19. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 20. - 28. junija 1986.
- * Zlatko Huzjak (samostojna razstava), 1986.
- * 20. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 27. junija - 3. julija 1987.
- * Naivno slikarstvo Jugoslavije iz zbirke Galerije v tovarni Krka v Novem mestu, 10. decembra - 30. januarja 1988.

▶ Anton Repnik, *Kaj smo, kaj hočemo*, 1968, olje na juti, 67 x 53 cm, sign. l. sp. 69 REPNIK, inv. št. 002/68



- * 21. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 24. junija - 1. julija 1988.
- * Jan Hruška (samostojna razstava), 24. junija - 31. avgusta 1988.
- * 22. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 1. - 8. julija 1989.
- * Naivni slikarji iz zbirke Galerije v Guastalli v Italiji, 24. novembra - 10. decembra 1989.
- * 23. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 1. - 8. julija 1990.
- * Stojan Zafred, 26. novembra - 9. decembra 1990.
- * 24. tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije, 14. - 17. novembra 1991.
- * Razstava o Frideriku Baragi, 6. september - 12. september 1991.
- * Ob Radulji. Razstava fotografij Vladke Likar - Kobal, 26. oktobra - 26. novembra 1991.
- * 25. mednarodni tabor likovnih samorastnikov, 27. junija - 4. julija 1992.
- * Likovni samorastniki Trebnje 1968 - 1992. Razstava ob 25-letnici Mednarodnega tabora likovnih samorastnikov
Trebnje v Cankarjevem domu v Ljubljani, 27. julija - 30. avgusta 1992.
- * Naivni slikarji iz zbirke galerije v Belokranjskem muzeju v Metliki, 1. februarja - 4. marca 1993.
- * 26. mednarodni tabor likovnih samorastnikov, 25. junija - 2. julija 1993.
- * 27. mednarodni tabor likovnih samorastnikov, 3. - 10. septembra 1994.
- * INSITA' 94, Internacionalna razstava naivne umetnosti pod pokroviteljstvom
UNESCA v Narodni galeriji v Bratislavi, Palača Esterhazy, 22. oktobra - 1. novembra 1994.
- * 28. mednarodni tabor likovnih samorastnikov, 23. junija - 1. julija 1995.
- * Marjan Miklavc (samostojna razstava), 24. novembra 1995.
- * Dela iz zbirke Galerije v Tržiču, 1. julija - 15. avgusta 1995.
- * Kulturni most med Avstralijo in Slovenijo, 27. aprila - 7. maja 1996.
- * 29. mednarodni tabor likovnih samorastnikov, 21. - 28. junija 1996.
- * Naivni slikarji iz zbirke Galerije v galeriji v Tržiču, 1996.
- * Pogled na vzhod, 136 mojstrov in galerije v Trebnjem v Sloveniji. Razstava na mednarodnem festivalu 1996/
1997 v Muzeju naivne umetnosti v Vicqu.
- * Naivni slikarji iz zbirke Galerija v galeriji Avsenik v Begunjah, 14. februarja - 10. marca 1997.
- * 30. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem 20. - 28. junija 1997.
- * 31. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 21. - 26. junij 1998.
- * 32. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 19. - 26. junij 1999.
- * 33. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 17. - 24. junij 2000.
- * 34. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 16. - 23. junij 2001.
- * 35. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 22. - 29. junij 2002.
- * 36. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 21. - 28. junij 2003.
- * 37. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 19. - 26. junij 2004.
- * Selitev Galerije likovnih samorastnikov Trebnje v nove prostore na Goliev trg 1, otvoritev nove galerije 13.
septembra 2004.
- * Prvo razstavo zbirke v novih prostorih je postavil Janez Gartnar. Razstava obsega 369 del 141 avtorjev iz 27 držav.
109 je slikarjev in 32 kiparjev. Največ razstavljalcev prihaja iz držav nekdanje Jugoslavije - 97, ki so predstavljeni z
293 deli: s Hrvaške 40 s 113 deli, 28 slovenskih umetnikov s 110 deli, iz Srbije 21, ki so zastopani z 51 deli, iz Bosne
in Hercegovine pa ima 8 avtorjev razstavljenih 19 del. Med avtorji ostalih držav sta najbolje zastopani Italija in
Brazilija s po 8 avtorji.
- * 38. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 18. - 25. junij 2005.
- * 39. mednarodni tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem, 17. - 24. junij 2006.

▶ Dušan Jevtović, *Praznovanje*, 1971, olje na platnu, 45 x 65 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1971, inv. št. 78/71



S pomočjo pregleda dogajanj v okviru Tabora likovnih samorastnikov³¹ je moč videti razvoj samega Tabora od njegovih skromnih začetkov do vrhunca v sedemdesetih letih in do skromnega sedanjega dogajanja, ki pa ima svoje začetke že v drugi polovici osemdesetih let.

Normalno je, da vsaka na novo organizirana oblika potrebuje določen čas, da izoblikuje svojo podobo in se uveljavi. Podobno je bilo s Taborom v prvih dveh letih delovanja. Svojo ustaljeno podobo je dobil v začetku sedemdesetih let. To je pomenilo poleg organizacije vsakoletnih taborov in sedmih Salonov še organiziranje približno štirih razstav posameznih umetnikov letno, prezentiranje galerijske zbirke v drugih slovenskih krajih, krajih nekdanje Jugoslavije in v tujini.

Bogato likovno dogajanje se je v drugi polovici osemdesetih let zožilo le na organiziranje vsakoletnega Tabora, na približno eno razstavo določenega umetnika v galeriji, ter gostovanje zbirke v različnih slovenskih krajih ali pa je šlo za gostovanje v tujini.

V galeriji niso bile vse razstave samo s predznakom naivne umetnosti, temveč so gostovali tudi nekateri drugi likovni ustvarjalci. Že leta 1976 je bila v galeriji razstava slik arh. ing. Borisa Kobeta z naslovom Po poteh Gubčeve brigade. 1986. leta je sledila razstava del slikarja Zlatka Huzjaka, 1980 razstava del Stojana Zafreda, 1991 razstava fotografij Vladke Likar - Kobal z naslovom Ob Radulji, istega leta razstava o Frideriku Baragi, 1995 razstava del slikarja Marjana Miklavca in 1996 razstava pod naslovom Kulturni most med Avstralijo in Slovenijo.

Likovni in splošni kulturni pomen Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem

Kulturni pomen Tabora likovnih samorastnikov je vse do danes predvsem v tem, da je oživil kulturno življenje tudi na periferiji izven večjih kulturnih središč v Sloveniji. Še posebno pomembno vlogo je imel konec šestdesetih in v sedemdesetih letih. V tistem času se je kulturno dogajanje izven večjih mestnih središč odvijalo le v Kostanjevici na Krki, Slovenj Gradcu in Trebnjem.

Tabor likovnih samorastnikov se je leta 1974 v sodelovanju s Temeljno kulturno in izobraževalno skupnostjo ter Zvezo kulturno-prosvetnih organizacij trebanjske občine lotil širše kulturne akcije. Ob 3. salonu in 7. taboru so pripravili še vrsto kulturnih prireditev tudi v nekaterih drugih središčih trebanjske občine. Organizirali so kulturni teden.³²

Naslednje leto so kulturno dogajanje še razširili in priredili *“Dneve kulture in umetnosti v občini Trebnje”*.

Program je vseboval razstavo mladih talentov iz celotne trebanjske občine, nastop osnovnošolskih pevskih zborov in mladinskih gledaliških skupin, organiziranje kresne noči v Mokronogu, nastop literarnih samorastnikov, javne večere z razgovori o naivni umetnosti, o kulturnem ustvarjanju med NOB in o kulturi ter umetnosti, slovesni zaključek Tabora z opernim nastopom rojakinje Vilme Bukovčeve.³³

Pomen Tabora je potrebno razumeti tudi v kontekstu otvoritvenega govora, ki ga je imel Stane Dolanc ob 3. salonu: *“Kultura mora postajati vse bolj last širših množic, ne pa ostajati privilegij določenih okolij in skupin ljudi. Prav jugoslovanski samorastniki s svojo naivo, ki je zaradi svoje enostavnosti in razumljivosti pristopna tudi vsem delovnim ljudem, pomenijo razpotje v kulturni preobrazbi naše socialistične samoupravne družbe. Novo pojmovanje kulture in njen prodor do najširših družbenih plasti, po drugi strani pa pravi razcvet naive ter okrepljena hotenja delovskega samoupravljanja in stremljenja za bogatejšim duhovnim življenjem so težnje, ki jih je dolžna podpreti vsa družba.”*³⁴

Bogato kulturno dogajanje okoli Tabora likovnih samorastnikov je bilo vzrok, da je trebanjska kulturna skupnost dala leta 1975 v tisk prvo *“Samorastniško besedo”*. To je bila manjša publikacija, ki je sprva objavljala le literarna dela piscev iz trebanjske občine. Ti literarni samorastniki so bili: France Režun, Dane Breznik, Barica Videčnik, Anica Zidar in Alenka Majerle. Kasneje se je publikacija odprla tudi drugim dolenjskim literarnim samorastnikom. Likovno je bila opremljena z deli likovnih samorastnikov. Ves čas je bil njen likovni urednik slikar Lucijan Reščič.

³¹ Kot vir so mi služili plakati - vabila, ki so bili izdelani za posamezne tabore ali razstave, ki so se organizirale v galeriji. Plakate - vabila hrani galerija.

³² R.Š., Kultura mora biti dosegljiva delovnemu človeku. Komunist, 8. 7. 1974. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

³³ Tone Gošnik, Širša vsebina trebanjskih srečanj, Dolenjski list, 15. 5. 1975. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

³⁴ Jože Horvat, Razmah "naive". Delo, 30. 6. 1974. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

- ▶ Anton Plemelj, *Tihožitje z ribo*, 1978, olje na platnu, 38 x 50 cm, sign. d. sp. A. Plemelj 1978, inv. št. 319/78



Danes te publikacije ni več, svojo kontinuiteto ima v *Rasti, reviji za kulturo in družbena vprašanja*.³⁵

Z organizacijo 1. tabora so se v Sloveniji prvič srečali slovenski likovni samorastniki, ki so do tedaj osamljeno delovali na različnih koncih Slovenije. Hkrati je nastalo v Trebnjem eno izmed središč tovrstne umetnosti v nekdanjem jugoslovanskem prostoru.

Po besedah Zorana Kržišnika je šlo pri trebanjskem likovnem središču za spoznanje, da je ob uradni, akademski, šolani likovni umetnosti v nekdanjem jugoslovanskem prostoru zrasla in se uveljavila tudi smer tako imenovane naivne, samorastniške umetnosti in da imamo lepe primerke tega ustvarjanja tudi v Sloveniji. Toda medtem ko so nekateri drugi jugoslovanski naivci, zlasti hrvaški, hlebinski in vojvodinski, dosegli doma in v svetu ugled in priznanje, je za slovenske umetnike vedel le malokdo. V našem kulturnem življenju so bili v nekakšni ilegali. Pomen trebanjske iniciative je bil po njegovem mnenju v tem, da so trebanjski navdušenci jasno opredelili osnovni problem uveljavitve katerekoli likovne smeri ali stila (slovensko samorastništvo po njegovem zasluži oznako posebnega stila v likovni umetnosti), ki so ga videli v tem, da mora prodrati kot skupina, kar pomeni, da se mora najprej organizacijsko povezati. Tako je zrasla zamisel trebanjskih taborov, prvih srečanj naivnih umetnikov in njihovih del. Dodaja misel, da je po njegovem živahno trebanjsko življenje spodbudilo bujno rast domačega in tudi jugoslovanskega samorastništva.³⁶

Tudi Mirko Juteršek ugotavlja, da so bili tabori in vse ostalo poleg njih usmerjeni predvsem v motiviranje ljudi za tovrstno likovno ustvarjalnost. Ni pa šlo za zbiranje del naivnih umetnikov in s tem nekakšne kolekcije kot drugod po nekdanji Jugoslaviji.³⁷

Tone Gošnik vidi pomen trebanjskih taborov v tem, da je ob mednarodnih uspehih jugoslovanskega naivnega slikarstva in kiparstva, ki sta presenetila svet s svojo izvirnostjo, prišlo sicer pozno, toda še pravi čas do organizirane dejavnosti slovenskih samorastnikov. Trebnje je po njegovem postalo novo središče naive v tedanjem jugoslovanskem prostoru. Uveljavilo se je z ustvarjalno dejavnostjo, z ambientom, izčiščenimi pogledi in s stopnjevano ostro selekcijo, ki je potegnila potrebne meje med likovnim amaterstvom in umetniškim ustvarjanjem samorastnikov. V Trebnjem se niso dolgo mudili ob vprašanjih, ali gre za zbiranje "naivcev", "primitivcev", "nedeljskih slikarjev" ali "nešolanih" slikarjev in kiparjev. Teoretična razglabljanja so zamenjali s konkretnim delom, odpravljali dotedanjo razdrobljenost in nepovezanost samorastnikov, ločevali "zrno od plevela", predstavljali naivno umetnost širšemu krogu publike in ji pomagali preko prvih ovir. Predvsem je šlo po njegovem mnenju za poslanstvo, ki ga je Tabor opravljal v trebanjskem kulturnem in političnem prostoru. Vse to se je manifestiralo v organizaciji prvega kulturnega tedna, združenim s Taborom in Salonom. Vse je nudilo izredno priložnost za populariziranje Tabora in Galerije. Tem težnjam so se pridružile skrbi za urejeno okolje razstavnih krajev. Vse pa je bilo spet povezano z načrti za turistični razvoj občine, pri čemer sta Tabor in Galerija in nove, razširjene dejavnosti okoli njiju, močni argumenti za še večji obisk domačih in tujih gostov.³⁸

10. jubilejni tabor je bil začetek *prvega Malega tabora*, na katerem je na temo "Človek in okolje" ustvarjalo 32 osnovnošolskih likovnih talentov iz trebanjske občine in iz pobratenih občin Obrenovac, Ilijaš in Velika Gorica. Učenci so ustvarjali dva dni. Njihove izdelke so za krajši čas razstavili v avli OŠ v Trebnjem. Najboljši ustvarjalci so dobili nagrade: zlati, srebrni in bronasti čopič. Ustvarjali so sami, brez mentorjev. Duhovno in organizacijsko je Mali tabor vodil Ivo Klinc, likovni pedagog iz Trebnjega.³⁹ Ti Mali tabori so živeli le kratek čas, približno 4 leta, potem so prenehali.⁴⁰

Opozoriti je potrebno še na en pomemben segment pomena, ki ga je imel Tabor, to je gospodarski. Na katalogih so bila natisnjena tudi imena podjetij, ki so sponzorirala določene razstave ali izid kataloga. S tem so se podjetja reklamirala po celem prostoru tedanje Jugoslavije. Tako je eno izmed kovinskih podjetij v Sanskem mostu po Mandičevi razstavi, ko je na katalogu prebralo ime trebanjske Kemoopreme, z njo sklenilo pogodbo.⁴¹

Prizadevanja Tabora likovnih samorastnikov so kmalu obrodila sadove tudi v mednarodnem prostoru. 1976. leta so slovenski samorastniki sodelovali na *XVII. mednarodnem salonu slikarstva in kiparstva Paris Sud*. Od desetih

³⁵ Samorastniška beseda. Dolenjski list, 5. 6. 1975. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

³⁶ Zoran Kržišnik, 4. salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, Ljubljana 1977.

³⁷ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Mirkom Juterškom dne 8. 4. 1997.

³⁸ Tone Gošnik, Primer Trebnje. Dolenjski razgledi, 19. 12. 1974. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

³⁹ Mali tabor. Dolenjski list, 23. 6. 1977. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

⁴⁰ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 18. 4. 1997.

⁴¹ Tone Gošnik, Ko umetnost spremeni utrip življenja. Delo, 22. 5. 1970. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

▶ Polde Mihelič, Vrbe ob koritu, 1969, olje na lesu, 61 x 27 cm, nesign., inv. št. 18/69



umetnikov iz tedanje Jugoslavije je bilo sedem predstavnikov iz Slovenije: Anton Repnik, Anton Plemelj, Irena Polanec, Irena Lelja ter kiparji Janko Dolenc, Sandi Leskovec in Rudi Stopar. Iz Hrvaške sta bila Branko Bahunek in Tomislav Petranović ter iz nekdanje republike Srbije Ilija Vičić - Ika.⁴²

Nadaljnjo uveljavitev slovenskih likovnih samorastnikov pomeni njihova uvrstitev v knjigo *Noetova barka*, ki jo je izdal Muzej naivne umetnosti L'ill de France na pobudo njegovega ustanovitelja Maxa Fournyja. Max Fourny je bil lastnik založbe, ki je izdajala knjige o umetnosti, predvsem o naivni umetnosti. Tako je bila izdana tudi znamenita zbirka devetih knjig: Pregovori in naivci, Ljudska pesem, Sanje, Raj, Mesto, Noetova barka, Praznik, Drevo, Kriteriologija naivne umetnosti. Max Fourny je umetnikom ponudil, da bi sodelovali pri ilustriranju umetnostnih knjig tako, da jim je predlagal teme, v okviru katerih so lahko svobodno ustvarjali.⁴³ V knjigi *Noetova barka* so bila predstavljena dela trinajstih slovenskih likovnih samorastnikov: Janko Dolenc, Zigfrid Herman, Sandi Leskovec, Greta Pečnik, Anton Repnik, Petar Ristić, Marko Skok, Rudi stopar in France Tavčar.⁴⁴

Odgovor na to, kaj pomeni zbirka del v Galeriji likovnih samorastnikov v Trebnjem in s tem tudi vsa prizadevanja okoli Tabora likovnih samorastnikov, je odločitev mednarodne žirije na svetovni razstavi naivne umetnosti v Bratislavi 1994. leta z naslovom *INSITA'94* pod pokroviteljstvom UNESCO, ki je predstavitvi zbirke iz Galerije likovnih samorastnikov dodelila posebno priznanje.⁴⁵

Nadaljnje priznanje pomeni tudi razstava 136 del iz Galerije likovnih samorastnikov na mednarodnem festivalu naivne umetnosti, ki ga je septembra 1996. leta organiziral Muzej naivne umetnosti v mestu Vicq blizu Pariza v Franciji.

V katalogu, ki je izšel ob razstavi v Vicqu Alain Michon, umetniški direktor Muzeja naivne umetnosti pravi, da želijo z razstavo "*Pogled na vzhod, 136 mojstrov in galerije v Trebnjem v Sloveniji*" odkriti novo področje (bivšo Jugoslavijo), novo državo (Slovenijo), kulture in tradicije ter navsezadnje nek izjemen svet: vsakdanje življenje skozi oči umetnikov naivcev. Hkrati zastavlja tudi vprašanje, ali bo mogoče Slovenija eno novih središč naivne umetnosti. Ugotavlja, da ima ugodno zemljepisno lego, ki jo odpira proti vzhodnim in zahodnoevropskim državam. To dokazujejo tudi vsakoletni mednarodni tabori, ki predstavljajo nove tendence, izražene v delih Irene Polanec, Sandija Leskovca in Nataše Prestor.⁴⁶

Veljavo in pomen Tabora likovnih samorastnikov v današnjem evropskem in svetovnem merilu so po mnenju Zorana Kržišnika, Mirka Juterška in Janeza Gartnarja dali umetniki, ki so se udeležili taborov. Seznam udeležencev je bogat in dolg in je rezultat zelo plodnega sodelovanja med organizatorji in umetniškim svetom.

⁴² Irena Polanec, Samorastniki si utirajo nova pota v svet. Nedeljski dnevnik, 28. 11. 1976. Časopisni izrezek hrani v hemeroteki Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem.

⁴³ Festival Internacional D' art Naif 1996/1997. Katalog ob razstavi 136 del iz Trebnjega. Musee d'Art de L'ill de France v Vicqu v Franciji, 1996.

⁴⁴ Louis Pauwels, L'arche de Noe et les Naifs, Pariz 1977.

⁴⁵ Po razgovoru, ki sem ga imel z gospodom Janezom Gartnarjem 18. 4. 1997.

⁴⁶ Festival Internacional D'art Naif 1996/1997. Katalog ob razstavi 136 del iz Trebnjega, 1996.

► Dobrosav Milojević, *Samostan na reki*, 1976, olje na platnu, 81 x 60 cm, nesign., inv. št. 373/80



Dušan Štepec

Viri in literatura

- ▶ **Jože Peternej - Mauser**, *Koledniki*, 1972, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Jože Peternej-MAUSAR 1972, inv. št. 103/72



Arhiv Centra

Arhiv Centra za izobraževanje in kulturo Trebnje.

Arhiv Galerije

Arhiv Galerije likovnih samorastnikov v Trebnjem.

Artisti naijs (Guastalla) 1989

Artisti naijs dalla galleria samorastnikov di Trebnje, katalog, Nevio Iori, Guastalla 1989.

BIHALJI – MERIN 1972

Oto BIHALJI – MERIN, *Mojstri naivne umetnosti*, Ljubljana 1972.

BIHALJI – MERIN 1975

Oto BIHALJI – MERIN, *Die Malerei der Naiven*, Köln 1975.

BIHALJI – MERIN 1984

Oto BIHALJI – MERIN, *Enciklopedija naivne umetnosti sveta*, Beograd 1984.

Böse schöne Welt 1975

Böse schöne Welt. Gnjevni lijepi svet. Naive Kunst aus Jugoslawien aus der Sammlung Gerhard Ledić, katalog ob razstavah v Grazu, na Dunaju in v Eisenstadtu, 1975.

BOŠKOVIĆ, MAŠIREVIĆ 1977

Miroslava BOŠKOVIĆ, Milica MAŠIREVIĆ, *Samouki likovni umetnici u Srbiji*, Torino 1977.

BREJC 1966

Tomaž BREJC, Za naivno slikarstvo (Tisnikar in Jaki), *Mlada pota*, literarna rubrika Mladine, III., 7-8, 1966, pp. 30-32.

CRNKOVIĆ 1977

Vladimir CRNKOVIĆ, Veliki majstori naive u Jugoslaviji, *Gaži, Kovačić, Rabuzin*, Zagreb 1977.

CRNKOVIĆ 2000

Vladimir CRNKOVIĆ, *Hrvatski muzej naivne umjetnosti*, Zagreb 2000.

CRNKOVIĆ 2000

Vladimir CRNKOVIĆ, *The fantastical World of Croatian Naive Art*, Museum of fine arts, St. Petersburg, Florida 2000, pp. 146-166.

CRNKOVIĆ 2003

Vladimir Crnković, *Crteži i grafike hrvatske naive*, Hrvatski muzej naivne umjetnosti, Zagreb 2003.

CRNKOVIĆ 2005

Vladimir CRNKOVIĆ, *Umjetnost Hlebinske škole*, Zagreb 2005.

CRNKOVIĆ 2006

Vladimir CRNKOVIĆ, *Umjetnost bez granica*, Zagreb 2006.

ČOPIČ 1952

Špelca ČOPIČ, Spreminjanje slovenskega kiparstva po letu 1952, *Obdobja*, 8, Ljubljana 1986, pp. 461-471.

DEPIERRIS 1997

Jean-Louis DEPIERRIS, *Ivan Lacković Croata*, Zagreb 1997.

▶ **Matija Skurjeni, Vitez, 1971, olje na platnu, 54 x 37 cm, sign. d. sp. Skurjeni 1971, inv. št. 73/71**



DIMITRIJEVIĆ 1979

Kosta DIMITRIJEVIĆ, Naiva u jugoslaviji, *Mali leksikon slikara i vajara*, Beograd 1979.

DURANCI, STEPANOV 2004

Bela DURANCI, Sava STEPANOV, *O slikarstvu Save Stojkova*, Galerija BELART Novi Sad, Novi Sad 2004.

Festival (Vicq) 1996

Festival international d'art naif, katalog, Janez Gartnar, Sandrine Malnou, Alain Michon, Centre international d'arts naïfs, Vicq 1996.

FOURNY 1997

Max FOURNY, *L' arche de noe et les naïfs*, Paris 1977, pp. 54, 124.

Galerija (Trebnje) 1978

Galerija likovnih samorastnikov Trebnje - Jugoslavija, katalog ob 11. Taboru, Ljubljana 1978.

Galerija (Trebnje)

Galerija likovnih samorastnikov Trebnje - Jugoslavija, zgibanka za obiskovalce galerije.

Galerija (Trebnje) 1987

Galerija samorastnikov Trebnje - Jugoslavija, katalog ob jubilejnem 20. Taboru, Ljubljana 1987.

GOŠNIK 1992

Tone GOŠNIK, Naiva včeraj in danes, *Rast, Revija za literaturo, kulturo in družbena vprašanja*, 4-5, 1992, pp. 363-367.

Zdenko Grgeljac (Karlovac) 1999

Zdenko Grgeljac, 1973 - 1998, katalog, Galerija Zilik, Karlovac 1999.

Hemeroteka 1968 - 1980

Hemeroteka Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem, urejena za obdobje od 1968 - 1980.

HEMMINGSSON 1985

Kerstin HEMMINGSSON, Dancing People in Visual Art, *Ethnologia Scandinavica*, 1985, pp. 117-125.

HUDEČEK 1992

Jože HUDEČEK, Naivci in "naivci", *Odvezane misli*, Ljubljana 1992, pp. 17-18.

Insita '94

Mednarodna prekladka insitneho umenia Insita '94, katalog, Slovenska narodna galeria, Bratislava 1994.

Iz teh korenin 1993

Iz teh korenin smo, Trebnje 1993 (projektna naloga OŠ Trebnje).

KELEMAN 1969

Boris KELEMEN, *Naivno slikarstvo Jugoslavije*, Zagreb 1969.

KELEMEN 1977

Boris KELEMEN, *Naivno slikarstvo u Jugoslaviji*, Zagreb 1977.

KOMELJ 2006

Miklavž KOMELJ, Galerija likovnih samorastnikov v Trebnjem, *V objemu Temenice in Mirne*, Trebnje 2006, pp. 118-146.

KRSTIĆ 2001

Nina KRSTIĆ, Svesni i nagoni neoprimitivizam, *Fragmenti za studiju*, katalog, Muzej naivne umetnosti Jagodina, Jagodina 2001.

LEDIĆ 1969

Gerhard LEDIĆ, *Svet naivnih, dela znanih in neznanih slikarjev in kiparjev hlebinske šole od njenega začetka do danes (iz zbirke novinarja Gerharda Ledića)*, katalog, Tabor slovenskih naivnih in ljudskih slikarjev in kiparjev, Trebnje 1969.

Likovni samorastniki (Ljubljana) 1992

Likovni samorastniki Trebnje, 1968 - 1992, katalog k razstavi ob 25-letnici mednarodnega tabora likovnih samorastnikov Trebnje, Ljubljana, Cankarjev dom, 27. julij - 30. avgust 1992 (Janez Gartnar, Zoran Kržišnik), Ljubljana 1992.

- ▶ **Konrad Peternelj – Slovenec, Slepec**, 1969, olje na lesonitu, 68 x 54 cm, sign. d. sp. Peternelj Konrad 1969, inv. št. 15/69



MALEKOVIĆ 1973

Vladimir MALEKOVIĆ, *Hrvatska izvorna umjetnost*, Zagreb 1973.

MENAŠE 1973

Luc MENAŠE, *Evropski umetnostnozgodovinski leksikon*, Ljubljana 1973.

MIHELIČ 1999

Polde MIHELIČ, *Včerajšnji svet* (spremna beseda Janez Mesesnel, dr. Cene Avguštin), Zveza kulturnih organizacij Kamnik, Kamnik 1999.

Naif (Frankfurt) 1984

Naif Alltagsästhetik oder Ästhetisierter Alltag, Institut für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie der Universität Frankfurt am Main, oktober 1984.

New Frontiers (London) 1984

New Frontiers of Naive Art in Europe, katalog ob razstavi v okviru programa kulturnih izmenjav, omogočil jo je Peter Kininmonth Group of Companies and Muller, Blond & White Limited, Royal Festival Hall, London 1984.

PAUWELS 1977

Louis PAUWELS, *L'arche de Noe et les naïfs*, Pariz 1977.

PAVLOVEC 1973

Andrej PAVLOVEC, Umetnost slovenskih samorastnikov, *katalog ob pregledni razstavi slovenskih samorastnikov*, Tabor slovenskih likovnih samorastnikov, Trebnje 1973

15. *Tabor (Trebnje)* 1982

15. *Tabor likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog (uvod Tone Gošnik), Ljubljana 1982.

PEVEC 1989

Agata PEVEC, *Ruska naivna umetnost*, Ljubljana 1989 (seminarska naloga, Filozofska fakulteta, Oddelek za umetnostno zgodovino).

REŽUN 1992

France REŽUN, *Naši kraji*, Trebnje 1992.

REŽUN 1991

Milena REŽUN, Ali so slovenski naivci res naivni? *Rast, Revija za literaturo, kulturo in družbena vprašanja*, 3, 1991, pp. 266-274.

1. *salon (Trebnje)* 1971

Salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, katalog ob 1. salonu, uvod Zoran Kržišnik, Ljubljana 1971.

2. *salon (Trebnje)* 1972

Salon 1972, Salon likovnih samorastnikov Jugoslavije, katalog ob 2. salonu, uvod Zoran Kržišnik, Ljubljana 1972.

3. *salon (Trebnje)* 1974

3. *salon likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog ob 3. salonu, uvod dr. Mirko Juteršek, Ljubljana 1974.

4. *salon (Trebnje)* 1977

10. *tabor in 4. Salon likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog ob 4. salonu, uvod Bogdan Osolnik, Ljubljana 1977.

5. *salon (Trebnje)* 1979

12. *tabor in 5. Salon likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog ob 5. salonu, uvod Janez Gartnar, Ljubljana 1979.

6. *salon (Trebnje)* 1981

6. *salon likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog ob 6. salonu, uvod prof. dr. Janez Milčinski, Zoran Kržišnik, Bogdan Osolnik, Ljubljana 1981.

7. *salon (Trebnje)* 1984

7. *salon likovnih samorastnikov Jugoslavije*, katalog ob 7. salonu, uvod Janez Gartnar, Ljubljana 1984.

SEDEJ 1985

Ivan SEDEJ, *Ljudska umetnost na Slovenskem*, Ljubljana 1985.

▶ Petar Smajić, *Mati z otrokom*, 1970, kip, 104 x 24 x 21 cm, sign. sred. sp. SMAJIĆ PETAR 70, inv. št. 53/70



SMILJKOVIĆ 1995

Koviljka SMILJKOVIĆ, *Dobrosav Milojević*, Muzej naivne umetnosti, Jagodina 1995.

SVETINA 1980

Tone SVETINA, *Horvat Jože – Jaki*, Čakovec 1980.

ŠTEPEC 1997

Dušan ŠTEPEC, *Tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem*, Ljubljana 1997 (seminarska naloga, Filozofska fakulteta, Oddelek za umetnostno zgodovino).

ŠTEPEC 1998

Dušan ŠTEPEC, *Tabor likovnih samorastnikov v Trebnjem*, *Rast, Revija za literaturo, kulturo in družbena vprašanja*, 3, 1998, pp. 241-251.

Tabor (Trebnje) 1969

Tabor slovenskih naivnih in ljudskih slikarjev in kiparjev, katalog, junij - julij 1969, Ciril Pevec, Aleksander Bassin, Ljubljana 1969.

TOMAŠEVIĆ 1973

Nebojša TOMAŠEVIĆ, *Naivci o sebi*, Beograd 1973.

TOMAŠEVIĆ 1978

Nebojša TOMAŠEVIĆ, *Naivni slikari Jugoslavije*, Beograd 1978.

TOMAŠEVIĆ 1976

Nebojša TOMAŠEVIĆ, *Magični svet Ivana Generalića*, Beograd 1976

TOMAŠEVIĆ 1976

Nebojša TOMAŠEVIĆ, *Mein Leben – meine Bilder*, Königstein 1976.

30. jubilejni tabor (Trebnje) 1997

30. jubilejni tabor likovnih samorastnikov, 1967 – 1997, katalog Galerije likovnih samorastnikov Trebnje, (dr. Mirko Juteršek), Trebnje 1997.

TRŠAR 1970

Marijan TRŠAR, Kriteriji za presojo umetniške kvalitete "samorastnikov", *Sodobnost*, XVIII, 1, 1970, pp. 84-87.

TRŠAR 1971

Marjan TRŠAR, Jugoslovansko »naivno« slikarstvo, *Umetnost in kultura*, 85-86, Prosvetni servis, Ljubljana 1971.

TRŠAR 1974

Marijan TRŠAR, *Tisnikar*, Ljubljana 1974.

VRKLJAN - KRIŽIĆ, KELEMEN, SUSOVSKI 1991

Nada VRKLJAN - KRIŽIĆ, Boris KELEMEN, Marijan SUSOVSKI, *Naivna umjetnost - Naive Art*, Zagreb 1991.

WAHLE 1980

Eugene WAHLE, *La Principaute de liege inspire les pentres naïfs*, 1980, pp. 58.

KATALOG ZBIRKE

1967 - 2006

▶ **ABAS, M. DI. ND. (AFRIKA)**

Delo:

Karavana, 1970, olje na platnu, 44 x 197 cm, sign. d. sp. Abas.M.D1.ND, inv. št. 1/70

ALEKSIĆ, DRAGUTIN (SRBIJA)

Rojen 1947 v Sladaji, Srbija in Črna Gora.

S skulpturami se ukvarja od leta 1968. Njegova dela so: Bogati ljudje na podeželju (1972), Žalostni šef (1968), Nesrečna mati (1970), Objokano dekle (1970) in Čoban (1970).

Delo:

Vaški trgovec, 1980, hrastov les, 30,5 cm, nesgn., inv. št. 407/80, na restavriranju

ANDRIĆ, MATE (SRBIJA)

Rojen 1952 v Garevcu.

Po poklicu je mizar. Njegove skulpture prikazujejo izreden smisel za tradicijo. Od leta 1973 je imel sedem samostojnih razstav.

Delo:

Ljubezem, 1978, hrastov les, 164 cm, nesign., inv. št. 293/78, na restavriranju



Abas M. Di. Nd., *Karavana*, 1970, olje na platnu, 44 x 197 cm, sign. d. sp. Abas.M.D1.ND, inv. št. 1/70

ARAUJO, IAPONI (BRAZILIJA)

Rojen 1942 v São Vicente, Rio Grande do Norte, Brazilija.

Prvo samostojno razstavo je imel leta 1963. Njegova dela so: Irneu and the Little Goat (1980), The Brave Traveler (1983), The Girl who eat leaves (1973).

Delo:

Hudič preizkuša svetega moža, 1980, akril na platnu, 38 x 46 cm, sign. sred. sp. IAPONI, inv. št. 410/80

ARRUDA SALES, ANTONIO (BRAZILIJA)

Rojen 1955 v Sao Jose de Mipubu. Slikar popularne kulture. Prvo razstavo je imel 1969, nato pa preko 30 razstav v različnih mestih Brazilije.

Delo:

Nevesta, 1980, olje na platnu, 53 x 38 cm, sign. d. sp. 80 Arruda Sales, inv. št. 412/80



Iaponi Arujo, *Hudič preizkuša svetega moža*, 1980, akril na platnu, 38 x 46 cm, sign. sred. sp. IAPONI, inv. št. 410/80

Sales Arruda, *Nevesta*, 1980, olje na platnu, 53 x 38 cm, sign. d. sp. 80 Arruda Sales, inv. št. 412/80

▶ **ARSOVSKI, BORO (MAKEDONIJA)**

Rojen 1952 v vasi Stacin blizu Kumanovega. Delal je kot predelovalec kovin. S slikanjem se je začel ukvarjati leta 1969. Prvo razstavo je imel leta 1972 v Kumanovem.

Deli:

Cigani, 1978, olje na lesu, 40 x 46 cm, sign. l. sp. Boro Arsovski 1978, inv. št. 294/78

Kosec, 1998, olje na platnu, 61 x 51 cm, sign. l. sp. Arsovski 998, inv. št. 771/98



Boro Arsovski, *Kosec*, 1998, olje na platnu, 61 x 51 cm, sign. l. sp. Arsovski 998, inv. št. 771/98

ARZENŠEK, ADI (SLOVENIJA)

Rojen 27.12. 1932 v Ajdovcu v Novem mestu, umrl 1994 v Dobriši vasi pri Petrovčah.

Po poklicu je bil strojni tehnik. Razvil je posebno tehniko gravure na metalnih folijah in je še vedno edini oblikovalec te vrste.

Delo:

Iz testamenta, 1970, bar. grafika, 46 x 58 cm, sign. l. sp. Adi 1970-II E.A.1970 II sred. sp. Iz testamenta d. sp. Adi, inv. št. XB /70



Adi Arzenšek, *Iz testamenta*, 1970, bar. grafika, 46 x 58 cm, sign. l. sp. Adi 1970-II E.A.1970 II sred. sp. Iz testamenta d. sp. Adi, inv. št. XB /70

BAČUR, JAN (SRBIJA)

Rojen 22. 10. 2973 v Padini.

Po poklicu je matičar. Slikati je začel leta 1950. Prvič je razstavljal leta 1960 na razstavi »Kovačički oktobar«. Od takrat je naslikal preko 1500 slik. Imel je 29 samostojnih razstav, sodeloval pa je tudi na skupinskih razstavah.

Delo:

Na poletni poti, 2006, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Jan Bačur 2006, inv. št. 905/06



Jan Bačur, *Na poletni poti*, 2006, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Jan Bačur 2006, inv. št. 905/06

BAHUNEK, ANTUN (HRVAŠKA)

Rojen 1912 v Varaždinskih Toplicah, umrl 1985.
Slika od leta 1946. Leta 1957 je začel razstavlјati na skupinskih razstavah. Samostojne razstave je imel v Parizu, Križevcih, Zagrebu, Varaždinskih Toplicah, Trebnjem.

Dela:

Grad, 1972, olje na platnu, 61 x 50 cm, sign. d. sp. A Bahunek 72, inv. št. 93/72

Črni konj, 1974, olje na platnu, 46 x 55 cm, sign. d. sp. A. Bahunek 74, inv. št. 145/74

Vaška luža, 1977, olje na platnu, 46 x 55 cm, sign. d. sp. A. Bahunek, inv. št. 77, 243/77

Plava drevesa, 1974, olje na platnu, 81 x 60 cm, sign. d. sp. A. Bahunek 77, inv. št. 288/77



Antun Bahunek, *Grad*, 1972, olje na platnu, 61 x 50 cm, sign. d. sp. A Bahunek 72, inv. št. 93/72

BAHUNEK, BRANKO (HRVAŠKA)

Rojen 1935 v Zagrebu, Hrvaška, umrl 2005 v Crikvenici.

Akademijo likovnih umetnosti je končal v Zagrebu. Od leta 1970 se profesionalno ukvarja s slikarstvom. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1974 v Zagrebu.

Dela:

Pejko belega kukuriku, 1974, olje na platnu, 67 x 54 cm, sign. d. sp. BRANKO BAHUNEK 1974, inv. št. 15-3/74

Tabor Trebnje, 1976, olje na platnu, 55 x 46 cm, sign. d. sp. BRANKO BAHUNEK 1976, inv. št. 207/76

Dve graciji, 1977, olje na platnu, 54 x 65 cm, sign. d. sp. B.BAHUNEK 77, inv. št. 244/77



Branko Bahunek, *Pejko belega kukuriku*, 1974, olje na platnu, 67 x 54 cm, sign. d. sp. BRANKO BAHUNEK 1974, inv. št. 153/74

▶ **BAJRAMOVIĆ, ISMET** (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 1944 v Rogatici.
Razstavljal je na razstavah v Beogradu, Zagrebu, Dubrovniku in Sarajevu in na razstavi Naiva Vojvodine in Srbije.

Deli:

Po vodo, 1978, kovani baker, 79 x 45 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ ISMETI 1978, inv. št. 292/78

Krilati človek, 1979, kovani baker, 56 x 38 cm, sign. sred. sp ISMET 79 B, inv. št. 361/79

BAJRAMOVIĆ, PINJO (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 1943 v Rogatici. Razstavljal je v Dubrovniku, Sarajevu, Svetozarevu, Beogradu in na razstavi Naive Vojvodine in Srbije.

Delo:

V planini, 1980, kovani baker, 49 x 59 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ PINJO 80, inv. št. 398/80



Ismet Bajramović, *Po vodo*, 1978, kovani baker, 79 x 45 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ ISMETI 1978, inv. št. 292/78



Pinjo Bajramović, *V planini*, 1980, kovani baker, 49 x 59 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ PINJO 80, inv. št. 398/80

BAJRAMOVIĆ, RIFET (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 5. 5. 1953 v Zavidovićih.

Prvo samostojno razstavo je imel leta 1980 na Beogradskem sajmu v Beogradu, prvo samostojno razstavo v tujini pa istega leta v Galleria delle Arte e dell Lavoro v Parmi.

Dela:

Iz mojega življenja, 1978, kovani baker, 98 x 98 cm, sign. sred. BAJRAMOVIĆ – RIFET R- 1978-G, inv. št. 295/78

Družina, 1979, kovani baker, 98 x 47 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ RIFET 79, inv. št. 362/79

Dvoboj 1979, kovani baker, 64 x 60 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ RIFET 79, inv. št. 399/80

Mož z vrčem, 1981, kovani baker, 46 x 13 x 13 cm, sign. l. sp. 1981 G. BAJRAMOVIĆ RIFET, inv. št. 453/81

Odmor, 1982, kovani baker, 45 x 45 cm, sign. d. sp. BAJRAMOVIĆ RIFET 1982 G, inv.št. A/82



Rifet Bajramović, *Iz mojega življenja*, 1978, kovani baker, 98 x 98 cm, sign. sred. BAJRAMOVIĆ – RIFET R- 1978-G, inv. št. 295/78

▶ **BAJRAMOVIĆ, SEJFO** (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 1947 v kraju Gornji Rahići.
Končal je 4 razrede osnovne šole. Udeležil se je razstave Naiva Vojvodine i Srbije v zgodovinskem arhivu Beograd.

Deli:

Dvoboj, 1978, kovani baker, 98 x 98 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ SEJFO 1978, inv. št. 297/78

Oranje, 1979, kovani baker, 52 x 62 cm, sign. d. sp. B.SEJFO 1979, inv. št. 363/79



Bajramović Sejfo, *Dvoboj*, 1978, kovani baker, 98 x 98 cm, sign. sred. sp. BAJRAMOVIĆ SEJFO 1978, inv. št. 297/78

BALAN, MARIJA (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojena 1923 v Uzdinah.
S slikarstvom se ukvarja od leta 1961. Prvič je samostojno razstavljala v Vršču leta 1962. Imela je samostojne in skupinske razstave doma in po svetu.

Delo:

Zima, 1974, olje na platnu, 57 x 51 cm, sign. d. sp. Maria Balan 1974, inv. št. 154/74



Marija Balan, *Zima*, 1974, olje na platnu, 57 x 51 cm, sign. d. sp. Maria Balan 1974, inv. št. 154/74

BARBARIČ, HRVOJE (HRVAŠKA)

Rojen 1968, umrl 2004.
Po poklicu je bil rezbar.

Deli:

Izgubljeni um, 2001, relief . lipa, 62 x 38 cm, sign. d. sp. Barbarić H. 01, inv. št. 824/01

Ukradeno srce, 2002, relief- les, 53 x 32 cm, ni sign., inv. št. 836/02

BARBARIĆ, MARIJA (HRVAŠKA)

Rojena 1948.
Slikarka, razstavljala je v Iloku, Brčku, Požegi, Karlovcu, Zagrebu.

Delo:

Kristus, 2001, olje na platnu, 36 x 28 cm, sign. d. sp. Lilja 2001, inv. št. 830/01



Hrvoje Barbarić, *Izgubljeni um*, 2001, relief . lipa, 62 x 38 cm, sign. d. sp. Barbarić H. 01, inv. št. 824/01

Marija Barbarić, *Kristus*, 2001, olje na platnu, 36 x 28 cm, sign. d. sp. Lilja 2001, inv. št. 830/01

BAŠARANBILEK, EMIN (TURČIJA)

Rojen 1945 v Odemisu.

Študiral je filozofijo na istanbulški univerzi in diplomiral iz prazgodovine ter arheologije na univerzi v An-kari. Bil je tudi direktor istanbulškega arheološkega muzeja. Razstavljal je na skupinskih razstavah doma in po svetu. Samostojne razstave je imel v Turčiji.

Dela:

Mesto, 1988, olje na platnu, 60 x 40 cm, sign. d. sp. Emin 1988, inv. št. 649/88

Noč 1995, olje na platnu, 53 x 67 cm, sign. d. sp. EMIN 1995, inv. št. 724/96

Dnevna soba, 1994, olje na platnu, 53 x 67 cm, sign. d. sp. Emin 1994, inv. št. 778/98



Emin Bašaranbilek, *Dnevna soba*, 1994, olje na platnu, 53 x 67 cm, sign. d. sp. Emin 1994, inv. št. 778/98

BATONI, TONI (HRVAŠKA)

Rojen 1.7. 1935 v Zagrebu.

S slikarstvom se je intenzivno začel ukvarjati leta 1970. Imel je sedem svojih razstav, sodeloval pa je tudi na več kot šestdesetih skupinskih razstavah. Od leta 1972 je član Društva naivnih likovnih umetnikov Hrvaške. Profesionalno se s slikanjem ukvarja od leta 1979, od takrat ima tudi status samostojnega likovnega umetnika.

Delo:

Park, 1984, olje na platnu, 25 x 38 cm, sign. d. sp. Toni Batoni 84, inv. št. XA/84



Toni Batoni, *Park*, 1984, olje na platnu, 25 x 38 cm, sign. d. sp. Toni Batoni 84, inv. št. XA/84

BEATREN, BEN (BELGIJA)

Rojen 15. aprila 1964 v Hoeseltu.

Po poklicu je bančni uslužbenec. S slikanjem se je začel ukvarjati leta 1969.

Deli:

Procesija, 1981, olje na lesu, 57 x 98 cm, nesign., inv. št. 433/81

Walking, 1982, olje na platnu, 27 x 13 cm, sign. sred. sp. Ben Beatren, inv. št. 458/82



Ben Beatren, *Procesija*, 1981, olje na lesu, 57 x 98 cm, nesign., inv. št. 433/81

▶ **BEGANOVIĆ, BEČIR (BOSNA IN HERCEGOVINA)**

Delo:

Žalostna, 1978, klesani bihacit, 77 x 26 x 26 cm, sign. sred. sp. B – BEGANOVIĆ BIHAČ, inv. št. 298/78



Bečir Beganović, *Žalostna*, 1978, klesani bihacit, 77 x 26 x 26 cm, sign. sred. sp. B – BEGANOVIĆ BIHAČ, inv. št. 298/78

BELINA, DRAGO (HRVAŠKA)

Rojen 29. 9. 1928 v vasi Klupci.

Od leta 1960 se ukvarja s skulpturo. Sodeloval je na več kot petdesetih skupinskih razstavah. Samostojno je razstavljal v Zagrebu, Dubrovniku, Začretju in drugje. Od leta 1964 član Društva naivnih likovnih umetnikov Hrvaške.

Delo:

Lovec, 1973, kip, 58 x 18 x 19 cm, sign. sred. sp. Belina D. 1973, inv. št. 155/74



Drago Belina, *Lovec*, 1973, kip, 58 x 18 x 19 cm, sign. sred. sp. Belina D. 1973, inv. št. 155/74

BELKOVIČ, DRAGICA (HRVAŠKA)

Rojena 15. 6. 1931 v Hlebinah.

S kiparstvom se je začela ukvarjati leta 1967. Leta 1968 je sodelovala na razstavi v Kostanjevici na Krki, leto kasneje v Trebnjem, leta 1970 v Zagrebu.

Dela:

Pijani mož, 1972, kip, 53 x 37 x 28 cm, sign. d. sp. DRAGICA 1972 BELKOVIČ, inv. št. 101/72

Objem, 1972, kip, 45 x 28 x 25 cm, sign. l. sp 1972, zad. sp. DRAGICA BELKOVIČ HLEBINE, inv. št. 116/73

Ljubezen, 1976, kip, 142,5 cm, 192/76, na restavriranju

Popotnik, 1977, kip, 186 x 45 x 54 cm, sign. sred. sp. DRAGICA BELKOVIČ 1977, 245/77

Starka, 1982, kip, 100 cm, 483/82, na restavriranju

Ivica žvižga, 1971, kip, 39 x 15 x 16 cm, sign. d. sp. DRAGICA BELKOVIČ HLEBINE 1971, inv. št. 72/71



Dragica Belković, *Pijani mož*, 1972, kip, 53 x 37 x 28 cm, sign. d. sp. DRAGICA 1972 BELKOVIČ, inv. št. 101/72

▶ **BEZNEC, KOLOMAN (SLOVENIJA)**

Rojen 1916 v Mačkovcih v Prekmurju. S slikanjem se je začel intenzivno ukvarjati leta 1953. Sodeloval je na razstavah v Ormožu, Mariboru, Trebnjem, Novi Gorici, Murski Soboti, Zagrebu, Ptuju in na Jesenicah.

Delo:

Pospravljanje sena, 1975, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. K. Bez nec 1975, inv. št. 188/76

BIČANIĆ, JOSIP (HRVAŠKA)

Rojen 1928 v Sadalovcu. Od leta 1969 je razstavljal na skupnih razstavah. Samostojno je razstavljal v Novi Gradiški, Bunjah, Umagu, Zagrebu, Torinu, Zlataru.

Delo:

Mati z otrokom, 1976, hrastov les, 160 x 43 x 38 cm, nesign., inv. št. 194/76, na restavriranju



Koloman Bez nec, *Pospravljanje sena*, 1975, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. K. Bez nec 1975, inv. št. 188/76

BIREŠ, MICHAIL (SRBIJA)

Rojen 1912 v Kovčici, umrl 1981.

Bil je poljedelec: S slikanjem se je ukvarjal od leta 1938. Prvič je samostojno razstavljal leta 1974. Imel je skupinske in samostojne razstave doma in v tujini.

Delo:

Pastir, 1975, olje na platnu, 68 x 47 cm, sign. d. sp. M.BIREŠ 1975 KOVAČI, inv. št. 177/75



Michail Bireš, *Pastir*, 1975, olje na platnu, 68 x 47 cm, sign. d. sp. M.BIREŠ 1975 KOVAČI, inv. št. 177/75

BIŠKO, JERKO (HRVAŠKA)

Rojen 1937 v Citluku blizu Posušja.

S slikarstvom se ukvarja od leta 1965. Samostojno je razstavljal v Zagrebu, Poreču, Münchnu ... Sodeloval je tudi na skupinskih razstavah.

Dela:

Primorje Klobuk, 1981, olje na platnu, 50 x 60 cm, nesign., inv. št. 434/81

Primorje II., 1982, olje na platnu, 66 x 100 cm, sign. d. sp. Jerko Biško 1982, inv. št. 459/82

Primorski kraj, 1983, olje na platnu, 100 x 100 cm, sign. d. sp. Jerko Biško 83, inv. št. 505/83

Primorje, 1988, tuš, akvarel, 51 x 73 cm, sign. I. sp. Biško Trebnje 20.6. 1989, inv. št. 634/88

Pejsaž z morjem, 1988, tuš, akvarel, 60 x 80 cm, sign. sred. sp. Trebnje 26.6. 1988 Jerko Biško, inv. št. 635/88

Herceevška kula II., 1989, papir, akvarel, 51 x 73 cm, sign. I. sp. HERLEVŠKA KULA II. d. sp. Jerko Biško 1989, inv. št. 674/91

Svobodna Dalmacija, 1992, akvarel, 70 x 100 cm, nesign., inv. št. 679/92



Jerko Biško, *Primorje*, 1988, tuš akvarel, 51 x 73 cm, sign. I. sp. Biško Trebnje 20.6. 1989, inv. št. 634/88

BIŽELJ, MLADEN (NEMČIJA)

Rojen 1952 v Novi Gradiški.

Od leta 1973 živi v Rheinhausnu. Dela v lesnopredelovalni industriji. Za prodajo svojih slik se ne zanima, ker se od njih težko loči.

Deli:

Livade, 1985, olje na platnu, 41 x 51 cm, sign. d. sp. 85
M. Biželj, inv. št. 46A/85

Livade v cvetju, 1983, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. M. Biželj, inv. št. 506/83



Mladen Biželj, *Livade v cvetju*, 1983, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. M. Biželj, inv. št. 506/83

BOLLAR, GORKI (URUGVAJ)

Rojen 1944 Montevideu.

S slikarstvom je začel leta 1960, ko je videl slike Joaquima Torres-Garcia. 1976 je na povabilo Municipal Museum odšel v Amsterdam, kjer živi še danes.

Delo:

Štirje navdušeni, 1978, olje na lesonitu, 22 x 29 cm, sign. d. sp. Gorki Bollar, inv. št. 299/78



Gorki Bollar, *Štirje navdušeni*, 1978, olje na lesonitu, 22 x 29 cm, sign. d. sp. Gorki Bollar, inv. št. 299/78

▶ **BOLTIŽAR, JOŠKO (HRVAŠKA)**

Rojen 1951 v Završju.

S slikarstvom se ukvarja od leta 1966, razstavlja pa od leta 1969. Sodeloval je mnogih skupinskih razstavah: Samostojno je razstavljal v Zagrebu, na Reki, v Dubrovniku, Bjelovaru, na Cresu ...

Dela:

Kraljevska straža, 1991, akvarel, 37 x 29 cm, sign. I. sp. E.d.A IV/V (Jetkanica u boji) KRALJEVSKA STRAŽA d. sp. J. Boltižar, inv. št. 48A/91

Narodna vojska, 1991, suha igla, 42 x 36 cm, sign. I. sp. E.d.A 1/III (suha igla) CROATIA A.D. 1991 KUD »NARODNA VOJSKA PADE« d. sp. J. Boltižar 91, inv. št. 48B/91

Na pot miru, 1991, akvarel, 42 x 36 cm, sign. I. sp. E.d.A/na putu mira d. sp. J. Boltižar 91, inv. št. 48C/91

Prekinjeno potovanje, 1991, akvarel, 42 x 36 cm, sign. I. sp. E.d.A. III/V »Pekinuto Potovanje« d. sp. J. Boltižar91, inv. št. 48D/91

Ukazovanje, 1991, suha igla, 30 x 25 cm, sign. I. sp. E.d.A d. sp. UKAZANJE J. Boltižar /91, inv. št. 48E/91

Hrvaška 1991 I., 1991, suha igla, 30 x 23 cm, sign. I. sp. II/III E.A. (suha igla) »CROATIA A.D. 1991« d. sp. J.Boltižar, inv. št. 48F/91

Hrvaška 1991 II., 1991, suha igla, 30 x 23 cm, sign. I. sp. E.d.A II/III (suha igla) »CROATIA A.D. 1991« d. sp. J.Boltižar 91, inv. št. 48G/91

Zlati ključ, 1991, olje na steklu, 62 x 55 cm, sign. d. sp. Boltižar 91, inv. št. 678/91



Joško Boltižar, *Na pot miru*, 1991, akvarel, 42 x 36 cm, sign. I. sp. E.d.A/na putu mira d. sp. J. Boltižar 91, inv. št. 48C/91

BONIEUX, GENEVIEVE (MAURITIUS)

Rojena 18. junija na Mauritiusu.

Rojena Mavricijka je na domačem otoku žvela do leta 1967. Nato se je preselila v Evropo. Žvela je v Parizu, Münchnu in Rimu. Od leta 1975 živi v Parizu. Študirala je jezikoslovje in opravljala poklic prevajalke - tolmačke. Svoja prva dela je ustvarila leta 1974. Vir navdiha ji predstavljajo bujno rastoče pokrajine rojstnega otoka, katerih šarm opisuje z neko posebno silo.

Delo:

Pričakovanje, 1977, tempera na platnu, 54 x 65 cm, sign. d. sp. Genevieve Bonieux 77, inv. št. 300/78



Genevieve Bonieux, *Pričakovanje*, 1977, tempera na platnu, 54 x 65 cm, sign. d. sp. Genevieve Bonieux 77, inv. št. 300/78

BORCHERT, JUTTA (NEMČIJA)

Rojena 1915 v Bad Salzfluenu.

Slika od leta 1975. Sodelovala je na razstavah v Bielefeldu, Hamburgu, Bad Salzfluenu, New Yorku in leta 1984 v Trebnjem. Mednarodnih taborskih srečanj v Trebnjem se je udeležila v letih 1980, 1981, 1982 in 1983.

Dela:

Nedelja v gorah, 1980, olje na platnu, 44 x 40 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert 1980, inv. št. 375/80

Bückebugerska svadba, 1981, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 435/81

Prijateljstvo, 1982, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 460/82

Majski čas, 1982, olje na platnu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 461/82

Otok sreče, 1983, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert 83, inv. št. 507/83

Zahvala Trebnjemu 1983, olje na platnu, 56 x 47 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert 83, inv. št. 508/83

Cirkus, 1985, olje na platnu, 30 x 38 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert 85, inv. št. 547/84

Mestna hiša, 1985, olje na platnu, 48 x 38 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 576/85

Cvetni trg, 1986, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. l. sp. Jutta Borchert 1986, inv. št. 577/86



Jutta Borchert, *Majski čas*, 1982, olje na platnu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Jutta Borchert, inv. št. 461/82

BOŽIČ, ŽELJKO (HRVAŠKA)

Rojen 1952 v Gornjih Mekušnjah, blizu Karlovca.

Po poklicu je inštruktor vožnje. Slika od leta 1972. Razstavljal je v Zagrebu, Karlovcu, Sisku, Varaždinu ...

Delo:

Galeb s korane, 1987, olje na platnu, 65 x 55 cm, sign. d. sp. Željko Božič 1978 Trebnje 78, inv. št. 301/78



Željko Božič, *Galeb s korane*, 1987, olje na platnu, 65 x 55 cm, sign. d. sp. Željko Božič 1978 Trebnje 78, inv. št. 301/78

BRAŠIČ, JANKO (SRBIJA)

Rojen 9. januarja 1906 v Opariču.

S slikanjem je začel leta 1933. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1937 v Opariču, kasneje pa je razstavljal tudi v Beogradu in po svetu.

Dela:

Kosovska bitka, 1977, olje na platnu, 44 x 56 cm, sign. d. sp. Brašič, inv. št. 246/77

Grobarji, 1974, olje na platnu, 40 x 66 cm, sign. l. sp. J. Brašič 1974, inv. št. 150/74

Portret prijateljev, 1976, olje na platnu, 67 x 55 cm, sign. d. zg. Janko Brašič 1976, inv. št. 211/76



Janko Brašič, *Kosovska bitka*, 1977, olje na platnu, 44 x 56 cm, sign. d. sp. Brašič, inv. št. 246/77

BRAVO, CELESTE (BRAZILIJA)

Rojen 31. oktobra v Riu de Janeiru. Slika od leta 1966.

Delo:

Darovanje januarja, 1979, olje na platnu, 38 x 54 cm,
sign. d. sp. CELESTEBRAVO 79, inv. št. 415/80



Celeste Bravo, *Darovanje januarja*, 1979, olje na platnu, 38 x 54 cm, sign. d. sp. CELESTEBRAVO 79, inv. št. 415/80

BUKTENICA, EUGEN (HRVAŠKA)

Rojen 1914 v vasi Grohote na otoku Šolta, umrl 1997 v Grohotah.

Po poklicu je bil ribič. Slikati je začel leta 1946. Dela je imel razstavljeni širom po svetu.

Dela:

Deklica s psom, 1972, olje na platnu, 65 x 80 cm, sign. d. sp. BUKTENICA E. 1972, inv. št. 341/79

Ribič, 1971, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. BUKTENICA E. 1971, inv. št. 75/71



Eugen Buktenica, *Ribič*, 1971, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. BUKTENICA E. 1971, inv. št. 75/71

BUNJEVAČKI, DRAGIŠA (SRBIJA)

Rojen 1925 v Pančevu, umrl 1983.

S slikanjem je začel 1938. Nekaj časa je preživel v cirkusu. Samostojne razstave je imel v Novem Bečeju, Stockholmu, Kölnu, Frankfurtu, Amsterdamu ...

Dela:

Predstava se je začela, 1974, olje na lesonitu, 64 x 49 cm, sign. d. sp. D. Bunjevački 1974, inv. št. 133/74

Avtoportret, 1977, olje na lesonitu, 58 x 45 cm, sign. d. sp. D. Bunjevački 177, inv. št. 247/77

Cirkus, 1978, olje na lesonitu, 58 x 46 cm, sign. d. sp. D. Bunjevački, inv. št. 302/78

Cirkuška deklica, 1979, olje na lesonitu, 50 x 48 cm, ni sign., inv. št. 342/79

Maček Micko, 1980, olje na lesonitu, 54 x 37 cm, sign. d. sp. D. Bunjevački 1980, inv. št. 376/80



Dragiša Bunjevački, *Maček Micko*, 1980, olje na lesonitu, 54 x 37 cm, sign. d. sp. D. Bunjevački 1980, inv. št. 376/80

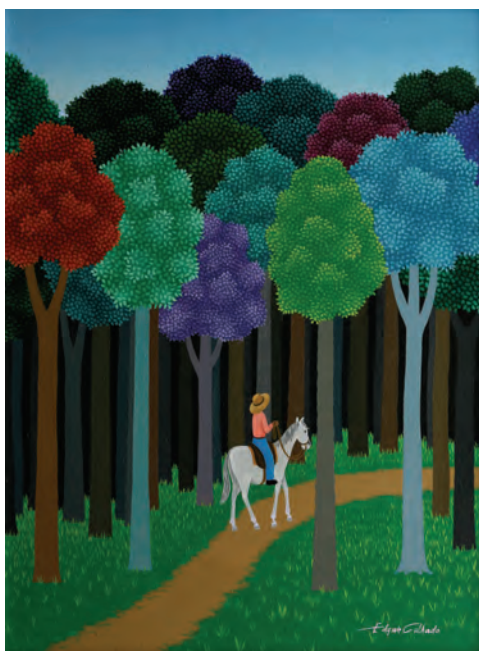
▶ **CALHADO, EDGAR (BRAZILIJA)**

Rojen 1943 v Olimpiji v São Paulu.

Leta 1968 je ustanovil skupaj z naivnimi umetniki (Newton de Andrade, Maerico Modanez in Dirceu Carvalho) »Grupo de Osasco«.

Delo:

Konjenik, 1982, olje na platnu, 40 x 30 cm, sign. d. sp. Edgar Calhado, inv. št. 500/82



Edgar Calhado, *Konjenik*, olje na platnu, 40 x 32 cm, sign. d. sp. Edgar Calhado, inv. št. 500/82

CEESAY, MOMODOU (GAMBIJA)

Rojen 1945 v Banjulu, glavnem mestu Gambije.

Najprej se je izobraževal v Banjulu, nato pa je dobil je štipendijo za študij na univerzi v Connecticutu. Po diplomi se je odločil za samostojno umetniško pot. Ukvarja se tudi z oblikovanjem in ilustracijo otroških knjig. Leta 1974 je bil izvoljen v Nacionalni kulturni komite Gambije.

Deli:

Dajalka, 1976 akvarel, 48 x 82 cm, sign. d. sp. Ceesay, inv. št. 1976,

Vodnjak, 1974, akril na platnu, 61 x 58 cm, sign. d. sp. M.Ceesay, inv. št. 218/76



Momodou Ceesay, *Vodnjak*, 1974, akril na platnu, 61 x 58 cm, sign. d. sp. M.Ceesay, inv. št. 218/76

CERIĆ, DŽAFER (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 1953 v Sanskem Mostu.

Ukvarja se slikarstvom, razstavlja od leta 1974. Samostojne razstave je imel v Sanskem mostu, Düsseldorfu, Tuzli, Miljevini, Foči, Vlasnici ... Sodeloval je tudi na skupinskih razstavah doma in po svetu.

Deli:

Maščevanje, 1976, olje na platnu, 68 x 46 cm, sign. d. sp. DŽAFER CERİĆ 76, inv. št. 219/76

Moj prijatelj, 1986, olje na platnu, 39 x 57 cm, sign. d. sp. Đ. Cerić 86, inv. št. 74A/86



Džafer Cerić, *Maščevanje*, 1976, olje na platnu, 68 x 46 cm, sign. d. sp. DŽAFER CERİĆ 76, inv. št. 219/76

CHERECHES, MICHAIL (ROMUNIJA)

Delo:

Žetev, 1988, olje na steklu, 38 x 53 cm, nesign., inv. št. 639/88



Michail Chereches, *Žetev*, 1988, olje na steklu, 38 x 53 cm, nesign., inv. št. 639/88

► **CHISSANO, MABUNGULANA (MOZAMBIK)**

Rojen 1935 v Maujacesu v Mozambiku. Začel je ustvarjati v zgodnjih letih. Delal je kot poštni uslužbenec. Leta 1966 se je resno začel ukvarjati z umetnostjo in razstavljati na mnogih samostojnih in skupinskih razstavah v Lisboni na Portugalskem in v Londonu.

Delo:
Prijateljstvo, 1981, kip, 140 x 52 x 35 cm, nesign., inv. št. 454/81, na restavriranju

CORRADO PAU, FRANCO (ITALIJA)

Rojen 1935 v Sassari. Po poklicu gradbeni inženir, ki je s slikanjem začel zaradi duševne potrebe.

Delo:
Čarovnica, 2004, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. l. sp. Pau 80-04, inv. št. 887/05



Franco Corrado Pau, *Čarovnica*, 2004, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. l. sp. Pau 80-04, inv. št. 887/05

CRISTIN, LAURA (ITALIJA)

Rojena 1954 v kraju San Pier d' Isonzo. Do leta 1993 je bila učiteljica, potem pa se je začela ukvarjati z umetnostjo. Od leta 1996 jo je najbolj zanimalo človeško telo v sliki in skulpturi. Razstavljala je v Italiji in drugod. Poslikala je stene v Nemčiji v Bordanu in v Cestallani Siculi.

Delo:
Leteča omara, 1989, olje na papirju, 40 x 30 cm, sign. d. sp. Laura Cristin 89, inv. št. 671/90



Laura Cristin, *Leteča omara*, 1989, olje na papirju, 40 x 30 cm, sign. d. sp. Laura Cristin 89, inv. št. 671/90

ČIŽIKOVA - POPOVIĆ, ALŽBETA (SRBIJA)

Rojena 1936 v Kovačici.

Razstavlja od leta 1965 na skupnih razstavah doma in v tujini. Samostojne razstave je imela 1972 v Beogradu in Pančevu ter leta 1974 v Beogradu.

Delo:

Očetova kavarna, 2006, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. A.ČIŽIKOVA 2006 KOVAČICA, inv. št. 906/06



Alžbeta Čižikova - Popović, *Očetova kavarna*, 2006, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. A.ČIŽIKOVA 2006 KOVAČICA, inv. št. 906/06

ČETKOVIĆ, VESELIN (SRBIJA)

Dela:

Ulica Obiličev vehac, 2003, olje na platnu, 35 x 42 cm, sign. l. sp. Četković, inv. št. 876/04

Ulica Kosančićev venac, 2004, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Četković, inv. št. 875/04

Mesto popoldan, 2005, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Četković, inv. št. 895

Sonce je zašlo, 2005, olje na platnu, 60 x 70 cm, sign. l. sp. Četković, inv. št. 894



Veselin Četković, *Ulica Kosančićev venac*, 2004, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Četković, inv. št. 875/04

▶ **DE ARARAVDARA, EDNA (BRAZILIJA)**

Delo:

Vas, 1982, olje na platnu, 21 x 41 cm, sign. l. sp. EDNA DE ARAROQUARO 1982, inv. št. 503/82



Edna De Araravdara, *Vas*, 1982, olje na platnu, 21 x 41 cm, sign. l. sp. EDNA DE ARAROQUARO 1982, inv. št. 503/82

DE DEUS, WALDOMIRO (BRAZILIJA)

Rojen 1944 v Itajibi, blizu mesta Bahia.

Leta 1956 je zapustil dom, star 12 let. Dve leti je živel v Minas Geraisu, kjer je čistil čevlje in delal v lokalni pekarni. Leta 1962 je bil povabljen na First Fair of Typical Brazilian in Agua Branca.

Delo:

Zakol, 1975, olje na platnu, 70 x 100 cm, sign. d. sp. WALDOMIRO DE DEUS, inv. št. 367/79



Waldomiro De Deus, *Zakol*, 1975, olje na platnu, 70 x 100 cm, sign. d. sp. WALDOMIRO DE DEUS, inv. št. 367/79

DE JESUS, ISABEL (BRAZILIJA)

Rojena 1938 v Cabo Verde.
Po sedmih letih so se preselili v Paranu. V São Paulu je delala kot hišna pomočnica in se nazadnje posvetila slikanju.

Delo:
Ptičja svatba, 1979, barvni tuš na papirju, 32 x 45 cm, sign. d. sp. Isabel de Jesus, inv. št. 368/79



Isabel De Jesus, *Ptičja svatba*, 1979, barvni tuš na papirju, 32 x 45 cm, sign. d. sp. Isabel de Jesus, inv. št. 368/79

DE LEON CHALNEO, SILVIA (BRAZILIJA)

Roj. 1905, Morro de São Christovão, Rio de Janeiro.
Čeprav je Silvia pisateljica, prevajalka in novinarka, bolj kot v literarnem delovanju svoj pristni izraz najde v slikanju. Ilustrirala je knjigo »Historia de Oxala« avtorice Zore Seljan, ki obravnava sinkretizem afriške religije candomblé.

Delo:
Zabava, 1980, akril na platnu, 81 x 54 cm, sign. d. sp. Silvia 80, inv. št. 411/80



Silvia De Leon Chalneo, *Zabava*, 1980, akril na platnu, 81 x 54 cm, sign. d. sp. Silvia 80, inv. št. 411/80

DE MELO, OCTALIA JOSEFA

(BRAZILIJA)

Rojena 20. 1. 1935 v Recifeju.

V letih od 1954 do 1970 se je izobraževala poklicno in slikarsko na raznih tečajih. Prvič je razstavljala leta 1972, potem pa je imela osem samostojnih razstav in sodelovala na številnih skupinskih. Za svoje delo je prejela tudi nagrade.

Delo:

Ritual na obali, 1977, akril na platnu, 38 x 55 cm, sign.
l. sp. OCTACILA 77, inv. št. 413/80



Josefa De Melo, *Ritual na obali*, 1977, akril na platnu, 38 x 55 cm, sign. l. sp. OCTACILA 77, inv. št. 413/80

DE OLIVERRA SOUZA, ELSA (BRAZILIJA)

Rojena 1928 v Recifeju.

Slikati je začela leta 1962. Razstavljala je v Braziliji in drugih državah.

Delo:

Nevesta 1979, olje na lesu, 27 x 18 cm, sign. l. sp. Elsa O.S., inv. št. 369/79



Elsa De Oliverra Souza, *Nevesta*, 1979, olje na lesu, 27 x 18 cm, sign. l. sp. Elsa O.S., inv. št. 369/79

DE SILVA, MARIJA INES (BRAZILIJA)

Delo:

V gostilni, 1979, olje na lesu, 22 x 40 cm, sign. d. ob strani Mirian 79, inv. št. 372/79



Marija Ines De Silva, *V gostilni*, 1979, olje na lesu, 22 x 40 cm, sign. d. ob strani Mirian 79, inv. št. 372/79

▶ **DE SOOMER, JEANNE (BELGIJA)**

Rojena 1952 v Bruslju.

Ukvarjala se je z različnimi oblikami umetnosti. S slikarstvom se je začela ukvarjati leta 1975. Sodelovala je na večini skupinskih razstav naivnih umetnikov v Bruslju.

Delo:

Bruxelles, 1982, olje na lesonitu, 55 x 88 cm, sign. d. sp. 1988 J de Soomer, inv. št. 494/82



Jeanne De Soomer, *Bruxelles*, 1982, olje na lesonitu, 55 x 88 cm, sign. d. sp. 1988 J de Soomer, inv. št. 494/82

DINIĆ, BRANKO (SRBIJA)

Rojen 1930 v Žedniku v Bački.

S slikarstvom se ukvarja od leta 1969. Najpogosteje slika vas na slikovitih gričkih, z majhnimi figurami, ki tvorijo skladno kompozicijo.

Delo:

Šumadija, 1976, olje na platnu, 38 x 58 cm, sign. d. sp. Dinić 1976, inv. št. 199/76



Branko Dinić, *Šumadija*, 1976, olje na platnu, 38 x 58 cm, sign. d. sp. Dinić 1976, inv. št. 199/76

DINIĆ, MILANKA

(SRBIJA IN ČRNA GORA)

Rojena v Kolaru blizu Jagodine.

Slika od 1971. Leta 1975 je imela skupinsko razstavo s svojim možem Brankom Dinićem. Od leta 1972 se udeležuje mnogih skupinskih razstav.

Delo:

Dobre vile, 1976, olje na platnu, 31 x 42 cm, sign. d. sp. Dinić, inv. št. 198/76



Milanka Dinić, *Dobre vile*, 1976, olje na platnu, 31 x 42 cm, sign. d. sp. Dinić, inv. št. 198/76

DOBRIĆ, DJORDJE (SRBIJA)

Rojen 15. marca 1931 v vasi Velino, umrl 1978.

Leta 1954 se je preselil v Beograd, da bi dobil službo. S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1963.

Delo:

Zbor golobov, 1977, olje na platnu, 51 x 55 cm, sign. d. sp. D.Dobrić 77, inv. št. 284/77



Djordje Dobrić, *Zbor golobov*, 1977, olje na platnu, 51 x 55 cm, sign. d. sp. D.Dobrić 77, inv. št. 284/77

▶ DOLENC, JANKO (SLOVENIJA)

Rojen 12. 2. 1921 v Mozirju. Služboval je na različnih delovnih področjih in šele pri štiridesetih letih je spoznal, da se ne more upirati skušnjavam zatajevane likovne govorice. Začel je kot slikar in grafik, vendar se je kmalu posvetil odpornejšemu materialu - lesu. Svojo prvo razstavo je imel leta 1959 v Vuzenici, sodeloval pa je tudi na več skupinskih razstavah.

Dela:

Mati, 1969, kip, 88 x 20 x 16 cm, sign. d. sp. J.Dolenc, inv. št. 22/69

Slepci, 1970, kip, 48 x 27 cm, sign. l. sp. Dolenc J. 1970, inv. št. 35/70

Lakota, 1971, kip, 149 cm, 76/71, na restavriranju



Janko Dolenc, *Mati*, 1969, kip, 88 x 20 x 16 cm, sign. d. sp. J.Dolenc, inv. št. 22/69

DOLENC, KATA (HRVAŠKA)

Rojena 14. 4. 1910 v Draškovcu. Slikati je začela leta 1964. Njen prvi kritik je bil Ivan Generalić. Samostojno razstavo je imela leta 1971 v Slavonski Požegi. Istega leta je sodelovala tudi na razstavi v Hlebinah.

Delo:

Popotnik, 1972, olje na steklu, 41 x 60 cm, sign. d. sp. Kata Dolenc Hlebine 1972, inv. št. 94/72



Kata Dolenc, *Popotnik* 1972, olje na steklu, 41 x 60 cm, sign. d. sp. Kata Dolenc Hlebine 1972, inv. št. 94/72

DOLOVSKI, MLADEN (HRVAŠKA)

Rojen 25.11.1932 v Ludbregu.

Slika od leta 1975 z različnimi tehnikami. Prvič je razstavljal z bratom Željkom leta 1972 v Zagrebu. Sodeloval je na razstavah v Kostanjevici na Krki leta 1986, v Trebnjem 1969, v Varaždinu ...

Delo:

Moje gorice, 1970, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. 1970 M. Dolovski, inv. št. 36/70



Mladen Dolovski, *Moje gorice*, 1970, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. 1970 M. Dolovski, inv. št. 36/70

DROEVEN, VINCENC (HRVAŠKA)

Delo:

Vlak, 1979, olje na lesu, 30 x 35 cm, sign. d. sp. VINCENT DROVEN, inv. št. 338/79



Vincenc Droeven, *Vlak*, 1979, olje na lesu, 30 x 35 cm, sign. d. sp. VINCENT DROVEN, inv. št. 338/79

► **DUGANĐIĆ, SEKULA (BOSNA IN HERCEGOVINA)**

Rojen 1935 v Azapovici.

Živi v mestu Komolska Cuprija Kiseljak pri Sarajevu. Slika že 40 let in je poznan v bivši Jugoslaviji ter drugod.

Dela:

Na vasi, 1985, olje na platnu, 48 x 69 cm, sign. d. sp. Sekula 1986 g., inv. št. 557/85

Praznik žena, 1987, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Sekula 1987, inv. št. 627/87

Jutro 1989, olje na lesonitu, 40 x 52 cm, nesign., inv. št. 650/89

Dance makabar, 1996, olje na platnu, 51 x 65 cm, sign. I. sp. SEKULA 1996, inv. št. 732/96

Mrhovinarji, 1997, olje na platnu, 42 x 68 cm, sign. d. sp. TREBNJE Sekula 1997, inv. št. 748/97

Eva, 1998, olje na lesonitu, 42 x 53 cm, sign. d. sp. Sekula 1998 TREBNJE, inv. št. 766/98

Jutro v Lepenici, 1995, olje na kartonu, 38 x 44 cm, sign. d. sp. Sekula 1995, inv. št. 801/00

Zima 2002, olje na platnu, 39 x 50 cm, sign. d. sp. TREBNJE 2002 SEKULA, inv. št. 833/02

Zima v Lepenici, 2005, olje na lesonitu, 38 x 55 cm, sign. d. sp. SEKULA 2005 II, inv. št. 878/05



Sekula Dugandić, *Eva*, 1998, olje na lesonitu, 42 x 53 cm, sign. d. sp. Sekula 1998 TREBNJE, inv. št. 766/98

DULIĆ, MATIJA (SRBIJA)

Delo:

Salaš v Vojvodini, 1976, slama na lesu, 30 x 44 cm, nesign., inv. št. 239/76



Matija Dulić, *Salaš v Vojvodini*, 1976, slama na lesu, 30 x 44 cm, nesign., inv. št. 239/76

DVORŠAK, MILAN (SLOVENIJA)

Rojen 1928 v Sveči pri Ptuj.

Slika z oljem na steklu in oljem na platnu. Ne mara ustaljenih oblik. Razstavljal je na mnogih razstavah v Krškem, Trebnjem, na Ptuj, v Mariboru, Čateških Toplicah in Dugi Resi.

Delo:

Tihožitje, 1969, olje na steklu, 30 x 40 cm, sign. d. sp. TIHOŽITJE OLJE NA STEKLO Milan Dvoršak 1969, inv. št. 012/69



Milan Dvoršak, *Tihožitje*, 1969, olje na steklu, 30 x 40 cm, sign. d. sp. TIHOŽITJE OLJE NA STEKLO Milan Dvoršak 1969, inv. št. 012/69

▶ **ĐELOŠEVIĆ, GORDANA (SRBIJA IN ČRNA GORA)**

Rojena 1935 v Beogradu.

Po poklicu je gospodinja. S slikarstvom ukvarja od leta 1961. Svoja dela je predstavljala na samostojnih in skupinskih razstavah doma in izven meja.

Deli:

Trebnje, 1975, olje na platnu, 44 x 64 cm, sign. d. sp. Trebnje Gordana Đelošević, inv. št. 173/75

Žena na petelinu, 1973, olje na platnu, 44 x 64 cm, sign. d. sp. Gordana Đelošević 73, inv. št. 174/75



Gordana Đelošević, *Žena na petelinu*, 1973, olje na platnu, 44 x 64 cm, sign. d. sp. Gordana Đelošević 73, inv. št. 174/75

ENDARA CROW, GONZALO (EKVADOR)

Rojen 1936 v Bucayu, umrl 1996.

Zelo kmalu se je začel zanimati za umetnost. Študiral je slikarstvo na univerzi v Quitu. Kmalu je razvil svoj stil, ki ga je spremljal celo življenje. Bil je eden najpomembnejših ekvadorskih slikarjev v drugi polovici 20. stoletja.

Dela:

Zborovanje, 1982, olje na platnu, 38 x 55 cm, nesign., inv. št. 509/83

Moja dežela Equador, 1986, olje na lesu, triptih, 40 x 73 cm, sign. d. sp. 85, inv. št. 578/86

Jabolko, 1986, olje na lesu, 43 x 30 cm, sign. l. sp. ecg 86, inv. št. 597/86



Gonzalo Endara Crow, *Moja dežela Equador*, 1986, olje na lesu, triptih, 40 x 73 cm, sign. d. sp. 85, inv. št. 578/86

ESPASANDIN, MARIA CRISTINA (ARGENTINA)

Rojena 8. 4. 2951 v Villi Constitucion.

Po poklicu je profesorica. Prvi je razstavi leta 1972 je sledilo preko 30 razstav.

Delo:

Moja hiša, 1999, tempera na papirju, 55 x 66 cm, sign. d. sp. Espasandin, inv. št. 779/99



Maria Cristina Espasandin, *Moja hiša*, 1999, tempera na papirju, 55 x 66 cm, sign. d. sp. Espasandin, inv. št. 779/99

FALICA, JOSIP (HRVAŠKA)

1950 v Sv. Jani blizu Jastrebarskega.

Ustvarjati je začel leta 1974 in od takrat sodeluje na skupinskih razstavah doma in po svetu. Je dobitnik številnih nagrad, sodeloval je na likovnih kolonijah v Trebnjem, Karlovcu in drugod. Je član »Hrvatskog društva naivnih likovnih umjetnika«.

Dela:

Pozdrav iz Ivančice, 1979, olje na steklu, 58 x 48 cm, sign. l. sp. Falica 79, inv. št. 340/79

Cvetje v snegu, 1985, olje na steklu, 61 x 51 cm, sign. l. sp. Falica 85, inv. št. 558/85

Prihod pomladi, 2003, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Falica 03, inv. št. 851/03

Pomlad v Vočnjaku 2005, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Falica 05, inv. št. 881/05



Josip Falica, *Prihod pomladi*, 2003, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Falica 03, inv. št. 851/03

FIŠTER, IVICA (HRVAŠKA)

Rojen leta 1952 v Vugrovcu blizu Zagreba.

Slika od 1972, od 1976 je član Hrvatskog društva naivnih likovnih umetnika. Je profesionalni slikar. Od leta 1976 pa do danes je sodeloval na številnih skupinskih razstavah doma in po svetu, imel pa je tudi 30 svojih razstav. Živi v Vugrovcu.

Deli:

Prigorski pejzaž, 1984, olje na steklu, 58 x 60 cm, sign. d. sp. Ivica Fišter 1984, inv. št. 531/81

Zima, 1985, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Ivica Fišter 1985, inv. št. 559/85



Ivica Fišter, *Prigorski pejzaž*, 1984, olje na steklu, 58 x 60 cm, sign. d. sp. Ivica Fišter 1984, inv. št. 531/81

► **FRUNZETE, VASILE (ROMUNIJA)**

Rojen 1942 v Rasinari v Romuniji. S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1959. Sodeloval je na skupinskih razstavah; samostojnih razstav je imel več kot dvanajst.

Dela:

Noetova barka, 1985, akvarel na steklu, 35 x 41 cm, nesign., inv. št. 560/85

Karpati akvarel, 1985, na steklu, 35 x 43 cm, nesign., inv. št. 561/86

Pastirji 1986, olje na lesu, 40 x 53 cm, nesign., inv. št. 579/86

Na vasi 1987 skrinja, 38 x 65 x 38 cm, nesign., inv. št. 623/87



Vasile Frunzete, *Pastirji*, 1986, olje na lesu, 40 x 53 cm, nesign., inv. št. 579/86

GALAMBOS, TAMAS (MADŽARSKA)

Rojen 18. 11. 1939 v Budimpešti. Od leta 1962 se posveča samo slikanju. Razstavljal je na dvanajstih samostojnih in mnogih skupinskih razstavah.

Deli:

Mati zemlja, 1981, olje na platnu, 40 x 80 cm, sign. d. zg. GAMBOS 1981, inv. št. 437/81

Judežev poljub, 1982, olje na platnu, 30 x 50 cm, sign. l. sp. GALAMBAS 1982, inv. št. 462/82



Tamas Galambos, *Mati zemlja*, 1981, olje na platnu, 40 x 80 cm, sign. d. zg. GAMBOS 1981, inv. št. 437/81

GALVEZ, JOSE CARLOS RAMOS (PERU)

Delo:

Slika z okraski, 1987, gips, 32 x 32 cm, nesign., inv.
št. 622/87



Jose Carlos Ramos Galvez, *Slika z okraski*, 1987, gips,
32 x 32 cm, ni sign., inv. št. 622/87

GAŽI, DRAGAN (HRVAŠKA)

Rojen 5. 7. 1930 v Hlebinah, umrl 1983.

Po poklicu je kmet. S slikarstvom se je začel ukvarjati 1946, ko mu je Ivan Generalić dal navodila za slikanje. Prvo samostojno razstavo je imel 1946 v Zagrebu. Sledile so razstave v Münchnu, Reki ... Od 1949 do 1980 je sodeloval na več kot 200 skupinskih razstavah doma in po svetu.

Delo:

Vas pod snegom, 1977, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Dragan Gaži 1977, inv. št. 148/77



Dragan Gaži, *Vas pod snegom*, 1977, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Dragan Gaži 1977, inv. št. 148/77

GENERALIĆ, MATO (HRVAŠKA)

Rojen 7. 10.1920 v Hlebinah.

S kiparstvom se je začel ukvarjati leta 1950. Sodeloval je na razstavah v Amsterdamu leta 1968, v Williamsburgu, Muskegonu, Bratislavi, Trebnjem.

Deli:

Nevesta kip, 1975, 113 cm, 168/75, na restavriranju

Maslarica, 1971, kip, 38 x 18 x 18 cm, sign. sred. sp.

MG ln 1971, inv. št. 71/71



Mato Generalić, *Maslarica*, 1971, kip, 38 x 18 x 18 cm, sign. sred. sp. MG ln 1971, inv. št. 71/71

GENERALIĆ, MILAN (HRVAŠKA)

Rojen 18. 3. 1950 v Hlebinah.

Končal je študij primerjalne umetnosti. S slikanjem se ukvarja od leta 1962. Razstavlja od leta 1969.

Dela:

Zrela koruza, 1973, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1973, inv. št. 127/73

Koruza, 1975, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1975, inv. št. 167/75

Veliki listi, 1979, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1979, inv. št. 343/79

Rdeči pejzaž, 1981, olje na steklu, 45 x 54 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1981, inv. št. 436/81

Stari hrast, 1982, olje na steklu, 51 x 60 cm, sign. d. sp. Milan Generalić, inv. št. 463/82

Pomlad, 1996, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1996, inv. št. 728/96

Koruza II, 2003, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 2003, inv. št. 860/03



Milan Generalić, *Rdeči pejzaž*, 1981, olje na steklu, 45 x 54 cm, sign. d. sp. Milan Generalić 1981, inv. št. 436/81

GENOT, FRANCINE (FRANCIJA)

Rojena v Belgiji.

Leta 1976 je pustila svojo zaposlitev kot učiteljica matematike in se popolnoma posvetila slikarstvu.

Dela:

Mes Olivers, 2001, olje na platnu, 33 x 47 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 815/01

Pianino, 2002, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 834/02

Oljčne vejice, 2003, olje na platnu, 46 x 27 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 854/03

Sanjarjenje, 2005, olje na platnu, 33 x 55 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 880/05



Francine Genot, *Sanjarjenje*, 2005, olje na platnu, 33 x 55 cm, sign. d. sp. F.Genot, inv. št. 880/05

GLOZIK, JAN (SRBIJA)

Rojen 1957 v Kovačici v Srbiji.

S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1975. Prvo skupinsko razstavo je imel leta 1989 v Kovačici. Do sedaj je imel 30 razstav.

Deli:

Vas 2005, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. J.Glozik 2005, inv. št. 896/05

Veselje v vinogradu 2006, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. J.Glozik 2006, inv. št. 907/06



Jan Glozik, *Vas*, 2005, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. J.Glozik 2005, inv. št. 896/05

▶ **GREDEČAK, MIJO (HRVAŠKA)**

Rojen 1919 v Kuzmincu.

Po poklicu je kmet. Od leta 1960 slika na steklo, z likovnim oblikovanjem pa se je ukvarjal že v otroštvu. V svojih delih govori o svojem otroštvu in težkem življenju kmetov. Razstavljal je v Bjelovaru, Virovitici, Opatiji, Trebnjem, Dubrovniku, Zagrebu.

Delo:

Nevihta, 1969, olje na steklu, 30 x 35 cm, sign. l. sp. MG, inv. št. 009/69



Mijo Gredečak, *Nevihta*, 1969, olje na steklu, 30 x 35 cm, sign. l. sp. MG, inv. št. 009/69

GRGEC, PETAR (HRVAŠKA)

Rojen 27. 1. 1933 v vasi Kloštar Podravski.

Po poklicu je gradbeni tehnik. S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1958. Je član in eden od ustanoviteljev Društva naivnih likovnih umetnikov Hrvaške. Razstavljal je v Karlovcu, na Reki, v Virovitici, Zagrebu ...

Dela:

Buče, 1972, olje na steklu, 35 x 50 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1972, inv. št. 100/72

Izvir, 1977, olje na steklu, 45 x 60 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 77, inv. št. 249/77

Ples konj, 1970, olje na steklu, 40 x 83 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1970, inv. št. 37/70

Sojenice, 1970, olje na steklu, 30 x 42 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1970, inv. št. 38/70

80 marjetic, 1981, olje na steklu, 54 x 44 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1981, inv. št. 438/81

Vrbe, 1987, akvarel, 46 x 56 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1987, inv. št. 629/87

Konji, 1987, akvarel, 50 x 64 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 87, inv. št. 630/87

Hrvatska, 1993, 1991 akvarel, 51 x 73 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 93, inv. št. 699/93

Negotovost, 1997, olje na steklu, 45 x 60 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1997, inv. št. 743/97

Spomin na Japonsko, 2000, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 2000, inv. št. 808/00

Pot v Slovenijo, 2002, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 2002, inv. št. 835/02



Petar Grgec, *Sojenice*, 1970, olje na steklu, 30 x 42 cm, sign. l. sp. Petar Grgec 1970, inv. št. 38/70

GRGELJAC, ZDENKO (HRVAŠKA)

Rojen 1950 v Karlovcu.

Po poklicu je grafični tehnik. S kiparstvom se ukvarja že od leta 1970. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1974. Samostojno je razstavljal v Karlovcu, Zagrebu, Beogradu ...

Dela:

Skupina, 1974, kip, 63 x 28 x 7 cm, sign. d. sp. Z.GRGE-LJAC 74, inv. št. 169/75

Mati z otroki, 1974, kip, 67 x 22 x 8 cm, sign. d. sp. Z.GRGE-LJAC 74, inv. št. 170/75

Družina, 1976, kip, 219 x 68 x 68 cm, nesign., inv. št. 190/76

Srečni 1977, kip, 210 x 78 x 52 cm, sign. sp. zad. Z.GRGE-LJAC 77, inv. št. 250/77

Mala družina, 1978, kip, 146 x 15 cm, nesign., inv. št. 303/7

Prijateljstvo, objokovanje. Veselje, 1980, les, relief, 35 x 91 cm, sign. d. sp. GZ 80, inv. št. 400/80

Igre, 1981, les, relief, 46 x 103 cm, nesign., inv. št. 45-5/81

Spomini, 1982, les, relief, 25 x 75 x 5 cm, sign. d. sp. GZ 82, inv. št. 464/82

Otroško veselje, 1983, les, relief, 26 x 90 cm, sign. sred. sp. GZ 83, inv. št. 510/83

Ljubezen, 1986, kip, 41 x 11 x 7 cm, sign. d. sp. GZ 86, inv. št. 580/86

Igra s konji, 1987, les, relief, 46 x 73 cm, sign. sred. sp. GZ 87, inv. št. 625/87

V vrtincu, 1990, les, relief, 38 x 35 x 5 cm, sign. d. sp. GZ 90, inv. št. 662/90

Prijateljstvo, 1993, kip, 61 x 17 x 7 cm, sign. d. sp. GZ93, inv. št. 702/93

Molitev, 1997, kip, les, 53 x 14 x 6 cm, sign. l. sp. GZ 97, inv. št. 758/97

V ljubezni, 2004, kip, les - bukev, 49 x 9 x 5 cm, sign. d. sp. GZ 04, inv. št. 863/04



Zdenko Grgelj, *Otroško veselje*, 1983, les, relief, 26 x 90 cm, sign. sred. sp. GZ 83, inv. št. 510/83

▶ **GRGELJAC, ZLATKO (HRVAŠKA)**

Delo:

Sam, 1978, kip, 157x 60 x 60 cm, sign. zad. sp. ZLATKO G. 78, inv. št. 304/78, na restavriranju

GRGIN, JURE MILOŠ (SRBIJA)

Rojen 1933 v Derventi.

Slika od leta 1962. Razstavljal je na skupinskih in samostojnih razstavah.

Dela:

Vaška dela, 1999, olje na platnu, 50 x 43 cm, sign. d. sp. Jure Grgin Miloš 1999, inv. št. 813/00

Pomodrelo, 2001, olje na platnu, 64 x 75 cm, sign. d. sp. Jure Miloš Grgin 2001, inv. št. 820/01

Drevo, 2003, olje na platnu, 57 x 48 cm, sign. d. sp. Jure Miloš Grgin 2003, inv. št. 858/03

Park 1998, olje na platnu, 30 x 40 cm, sign. d. sp. Jure Miloš Grgin 1998, inv. št. 783/99

Ples saviljenjako, 2000, olje na paltnu, 24 x 30 cm, sign. d. sp. Jure Grgin Miloš 2000, inv. št. 813/00

Nepoznani v Maslinjaku, 2001, olje na platnu, 64 x 75 cm, sign. d. sp. Jure Grgin Miloš 2001, inv. št. 819/01



Jure Miloš Grgin, *Vaška dela*, 1999, olje na platnu, 50 x 43 cm, sign. d. sp. Jure Grgin Miloš 1999, inv. št. 813/00

GUASTALLA, ELENA (ITALIJA)

Dela:

Petelin, 1982, olje na lesonitu, 40 x 50 cm, sign. d. sp.
Elena Guastala, inv. št. 465/82

Roussio delle Cihelluele, 1982, olje na lesonitu, 60 x
80 cm, sign. sred. sp. Elena Guastala, inv. št. 466/82

Petelin in mačka, 1984, olje na kartonu, 60 x 80 cm,
sign. sred. sp. E.Guastala, inv. št. 533/84



Elena Guastalla, *Petelin*, 1982, olje na lesonitu, 40 x 50
cm, sign. d. sp. Elena Guastala, inv. št. 465/82

GUEDOUCHI, ALI (ALŽIRIJA)

Rojen 1929 v Dellysu.

Zaposlil se je zelo mlad. Leta 1963 je začel študirati na vojni akademiji, leta 1970 pa se je popolnoma posvetil slikanju. Svojo prvo samostojno razstavo je imel leta 1971.

Dela:

Lepotica, 1984, olje na platnu, 73 x 60 cm, sign. d. sp.

Guedouchi 1984, inv. št. 532/84

V borbo, 1977, olje na platnu, 70 x 60 cm, nesign., inv. št. 251/77

Rdeča deklica, 1986, olje na platnu, 60 x 41 cm, sign. d. sp. Guedouchi, inv. št. 596/86

Deklica s knjigo, 1987, na papirju, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Ali Guedouchi, inv. št. 624/87



Ali Guedouchi, *Lepotica*, 1984, olje na platnu, 73 x 60 cm, sign. d. sp. Guedouchi 1984, inv. št. 532/84

HADŽIĆ, HAMDIIJA (SLOVENIJA)

Rojen 4. 1. 1948 v Brezovi Kosi.
Prvo samostojno razstavo je imel leta 1979 v Hotelu Slon v Ljubljani. Leta 1981 je dobil častno priznanje umetniškega sveta na 6. salonu v Trebnjem.

Dela:

Sejem na vasi, 1979, olje na steklu, 75 x 90 cm, sign. d. sp. Hamidija Hadžić 79, inv. št. 353/79

Prepir, 1980, olje na steklu, 60 x 70 cm, nesign., inv. št. 377/80

Po potresu, 1981, olje na steklu, 75 x 90 cm, sign. d. sp. HAMDIIJA HADŽIČ 81, inv. št. 439/81

Koritarji 1982, olje na steklu, 61 x 71 cm, sign. d. sp. Hamidija Hadžić 1982, inv. št. 467/82

Večerna opravila, 1983, olje na steklu, 55 x 65 cm, sign. d. sp. Hermina Hadžić 1983, inv. št. 511/83

Pastirji plešejo, 1983, olje na steklu, 75 x 90 cm, sign. d. sp. Hamidija Hadžić 1983, inv. št. 534/84

Ob napajališču, 1984, olje na steklu, 65 x 73 cm, nesign., inv. št. 562/85

Drvarji, 1987, olje na steklu, 60 x 70 cm, nesign., inv. št. 621/87

Vračanje z njive, 1988, olje na steklu, 61 x 70 cm, nesign., inv. št. 636/88

Prešanje 1985, olje na steklu, 60 x 70 cm, sign. d. sp. Hamidija Hadžić 1985, inv. št. 663/90

Na sprehodu, 1992, olje na steklu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Hamidija Hadžić 92, inv. št. 680/92



Hamdija Hadžić, *Po potresu*, 1981, olje na steklu, 75 x 90 cm, sign. d. sp. HAMDIIJA HADŽIČ 81, inv. št. 439/81

HENC, KATARINA (HRVAŠKA)

Rojena 19.10. 1948 v kraju Sigetec blizu Koprivnice. Največ slika z oljem na steklu ali platnu, od začetka osemdesetih pa dela tudi pastele. Živi in dela v Zagrebu.

Deli:

Osamljeni, 1974, olje na steklu, 38 x 29 cm, sign. I. sp. Katarina Henc 1974, inv. št. 241/77

Portret, 1974, olje na steklu, 38 x 29 cm, sign. I. sp. Katarina Henc 1974, inv. št. 242/77



Katarina Henc, *Osamljeni*, 1974, olje na steklu, 38 x 29 cm, sign. I. sp. Katarina Henc 1974, inv. št. 241/77

▶ **HORVAT, GORAN (SLOVENIJA)**

Rojen 24. januarja 1955 v Maruševcu.
Živi in dela v Rečici ob Savinji. Od leta 1987 je član
Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov. Imel je
veliko samostojnih razstav pri nas in v tujini.

Deli:

Ikarus, 1980, olje na koži, 100 x 80 cm, sign. d. sp.
Trebnje 4. VII 80 Goran, inv. št. 378/80

Ikarus, 1980, lakiran tuš na papirju, 55 x 41 cm, sign.
sred. sp. Trebnje 30. 6. 1980, inv. št. 379/80



Goran Horvat, *Ikarus*, 1980, olje na koži, 100 x 80 cm,
sign. d. sp. Trebnje 4. VII 80 Goran, inv. št. 378/80

HORVAT, JOSIP - JOŠKA (HRVAŠKA)

Rojen v Pitomačih 1939, umrl 1981
Bil je profesionalni slikar. Sodeloval je na več kot 145
skupinskih razstavah doma in po svetu. Samostojno
je razstavljal v Münchnu, Rimu, New Yorku, na Dunaju ...

Deli:

Zima v Podravini, 1968, olje na steklu, 26 x 42 cm,
sign. l. sp. Horvat J. 1968, inv. št. 008/68

Molža, 1977, olje na steklu, 60 x 80 cm, sign. l. sp. Jo-
sip Horvat-Joška 1977, inv. št. 252/77



Josip Horvat – Joška, *Molža*, 1977 olje na steklu,
60 x 80 cm, sign. l. sp. Josip Horvat-Joška 1977, inv.
št. 252/77

HORVAT, JOŽE - JAKI (SLOVENIJA)

Rojen 4. 3 1930 v Murski Soboti.

Velja za najuspešnejšega predstavnika slovenskih samorastnikov. Slikati je začel že v gimnaziji, prvič pa je svoja dela razstavil leta 1995 v Varaždinu, potem ko se je dve leti prej kot samouk povsem posvetil likovni umetnosti. Na razstavi leta 1958 na Reki ga je hrvaški književnik Slavko Mihalić poimenoval kot Jakija, kar je postal njegov psevdonim. Leta 1962 in 1970 je prejel odkupno nagrado na II. in VI. razstavi jugoslovanske grafike v Zagrebu.

Dela:

Ljudje in živali, 1967, kreda na papirju, 58 x 43 cm, sign. d. sp. JAKI 7/X, inv. št. 010/69

Insekti, 1978, barvni kamzug, 70 x 100 cm, nesign., inv. št. 183A/78

Embrio I., 1978, barvni kamzug, 70 x 50 cm, sign. d. sp. JAKI, inv. št. 183B/78

Embrio II., 1978, barvni kamzug, 70 x 50 cm, sign. l. sp. y/JAKI, inv. št. 183C/78

Skupina II., 1978, barvni kamzug, 70 x 50 cm, nesign., inv. št. 183D/78

Brazde, 1978, barvni kamzug, 70 x 50 cm, sign. l. sp. JAKI, inv. št. 183E/78

Strast, 1980, litografija, 62 x 51 cm, sign. sred. sp. EA/Jaki, inv. št. 183F/80

Herkul, 1980, litografija, 62 x 50 mm, sign. sred. sp. E/A Jaki, inv. št. 183G/80

Pod križem, 1980, litografija, 62 x 51 cm, sign. sred. sp. EA/Jaki, inv. št. 183H/80

Na križu, 1980, litografija, 62 x 51 cm, sign. sred. sp. EA/Jaki, inv. št. 183I/80

Ladja, 1980, litografija, 62 x 51 cm, sign. sred. sp. EA/Jaki, inv. št. 183J/80

Večglavi, 1980, litografija, 62 x 51 cm, sign. sred. sp. EA/Jaki l. zg. 3-III-08/x d. zg. Jaki, inv. št. 183K/80

Ptica 1973, barvni kamzug, 70 x 50 cm, nesign., inv. št. 226/76

Kompozicija, 1973, barvni kamzug, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Jaki, inv. št. 227/76

Boj demonov I., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 228/76

Boj demonov II., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 229/76

Boj demonov III., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 230/76

Boj demonov IV., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 231/76

Boj demonov V., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 232/76

Boj demonov VI., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 233/76

Boj demonov VII., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 234/76

Boj demonov VIII., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 235/76

Boj demonov IX., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. Jaki, inv. št. 236/76

Boj demonov X., 1976, barvna grafika, 47 x 34 cm, sign. l. sp. Y/xxx d. sp. x/Jaki, inv. št. 237/76

Moj dom, 1962, barvni kamzug, 50 x 40 cm, nesign., inv. št. 57/70

Ikona, 1962, barvni kamzug, 50 x 36 cm, nesign., inv. št. 58/70

Odlikovani, 1962, barvni kamzug, 50 x 35 cm, nesign., ni inv. št.

Na robiji, 1962, barvni kamzug, 35 x 46 cm, nesign., inv. št. 60/70

Križani, 1962, gravura, 29 x 21 cm, sign. l. sp. E.A. 62 d.sp. */ Jaki, inv. št. 61/70

Skupina, 1968, barvni kamzug, 70 x 50 cm, sign. sred. sp. Jaki, inv. št. 63/71



Jože Horvat – Jaki, *Odlikovani*, 1962, barvni kamzug, 50 x 35 cm, nesign., ni inv. št.

▶ **HORVAT, MIRKO (SLOVENIJA)**

Rojen 6. 1. 1955 v Ždali.

Slika z oljem na steklu. Samostojni razstavi je imel v Münchnu in Düsseldorfu. Sodeloval je na razstavah v Milanu, Rimu, Zagrebu, Trebnjem in na Bledu.

Delo:

Pri vodnjaku, 1971, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Mirko Horvat 1971, inv. št. 77/71

HRUŠKA, JAN (ČEŠKA)

Rojen 29. 5. 1918 v Lysicah na Moravskem.

Razstavlja od leta 1968. Imel je osem samostojnih razstav doma in v tujini. Sodeloval je na več kot šestdesetih skupinskih razstavah doma in v tujini. Sodeloval je na XVI., XVI. in XVIII. mednarodnem srečanju naivnih umetnikov v Trebnjem.

Dela:

Staro mesto, 1980, olje na lesonitu, 46 x 54 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 80, inv. št. 440/81

Zimsko veselje, 1994, olje na lesonitu, 29 x 57 cm, sign. d. sp. J.Hruška L.P.94, inv. št. 441/81

Fantazija, 1982, olje na lesonitu, 26 x 40 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 82, inv. št. 468/82

Majske slovesnosti, 1981, olje na lesonitu, 45 x 57 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 81, inv. št. 469/82

Brno, 1617 1971-72, olje na lesonitu, 116x149 cm, sign. d. sp. J.Hruška 71-72, inv. št. 504/83

Orloj 1985, olje na lesonitu, 59 x 59 cm, nesign., inv. št. 563/85

Vrtnice, 1986, olje na lesonitu, 30 x 35 cm, sign. d. sp. J.Hruška L.P.86, inv. št. 581/86

Žito, 1986, olje na lesonitu, 42 x 40 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 86, inv. št. 598/86

Žetev, 1987, olje na lesonitu, 42 x 19 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 87, inv. št. 615/87

Veliki petelin, 1986, olje na lesonitu, 42x 40 cm, sign. d. sp. JHruška L.P.86, inv. št. 664/90

Marjetice, 1985, olje na lesonitu, 55 x 45 cm, sign. d. sp. J.Hruška L.P. 85, inv. št. 703/93

Pomlad prihaja, 1986, olje na lesonitu, 42 x 40 cm, sign. d. sp. JHruška L.P. 86, inv. št. 722/96

Trgatev, 1997, olje na lesonitu, 26 x 39 cm, sign. d. sp. J.Hruška L.P. 97, inv. št. 746/97

Kopalci, 1998, olje na lesonitu, 19 x 42 cm, sign. d. sp. J.Hruška L.P. 95, inv. št. 765/98



Mirko Horvat, *Pri vodnjaku*, 1971, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Mirko Horvat 1971, inv. št. 77/71



Jan Hruška, *Orloj*, 1985, olje na lesonitu, 59 x 59 cm, nesign., inv. št. 563/85

HUSARIK, JAN (SRBIJA)

Rojen 1942 v Padini.

Samostojne razstave je imel v Padini, Kovačici, Pančevu, Beogradu, Zürichu, Asconu in Milanu. Sodeloval je tudi na razstavah jugoslovanskega slikarstva doma in v tujini.

Delo:

Otroci pred hišo, 1974, olje na platnu, 54 x 62 cm, sign. d. sp. SAMAD 1974 Jan Husarik Padina, inv. št. 146/74



Jan Husarik, *Otroci pred hišo*, 1974, olje na platnu, 54 x 62 cm, sign. d. sp. SAMAD 1974 Jan Husarik Padina, inv. št. 146/74

HUSARIKOVA, EVA (SRBIJA)

Rojena 1942 v Kovačici v Srbiji.

Leta 1969 je začela s svojo umetniško kariero. Prvo razstavo je imela leta 1995 v Srbiji.

Delo:

Tiha noč - sveta noč, 2006, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. EVA HUSARIKOVA KOVAČICA 06, inv. št. 908/06



Eva Husarikova, *Tiha noč - sveta noč*, 2006, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. EVA HUSARIKOVA KOVAČICA 06, inv. št. 908/06

► **HUZJAK, ZLATKO (HRVAŠKA)**

Rojen leta 1950 v Lepi Gradi.

Od leta 1975 je član Hrvaškega združenja naivnih umetnikov. Dobil je številna priznanja. Sodeloval je na več kot sto razstavah doma in v tujini.

Dela:

Starka v cvetju, 1980, olje na steklu, 45 x 40 cm, sign. d. sp. Huzjak 1980, inv. št. 408/80

Svatba, 1982, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Huzjak 1982, inv. št. 470/82

Podravska hiša, 1983, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Huzjak 83, inv. št. 512/83

Jesen, 1985, olje na steklu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Huzjak 85, inv. št. 564/85

Čolni, 1986, olje na steklu, 69 x 59 cm, sign. d. sp. Huz-

jak 86, inv. št. 582/86

Njive, 1986, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Huzjak 86, inv. št. 583/86

Prvi sneg, 1987, olje na steklu, 40 x 50 cm, nesign., inv. št. 619/87

Jesen, 1990, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Huzjak 90, inv. št. 665/90

Na Dravi, 1992, olje na steklu, 44 x 56 cm, sign. d. sp. Huzjak 92, inv. št. 681/92

Zima v vasi, 1997, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Huzjak 97, inv. št. 747/97

Zimsko jutro, 1999, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Huzjak 99, inv. št. 787/99

Žitna polja, 2006, olje na steklu, 36 x 57 cm, sign. d. sp. Huzjak, inv. št. 899/06

Zima, 1995, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Huzjak 95, inv. št. 719/95



Zlatko Huzjak, *Čolni*, 1986, olje na steklu, 69 x 59 cm, sign. d. sp. Huzjak 86, inv. št. 582/86

INVREA, IRENE (ITALIJA)

Rojena 1920 v mestu Diano.

Po poklicu je gospodinja. S slikanjem se je začela ukvarjati leta 1964.

Delo:

Divji prašiči, 1981, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Irene Invrea, inv. št. 471/82



Irene Invrea, *Divji prašiči*, 1981, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Irene Invrea, inv. št. 471/82

▶ **IVANEC, STJEPAN (HRVAŠKA)**

Rojen 22. 10. 1953 v Kladarah na Hrvaškem.

Je predstavnik druge generacije hrvaških naivnih umetnikov. Leta 1972 je imel v Zagrebu prvo samostojno razstavo, kar je bil prvi njegov uspeh, sledile so še razstave izven meja in skupinske razstave v Avstriji, Švici, Italiji, Franciji in ZDA.

Dela:

Za mizo, 1973, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Stjepan Ivanec 73, inv. št. 119/73

V koruzi, 1976, olje na steklu, 48 x 53 cm, sign. d. sp. Stjepan Ivanec 76, inv. št. 215/76

Ravnina, 1977, olje na steklu, 50 x 55 cm, sign. l. sp. X. TABOR S.Ivanec 77, inv. št. 255/77

Moj svet, o1978, olje na steklu, 60 x 55 cm, ne sign., inv. št. 305/78

Tihožitje, 1979, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. l. sp. S.Ivanec 79, inv. št. 345/79

Dve zemlji, 1980, olje na steklu, 55 x 60 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 80, inv. št. 380/80

Podravina pozimi, 1982, olje na steklu, 45 x 50 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 82, inv. št. 472/82

Jesen, 1983, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. S. Ivanec 83, inv. št. 513/83

Vrbe, 1990, olje na steklu, 55 x 59 cm, sign. d. sp. S. Ivanec 90, inv. št. 584/86

Poplava, 1987, olje na steklu, 46 x 45 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 87, inv. št. 620/87

Pejsaž, 1987, olje na steklu, 45 x 49 cm, ni sign., inv. št. 651/89

Pejsaž pozimi, 1989, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d.sp. S.Ivanec 89, inv. št. 651/89

Zeleno modre vrbe, 1992, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 92, inv. št. 682/92

Plavi pejsaž, 1996, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 96, inv. št. 729/96

Pejsaž ponoči, 1997, olje na steklu, 35 x 65 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 97, inv. št. 757/97

Pejsaž, 2002, olje na steklu, 35 x 40 cm, sign. d. sp. S. Ivanec 02, inv. št. 838/02

Plavi pejsaž, 2004, olje na steklu, 35 x 45 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 04, inv. št. 864/04

Rože in jabolka, 2005, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. 05. S.Ivanec, inv. št. 882/05



Stjepan Ivanec, *Pejsaž pozimi*, 1989, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. S.Ivanec 89, inv. št. 651/89

IZOSIMOV, EVGENIJ (RUSIJA)

Dela:

Lubenice, 1998, olje na platnu, 70 x 50 cm, nesign., inv. št. 772/98

Sadje, 1998, olje na platnu, 50 x 70 cm, nesign., inv. št. 773/98

Muzikant, 1999, olje na platnu, 70 x 50 cm, nesign., inv. št. 780/99



Evgenij Izosimov, *Lubenice*, 1998, olje na platnu, 70 x 50 cm, nesign., inv. št. 772/98

JAKOVAC, STEPHANIE (AVSTRALIJA)

V Avstralijo je iz Slovenije prišla leta 1973. V Sloveniji je preživela svoje otroštvo pa tudi mladost. V Ljubljani je študirala zgodovino umetnosti. v Avstraliji pa se je začela ukvarjati z umetnostjo. Dobila je veliko nagrad. Njene slike lahko vidimo v številnih zasebnih zbirkah v Avstraliji, ZDA, Nemčiji, Sloveniji, Hrvaški, Italiji in Avstriji.

Dela:

Ples domorodcev, 1996, olje na platnu, 56 x 71 cm, sign. d. sp. STEPHANIE J., inv. št. 736/97

Pogled v svet, 2002, olje na platnu, 50 x 61 cm, sign. d. sp. STEPHANIE J., inv. št. 839/02

Umetniki 2002, 2002, olje na papir, 42 x 32 cm, sign. d. sp. STEPHANIE J., inv. št. 840/02



Stephanie Jakovac, *Ples domorodcev*, 1996, olje na platnu, 56 x 71 cm, sign.d. sp. STEPHANIE J., inv. št. 736/97

▶ **JAKOVIĆ, DJURO (HRVAŠKA)**

Rojen 1950 v Koprivnici.

Živi in dela v Molvomi. V duhu naivnega slikarstva je začel ustvarjati leta 1969. Najljubše tehnike so mu olje na steklu in platnu, pastel in tuš. Razstavljal je doma in po svetu.

Deli:

Zimski večer, 1976, olje na steklu, 50 x 60 cm, nesign., inv. št. 216/76

Ptice, 1977, olje na steklu, 60 x 50 cm, sign. d. sp D.JA-KOVIĆ 1977, inv. št. 253/77



Djuro Jaković, *Zimski večer*, 1976, olje na steklu, 50 x 60 cm, nesign., inv. št. 216/76

JANČIĆ, DJURO (HRVAŠKA)

Rojen 20. 8. 1934 v Plaškem.

Slika z oljem na platnu od leta 1962. Razstavljal je v Zagrebu, Virovitici, Strumici, Londonu, Opatiji, Reki, Münchnu, Frankfurtu.

Delo:

Vas v Liki, 1979, olje na platnu, 49 x 64 cm, sign. d. sp. Đ.Jančić 79, inv. št. 357/79



Djuro Jančić, *Vas v Liki*, 1979, olje na platnu, 49 x 64 cm, sign. d. sp. Đ.Jančić 79, inv. št. 357/79

JELIĆ, LIDIJA (SRBIJA)

Rojena 1.6. 1960 v Đinđušah pri Bojniku.

Od leta 1983 živi v Smederevski Palanki. S slikanjem se ukvarja od leta 1993. Razstavljala je na skupinskih in samostojnih razstavah. Je članica upravnega odbora Udruženja samoukih likovnih umetnika Srbije in podpredsednica likovnega društva »Vuksan« v Smederevski Palanki.

Dela:

Pot v večnost, 2001, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić l. sp 2001, inv. št. 821/01

Povrnitev, 2001, olje na platnu, 80 x 60cm, sign. d. sp. Lidija Jelić 2001, inv. št. 822/01

San, 2002, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić 2002, inv. št. 837/02

Svetilnik, 2003, olje na platnu, 53 x 63 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić l. sp 2002, inv. št. 853/03

Svatba, 2004 olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. l. sp. 2004 d. sp. Lidija 2004, inv. št. 873/04

Zimski pejzaž, 2005, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić 2005, inv. št. 892/05

Svatba, 2006. olje na platnu, 57 x 42 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić, inv. št. 909/06



Lidija Jelić, *Pot v večnost*, 2001, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Lidija Jelić l. sp 2001, inv. št. 821/01

▶ **JERČIČ, ALOJZ (SLOVENIJA)**

Rojen 1948

Po poklicu je delavec. Oblikuje kipe iz varjenega železa. Samostojno je razstavljal v Šoštanju in Kranju.

Delo:

Na polje – Voz, 1970, varjeno železo, 57 x 115 x 8 cm, nesign., inv. št. 39/70



Alojz Jerčič, *Na polje - Voz*, 1970, varjeno železo, 115 x 41 x 60 cm, nesign., inv. št. 39/70

JEVTOVIĆ, DUŠAN (SRBIJA)

Rojen 9. 8. 1925 v Gornji Trnavi pri Prokuplju.

Do leta 1970 je živel v Kruševcu, potem pa se je preselil v Beograd. Slikati je začel leta 1956. V preteklih 45 letih je ustvaril slikarska dela, s katerimi se je uvrstil med najznačilnejše naivne umetnike sveta.

Dela:

Procesija, 1970, olje na platnu, 45 x 65 cm, sign. d. sp. 1970 D.Jevtović, inv. št. 40/70

Nevihta, 1975, olje na platnu, 49 x 68 cm, sign. d. sp. D. Jevtović, inv. št. 164/75

Pijani svatje, 1977, olje na platnu, 41 x 65 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1977, inv. št. 254/77

Sejem, 1978, olje na platnu, 45 x 60 cm, sign. d. sp. D. Jevtović, inv. št. 306/78

Poplav, 1979, olje na platnu, 40 x 60 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1979, inv. št. 344/79

Požar, 1979, olje na platnu, 55 x 45 cm, sign. d. sp. 1979 D.Jevtović, inv. št. 381/80

Vaški praznik, 1982, olje na platnu, 55 x 80 cm, sign. d. sp. 1982 D.Jevtović, inv. št. 473/82

Svatje prihajajo, 1982, olje na platnu, 48 x 68 cm, sign. d. sp. D.Jevtović, inv. št. 535/82

Veseli trnavčan, 1987, olje na platnu, 60 x 36 cm, sign. d. sp. D.Jevtović, inv. št. 632/87

Praznovanje, 1971, olje na platnu, 45 x 65 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1971, inv. št. 78/71

Taborišče, 1972, olje na platnu, 55 x 85 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1972, inv. št. 89/72



Dušan Jevtović, *Pijani svatje*, 1977, olje na platnu, 41 x 65 cm, sign. d. sp. D. Jevtović 1977, 254/77

JOVANOVIĆ, PETER (SLOVENIJA)

Rojen 6. 2. 1938 v Dolenji Žetini pod Blegošem. Zaključil je osnovno šolo. Izdeluje kipe in reliefe iz lesa. Samostojno je razstavljal v Škofje Loki, Kranju, Banja Luki in Ljubljani. Sodeloval je na razstavah v Poljanah, Škofje Loki, Vidmu, Avstriji in ZDA.

Delo:

Mati z otrokom, 1969, kip, 130 cm, 23/69, na restavriranju

KAMPS, JEAN (HOLANDIJA)

Rojen leta 1938 v Ransdaalu.

Postal je duhovnik in bil štiri leta v Malawiju. Ob vrnitvi je zapustil cerkev in začel študirati socialno delo, ampak tudi to ga ni zadovoljilo. S slikarstvom je začel leta 1974. Slika na steklo, poleg tega pa je tudi kipar. Razstavljal je na v Amsterdamu, Bruslju, Hamburgu ...

Delo:

Mesija, 1981, olje na steklu, 53 x 63 cm, sign. l. sp. J. Kamps 1981, inv. št. 474/82



Jean Kamps, *Mesija*, 1981, olje na steklu, 53 x 63 cm, sign. l. sp. J. Kamps 1981, inv. št. 474/82

▶ **KEPIĆ, VLADIMIR (SRBIJA)**

Rojen leta 1964 v Jagodinah.
S slikarstvom se ukvarja od leta 1979. Razstavljal je samostojno in skupinsko v svoji domovini in po svetu.

Dela:

Zima, 1996, olje na platnu, 66 x 52 cm, sign. d. sp. V.Kepić 96, inv. št. 730/96

Žitno polje, 1996, olje na platnu, 52 x 66 cm, sign. d. sp. V.KEPIĆ 96 TREBNJE, inv. št. 731/96

Hiram, 2000, olje na platnu, 54 x 73 cm, sign. d. sp. V.KEPIĆ 2000, inv. št. 802/00

V kleti, 2000, olje na platnu, 24 x 30 cm, sign. d. sp. V.Kepić 2000, inv. št. A802/00

Jabolka in grozdje, 2000, olje na platnu, 27 x 23 cm, sign. d. sp. V.Kepić 2000, inv. št. B802/00



Vladimir Kepić, *Hiram*, 2000, olje na platnu, 54 x 73 cm, sign. d. sp. V.KEPIĆ 2000, inv. št. 802/00

KNJAZOVIĆ, JAN (SRBIJA)

Rojen 18. 6. 1925 v Kovačici.
Zaključil je šest razredov osnovne šole. Prvič je samostojno razstavljal 1952 na razstavi »Kovačički oktober«.

Deli:

Ples, 1969, olje na platnu, 40 x 66 cm, sign. d. sp. K, inv. št. 28/69

Vrnitev v vas, 1969, olje na platnu, 33 x 50 cm, sign. d. sp. A.K., inv. št. 29/69



Jan Knjazović, *Ples*, 1969, olje na platnu, 40 x 66 cm, sign. d. sp. K, inv. št. 28/69

KOLAR, OLGA (SLOVENIJA)

Rojena 1945 v Celju. Živi v Trebnjem. Ustvarja svoja likovna dela od leta 1973. Prvo razstavo je imela 1976 v Trebnjem.

Dela:

Maska, 1975, olje na steklu, 57 x 51 cm, sign. d. sp. OLGA 1975, inv. št. 196/76

Ponočna ptica, 1976, olje na pleksi steklu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. OLGA 1976, inv. št. 197/76

Ples mask, 1977, olje na akril, 51 x 66 cm, sign. d. sp. OLGA 1977, inv. št. 256/77

Zabava, 1983, olje na platnu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. OLGA KOLAR-JAZBEC, inv. št. 515/83

Prebujenje, 1986, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Olga KOLAR JAZBEC 1986, inv. št. 585/86

Razmišljanje, 1987, olje na platnu, 49 x 31 cm, sign. d. sp. OLGA KOLAR- JAZBEC 1987, inv. št. 613/87

Ognjena boginja, 1988, olje na lesonitu, 40 x 31 cm, sign. d. sp. OLGA KOLAR-JAZBEC 1988, inv. št. 641/88

Morska ikebana, 1991, tuš na papirju, 30 x 21 cm, sign. d. sp. OLGA KOLAR-JAZBEC 1991, inv. št. 676/91

Praznovanje, 1997, olje na lesonitu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. OLGA-KOLAR 1997 JAZBEC, inv. št. 762/97



Olga Kolar, *Ognjena boginja*, 1988, olje na lesonitu, 40 x 31 cm, sign. d. sp. OLGA KOLAR-JAZBEC 1988, inv. št. 641/88

KONO, RYOICHI (JAPONSKA)

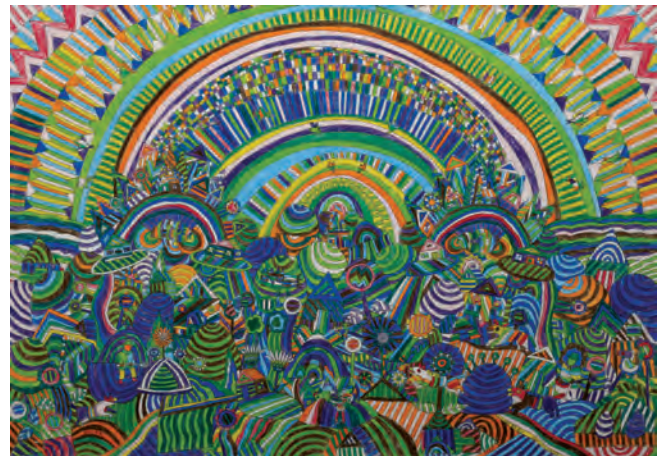
Dela:

Mavrica, 1984, pastel na papirju, 58 x 59 cm, sign. d. sp. 84 Ryoichi Kono 9,4, inv. št. 546/84

Sonce, 1986, pastel na papirju, 71 x 71 cm, sign. d. sp. 1986 6.28 TREBNJE XIX. TABOR, inv. št. 586/86

Moj svet, 1995 vošč. na papirju, 60 x 45 cm, sign. d. sp. RYOICHI KONO 1995 6:29, inv. št. 117/95

Sonce, morje in živali, 1997, sv. bar, 60 x 45 cm, sign. l. sp. Ryoichi Kono, inv. št. 756/97



Ryoichi Kono, *Moj svet*, 1995 vošč. na papirju, 60 x 45 cm, sign. d. sp. RYOICHI KONO 1995 6:29, inv. št. 117/95

► **KOPRIČANEC, MARTIN (HRVAŠKA)**

Rojen 2. 12. 1943 v Molvah pri Koprivnici. Že od zgodnjega otroštva je najraje risal s tušem ter slikal z vodenimi in s pastelnimi barvami. Leta 1956 je naslikal prvo sliko z oljem na steklu in od takrat se ukvarja s slikarstvom. Leta 1968 je imel prvo skupinsko razstavo v Đurđevcu. Njegova dela se nahajajo v mnogih muzejih in galerijah, pa tudi v privatnih zbirkah v domovini in po svetu.

Dela:

Otroška igra, 1977, olje na steklu, 51 x 60 cm, sign. d. sp. M. KOPRIČANEC 1977, inv. št. 257/77

Mali ribič, 1969, olje na steklu, 48 x 58 cm, sign. l. sp. M. Kopričanec 1969, inv. št. 27/69

Mati z otrokom, 1973, olje na steklu, 56 x 51 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1970, inv. št. 286/77

Vabilo miru, 1979, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1979, inv. št. 346/79

Otroci cvetja, 1980, olje na steklu, 53 x 46 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1980, inv. št. 382/80

Znanilci pomladi, 1982, olje na steklu, 66 x 55 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1982, inv. št. 475/82

Deček in ptičica, 1983, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1983, inv. št. 516/83

Znanilci pomladi, 1986, olje na steklu, 57 x 63 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1986, inv. št. 587/86

Venček iz rumenih rož, 1987, olje na steklu, 65 x 60 cm sign. sred. sp. M. Kopričanec 1978, inv. št. 609/87

Osamljena ptičica, 1990, olje na steklu, 35 x 40 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1990, inv. št. 666/90

Otroci cvetja, 1997, olje na steklu, 40 x 58 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1997, inv. št. 759/97

Žalostni deček, 1972, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1972, inv. št. 97/72

Žarek upanja, 1972, olje na steklu, 50 x 55 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1972, inv. št. 98/72



Martin Kopričanec, *Otroci cvetja*, 1980, olje na steklu, 53 x 46 cm, sign. d. sp. M. Kopričanec 1980, inv. št. 382/80

KOSTANJEVEC ANTON (AFRIKA)

Rojen v Dolenji Nemški vasi. Gimnazijo je obiskoval v Trebnjem, šolanje je nadaljeval na tehnični šoli v Ljubljani. Od leta 1965 živi z ženo Pavlo v Južni Afriki. Že od zgodnje mladosti se je v prostem času ukvarjal s slikanjem v različnih tehnikah. Od leta 1977 je imel 9 samostojnih in 8 skupinskih razstav.

Delo:

Bušman, 2003, olje na les, 39 x 29 cm, sign. l. sp. Kostanjevec 03, inv. št. 861/03



Anton Kostanjevec, *Bušman*, 2003, olje na les, 39 x 29 cm, sign. l. sp. Kostanjevec 03, inv. št. 861/03

KOŠIR, DRAGO (SLOVENIJA)

Rojen 12. 2. 1921 v Jelovcu.

Po poklicu je bil zidar. Izdeluje kipe in reliefe iz lesa. Samostojno razstavo je imel leta 1971 v Ribnici. Udeležil se je taborskega srečanja slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1970.

Deli:

Brentar, 1970, kip, 133 x 35 x 40 cm, sign. d. sp. KOŠIR 70, inv. št. 41/70

Ujetnik, 1973 kip, 113 x 21 x 20 cm, sign. d. sp. KOŠIR 73, inv. št. 41A/73



Drago Košir, *Ujetnik*, 1973 kip, 113 x 21 x 20 cm, sign. d. sp. KOŠIR 73, inv. št. 41A/73

KOŠUT, TIVADAR (MADŽARSKA)

Rojen 1947 v Novem Bečeju.

Slikati je začel že v osnovni šoli. Poleg slikarstva se ukvarja tudi s keramiko. Je član skupine »Selo«. Sodeloval je na več skupinskih razstavah.

Deli:

Cirkus stari klovn, 1989, olje na platnu, 80 x 55 cm, sign. d. sp. Kossuth Tivadar 1989, inv. št. 652/89

Galerija, 1988, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. KOSCHUT TIVADOR -1988-, inv. št. 645/88



Tivadar Košut, *Cirkus stari klovn*, 1989, olje na platnu, 80 x 55 cm, sign. d. sp. Kossuth Tivadar 1989, inv. št. 652/89

KREĆA, DJORDJE (HRVAŠKA)

Rojen 15. 5. 1936 v Budimlić-Japri pri Sanskem Mostu.

Zaključil je srednjo gozdarsko šolo. S kiparstvom se ukvarja od leta 1965 in je samostojni umetnik. Razstavljal je na skupinskih in samostojnih razstavah v Zagrebu, Amsterdamu, Sanskem Mostu in drugje.

Delo:

Matija Gubec, 1974, les, 144 x 53 x 38 cm, nesign., inv. št. 181/75



Djordje Kreća, *Matija Gubec*, 1974, les, 144 x 53 x 38 cm, nesign., inv. št. 181/75

► **KUSANIĆ, ANDRIJA (HRVAŠKA)**

Rojen 21. 12. 1940 v Brežanih.
Po poklicu je gozdarski tehnik. Od leta 1967 se ukvarja s skulpturami. Samostojne razstave je imel v Karlovcu, Trebnjem in Sanskem Mostu. Imel pa je tudi skupinske razstave v Zagrebu, Karlovcu, Trebnjem, Dugi Resi in drugod.

Dela:

Beračica, 1972, kip, 29 x 14 x 22 cm, sign. d. sp. A. KUSANIĆ 72, inv. št. 110/72

V naročju 1975, kip, 140 x 60 x 60 cm, sign. sp. zad. A.KUSANIĆ, inv. št. 171/75

Mati z otrokom, 1984, kip, 133 x 60 x 28 cm, sign. sp. zad. A.KUSANIĆ, inv. št. 536/84

KUZMAN, MIJO (HRVAŠKA)

Rojen 20.9.1910 v Otočki pri Golini.
Po poklicu je mlinar. S kiparstvom se je začel ukvarjati leta 1963. Sodeloval je na razstavah v Trebnjem leta 1969 in v Kostanjevici na Krki leta 1970.

Delo:

Manus, 1969, kip, 34 x 17 x 20 cm, sred.sp. 1969, sign. d.sp. HLEBINE G37, l. sp. KUZMAN MIJO, inv. št. 69/71



Andrija Kusanić, *Beračica*, 1972, kip, 29 x 14 x 22 cm, sign. d. sp. A. KUSANIĆ 72, inv. št. 110/72



Mijo Kuzman, *Manus*, 1969, kip, 34 x 17 x 20 cm, sred. sp. 1969, sign. d.sp. HLEBINE G37, l. sp. KUZMAN MIJO, inv. št. 69/71

LACKOVIĆ, IVAN (HRVAŠKA)

Rojen leta 1.1. 1932 v Batinski.

Prve slike je naslikal z vodenimi barvami leta 1944. Leta 1957 se je preselil v Zagreb in začel slikati s tempera barvami na steklo. Prvo samostojno razstavo je imel 1964 v Zagrebu. Njegove slike so v več kot tridesetih znanih galerijah in muzejih od New Yorka do Manile.

Dela:

Glej človek, 1972, olje na steklu, 55 x 50 cm, sign.d. sp. Ivan Lacković Croata 72, inv. št. 102/72

Cvetoča livada, 1977, olje na steklu, 45 x 40 cm, nesign., inv. št. 258/77

Dva svetova, 1969, olje na steklu, 40 x 100 cm, sign. d. sp. Lacković Ivan Croata 1969, inv. št. 30/69

Tri žene, 1969, olje na steklu, 46 x 40 cm, sign. d. sp. Croata 1969, inv. št. 31/69

Žrtev, 1970, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. l. sp. Ivan Lacković, inv. št. 42/70

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-1/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-2/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-3/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-4/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-5/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-6/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-7/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-8/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 42-9/81

Requim, 1970, olje na steklu, 45 x 40 cm, sign. d. sp. Lacković Ivan Croata 1970, inv. št. 43/70

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 43-0/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 43-1/81

Iz zbirke "Človek", 1978, bakrotisk, 40 x 28 cm, sign. l. sp. EdA. lx/x d. sp. Ivan Lacković Croata, inv. št. 43-2/81

Cvetje, 1970, olje na steklu, 68 x 58 cm, nesign., inv. št. 44/70



Ivan Lacković, *Dva svetova*, 1969, olje na steklu, 40 x 100 cm, sign. d. sp. Lacković Ivan Croata 1969, inv. št. 30/69

▶ **LACKOVIĆ, MATO (HRVAŠKA)**

Rojen 19. 9. 1936 v vasi Batinska v Podravini. Zaključil je osnovno šolo. Motive za rezbarjenje jemlje od svojih najbližjih in sosedov. Samostojno razstavo je imel leta 1976 v Trebnjem. Sodeloval je na razstavah jugoslovanskega kiparstva v Kloštru, Podravskem, Ferdinandovcu ...

Delo:

Moja mati, 1976, kip, 70 x 30 x 28 cm, sign. sred. sp. 76 d. sp. LACKOVIĆ, inv. št. 220/76



Mato Lacković, *Moja mati*, 1976, kip, 70 x 30 x 28 cm, sign. sred. sp. 76 d. sp. LACKOVIĆ, inv. št. 220/76

LASHCCN, SALMA (EGIPT)

Delo:

Žena z opico, 1986, olje na papirju, 28 x 43 cm, sign. d. sp. S. Lashccn. EGYPT, inv. št. 588/86



Salma Lashccn, *Žena z opico*, 1986, olje na papirju, 28 x 43 cm, sign. d. sp. S. Lashccn. EGYPT, inv. št. 588/86

LASLAVIĆ, JOSIP (HRVAŠKA)

Rojen 17. 11. 1933 v Karlovcu.

Že kot fant se je zaposlil v Karlovški lesni proizvodnji. Samostojne razstave je imel leta 1968 v Karlovcu, 1969 v Puli, 1971 v Karlovcu in 1976 v Plitvicah.

Delo:

Družina, 1978, les, relief, 125 x 82 cm, sign. l. sp. LASLAVIĆ 78, inv. št. 307/78

LAVRIČ, BORIS (SLOVENIJA)

Rojen 3. 9. 1933 v Naklem pri Kranju.

Samostojni razstavi je imel v Naklem pri Kranju in v Visokem pri Kranju, sodeloval pa je tudi na skupinskih razstavah. Udeležil se je taborskega srečanja slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1969.

Dela:

Vsemirje, 1975, olje na steklu, 50 x 55 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 75, inv. št. 162/75

Kralj sonca, 1973, olje na steklu, 55 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 73, inv. št. 183/75

Klasje v vesolju, 1977, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 77, inv. št. 259/77

Svet prijateljstva, 1978, olje na steklu, 49 x 54 cm, d. sp. Boris Lavrič 78, 303/78

Prijatelji vesolja, 1979, olje na steklu, 50 x 55 cm, sign. l. sp. Boris Lavrič 79, inv. št. 358/79

Drevo, 1982, olje na platnu, 51 x 40 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 82, inv. št. 476/82

Rože v vesolju, 1984, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 84, inv. št. 537/84

Konji v vesolju, 1984, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 84, inv. št. 537/84

Zima, 1969, olje na lesu, 48 x 60 cm, sign. d. sp. Lavrič B. 69, inv. št. 667/91

Zadnji krajc, 1994, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 94, inv. št. 708/94

Rimska cesta, 1997, olje na platnu, 50 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 97, inv. št. 752/97

Vesolje 1997, olje na platnu, 50 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 97, inv. št. 753/97

Rimska cesta, 1990, olje na platnu, 40x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 90, inv. št. 767/90

Njen svet, 1971, olje na steklu, 38 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 71, inv. št. 79/71

Srečanje, 1971, olje na steklu, 38 x 50 cm, sign. d. sp. BORIS LAVRIČ 71, inv. št. 80/71

Praznik vesolja, 1972, olje na platnu, 38 x 50 cm, sign. l. sp. Boris Lavrič 72, inv. št. 91/72

Pod Joštom, 1969, olje na platnu, 47x 60 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 69, inv. št. A/69



Josip Laslavić, *Družina*, 1978, les – relief, 125 x 82 cm, sign. l. sp. LASLAVIĆ 78, inv. št. 307/78



Lavrič Boris, *Kralj sonca*, 1973, olje na steklu, 55 x 50 cm, sign. d. sp. Boris Lavrič 73, inv. št. 183/75

▶ **LJELJA, IRENA (SLOVENIJA)**

Rojena 1947 v Ljubljani.

Po poklicu je administratorka. Od leta 1976 razstavlja doma in po svetu.

Delo:

Krotilka, 1976, olje na lesonitu, 49 x 35 cm, sign. d. zg. l. Lejla, inv. št. 206/76



Irena Ljelja, *Krotilka*, 1976, olje na lesonitu, 49 x 35 cm, sign. d. zg. l. Lejla, inv. št. 206/76

LESJAK, FRANCI (SLOVENIJA)

Rojen 22. 4. 1950 v Ljubljani.

Dela:

Razcep, 1982, olje na platnu, 50 x 50 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1982, inv. št. 477/82

Lokomotiva in marjetice, 1983, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1983, inv. št. 517/83

Na obzorju, 1984, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1984, inv. št. 538/84

V cvetju, 1985, olje na platnu, 46 x 56 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1985, inv. št. 565/85

Zaliv, 1988, olje na platnu, 61 x 45 cm, d. sp. 1988 Franci Lesjak, inv. št. 637/88

Hribčki, 1994, olje na platnu, 40 x 60 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1994, inv. št. 707/94



Franci Lesjak, *Razcep*, 1982, olje na platnu, 50 x 50 cm, sign. d. sp. Franci Lesjak 1982, inv. št. 477/82

LESKOVEC, SANDI (SLOVENIJA)

Rojen 22. 5. 1936 v Novem mestu.

Likovni ustvarjalec, ki je znan daleč po svetu kot kipar - naivec, ki je v les vdihnil življenje podeželja in njegov krčeviti boj za obstanek. Na Taboru likovnih samorastnikov v Trebnjem je sodeloval vse od njegove ustanovitve leta 1969. V teh letih je galeriji poklonil kar nekaj svojih del. Njegovih umetnin pa so bili deležni tudi prijatelji, politiki, ustanove in društva. Sandijevo umetniško in pedagoško sposobnost so na Dobu, kjer je služboval dolga leta do upokojitve, znali porabiti.

Dela:

Zadnji pogon, 1974, les, relief, 59 x 98 cm, sign. d. sp. LESKOVEC S., inv. št. 143/74

Martin Krpan, 1975, les, relief, 81 x 57 cm, sign. l. sp. LESKOVEC S. 1975, inv. št. 160/75

Trpljenje in mladost, 1976, les, relief, 75 x 41 cm, sign. d. sp. LESKOVEC S. 1976, inv. št. 187/76

Mati narava, les, relief, 100 x 50 cm, 1976, sign. d. sp. Leskovec Sandi 1976 IX., inv. št. 189/76

Kruh, 1976, les, relief, 82 x 43 cm, sign. l. sp. LESKOVEC SANDI 1976, inv. št. 260/77

Teptanje dostojanstva, 1977, les relief, 75 x 30 cm,

sign. d. sp. LESKOVEC S. 1977, inv. št. 309/78

Pod udarci, 1980, les, relief, 82 x 50 cm, sign. l. sp. LESKOVEC S 1980, inv. št. 401/80

Prvi koraki, 1983, les, relief, 96 x 49 cm, sign. l. sp. LESKOVEC S., inv. št. 456/83

Zadnja pot, 1983, les, relief, 93 x 53 cm, sign. l. sp. LESKOVEC S., inv. št. 539/84

Most ljubezni, 1986, les, relief, 93 x 53 cm, sign. l. sp. LESKOVEC SANDI, inv. št. 589/86

Samorastnik, les, relief, 65 x 27 cm, 1985, sign. d. sp. LESKOVEC S., inv. št. 614/87

Nasilje, 1982, les, relief, 85 x 45 cm, sign. l. sp. LESKOVEC SANDI – 1982, inv. št. 683/92

Poprtnik, 1980, les, relief, 95 x 47 cm, sign. d. sp. LESKOVEC S., inv. št. 695/93

Sledovi ostajajo, 1994, les, relief, 75 x 45 cm, sign. d. sp. S. Leskovec, inv. št. 706/94

Otroška žalost, 1992, les, relief, 75 x 38 cm, sign. d. sp. LESKOVEC S, inv. št. 715/95

Mlatič, 1996, relief, 90 x 37 cm, sign. l. sp. LESKOVEC S., inv. št. 733/96

Martin Krpan, 1975, gobelin, 140 x 107 cm, sign. l. sp. Leskovec-S 1975, inv. št. A/75

Mejnik, 1975, gobelin, 140 x 107 cm, sign. sred. sp. Leskovec S. 1975, inv. št. B/75



Sandi Leskovec, *Kruh*, 1976, les relief, 82 x 43 cm, sign. l. sp. LESKOVEC SANDI 1976, inv. št. 260/77

► **LOBNIKAR - LOVAK, DARJA (SLOVENIJA)**

Rojena v Ljubljani 1948.

Predstavila se je na 15. samostojnih razstavah v Ljubljani, Zagrebu, Ženevi, Osijeku in Begunjah ter številnih skupinskih predstavitev doma in na tujem. S slikarstvom in kiparstvom se ukvarja poklicno.

Dela:

Cvetje, 1983, olje na steklu, 51 x 47 cm, sign. d. sp. LOBNIKAR DARJA 83, inv. št. 518/83

Metulj, 1984, olje na steklu, 50 x 45 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR-LOVAK 1984, inv. št. 540/84

Ptice, 1986, olje na steklu, 61 x 57 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR LOVAK 1986, inv. št. 590/86

Svetloba, 1986, olje na steklu, 51 x 47 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR LOVAK, inv. št. 605/87

Noč, 1988, olje na steklu, 56 x 52 cm, sign. d. sp. Darja Lobnikar LOVAK 1988, inv. št. 640/88

Gornji grad, 1989, olje na steklu, 52 x 48 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR LOVAK 1989, inv. št. 653/89

Žena s knjigo, 1989, kip, glina, 24 x 6 x 14 cm, sign. d. sp. D.LOVAK, inv. št. 654/89

Staro mesto, 1990, olje na platnu, 58 x 60 cm, sign. l. sp. DARJA LOVAK 90, inv. št. 669/90

Kartanje, 1988, olje na steklu, 50 x 45 cm, sign. l. sp. DARJA LOBNIKAR LOVAK 1988, inv. št. 673/91

Izgnanci, 1992, kip, glina, 28 x 37 x 34 cm, nesign., inv. št. 684/92

Metulj na cvetu, 1993, tuš na papirju, 65 x 48 cm, sign. sred. sp. Darja Lobnikar Lovak 93, inv. št. 692/93

Adam in Eva, kip 1993, glina, 24 x 33 x 19 cm, nesign., inv. št. 693/93

Češnje, 1995, olje na platnu, 70 x 60 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR LOVAK 95, inv. št. 714/95

Akt, kip, glina, 1996, 21 x 65 x 26 cm, nesign., inv. št. 725/96

Konj, 1997, žgana glina, 20 x 67 x 14 cm, sign. d. sp. LOVAK, inv. št. 739/97

Sončnice 1999, olje na platnu, 81 x 65 cm, sign. d. sp. DARJA LOVAK 99, inv. št. 786/99

Luč, 2000, olje na platnu, 73 x 60 cm, sign. l. sp. DARJA LOVAK 2000, inv. št. 804/00

Portret J. Gartner, 2002, tuš na papirju, 85 x 68 cm, sign. l. sp. Darja Lobnikar Lovak 2002, inv. št. 841/02

Kamnita vrata, 1994, olje na steklu, 45 x 40 cm, sign. l. sp. DARJA LOVAK 94, inv. št. 890/05



Darja Lobnikar – Lovak, *Metulj*, 1984, olje na steklu, 50 x 45 cm, sign. d. sp. DARJA LOBNIKAR-LOVAK 1984, inv. št. 540/84

LOVAK, BRANKO (HRVAŠKA)

Rojen leta 25. 7. 1944 v Hlebinah na Hrvaškem. Dve leti se je učil slikarstva pri Ivanu Generaliću. Kasneje je našel svojo tehniko slikanja; svetle in mehke barve, izmenjavo sence in svetlobe.

Dela:

Jurjevo, 1974, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Lovak B 1974, inv. št. 136/74

Vrnitev s košnje, 1976, olje na steklu, 68 x 53 cm, sign. d. sp. Lovak B. 1976, inv. št. 208/76

V kleti, 1977, olje na steklu, 58 x 63 cm, sign. d. sp. Lovak B 1977, inv. št. 261/77

Pomladansko delo, 1978, olje na steklu, 55 x 50 cm, sign. d. sp. Lovak B 1978, inv. št. 310/78

Dojenje, 1978, olje na steklu, 70 x 60 cm, sign. d. sp. Lovak B. 1978, inv. št. 336/78

Kosci, 1979, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Lovak B. 1979, inv. št. 347/79

Pri vodnjaku, 1980, olje na steklu, 45 x 50 cm, sign. d. sp. Lovak B 1980, inv. št. 353A/80

Počitek, 1982, olje na steklu, 40 x 35 cm, sign. d. sp. Lovak B., inv. št. 478/82



Branko Lovak, *Kosci*, 1979, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Lovak B. 1979, inv. št. 347/79

▶ **LOVREKOVIĆ, PAVIĆ (HRVAŠKA)**

Lovreković rojen v Pitomači 1959, Pavić rojen v Šamcu 1961.

Lovreković se je začel ukvarjati s slikarstvom že v osnovni šoli. S Pavićem sta se spoznala v najstniških letih. Leta 1982 sta naslikala svojo prvo sliko manjšega formata.

Delo:

Moč razpete slutnje, 1983, olje na platnu, 131 x 90 cm, sign. l. sp. J.Lovreković d.Paviš 1983 VII., inv. št. 519/83



Pavić Lovreković, *Moč razpete slutnje*, 1983, olje na platnu, 131 x 90 cm, sign. l. sp. J.Lovreković d.Paviš 1983 VII., inv. št. 519/83

MADALENA, JOSE (BRAZILIJA)

Delo:

Karneval, 1982, olje na platnu, 40 x 60 cm, inv. št. d. sp. J. Madalena 04-82, inv. št. 501/82



Jose Madalena, *Karneval*, 1982, olje na platnu, 40 x 60 cm, sign. d. sp. J. Madalena 04-82, inv. št. 501/82

MAGYAR, VIKTOR (SLOVENIJA)

Rojen 1. 4. 1934 v Metliki.

Po poklicu je učitelj. Samostojne razstave je imel v Trebnjem, Zagrebu, na Mirni, v Novari in Krškem. Taborskih srečanj slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem se je udeležil v letih 1968, 1969 in 1970.

Dela:

Petelin, 1967, olje na lesu, 50 x 25 cm, sign. d. sp. V. MAGYAR/67, inv. št. 3/68

Leteči človek, 1972, olje na lesu, 52 x 34 cm, sign. l. sp. V. MAGYAR 131972, inv. št. 152/74

Marjetice v snegu, 1973, olje na lesu, 62 x 24 cm, sign. sred. sp. V. MAGYAR 2161973 XX, inv. št. 158/74

Koline, 1969, olje na lesu, 58 x 62 cm, sign. l. sp. V. MAGYAR 281969, inv. št. 26/69

Kurenti, 1977, olje na lesu, 45 x 50 cm, sign. d. sp. V. MAGYAR 921977XX, inv. št. 264/77

Plavi razgovor, 1978, olje na lesu, 35 x 40 cm, sign. l. sp. V. MAGYAR 2101978XX, inv. št. 359/79

Bela konja, 1970, olje na lesu, 52 x 35 cm, sign. d. sp. MAGYAR 921977 XX, inv. št. 45/70

MAIOLO, FRANCESCO (ITALIJA)

Rojen 22. 12. 1940 v Nardo di Pace.

Slikati je začel leta 1963. Samostojno je razstavljal v Torinu, Benetkah, Firencah, Milanu ... Sodeloval je tudi na skupinskih razstavah.

Dela:

Kmečki pejzaž, 1979, olje na platnu, 33 x 46 cm, sign. l. sp. Maiolo F, inv. št. 348/79

Pejsaž, 1977, olje na platnu, 50 x 66 cm, sign. d. sp. Maiolo F, inv. št. 383/80

Pejsaž iz Piemonta, 1982, olje na platnu, 35 x 45 cm, sign. sred. sp. Maiolo, inv. št. 479/82



Viktor Magyar, *Leteči človek*, 1972, olje na lesu, 52 x 34 cm, sign. l.sp. V. MAGYAR 131972, inv. št. 152/74



Francesco Maiolo, *Pejsaž*, 1977, olje na platnu, 50 x 66 cm, sign. d. sp. Maiolo F, inv. št. 383/80

▶ **MAKSIMOVIĆ, BORIVOJE (SRBIJA)**

Rojen 8. 3. 1935 v Murgošah pri Valjevu.
Po poklicu je bil kuhar.

Deli:

Pastir, 1964, olje na platnu, 39 x 42 cm, sign. d. sp. 1964 Maksimović B., inv. št. 113/72

Fant in dekle, 1964, olje na lesu, 33 x 51 x 3 cm, ne-sign., inv. št. 420/81



Borivoje Maksimović, *Pastir*, 1964, olje na platnu, 39 x 42 cm, sign. d. sp. 1964 Maksimović B., inv. št. 113/72

MALLOFF, GEORGANA (KANADA)

Dela:

Počitek, 1977, akvarel, 61 x 51 cm, sign. l. sp. 4/50 original hand colored litko d. sp. Georgana Malloff sred. sp. SELF PORTRAIT 1977 DREAMING transitional RELEASE »Beautiful dreamer«, inv. št. 520/83

Ujeta, 1983, kip, 125 x 33 x 31 cm, sign. l. sp. Georgana Malloff 83, inv. št. 521/83



Georgana Malloff, *Ujeta*, 1983, kip, 125 x 33 x 31 cm, sign. l. sp. Georgana Malloff 83, inv. št. 521/83

MANDIĆ, PERO (BOSNA IN HERCEGOVINA)

Rojen 11. 7. 1938 v vasi Zdena v bližini Sanskega mosta.

Leta 1995 se je preselil skupaj z družino v Srbijo, ko so mu v vojni uničili dom in galerijo. Samostojne razstave je imel leta 1960 v Sanskem mostu, leta 1964 v Sarajevu in leta 1970 v Trebnjem. Udeležil se je taborskih srečanj slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1969 in 1970.

Dela:

Žetev, 1972, olje na platnu, 65 x 80 cm, sign. d. sp. Mandić P., inv. št. 107/72

Gledališče, 1975, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Mandić P. 75, inv. št. 175/75

Kralj Tomašević, 1969, olje na platnu, 61 x 45 cm, sign. d. sp. Mandić Pero, inv. št. 24/69

Vaški čudak, 1977, olje na platnu, 34 x 45 cm, sign. d. sp. MANDIĆ P., inv. št. 265/77

Glasnik, 1969, olje na platnu, 23 x 34 cm, sign. d. sp. Mandić P. 69, inv. št. 32/70

Obhod njiv, 1969, olje na platnu, 33 x 21 cm, sign. d. sp. Mandić P., inv. št. 33/70

Verne duše, 1970, olje na platnu, 24 x 33 cm, sign. d. sp. Mandić P., inv. št. 34/70

Otrok sveta, 1980, olje na platnu, 56 x 35 cm, nesign., inv. št. 384/80

Življenje in smrt, 1980, olje na platnu, 45 x 36 cm, nesign., inv. št. 385/80

Kmečki upor, 1970, olje na platnu, 81x116 cm, sign. d. sp. Mandić P. 1970, inv. št. 46/70



Pero Mandić, *Kmečki upor*, 1970, olje na platnu, 81 x 116 cm, sign. d. sp. Mandić P. 1970, inv. št. 46/70

▶ **MARAN, ANUJKA (SRBIJA)**

Rojena 26. 1. 1918 v Uzdinu. Sodelovala je na razstavah jugoslovanskega slikarstva doma in v tujini. Udeležila se je taborskega srečanja likovnih samorastnikov v Trebnjem 1973.

Delo:

Žitna mavrica, 1973, olje na platnu, 49 x 70 cm, sign. d. sp. Anika Maran 1973, inv. št.126/73



Maran Anujka, *Žitna mavrica*, 1973, olje na platnu, 49 x 70 cm, sign. d. sp. Anika Maran 1973, inv. št.126/73

MARCHETTI, AMADEO (ITALIJA)

Rojen leta 1959 v Tionu, provinci Trentino. Slika od leta 1978 in kritika ga opredeljuje kot avto-didakta, ki s čopičem in fantazijo barva svet poetično. Razstavljal je v Italiji, Švici in Franciji.

Deli:

Che questa notte ui porti fortuna, 2003, olje na platnu, 51 x 100 cm, sign. sred. sp. A. Marchetti 03., inv. št. 868/04

Vrni se, vrni se, 2006, olje na platnu, 100 x 50 cm, sign. I. sp. A. Marchetti 06, inv. št. 900/06



Amadeo Marchetti, *Vrni se, vrni se*, 2006, olje na platnu, 100 x 50 cm, sign. I. sp. A. Marchetti 06, inv. št. 900/06

MARIĆ, LJUBIŠA (SRBIJA)

Delo:

Petelin, 1983, tuš na papirju, 41x 47 cm, nesign., inv. št. 522/83



Ljubiša Marić, *Petelin*, 1983, tuš na papirju, 41 x 47 cm, nesign., inv. št. 522/83

MARKOV, ROZALIJA (SRBIJA)

Rojena 1956 v Starem Lecu.

Po poklicu je višja medicinska sestra na urološkem oddelku. Slika od leta 1985. Razstavljala je na samostojnih in skupinskih razstavah doma in po svetu.

Dela:

Svatba, 2002, olje na platnu, 64 x 44 cm, sign. d. sp. Rozalija Markov 2002 god., inv. št. 842/02

Mladina igra, 2004, olje na platnu, 61 x 73 cm, sign. d. sp. Rozalija Markov 2004 god., inv. št. 872/04

Vaški sejem, 2005, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Rozalija Markov 2005 god., inv. št. 891/06



Rozalija Markov, *Svatba*, 2002, olje na platnu, 64 x 44 cm, sign. d. sp. Rozalija Markov 2002 god., inv. št. 842/02

▶ **MATIŠA, MIRJANA (HRVAŠKA)**

Rojena 1944 v Koprivnici.

Poleg slikarstva se ukvarja tudi s pisanjem. Začela je s slikanjem na steklo, ukvarja se tudi s keramiko, sedaj pa največ dela v tehniki pastela. Ilustrirala je tudi svojo prvo knjigo.

Dela:

Poljub, 1982, žgana glina, 33 x 21 cm, nesign., inv. št. 523/83

Svečarji, 1982, žgana glina, 32 x 23 cm, nesign., inv. št. 524/83

Moja okna, 1988, žgana glina, 40 x 35 cm, sign. d. sp. Mirjana Matiša, inv. št. 646/88



Mirjana Matiša, *Svečarji*, 1982, žgana glina, 32 x 23 cm, nesign., inv. št. 524/83

MATULAC, LJUBICA (HRVAŠKA)

Rojena 23. 4. 1939 v Batinski.

Samostojne razstave je imela v Pitomači leta 1968 in leta 1969 v Virovitici ter Djurdjevcu. Sodelovala je tudi na razstavah leta 1969 v Kostanjevici, Hlebinah, New Yorku in Trebnjem, leta 1970 pa v Ferdinandovcu, Kloštru in Kostanjevici.

Delo:

Kosilo, 1970, kip, 66 x 44 x 15 cm, sign. zad. d. sp. Lj. MATULEC 1970g., inv. št. 90/72



Ljubica Matulac, *Kosilo*, 1970, kip, 66 x 44 x 15 cm, sign. zad. d. sp. Lj. MATULEC 1970g., inv. št. 90/72

MAVEC TOMLJENVIĆ, MARICA (HRVAŠKA)

Rojena 1.12. 1920 v Radeču.

Slikati je začela leta 1969, razstavljeni pa leta 1972. Samostojno je razstavljal v Zagrebu in Ljubljani. Sodelovala je tudi na več skupinskih razstavah.

Dela:

Prijateljstvo, 1977, olje na platnu, 40 x 29 cm, sign. d. sp. Marica Mavec T 1977, inv. št. 331/78

Hišni koncert, 1976, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Marica Mavec-Tomljevič 1976, inv. št. 202/76

Delegacija, 1978, olje na platnu, 30 x 35 cm, sign. d. sp. Marica M. Tomljevič 1978, inv. št. 387A/78



Marica Mavec Tomljenović, *Prijateljstvo*, 1977, olje na platnu, 40 x 29 cm, sign. d. sp. Marica Mavec T 1977, inv. št. 331/78

► **MESAROŠ, JANOŠ (SRBIJA)**

Rojen 30.01.1943 v Novem Bečeju.

S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1970. Razstavljal je v Nemčiji, Franciji, Avstriji, na Madžarskem, v Avstraliji in drugje. Konji, kmetije in kmetje so osnovni motiv na njegovih slikah.

Dela:

Na polju vzpona, 1977, olje na lesonitu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 77, inv. št. 263/77

Ples konj, 1978, olje na platnu, 60 x 40 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš, inv. št. 311/78

Noetova barka, 1978, olje na platnu, 60 x 40 cm, sign. d. sp. 78 Janoš Mesaroš, inv. št. 312/78

Slika moje mladosti, 1979, olje na platnu, 70 x 50 cm,

sign. d. sp. Janoš Mesaroš 79, inv. št. 349/79

Obrodilo je, 1980, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 80, inv. št. 386/80

Igra, 1987, olje na platnu, 60 x 90 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 87, inv. št. 618/87

Nostalgija II, 1978, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 78, inv. št. 400B/79

Raketa v Banatu, 1982, olje na platnu, 60 x 81 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 82, inv. št. 480/82

Pravljica, 1987, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 84, inv. št. 542/84

Nostalgija, 1985, olje na platnu, 65 x 76 cm, sign. d. sp. J.Mesaroš 85, inv. št. 566/85

Kmečki san, 1987, olje na platnu, 66 x 90 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 87, inv. št. 618/87

Domačija, 1988, pastel, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 88, inv. št. 644/88



Janoš Mesaroš, *Slika moje mladosti*, 1979, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 79, inv. št. 349/79

Tekma, 1989, pastel, 53 x 80 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 1989, inv. št. 656/89

Tisa, 1995, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 1995, inv. št. 720/95

Akrobata, 1997, pastel na papirju, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš, inv. št. 744/97

Bučanje časa, 1997, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 97, inv. št. 745/97

Moja vas, 2001, olje na platnu, 54 x 65 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš, inv. št. 818/01

Akrobata 2, 2003, olje na platnu, 66 x 80 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 2003, inv. št. 582/03

Ljubezen, 2005, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Janoš Mesaroš 2005, inv. št. 898/05

MIHELIČ, POLDE (SLOVENIJA)

Rojen 11.11.1923 na Vrhopolju pri Kamniku.

Leta 1953 je bil sprejet na Likovno akademijo v Ljubljani, leto kasneje so mu študij prepovedali. 1958 je imel prvo samostojno razstavo v pasaži Nebotičnika.

Dela:

Za križem, 1968, olje na steklu, 52 x 39 cm, nesign., inv. št. 004/68

Vrbe ob koritu, 1969, olje na lesu, 61 x 27 cm, nesign., inv. št. 18/69

Gmajnica, 1970, olje na lesu, 80 x 13 cm, sign. d. sp. P. MIHELIČ 70, inv. št. 47/70

Vaško križišče, 1971, olje na lesu, 37 x 45 cm, nesign., inv. št. 81/71



Polde Mihelič, *Za križem*, 1968, olje na steklu, 52 x 39 cm, nesign., inv. št. 004/68

MILINKOV, LJUBOMIR (FRANCIJA)

Rojen 23. 4. 1938 v Sovaču v Srbiji.

Leta 1958 je diplomiral. Leta 1962 se je preselil v Francijo, leta 1967 pa v New York. Leta 1972 je imel prvo razstavo v Masur Museum of Fine Art, Monroee, Louisiana. Leta 1973 se je pridružil galeriji Wally Findlay. Sodelovanje je pripomoglo k številnim samostojnim razstavam v New Yorku, Palm Beachu, Parizu in Chicagu.

Delo:

Tresenje jabolk, 2005, olje na lesu, 38 x 29 cm, sign. d. sp. MILINKOV, inv. št. 879/05



Milinkov Ljubomir, *Tresenje jabolk*, 2005, olje na lesu, 38 x 29 cm, sign. d. sp. MILINKOV, inv. št. 879/05

MILOJEVIĆ, DOBROSAV (SRBIJA)

Rojen 1948 v Donjem Štiplju pri Jagodini. Slika od leta 1970. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1973 v Zagrebu. Razstavljal je samostojno in na skupinskih razstavah v domovini in po svetu. Za svoje delo je bil tudi nagrajen. Dobil je zlato priznanje Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem.

Dela:

- Sončni zahod**, 1976, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. l. sp. Dobrosav 1976, inv. št. 313/78
- Pastir** 1979, olje na platnu, 55 x 44 cm, sign. l. sp. Dobrosav, inv. št. 350/79
- Samostan na reki**, 1976, olje na platnu, 81 x 60 cm, nesign., inv. št. 373/80
- Kosilo na njivi**, 1980, olje na platnu, 55 x 45 cm, sign. l. sp. 1980 M.Dobrosav, inv. št. 387/80
- Jurjev dan**, 1981, olje na platnu, 90 x 80 cm, sign. l. sp. Dobrosav 1981, inv. št. 442/81
- Pastirji**, 1982, olje na platnu, 61 x 40 cm, sign. l. sp. M.Dobrosav 1982, inv. št. 481/82
- Sončni zahod**, 1984, olje na platnu, 91 x 80 cm, sign. sred. sp. M.Dobrosav 1984, inv. št. 541/84
- Na paši**, 1985, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Dobrosav 1985, inv. št. 567/85
- Večer** 1987, olje na platnu, 46 x 38 cm, nesign., inv. št. 617/87
- Kosilo**, 1989, olje na platnu, 50 x 41 cm, sign. l. sp. M. Dobrosav 1989, inv. št. 655/89



Dobrosav Milojević, *Sončni zahod*, 1976, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. l. sp. Dobrosav 1976, inv. št. 313/78

- Koze**, 1997, olje na platnu, 46 x 41 cm, sign. l. sp. 1997 M. Dobrosav, inv. št. 741/97
- Sončnice**, 2000, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. 2000 Dobrosav, inv. št. 803/00
- Moj kraj**, 2002, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. 2002 l. sp. Dobrosav, inv. št. 832/02
- Na paši**, 2005, olje na platnu, 80 x 60 cm, sign. l. sp. Dobrosav d.sp. 2005, inv. št. 897/05
- Pretep na polju**, 1972, olje na platnu, 51 x 40 cm, sign. sred. sp. M.Dobrosav 1972, inv. št. 99/72

MIRIĆ, MILIVOJ (SRBIJA)

Rojen 1951 v Bečeju. S slikarstvom se ukvarja od leta 1968. Od leta 1975 je član skupine »Selo«. Razstavljal je v Beogradu, Novem Sadu, Zagrebu, Bečeju, Palermu ...

Dela:

- Golobica**, 1980, olje na platnu, 50 x 41 cm, sign. d. zg. Mirič M. 1980, inv. št. 388/80
- Bušuč**, 1978, olje na platnu, 56 x 46 cm, sign. d. zg. MIRIĆ M. 1978, inv. št. 416A/78
- Bušuč nosi drva**, 1978, olje na lesu, 44 x 34 cm, ni sign., inv. št. 416B/78
- Bušuč na dvigalu**, 1978, olje na lesu, 43 x 37 cm, sign. d. zg. Mirič M. 1978, inv. št. 416C/78



Milivoj Mirić, *Golobica*, 1980, olje na platnu, 50 x 41 cm, sign. d. zg. Mirič M. 1980, inv. št. 388/80

MORAIS, CRISALDO (BRAZILIJA)

Rojen 3. 11. 1932 v Recifeju.

Po poklicu je pleskar. Slika že od leta 1967. Dolgo časa delal kot ataše pri letalski družbi La Varig, nato pa se je v celoti posvetil umetniški karieri in si zatem postopoma prislužil naslov glavnega predstavnika brazilskih »naivnih« slikarjev.

Delo:

Fant s citrami, 1978, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Paris-1978, l. sp. Crisaldo Morasi., inv. št. 499/82



Crisaldo Morais, *Fant s citrami*, 1978, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Paris-1978, l. sp. Crisaldo Morasi., inv. št. 499/82

MRAZ, FRANJO (SRBIJA)

Rojen 4. 4. 1910 v Hlebinah, umrl 1981.
Slikati je začel z dvanajstimi leti, ko je dobil vodene barvice za darilo. Skupaj z Ivanom Generalićem in Mirkom Viriusom je bil začetnik hrvaške naivne umetnosti. Leta 1931 je imel v Zagrebu skupno razstavo z Generalićem.

Dela:

Vrnitev, 1973, olje na steklu, 46 x 61 cm, nesign., inv. št. 131/73

Kosilo, 1972, olje na steklu, 34 x 49 cm, nesign., inv. št. 109/72

Pri salašu, 1974, olje na steklu, 46 x 61 cm, nesign., inv. št. 132/74



Franjo Mraz, *Vrnitev*, 1973, olje na steklu, 46 x 61 cm, nesign., inv. št. 131/73

NADŽ, MILAN (HRVAŠKA)

Rojen 1. 5. 1945 v Samoboru.
Po poklicu je učitelj. Na steklu je začel slikati leta 1969. Sodeloval je na razstavah v Djurdjevcu leta 1969, v Slavonski Požegi leta 1969 in v Daruvarju ter Zagrebu leta 1970.

Delo:

Moje Molve, 1971, olje na steklu, 40 x 35 cm, sign. sred. sp. Moje molve d. sp. Nađ Milan Molve 1970, inv. št. 70/71



Milan Nadž, *Moje Molve*, 1971, olje na steklu, 40 x 35 cm, sign. sred. sp. Moje molve d. sp. Nađ Milan Molve 1970, inv. št. 70/71

NAP, MILAN (SRBIJA)

Rojen 3. 9. 1913 v Škarah pri Otočcu.

Razstavljal je samostojno. Leta 1974 je imel razstavo v Beogradu in leta 1975 v Trebnjem. Sodeloval je tudi na razstavah jugoslovanskega slikarstva doma in v tujini.

Dela:

Ples, 1977, olje na platnu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Milan Nap, inv. št. 426 A/77

Kosovska ohcet, 1974, olje na platnu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Milan, inv. št. 137/74

Interie,r 1974, olje na platnu, 50 x 64 cm, sign. l. sp. Milan, inv. št. 138/74

Spomenik kosovskim junakom, 1975, olje na steklu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Milan Nap, inv. št. 179/75

Izlet, 1975, olje na steklu, 51 x 66 cm, sign. d. sp. Milan Nap, inv. št. 180/75

Piknik, 1977, olje na platnu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Milan Nap, inv. št. 287/77



Milan Nap, *Kosovska ohcet*, 1974, olje na platnu, 50 x 65 cm, sign. d. sp. Milan, inv. št. 137/74

NOVAK, STANE (SLOVENIJA)

Rojen leta 1941 v Gorenjem vrhu.

Leta 1978 se je začel ukvarjati s kiparjenjem. Osnove iz teorije likovne umetnosti je dobil na tečajih. Sodeluje na številnih kolonijah in drugih srečanjih (skupaj doslej na 22-ih), leta 1981 pa je prvič razstavljal. Od takrat je sodeloval na 12 skupinskih ali samostojnih razstavah v Sloveniji, Italiji, Franciji in na Hrvaškem.

Dela:

- Žanjica**, 1982, kip, 200 cm, 482/82, v restavriranju
- V naročju**, 1983, kip, 76x 27 x 30 cm, sign. d. sp. NOVAK 83, inv. št. 525/83
- Klasje**, 1985, kip, 94 x 26 x 30 cm, sign. l. sp. NOVAK, inv. št. 568/85
- Atomska bomba**, 1986, kip, 75 x 22 x 16 cm, sign. sred. sp. NOVAK 86, inv. št. 591/86
- Žanjica**, 1987, kip – kamen, 41 x 16 x 9 cm, sign. d. sp. NOVAK 87, inv. št. 610/87
- Pastirji**, 1988 kip, 96 x 15 x 20 cm, sign. l. sp. NOVAK, inv. št. 642/88

- Pastirska čreda**, kip, 106 x 28 x 20 cm, 1989, sign. l. sp. NOVAK 89, inv. št. 657/89
- Žena**, 1990 kip, 76 x 35 x 31 cm, sign. d. sp. NOVAK 90, inv. št. 670/90
- Skrivnost sreče**, 1993, kip, kamen, 40 x 20 x 11 cm, sign. d. sp. NOVAK 93, inv. št. 675/91
- Pastirji**, 1992, kip, 128 x 34 x 17 cm, sign. d. sp. NOVAK 92, inv. št. 685/92
- Žena z vrčem**, 1993, kip, 43 x 16 x 8 cm, sign. d. zad. NOVAK 93, inv. št. 694/93
- Žena**, 1995, kip, 48 x 14 x 19 cm, sign. l. sp. NOVAK 95, inv. št. 716/95
- Krik**, 1997, kip, les, 87 x 38 x 38 cm, sign. l. sp. NOVAK 1997, inv. št. 761/97
- Življenje**, 2000, kip, lipa, 124 x 31 x 27 cm, sign. d. sp. NOVAK 2000, inv. št. 797/00
- Dedek**, 2004, kip, 30 x 18 x 17 cm, sign. l. sp. NOVAK 2004, inv. št. 871/04
- Žanjica**, 2006, kamen, 40 x 35 x 23 cm, sign. sred. sp. 06 NOVAK, inv. št. 903/06
- Košček kruha**, 2004, kip, 101x 42 x 30 cm, sign. d. zg. NOVAK 2004, ni inv. št.



Stane Novak, *Dedek*, 2004, kip, 30 x 18 x 17 cm, sign. l. sp. NOVAK 2004, inv. št. 871/04

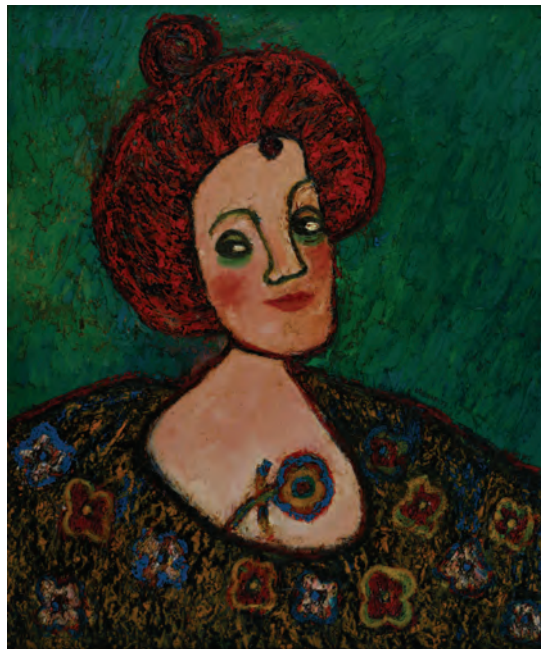
OTALORA LOPEZ, ISABEL MARIA (KOLUMBIJA)

Rojena 3. 10. 1953 v Bogoti.

Diplomirala je v Bogoti, prvo samostojno razstavo je imela leta 1975 v Bogoti, sodelovala pa je tudi na več skupinskih razstavah doma in po svetu.

Delo:

Markiza, 1978, olje na platnu, 60 x 50 cm, nesign., inv. št. 389/80



Isabel Maria Otalora Lopez, *Markiza*, 1978, olje na platnu, 60 x 50 cm, nesign., inv. št. 389/80

PALADIN, BRUNO (HRVAŠKA)

Rojen leta 1951 na Reki.

Poleg slikarstva se ukvarja še z grafiko, oblikovanjem in scenografijo. Imel je 35 samostojnih razstav in sodeloval na več kot 250 skupinskih razstavah doma in na tujem ter prejel 40 nagrad. Živi in dela na Reki.

Dela:

Motiv s Paga, 1981, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin -1981-, inv. št. 443/81

Spomenik kmetu, 1981, olje na papirju, 78 x 63 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin -1981-, inv. št. 444/81

Otok ljubezni, 1982, barvna grafika, 71 x 71 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin -1982-, inv. št. 484/82

Most življenja, 1983, barvna grafika, 75 x 70 cm sign. d. sp. Bruno Paladin -1983-, inv. št. 526/83

Borbe na otoku, 1983, olje na platnu, 46 x 66 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin 1983, inv. št. 543/84

Jarčev kraj, 1985, barvna grafika, 69 x 100 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin -1985-, inv. št. 599/86

San upanja, 1988, pastel, 49 x 59 cm, nesign., inv. št. 643/88

Maska, pastel, 73 x 87 cm, sign. l. sp. 1990-1993 d. sp. Paladin, inv. št. 701/93

San, 1996, kom. tehnika, 68 x 87 cm, sign. l. sp. Paladin 1996, inv. št. 726/96



Bruno Paladin, *Borbe na otoku*, 1983, olje na platnu, 46 x 66 cm, sign. d. sp. Bruno Paladin 1983, inv. št. 543/84

▶ **PALKO, JAN (SLOVAŠKA)**

Rojen 1953 v Štiavniku.

Leta 1975 je zapustil vojaško službo in začel študirati na tehnični šoli. Leta 1982 se je vpisal na univerzo v Banski Bystrici, kjer je tudi diplomiral. Leta 1996 se je odločil, da začne slikati.

Razstavljal je v Košicah, Ružomberoku, Zhradni galeriji ...

Delo:

Mati z otrokom, 2003, kip, les, 198 x 34 x 52 cm, sign. d. sp. PALKO 03, inv. št. 855/04, na restavriranju

PALUŠKA, MARTIN (SRBIJA)

Rojen 1913 v Kovačici.

Zaposlen je bil v mlinu. S slikanjem je začel leta 1931.

Razstavljal je v Kovačici, Pančevu, Beogradu, Novem Sadu, Subotici.

Deli:

Žetev, 1975, olje na platnu, 36 x 56 cm, sign. l. sp. PALUŠKA M. 1977, inv. št. 176/75

Mlačev, 1977, olje na platnu, 43 x 62 cm, sign. l. sp. PALUŠKA M. 1975, inv. št. 266/77



Martin Paluška, *Žetev*, 1975, olje na platnu, 36 x 56 cm, sign. l. sp. PALUŠKA M. 1977, inv. št. 176/75

PARAĐ - VOJKOVIĆ, KATICA (HRVAŠKA)

Rojena 1950 v Zagradju.

Po poklicu je ekonomski tehnik. S kiparstvom se ukvarja od leta 1965, razstavlja pa od leta 1968. Imela je tri samostojne razstave v Karlovcu, Veliki Gorici in Zataru, sodelovala pa je na več kot štiridesetih skupnih razstavah.

Delo:

Mati z otrokom, 1977, les, 64 cm, sign. l. zg. KATICA PARAĐ V., inv. št. 267/77



Katica Parađ – Vojković, *Mati z otrokom*, 1977, les, 64 cm, sign. l. zg. KATICA PARAĐ V., inv. št. 267/77

PAVALESCU, EMIL (ROMUNIJA)

Rojen 1949 v Chernovtsy.

Živi v Bukarešti, po poklicu je voznik. S slikarstvom se ukvarja od leta 1973. Z oljem na platnu slika od leta 1974. Razstavlja doma in po svetu.

Dela:

Poroka, 1976, olje na platnu, 65 x 82 cm, sign. d. sp. Emil Pavalescu 76, inv. št. 314/78

Bitka s Turki, 1978, olje na platnu, 62 x 62 cm, sign. d. sp. Emil Pavalescu 1978, inv. št. 315/78

Partizani, 1982, olje na platnu, 65 x 97 cm, sign. d. sp. 82 Emil Pavalescu, inv. št. 485/82

XV. Tabor, 1982, olje na lesu, 35 x 41 cm, sign., d. sp. EMIL PAVALESCU 82, inv. št. A486/82

Zimsko veselje, 1987, korito, 80x 36 x 18 cm, sign. d. sp. Emil Pavalescu 1987, inv. št. 628/87



Emil Pavalescu, *Poroka*, 1976, olje na platnu, 65 x 82 cm, sign. d. sp. Emil Pavalescu 76, inv. št. 314/78

PEČNIK, GRETA (SLOVENIJA)

Rojena 17. 1. 1924 v Oplotnici pod Pohorjem. Leta 1955 se je preselila v Piran. Slika od leta 1963, razstavlja pa od leta 1968. Sodelovala je na vseh pomembnih razstavah jugoslovanske naive v Italiji, Švici, Poljski, Franciji, Švedski, Kanadi in Jugoslaviji. Imela je dvajset samostojnih razstav v Piranu, Kopru, Kranju na Jesenicah, v Trstu, Sevnici, Zagrebu in drugje.

Dela:

Mlada srca, 1969, olje na steklu, 58 x 58 cm, nesign., inv. št. 011/69

Mati sonca, 1972, olje na platnu, 70 x 56 cm, sign. d. sp. Greta G. Pečnik 1972, inv. št. 105/72

Naša ljubezen, 1973, olje na platnu, 70 x 49 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik 1973, inv. št. 122/73

Mati zemlja, 1969, olje na lepenki, 65 x 50 cm, sign. l. sp. Greta 1969, inv. št. 13/69

Ribiči, 1974, olje na steklu, 55 x 45 cm, sign. l. sp. Greta Pečnik 1974, inv. št. 144/74

Sanje ribiča, 1975, olje na steklu, 55 x 450 cm, sign. l. sp. 1975 Greta P, inv. št. 161/75

Slovenska dekleta, 1976, olje na platnu, 75 x 55 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik 1976, inv. št. 200/76

Slovenski samorastniki, 1976, olje na platnu, 80x110 cm, sign. d. sp. Greta G. Pečnik 1976, inv. št. 268/77

Na straži, 1974, olje na platnu, 70 x 60 cm, sign. d. sp. Greta G. Pečnik 1974, inv. št. 316/78

Piran spomladi, 1979, olje na akrilu, 60 x 45 cm, sign. d. sp. 1979 Pečnik Gnegonc, inv. št. 351/79

Leto 1980, 1980, olje na platnu, 80 x 58 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik Gregorc 1980, inv. št. 391/80

Cvetoči konj, 1980, olje na platnu, 80 x 60 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik-Greganc 1980, inv. št. 445/81

Mati vseh mater, 1970, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Greta G. Pečnik 1970, inv. št. 48/70

XV. Tabor, 1982, tempera na papirju, 55 x 71 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik 1982, inv. št. 486/82

Moč ljubezni, 1980, olje na platnu, 65 x 50 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik 1976, inv. št. 487/82

Svet, ki nas obkroža, 1986, olje na lesonitu, 70 x 88 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik-Gregorc 1986, inv. št. 60-4/87

25. tabor, 1992, olje na platnu, 51 x 71 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik Gregorc 1992, inv. št. 686/92

Balkanske živali, 1993, olje na platnu, 60 x 80 cm, sign. d. sp. Greta Pečnik Gregorc 1993, inv. št. 710/94

Sprejmi nas mati zemlja, 1971, olje na platnu, 69 x 53 cm, sign. l. sp. Greta G. Pečnik, inv. št. 82/71



Greta Pečnik, *Mati vseh mater*, 1970, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Greta G. Pečnik 1970, inv. št. 48/70

PETELINŠEK, FRANČIŠKA (HRVAŠKA)

Rojena 1905 v Sv. Pongracu pri Celju.

Leta 1930 se je preselila v Dugo Reso. Rezbarila je od leta 1962. Javnosti jo je prvič predstavil prof. Vladimir Malenković leta 1970 na razstavi »Naivni kiparji Jugoslavije« v Kostanjevici na Krki.

Dela:

Brata, 1973, kip, 33 x 12 x 10 cm, sign. zad. sp. 1973 P, inv. št. 366/79

Stara Mara, 1979, kip, 69 x 15 x 16 cm, nesign., inv. št. 402/80

Sirota, kip, 24 x 5 x 6 cm, 1971, nesign., inv. št. 47-8A/71

Dekle, 1971, kip, 25 x 6 x 8 cm, nesign., inv. št. 478B/71

Kmetica Vera, 1971, kip, 24 x 6 x 6 cm, nesign., inv. št. 478C/71

Brkati mož, 1971, kip, 30 x 6 x 5 cm, nesign., inv. št. 478D/71

Zmaga, 1978, kip, 43 x 11 x 14 cm, nesign., inv. št. 47-8E/79

Molitev, 1979, kip, 210 x 5 x 5 cm, nesign., inv. št. 47-8F/79

Grbavec, 1979, kip, 26 x 6 x 7 cm, nesign., inv. št. 47-8G/79

Mati in sinova, 1979, kip, 36 x 19 x 10 cm, nesign., inv. št. 478H/79

Kmet, 1980, kip, 34 x 8 x 6 cm, nesign., inv. št. 478I/80

V vrtincu, 1980, kip, 29 x 6 x 5 cm, nesign., inv. št. 47-8J/80

Prošnja, 1980, kip, 25 x 6 x 7 cm, nesign., inv. št. 47-8K/80

Žena z dežnikom, 1980, kip, 22 x 6 x 5 cm, nesign., inv. št. 478L/80

Usmiljeni mož, 1980, kip, 26 x 7 x 6 cm, nesign., inv. št. 478M/80

Jezus, 1971, kip, 44 x 12 x 8 cm, sign. sred. zad. 1971 P.F, inv. št. 68/71



Frančiška Petelinšek, *Brkati mož*, 1971, kip, 30 x 6 x 5 cm, nesign., inv. št. 478D/71

PETERNELJ, JOŽE – MAUSAR (SLOVENIJA)

Rojen 12. 1. 1927 v Jarčji dolini.

Do svojega 24. leta je delal na kmetiji, nakar se je zaposlil v tovarni obutve v Žireh. Prvo sliko je naslikal leta 1953. Leta 1971 je dobil status samostojnega umetnika. Samostojne razstave je imel v Žireh, Ljubljani in Trebnjem. Udeležil se je taborskih srečanj slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1968, 1969 in 1970.

Dela:

Sekači, 1968, olje na lesonitu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj 1968, inv. št. 005/68

Koledniki, 1972, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1972, inv. št. 103/72

Hrast, 1969, olje na lesonitu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj 1969, inv. št. 14/69

Ob potoku, 1974, olje na steklu, 50 x 65 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1974, inv. št. 142/74

Staranje, 1977, olje na platnu, 54 x 72 cm, nesign., inv. št. 240/77

Zapuščeni domovi, 1977, olje na platnu, 61 x 43 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR »ZAPUŠČENI DO-

MOVI«, inv. št. 269/77

Praznik na vasi, 1981, olje na platnu, 60 x 81 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1981 »PRAZNIK NA VASI«, inv. št. 446/81

Na kmetih, 1982, olje na platnu, 53 x 72 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1982, inv. št. A88/82

Jesenski motiv, 1970, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1970, inv. št. 49/70

Sejem na vasi, 1987, olje na platnu, 55 x 75 cm, sign. d. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1987, inv. št. 602/87

Koruza, 1971, olje na lesonitu, 70 x 24 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1971, inv. št. 62/71

Veseljaki, 1992, olje na pleksi steklu, 55 x 75 cm, sign. d. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1982, inv. št. 687/92

Čebelar, 1994, olje na lesonitu, 56 x 22 cm, sign. d. sp. J.P. MAUSAR 94, inv. št. 704/94

Motiv iz moje mladosti, 1997, olje na pleksi steklu, 55 x 74 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1997, inv. št. 378/97

Praznik na vasi, 1971, olje na platnu, 55 x 75 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj MAUSAR 1971, inv. št. 83/71



Jože Peternelj – Mausar, *Koledniki*, 1972, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. Jože Peternelj-MAUSAR 1972, inv. št. 103/72

PETERNELJ, KONRAD - SLOVENEK (SLOVENIJA)

Rojen 15. 2. 1936 v Žireh.

Po končani osnovni šoli se je takoj zaposlil. Leta 1958 je začel slikati z oljem na steklu. Samostojne razstave je imel v Žireh, Nazarjah, Kranju, Trebnjem, na Dunaju, v Beogradu ... Za svoje delo je dobil tudi priznanja. Njegove slike se nahajajo v številnih zasebnih zbirkah doma in v tujini.

Dela:

Tihožitje, 1968, olje na lesonitu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Peternelj Konrad 1968, inv. št. 006/68

Kranjski Janez, 1972, olje na steklu, 53 x 80 cm, sign. d. sp. Konrad J.K. Peternelj, inv. št. 106/72

Starka v snegu, 1974, olje na steklu, 55 x 70 cm, sign. d. sp. Konrad Peternelj-Slovenec 1974, inv. št. 141/74

Slepec, 1969, olje na lesonitu, 68 x 54 cm, sign. d. sp. Peternelj Konrad 1969, inv. št. 15/69

Ob ognju, 1977, olje na steklu, 55 x 75 cm, sign. d. sp. 1977 Konrad Peternelj-Slovenec, inv. št. 270/77

Košnja, 1981, olje na steklu, 54 x 72 cm, sign. d. sp. KONRAD PETERNELJ-SLOVENEK, inv. št. 447/81

Klepet, 1982, olje na steklu, 55 x 80 cm, sign. l. sp 1992 Konrad Peternelj – Slovenec, inv. št. 489/82

Sama v snegu, 1970, olje na platnu, 50 x 69 cm, sign. d. sp. Konrad Peternelj 1970, inv. št. 50/70

Ob plotu, 1982, olje na steklu, 51 x 71 cm, sign. l. sp. Konrad Peternelj-Slovenec, inv. št. 503a/82

Prihod domov, 1988, olje na steklu, 53 x 73 cm, sign. d. sp. Konrad Peternelj-Slovenec 1988, inv. št. 603/88

Pred vasjo, 1994, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. 1994 Konrad Peternelj – Slovenec, inv. št. 709/94

Kosci, 1997, olje na pleksi steklu, 60 x 47cm, sign. l. sp. 1997 Konrad Peternelj – Slovenec, inv. št. 764/97

Odstranjevanje kamenja, 1971, olje na platnu, 55 x 75 cm, sign. sred. sp. 1971 Konrad Peternelj, inv. št. 84/71



Konrad Peternelj – Slovenec, *Kosci*, 1997, olje na pleksisteklu, 60 x 47 cm, sign. l. sp. 1997 Konrad Peternelj – Slovenec, inv. št. 764/97

PETRANOVIĆ, TOMISLAV - RVAT (HRVAŠKA)

Rodil se je 28.1.1934 v Novi Gradiški. Samostojno je razstavljal v Novi Gradiški, Dubrovniku, Zagrebu, Rimu, Parizu, New Yorku. Udeležil se je taborskih srečanj likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1976 in 1977.

Dela:

Vrnitev, 1972, olje na platnu, 69 x 62 cm, sign. d. sp. T.Petranović Rvat 1972 Povratak, inv. št. 115/72

Jutro v Trebnjem, 1976, olje na platnu, 65 x 81 cm, sign. d. sp. TR 1976, inv. št. 209/76

Jutranja megla, 1976, olje na platnu, 82 x 100 cm, sign. d. sp. TR 1976, inv. št. 210/76

Zgodovina, 1977, olje na platnu, 81 x 100 cm, sign. l.

sp. T.Petranović – Rvat 77 Zgodovina, inv. št. 271/77
Sveti Mikula, 1975, olje na platnu, 65 x 81 cm, sign. d.

sp. T.Petranović-Rvat 75 Sv. Mikula, inv. št. 291/78

Ravnina, 1978, olje na platnu, 46 x 38 cm, sign. d. sp. 1978 T.Petranović-Rvat, inv. št. 317/78

Trava na vetru, 1981, olje na platnu, 79 x 78 cm, sign. d. sp. T.PetR 81, inv. št. 448/81

Trave, 1981, tuš na papirju, 70 x 100 cm, sign. d. sp. Tabor likovnih samorastnikov Trebnje 1981 T.Petranović-Rvat, inv. št. 512A/81

Ura, 1983, akvarel, 73 x 54 cm, sign. l. sp. na Taboru 1983 sred. sp. Češnja d. sp. Tomma 83, inv. št. 528/83

Konj, 1983, akvarel, 73 x 54 cm, sign. l. sp. Na taboru 1983 sred. sp. Dolozak zore d. sp. Thoma 83, inv. št. 529/83

Gospodična iz Avignona, olje na platnu, 132 x 174 cm, sign. d. sp. Thoma 1984, inv. št. 1984



Tomislav Petranović – Rvat, *Jutranja megla*, 1976, olje na platnu, 82 x 100 cm, sign. d. sp. TR 1976, inv. št. 210/76

PETROVIĆ, PETAR (HRVAŠKA)

Rojen 10. 5. 1942 v vasi Molovarske Grede. Osnovno šolo je obiskoval v Molovah. Leta 1956 ga je slikar Ivan Generalič vpeljal v slikanje. Leta 1958 je bila njegova slika na razstavi »Amatera Jugoslavije« v Zagrebu. Leta 1966 se je preselil v Djurdjevac, kjer se je leta 1984 včlanil v njihovo likovno združenje. Sodeloval je na mnogih likovnih kolonijah. Od leta 1985 poklanja svoje slike v humanitarne namene.

Dela:

Stari grad, 1988, olje na steklu, 40 x 48 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 1988, inv. št. 633/88

Nešplje, 1989, olje na steklu, 50 x 65 cm, nesign., inv.

št. 658/89

Veprina, 1992, olje na steklu, 57 x 71 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 1992, inv. št. 688/92

Sneženi možje, 1993, olje na steklu, 48 x 56 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 1993, inv. št. 698/93

Tobak, 1995, olje na steklu, 55 x 65 cm, sign. d. sp. Petar Petrović, inv. št. 718/95

Repica, 1997, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 1997, inv. št. 742/97

Repa, 1998, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 1998, inv. št. 767/98

Mlin na Dravi, 2000, olje na lesonitu, 41 x 50 cm, sign. d. sp. Petar Petrović 2000, inv. št. 805/00

Trikraljski breg, 2002, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. l. sp. Petar Petrović, d. sp. 2002, inv. št. 843/02



Petar Petrović, *Trikraljski breg*, 2002, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. l. sp. Petar Petrović, d. sp. 2002, inv. št. 843/02

▶ **PETROVSKI, ANGEL (MAKEDONIJA)**

Rojen 28. 11. 1947 v Velesu.
Od leta 1948 živi in dela v Skopju. Vse svoje življenje je sledil slikanju. Bil je zelo razočaran, ker ni bil sprejet v slikarsko šolo. Kljub temu je nadaljeval s slikanjem. Leta 1985 se je pridružil skupini amaterskih umetnikov Makedonije, kar mu je nudilo veliko podporo pri nadaljnjem ustvarjanju. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1987 v Skopju.

Deli:

Ulica I, 1997, olje na steklu, 55 x 46 cm, sign. d. sp. PETROVSKY 1997, inv. št. 754/97

Ulica II, 1997, olje na steklu, 49 x 51 cm, sign. sred. sp. Petrovski, inv. št. 755/97



Angel Petrovski, *Ulica I*, 1997, olje na steklu, 55 x 46 cm, sign. d. sp. PETROVSKY 1997, inv. št. 754/97

PEVCIN, VINKO (SLOVENIJA)

Rojen 19. 7. 1927 v Šoštanju.
Samostojne razstave je imel v Reki, Slovenj Gradcu, Mariboru, Celju, Ljubljani, Velenju. Šoštanju, Štorah, Amsterdamu, Beogradu in Sevnici.

Deli:

Veselica, 1975, olje na platnu, 100 x 68 cm, sign. d. sp. V.Pevcin 1975, inv. št. 165/75

Pastir, 1971, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. V.PEVCIN-Pavi 15.8. 1971, inv. št. 85/71



Vinko Pevcin, *Pastir*, 1971, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. V.PEVCIN-Pavi 15.8. 1971, inv. št. 85/71

PINTARIĆ, JOSIP (HRVAŠKA)

Rojen 19. 3. 1927 v Mali blizu Nove Gradiške. Po poklicu je rezbar. Slika že od leta 1960. Leta 1963 je imel samostojno razstavo v Novi Gradiški, samostojno pa je razstavljal tudi v Torinu, Milanu ...

Dela:

Voz z bučami, 1973, olje na platnu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Pintarič PUCO 1973, inv. št. 120/73

Deset zapovedi, 1974, olje na platnu, 80 x 110 cm, sign. d. sp. Pintarič PUCO 1974, inv. št. 157/74

Dekle z dukati, 1974, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. d. sp. PINTARIČ PUCO 1974, inv. št. 285/77

Pejsaž, 1978, olje na platnu, 60 x 81 cm, sign. d. sp. Pintarič PUCO 1978, inv. št. 318/78

Nemirna doba, 1999, olje na platnu, 110 x 70 cm, sign. d. sp. Pintarič PUCO 1999, inv. št. 788/99

Moj dom, 2000, olje na platnu, 30 x 38 cm, sign. d. sp. PINTARIČ PUCO 2000, inv. št. 811/00

Moj vrt, olje na platnu, 23 x 32 cm, 2000, sign. d. sp. Pintarič PUCO 2000, inv. št. 812/00

Meglene misli, 2000, olje na platnu, 58 x 77 cm, sign. d. sp. Pintarič Joco 2000, inv. št. 831/01

Stare stvari, 1970, olje na platnu, 55 x 67 cm, sign. d. sp. Pintarič 70, inv. št. 95/72



Josip Pintarić, *Dekle z dukati*, 1974, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. d. sp. PINTARIČ PUCO 1974, inv. št. 285/77

PINTO, JOSE (BRAZILIJA)

Rojen 1932 v Ilhéusu. S slikanjem se je začel ukvarjati leta 1948. Motive, ki so privlačni zaradi svoje enostavnosti, jemlje iz Biblije. Razstavljal je na samostojnih in skupinskih razstavah.

Delo:

Jaguari, 1978, olje na platnu, 60 x 73 cm, sign. l. sp. JOSE PINTO 78, inv. št. 370/79



Jose Pinto, *Jaguari*, 1978, olje na platnu, 60 x 73 cm, sign. l. sp. JOSE PINTO 78, inv. št. 370/79

► PLEMELJ, ANTON (SLOVENIJA)

Rojen 11. 12. 1932 v Selu pri Bledu.

Samostojne razstave je imel leta 1966 v Reki, leta 1968 v Kranju, leta 1969 v Muti in Kranju, leta 1970 v Trebnjem, Piranu, Kranju, Zagrebu, Potočah in leta 1971 v Ljubljani, Zagorju ob Savi, Radovljici, Šoštanju in Kranju. Taborskih srečanj slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem se je udeležil v letih 1986, 1969 in 1970.

Dela:

Žena s polžem, 1968, olje na platnu, 73 x 73 cm, sign. d. sp. A.Plemelj 68, inv. št. 001/69

Slikar, 1972, olje na steklu, 77 x 64 cm, nesign., inv. št. 114/72

Slikarjevo tihožitje, 1973, olje na steklu, 55 x 40 cm, ni sign., inv. št. 121/73

Rdeči petelin, 1974, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. I sp. A.Plemelj 1974, inv. št. 149/74

Tri sestre, 1975, olje na steklu, 52 x 42 cm, sign. I. sp. A.Plemelj 1975, inv. št. 159/75

Žganjar, 1969, olje na platnu, 95 x 71 cm, sign. I. sp. A.Plemelj 1969, inv. št. 16/69

Ujetnik, 1976, olje na platnu, 60 x 47 cm, sign. I. sp. 1976 A. Plemelj, inv. št. 290/77

Deseti tabor, 1977, olje na platnu, 63 x 48 cm, sign. d. sp. A.Plemelj 1977, inv. št. 272/77

Kako doseči, 1976, olje na platnu, 63 x 50 cm, nesign., inv. št. 290/77

Tihožitje z ribo, 1978, olje na platnu, 38 x 50 cm, sign. d. sp. A. Plemelj 1978, inv. št. 319/78

Cvetje v čeburu, 1970, olje na steklu, 51 x 40 cm, sign. I. sp. A.Plemelj, sred. sp. 1970, inv. št. 51/70

Lepota z večnim vprašanjem, 1987, olje na steklu, 70 x 40 cm, sign. I. sp. 1987/454 d. sp. A.Plemelj, inv. št. 608/87

Zlata žilica - prazen lonec, 1992, olje na platnu, 72 x 52 cm, sign. dl. sp. 1992/516 d. sp. A.Plemelj, inv. št. 689/92

Zakon močnejšega, 1997, olje na platnu, 68 x 52 cm, sign. I. sp. K-723-1997 d.sp. A.Plemelj, inv. št. 737/97

Velika riba, 1971, olje na platnu, 44 x 58 cm, nesign., inv. št. 86/71

► PODPEČAN LIK, LIZA (SLOVENIJA)

Rojena 1943

Po poklicu je učiteljica. Samostojno je razstavljala v Zagorju ob Savi in Velenju, sodelovala pa je tudi na skupinskih razstavah.

Delo:

Portret, 1970, olje na lesonitu, 70 x 55 cm, sign. d. sp. Liza, inv. št. 52/70



Anton Plemelj, *Rdeči petelin*, 1974, olje na platnu, 60 x 45 cm, sign. I. sp. A.Plemelj 1974, inv. št. 149/74

POLANEC, IRENA (SLOVENIJA)

Rojena 31. 12. 1948 v Mariboru

Leta 1975 je strokovna žirija uvrstila njena dela na XVI. internacionalni Pariški likovni salon. Razstavljala je s slikarji iz 45 držav in dobila priznanje strokovne žirije. To je bil začetek njene mednarodne kariere. Pomembnejše razstave je imela v pariški galeriji Mona Lisa, v Milanu, Monte Carlu ... Živi in ustvarja v Mariboru.

Dela:

Beg pred lakoto, 1976, olje na platnu, 120 x 80 cm, sign. l. zg. IRENA POLANEC 1976, inv. št. 224/76

Darovanje, 1977, olje na platnu, 80 x 100 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 282/77

Moja prednica, 1978, olje na platnu, 74 x 60 cm, sign. l. sp. IRENA POLANEC, inv. št. 320/78

Iz cikla "Eva I", 1993, olje na platnu, 30 x 25 cm, ne-sign., inv. št. 696/93

Iz cikla "Eva II", 1993, olje na platnu, 24 x 30 cm, ne-sign., inv. št. 697/93

Iz cikla "Eva I", 1995, olje na platnu, 39 x 32 cm, sign. sred. sp. Irena Polanec, inv. št. 711/95

Iz cikla "Eva II", 1995, olje na platnu, 30 x 24 cm, sign. sred. sp. Irena Polanec, inv. št. 712/95

Iz cikla Eva, 1996, olje na platnu, 36 x 30 cm, sign. l. sp. Irena Polanec, inv. št. 734/96

Iz cikla Eva, 1997, olje na platnu, 36 x 30 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 740/97

Eva, 1998, olje na papir, 76 x 62 cm, sign. l. sp. Eva d. sp. Irena Polanec, inv. št. 775/98

Eva, 1998, olje na platnu, zlati lističi, 30 x 24 cm, ne-sign., inv. št. 776/98



Irena Polanec, *Iz cikla Eva*, 2006, olje na platnu, 35 x 27 cm, sign d. sp. Irena Polanec, inv. št. 904/06

▶ **Eva**, 1999, komb. tehnika, zlati listi, 76 x 62 cm, sign. l. sp. Eva d.sp. Irena Polanec, inv. št. 792/99

Eva, 1999, olje na platnu, zlati lističi, 30 x 24 cm, nesign., inv. št. 793/99

Iz cikla Eva, 2000, olje na platnu, 30 x 24 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 798/00

Iz cikla Eva, 2001, olje na platnu, zlati lističi, 30 x 24 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 826/01

Eva, 2003, olje na platnu, 30 x 24 cm, sign. d. sp. 02 Polanec, inv. št. 844/02

Adam, 2002, olje na platnu, 30 x 24 cm, sign. d. sp. Polanec, inv. št. 849/03

Iz cikla Eva, 2004, olje na platnu, 30 x 40 cm, nesign., inv. št. 870/04

Iz cikla Eva, 2005, olje na platnu, 40 x 30 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 889/05

Iz cikla Eva, 2006, olje na platnu, 35 x 27 cm, sign. d. sp. Irena Polanec, inv. št. 904/06

POLEK, STANISLAV (SLOVAŠKA)

Rojen 13. 11. 1953 v Predmierah pri Žilinah.

Leta 1981 se je udeležil razstave v Ružomberoku. Dobil je posebno nagrado v Popradu leta 1984. Razstavljal je tudi v Raslavicah, Plavecky Štvortoku ...

Delo:

Romeo in Julija, 2003, kip, 175 x 58 x 46 cm, sign. d. sp. Polek 2003, inv. št. 856/03, na restavriranju

POPEC, IVAN (HRVAŠKA)

Rojen 1929 v Molvah.

Profesionalni slikar, pomembnejše skupinske razstave v Zagrebu, Trebnjem, Ljubljani Karlovcu. Samostojno je razstavljal v São Paulu, Milanu, Amsterdamu.

Dela:

Tat, 1976, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. I.Popec 1976, inv. št. 214/76

Podravski kraj, 1977, olje na steklu, 45 x 35 cm, sign. d. sp. I.Popec 1977, inv. št. 273/77

Priprava konoplje, 1971, olje na steklu, 52 x 68 cm, sign. d. sp. I.Popec 1971, inv. št. 67/71



Ivan Popec, *Priprava konoplje*, 1971, olje na steklu, 52 x 68 cm, sign. d. sp. I.Popec 1971, inv. št. 67/71

POPOV, GEORGIJE (SRBIJA)

Rojen 1944 v Novem Bečeju.
Sodeloval je na razstavah jugoslovanskega slikarstva v domovini. Leta 1966 je imel samostojno razstavo v Bečeju.

Deli:

Poslednji boj, 1974, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Popov 74, inv. št. 134/74

Svet in čas, 1975, olje na akrilu, 60 x 80 cm, nesign., inv. št. 178/75



Georgije Popov, *Poslednji boj*, 1974, olje na steklu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. Popov 74, inv. št. 134/74

POPOVIĆ, CVIJO (SRBIJA)

Rojen leta 1929 v vasi Aleksič blizu Banja Luke.
S skulpturami se je ukvarjal od leta 1956. Samostojne razstave je imel v Novem Sadu, Rakovcu, sodeloval pa je tudi na več skupinskih razstavah.

Delo:

Božanstvo, 1980, kip, 130 x 51 x 38 cm, sign. spod. zad. Popović 1980, inv. št. 404/80



Cvijo Popović, *Božanstvo*, 1980, kip, 130 x 51 x 38 cm, sign. spod. zad. Popović 1980, inv. št. 404/80

▶ **POVOLNY, MICHAIL (SRBIJA)**

Rojen 1953 v vasi Padina.
Šole ni obiskoval. Ukvarja se s poljedelstvom, v prostem času pa slika. Razstavljal je doma in v tujini.

Delo:

Vas Padina, 1976, olje na platnu, 34 x 45 cm, sign. d. sp. Michail Povolny, inv. št. 223/76



Michail Povolny, *Vas Padina*, 1976, olje na platnu, 34 x 45 cm, sign. d. sp. Michail Povolny, inv. št. 223/76

POVŠE, CIRIL (SLOVENIJA)

Rojen je 7. 7. 1963 v Novem mestu.
Na področju likovne umetnosti se uveljavlja kot kipar samorastnik. Živi v Trebnjem, kjer ima tudi svojo delavnico. Zanj je bila vključitev v delovno srečanje 31. mednarodnega tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem nedvomno življenjska prelomnica.

Dela:

Utopljenec, 1998, les - lipa, relief, 80 x 45 cm, sign. d. sp. Povše C 1998, inv. št. 774/98

Iskano jajce, 1999 relief, lipa, 58 x 25 cm, sign. d. sp. Povše C 1999, inv. št. 795/99

Trpljenje, 2000, relief, lipa, lesorez, 44 x 24 cm, sign. sred. sp. Povše C 2000, inv. št. 799/00

Zamišljena ljubezen, 2001, relief, les – javor, 63 x 46 cm, sign. d. sp. Povše C. 2001, inv. št. 825/01



Ciril Povše, *Trpljenje*, 2000, relief – lipa, lesorez, 44 x 24 cm, sign. sred. sp. Povše C 2000, inv. št. 799/00

PRAH, ANDREJ (SLOVENIJA)

Rojen 14. 1. 1950 v Brinju.

Po poklicu je strojni ključavničar. Na začetku se je slikarstvom ukvarjal samo v prostem času, kasneje pa se mu je posvečal čedalje bolj intenzivno. Javnosti se je prvič predstavil leta 1984 na skupinski razstavi v Galeriji samorastnikov v Trebnjem. Kasneje je veliko razstavljal doma in v tujini.

Delo:

V jeseni, 1983, olje na steklu, 68 x 71 cm, sign. d. sp. Prah.A. 1983, inv. št. 544/84



Andrej Prah, *V jeseni*, 1983, olje na steklu, 68 x 71 cm, sign. d. sp. Prah.A. 1983, inv. št. 544/84

PRESTOR, NATAŠA (SLOVENIJA)

Rojena 25.6.1961 v Ljubljani.

Z družino živi v Lazah pri Logatcu. Po krajšem študiju etnologije in slovenščine na Filozofski fakulteti v Ljubljani se je povsem posvetila glini in kiparstvu. Izdeluje malo lončeno plastiko, ki nadaljuje motivno tradicijo slovenskih lončarjev.

Dela:

Kip 1892, 1993, žgana glina, 23 x 6 x 14 cm, nesign., inv. št. 700/93

Kralj Matjaž, 1995, žgana glina, 36 x 18 x 22 cm, sign. l. sp. NATAŠA PRESTOR 95, inv. št. 705/94

Kip - ženska noša, 1995, žgana glina, 37 x 18 x 29 cm, sign. d. zad. Nataša Prestor 1995, inv. št. 713/95

Kip - piskrovez, 1996, žgana glina, 31 x 26 x 26 cm, sign. d. sp. Nataša Prestor 1996, inv. št. 735/96

Kipi 4 kom. Kopalci iz začetka stoletja, 1997, izdelki iz gline, 17 x 8 x 9 cm, 33 x 11 x 13, 9 x 12 x 27 cm, 12 x 7 x 25 cm, sign. spod. l. N.PRESTOR 91, inv. št. 763/97

Moje polje, 1998, glazirana poslikana keramika, 19 x 40 cm, nesign., inv. št. 777/98

Škofljeloški papirnati prticek, 1999, glazirana poslikana keramika, 17 x 28 cm, nesign., inv. št. 794/99



Nataša Prestor, *Kralj Matjaž*, 1995, žgana glina, 36 x 18 x 22 cm, sign. l. sp. NATAŠA PRESTOR 95, inv. št. 705/94

PROPADALO, IVICA (HRVAŠKA)

Rojen 13. marec 1950 v Livnu, BIH.
Od leta 1977 živi in dela v Zagrebu. Slika od leta 1975.
Kot samostojni umetnik deluje od leta 1988. Do sedaj
je razstavljal na 70 samostojnih razstavah in na več
kot 250 skupinskih razstavah doma in po svetu.

Dela:

Tri žene, 1980, olje na platnu, 100 x 73 cm, sign. d. sp.
Propadalo 80, inv. št. 392/80

Deklica in konj, 1981, olje na platnu, 81 x 65 cm, sign.
d. sp. Propadalo 19/81, inv. št. 449/81

Karavana, 1982, olje na platnu, 65 x 81 cm, sign. d. sp.
Propadalo 82, inv. št. 490/82

Na plaži, 1983, olje na platnu, 33 x 46 cm, sign. d. sp.
Propadalo l. 83, inv. št. 530/83

Tekma oslov, 1985, olje na platnu, 55 x 70 cm, sign. l.
sp. Propadalo 85, inv. št. 569/85



Ivica Propadalo, *Tekma oslov*, 1985, olje na platnu,
55 x 70 cm, sign. l. sp. Propadalo 85, inv. št. 569/85

PROTTO, ANTONIO (ITALIJA)

Rojen 30. 8.1984 v Cuivassu.

Leta 1975 se je zaposlil v tovarni Fiat. Začetek njegove kariere je bil spontan odziv na življenje, ljudi in prostor okrog njega. Razstavljal je v Ženevi, Lousanni, Viali, Mandrini in Varenni.

Dela:

Griči Monferrato in reka Pad, 1996, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. A.Protto 96, inv. št. 723/96

Moja dežela v snegu, 1997, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. l. sp. A.Protto Trebnje tabor 1997, inv. št. 749/97

Zima olje na lesu, 40 x 40 cm, 1998, sign. l. sp. A.Protto, inv. št. 770/98

Pod gradom, 1999, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. l. sp. A.Protto, inv. št. 781/99

Žetev, 2004, olje na lesu, 40 x 40 cm, sign. d. sp. A.Protto, inv. št. 865/04

Plezanje na drevo, 2005, akril na lesu, 80 x 30 cm, sign. l. sp. A.Protto, inv. št. 885/05

Pospravljanje sena, 2000, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. l. sp. A.Protto, inv. št. 209/00



Antonio Protto, *Žetev*, 2004, olje na lesu, 40 x 40 cm, sign. d. sp. A.Protto, inv. št. 865/04

PUJA, FLORICA (SRBIJA)

Rojena 1921 v Uzdinah.

Po poklicu je gospodinja. S slikarstvom se ukvarja od leta 1962. Razstavljala je v Beogradu, Kovačici in Novem Beceju. Samostojne razstave je imela 1971 v Zürichu in Svetozarevu ter leta 1972 v Asconu, Beogradu in Kovinu.

Deli:

Ples, 1972, olje na platnu, 44 x 67 cm, sign. d sp. FLORICA PUJA – 1971-UZDIN, inv. št. 104/72

Nevihta, 1974, olje na platnu, 55 x 76 cm, sign. d. sp. FLORICA P, inv. št. 222/76



Florica Puja, *Ples*, 1972, olje na platnu, 44 x 67 cm, sign. d sp. FLORICA PUJA – 1971-UZDIN, inv. št. 104/72

PUNTAR, EDVIN (SLOVENIJA)

Rojen 25. 7. 1948 v Postojni.

Ustvarjati je začel leta 1966. Najraje upodablja človeške in živalske figure v lesu. Samostojne razstave je imel v Ljubljani, Postojni, Cerknici, Logatcu ...

Dela:

Ljudje dežele "desetega brata", 1973, relief v hrastu, 150 x 300 cm, sign. d. sp. EDVIN PUNTAR 1973, inv. št. 128/73

Martin Krpan, 1974, kip, 112 cm, inv. št. 148/74

Mati s košem, 1974, kip, 47 x 25 x 19 cm, sign. d. sp. E.P 73, inv. št. 156/74



Edvin Puntar, *Mati s košem*, 1974, kip, 47 x 25 x 19 cm, sign. d. sp. E.P 73, inv. št. 156/74

▶ **RABUZIN, IVAN (HRVAŠKA)**

Rojen 21. 3. 1921 v Ključu blizu Novega Marofa. Od 1945 do 1949 je v Zagrebu izdeloval stole. Prvo samostojno razstavo je imel v Novem Marofu leta 1956. Leta 1963 imel prvo razstavo v Parizu v galeriji Mona Lisa. Do sedaj je imel več kot 200 samostojnih razstav po Hrvaški in drugje po svetu. O njem in njegovem delu je bilo napisanih na stotine likovnih kritik, esejev in študij. Izšlo je 13 monografij, posnetih je bilo 10 filmov. Njegove slike zavzemajo pomembno mesto v muzejih in zasebnih zbirkah naivne umetnosti po svetu.

Dela:

Dva cvetova, 1977, olje na platnu, 40 x 55 cm, sign. sp. sred. Ivan Rabuzin 1977, inv. št. 330/78

Oblaki, 1987, akvarel, 71 x 90 cm, sign. d. sp. Trebnje 28.06. 1987 Ivan Rabuzin, inv. št. 611/87

Pomlad, 1972, olje na platnu, 60 x 66 cm, sign. d. sp. Ivan Rabuzin 1972, inv. št. 88/72



Ivan Rabuzin, *Dva cvetova*, 1977, olje na platnu, 40 x 55 cm, sign. sp. sred. Ivan Rabuzin 1977, inv. št. 330/78

RADOVANOVIĆ, SLAVOLJUB (BOSNA IN HERCEGOVINA)

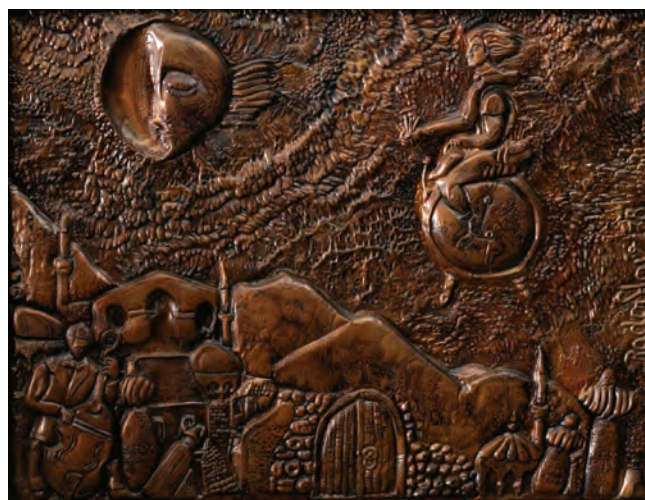
Rojen 1944 v Sremu.

Po poklicu je strojni tehnik. Samostojno razstavo je imel leta 1977 v Sevnici. Sodeloval je tudi na razstavah v Sarajevu, Mostarju, Zagrebu, Tuzli ...

Deli:

Jahač skozi Bosno, 1978, kovani baker, 49 x 64 cm, sign. d. sp. RadoSlav 78, inv. št. 327/78

Sledovi človeštva, 1983, kovani baker, 95 x 56 cm, sign. d. sp. Radanovič 83, inv. št. 552/83



Slavoljub Radovanović, *Jahač skozi Bosno*, 1978, kovani baker, 49 x 64 cm, sign. d. sp. RadoSlav 78, inv. št. 327/7

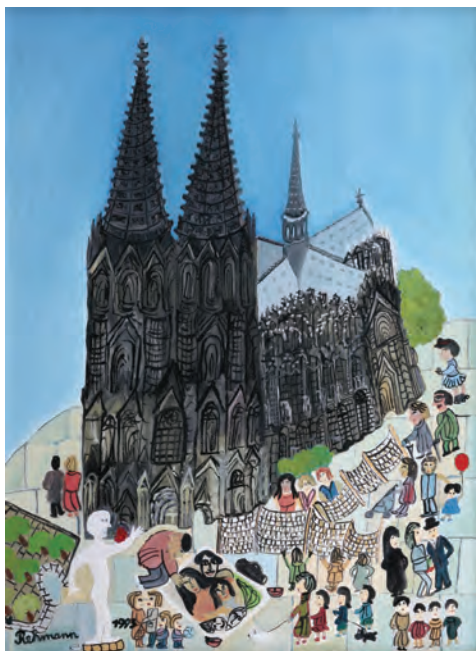
REHMANN, MECHTILD (NEMČIJA)

Rojena 7.6.1943 v Koblenzu. Po poklicu je prevajalka iz francoskega in angleškega jezika. Razstavljala v Musée d'Art Naïf v Nizzi, v Galerie Pro Arte, Naïve Galerie v Podersdorfu, v Galerie Marianne Kuhn v Kölnu ...

Deli:

Ljubljana, 2001, olje na platnu, 20 x 26 cm, sign. d. sp. Rehman 2001, inv. št. 828/01

Köln, 2001, olje na platnu, 40 x 31 cm, sign. l. sp. Rehmann 1993, inv. št. 829/01



Mechtild Rehmann, *Köln*, 2001, olje na platnu, 40 x 31 cm, sign. l. sp. Rehmann 1993, inv. št. 829/01

REPNIK, ANTON (SLOVENIJA)

Rojen 13. 12. 1935 v Sv. Vidu nad Vuzenico. Ustvarja in razstavlja že vse od leta 1963, ko se je prvič predstavil širši javnosti. S trdim delom in z vztrajnostjo je napredoval v priznanega slikarja v Sloveniji in tujini. Iz množice svojih del jih ima nekaj vedno razstavljenih v svoji galeriji, ki je vrata odprla jeseni leta 1988.

Dela:

Kaj smo, kaj hočemo, 1968, olje na juti, 67 x 53 cm, sign. l. sp. 69 REPNIK, inv. št. 002/68

Plevice, 1969, olje na platnu, 67 x 53 cm, sign. d. sp. 69 REPNIK, inv. št. 17/69

Molža, 1972, olje na juti, 67 x 53 cm, sign. d. sp. REPNIK 72, inv. št. 419/81

Kosec, 1970, olje na juti, 60 x 49 cm, sign. d. sp. REPNIK 70, inv. št. 56/70

Iz hiralnice, 1982, olje na platnu, 50 x 50 cm, sign. d. sp. REPNIK 82, inv. št. 616/87

Stopanje kaše, 1972, olje na juti, 53 x 67 cm, sign. d. sp. REPNIK 72, inv. št. 96/72



Anton Repnik, *Molža*, 1972, olje na juti, 67 x 53 cm, sign. d. sp. REPNIK 72, inv. št. 419/81

▶ **REPNIK, JANEZ (SLOVENIJA)**

Rojen 19. 12. 1968 v Slovenj Gradcu. Osnovno šolo je obiskoval v Vuzenici, poklicno pa na Muti, kjer je končal srednjo kovinarsko šolo. S slikanjem se je začel ukvarjati že v otroških letih, najprej pod budnim očesom svojega očeta, legende slovenskih samoraslih slikarjev, kasneje pa je stopil na samostojno slikarsko pot. Janez Repnik je danes izoblikovan slikar, ki ga lahko brez pomislekov uvrstimo ob bok najboljših slovenskih slikarjev samorastnikov. Živi in dela na Muti.

Dela:

Klošar, 1999, olje na papirju, 43 x 30 cm, sign. d. zg. REPNIK JANEZ 1999, inv. št. 791/99

Osamljeni, 1999, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. zg. REPNIK JANEZ 1999, inv. št. 790/99



Janez Repnik, *Osamljeni*, 1999, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. zg. REPNIK JANEZ 1999, inv. št. 790/99

REŠČIČ, LUCIJAN (SLOVENIJA)

Rojen 26. 6. 1946 v Šempetru, umrl 2003. Lucijan Reščič je po končanem učiteljskišču v Tolminu že naredil sprejemni izpit na ljubljanski likovni akademiji, a ga je pot zanesla - v razred. Njegov prvi učiteljski postanek je bila Oplotnica na Štajerskem. Od tam ga je pot vodila na Čatež, kjer se je dokončno prebudila njegova likovna samoraslost, potem v Trebnje, nazadnje pa je služboval na Dobu pri Mirni.

Dela:

Življenje v medaljonu, 1979, olje na steklu, 40 x 35 cm, sign. d. sp. REŠIČ L. 79, inv. št. 274/77

Nevestina čaša, 1983, olje na steklu, 60 x 47 cm, sign. d. sp. Rešič L 1983, inv. št. 334/78

Ljubezen v žitu, 1979, olje na steklu, 45 x 40 cm, sign. l. sp. Rešič L. 79, inv. št. 360/79

Zvončnice 1981 olje na steklu, 53 x 33 cm, sign. d. sp. L.REŠIČ 80, inv. št. 450/81

Sveti Jurij, 1982, olje na steklu, 62 x 49 cm, sign. d. sp. Rešič L. 82, inv. št. 491/82

Plodovi, 1986, olje na steklu, 59 x 46 cm, sign. l. sp. L.REŠIČ 1985, inv. št. 592/86

Klasje, 1987, olje na steklu, 56 x 73 cm, sign. l. sp. Rešič L. 1987, inv. št. 612/87



Reščič Lucijan, *Nevestina čaša*, 1983, olje na steklu, 60 x 47 cm, sign. d. sp. Rešič L 1983, inv. št. 334/78

RISTIĆ, PETAR (SLOVENIJA)

Rojen 1. 7. 1927 v vasi Rujkovac pri Leskovcu v Srbiji. Po končani osnovni šoli je obiskoval šolo v Leskovcu, nato pa se je učil krojaške obrti. Slikati je začel leta 1951. Samostojni razstavi je imel leta 1955 v Ljubljani in 1975 v Trebnjem. Udeležil se je VII. In VIII. tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem.

Dela:

Zmajski petelin, 1975 olje na steklu, 73 x 58 cm, sign. sred. sp. RISTIĆ 975, inv. št. 184/75

Frulač, 1975, olje na steklu, 54 x 65 cm, nesign., inv. št. 185/75

Starček, deček in bik, 1975, olje na steklu, 39 x 42 cm, sign. d. sp. RISTIĆ, inv. št. 186/75

Žganjekuha, 1976, olje na steklu, 92 x 73 cm, nesign., inv. št. 275/77

Ognjišče, 1982, olje na platnu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. RISTIĆ, inv. št. 492/82

Kurent, 1986, olje na pleksi steklu, 99 x 82 cm, sign. d. sp. RISRIĆ, inv. št. 593/86

Orel, 1980, olje na platnu, 99 x 81 cm, sign. l. sp. RISTIĆ 80, inv. št. 600/86

Vrč, 1979 olje na steklu, 60 x 70 cm, sign. sred. sp. RISTIĆ 979, inv. št. 631/87



Petar Ristić, *Zmajski petelin*, 1975, olje na steklu, 73 x 58 cm, sign. sred. sp. RISTIĆ 975, inv. št. 184/75

ROSSI, GIOVANNI (ITALIJA)

Delo:

Upajmo v spremembo ideje, 1994, olje na steklu,
30 x 40 cm, sign. sred. sp. Rossi 94, inv. št. 902/06



Giovanni Rossi, *Upajmo v spremembo ideje*, 1994, olje na steklu, 30 x 40 cm, sign. sred. sp. Rossi 94, inv. št. 902/06

SANTISIMO, MARIA (BRAZILIJA)

Delo:

Petelini, 1979, barvna risba na papirju, 36 x 54 cm, nesign., inv. št. 371/79



Maria Santisimo, Petelini, 1979, barvna risba na papirju, 36 x 54 cm, nesign., inv. št. 371/79

SELEŠ, ŽELJKO (HRVAŠKA)

Rojen 20. 8. 1954 v Djurdjevcu.

Prve nasvete o slikanju na steklu je dobil v osnovni šoli od likovnega pedagoga Ante Perkovića. Prvo samostojno razstavo je imel že kot gimnazijec leta 1972. Postal je profesionalni slikar. Samostojno je razstavljal še v Vukovarju, Amsterdamu, Montrealu, na Krku in drugje.

Dela:

Zimske igre, 1982, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Ž.Seleš 1982, inv. št. 493/82

Otroške igre, 1986, olje na steklu, 33 x 68 cm, sign. d. sp. Ž. Seleš 1986, inv. št. 594/86

Trije vrabci, 2005, olje na steklu, 35 x 80 cm, sign. d. sp. ŽELJKO SELEŠ 2005, inv. št. 883/05



Željko Seleš, *Zimske igre*, 1982, olje na steklu, 40 x 45 cm, sign. d. sp. Ž.Seleš 1982, inv. št. 493/82

SKOK, MARKO (SLOVENIJA)

Rojen 25. 9. 1947 v Ljubljani.

Dela in živi v Izoli, Partizanska 3. Likovno ustvarja že od leta 1970. Prikazuje nam navade in ljudi, med katerimi živi, torej Istro in Kras. Imel je samostojne razstave v Portorožu, Lipici, Italiji ...

Dela:

Pred trgatvijo, 1976, olje na steklu, 56 x 60 cm, sign. d. sp. Skok M. 76, inv. št. 201/76

Šavrinke, 2000, olje na steklu, 42 x 32 cm, sign. d. sp. Skok M 20, inv. št. 800/00

Na pot, 2001, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Skok M. 01, inv. št. 827/01



Marko Skok, *Na pot*, 2001, olje na steklu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Skok M. 01, inv. št. 827/01

SKURJENI, MATIJA (HRVAŠKA)

Rojen 14. 7. 1898 v Veternici zraven Golubovca v Hrvaškem Zagorju, umrl v Zaprešiču 4. 10. 1990.

Zaključil je štiri razrede osnovne šole. Na začetku je bil pastir, kasneje pa se je učil za sobopleskarja. Prve slike so nastale leta 1924. Prvič je razstavljal leta 1948. Od leta 1956 dalje se je popolnoma posvetil slikarstvu.

Deli:

Vitez, 1971, olje na platnu, 54 x 37 cm, sign. d. sp. Skurjeni 1971, inv. št. 73/71

Mirnski grad, 1971, olje na platnu, 49 x 29 cm, sign. l. sp. Slovenija ostanki Grada Mirna d. sp. Skurjeni 1971, inv. št. 92/72



Matija Skurjeni, *Mirnski grad*, 1971, olje na platnu, 49 x 29 cm, sign. l. sp. Slovenija ostanki Grada Mirna d. sp. Skurjeni 1971, inv. št. 92/72

▶ **SMAJIĆ, PETAR (HRVAŠKA)**

Rojen 25. 5. 1910 v Donjem Dolcu pri Splitu. Samostojne razstave je imel 1934 v Splitu, 1956 v Zagrebu, 1960 v Splitu in na Reki, 1962 v Kostanjevici na Krki in 1966 v Splitu. Udeležil se je taborskega srečanja likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1970.

Dela:

Mati z otrokom, 1970, kip, 104 x 24 x 21 cm, sign. sred. sp. SMAJIĆ PETAR 70, inv. št. 53/70

Mož in žena, 1970, kip, 58 x 18 x 10 cm, sign. sred. sp. MUŽ I ŽENA SMAJIĆ P., inv. št. 54/70

Zaljubljenca, 1971, kip, 24 x 10 x 7 cm, sign. sred. sp. S.P, inv. št. 65/71



Petar Smajić, *Mož in žena*, 1970, kip, 58 x 18 x 10 cm, sign. sred. sp. MUŽ I ŽENA SMAJIĆ P., inv. št. 54/70

SMIČIBRADA, DRAGICA (HRVAŠKA)

Rojena 1949 v Petrinji. Slika od leta 1969. Sodelovala je na skupinskih razstavah v Nemčiji, Avstriji, Holandiji, Italiji ...

Dela:

Sončnice, 1996, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada – Dujnić, inv. št. 727/96

Na livadi, 1998, olje na steklu, 27 x 47 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada-Dujnić, inv. št. 768/98

Pri vodnjaku, 1998, olje na steklu, 30 x 40 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada-Dujnić-1998-, inv. št. 769/98

Jesen, 1999, olje na steklu, 30 x 40 cm, sign. l. sp. Dragica Smičibrada-Dujnić, inv. št. 784/99

Mak, 1999, olje na platnu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada Dujnić – 1991-, inv. št. 785/99

Žetev, 2000, olje na steklu, 40 x 33 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada-Dujnić -2000-, inv. št. 806/00



Dragica Smičibrada, *Sončnice*, 1996, olje na steklu, 60 x 55 cm, sign. d. sp. Dragica Smičibrada – Dujnić, inv. št. 727/96

SMINDEROVAC, DRAGO (HRVAŠKA)

Rojen 1919 v Slunju.

S kiparstvom se ukvarja od leta 1968. Leta 1969 je imel samostojno razstavo v Zagrebu, kasneje še v Beogradu in Samoboru. Sodeloval je tudi na skupinskih razstavah.

Delo:

Žena s košaro, 1975, tolčeni baker, 109 x 60 x 30 cm, nesign., inv. št. 166/75



Drago Sminderovac, *Žena s košaro*, 1975, tolčeni baker, 109 x 60 x 30 cm, nesign., inv. št. 166/75

SOKOL, JAN (SRBIJA IN ČRNA GORA)

Rojen 1909 v Kovačici.

Zaključil je osnovno šolo. S slikarstvom se je začel ukvarjati leta 1937. Samostojne razstave je imel v Beogradu, Ljubljani, Skopju, Londonu, São Paulu ...

Delo:

Obiranje koruze, 1973, olje na platnu, 35 x 60 cm, sign. d. sp. Sokol 1973, inv. št. 125/73



Jan Sokol, *Obiranje koruze*, 1973, olje na platnu, 35 x 60 cm, sign. d. sp. Sokol 1973, inv. št. 125/73

► **SOUA, MEHMOUD (TUNIZIJA)**

Roj. 1944 v kraju M'Saken, Tunizija.

Ima številna odlikovanja. Je častni nagrajenec Trinajstega mednarodnega Grand Prix tekmovanja na področju slikarstva na Azurni obali, 1977; častni nagrajenec in dobitnik posebne nagrade na mednarodnem Grand Prix tekmovanju »Sedmih gričev Rima«, 1977; dobitnik posebne nagrade na Pro Arte Grand Prix tekmovanju iz »naivnega« slikarstva v Morgesu v Švici, 1977; dobitnik tretje nagrade Štirinajstega mednarodnega Grand Prix tekmovanja na področju slikarstva na Azurni obali, Cannes, 1978; dobitnik posebne nagrade prvega Grand Prix tekmovanja francoskih pokrajin, 1978; dobitnik zlate plakete Enajstega tabora Trebnje, Jugoslavija, 1978; častni nagrajenec Dvanajstega tabora Trebnje, 1979.

Deli:

Uročevalec, 1978, olje na lesonitu, 46 x 38 cm, sign. d. sp. Soua, inv. št. 321/78

Usoda, 1979, olje na lesonitu, 44 x 53 cm, sign. d. sp. Soua 79, inv. št. 339/79



Mehmoūd Soua, *Usoda*, 1979, olje na lesonitu, 44 x 53 cm, sign. d. sp. Soua 79, inv. št. 339/79

SPASIĆ, ČEDO (SRBIJA IN ČRNA GORA)

Rojen 1922 v vasi Borici blizu Leskovca, umrl leta 1976 v Beogradu.

S slikarstvom se je ukvarjal od leta 1964. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1966 v Beogradu, sodeloval pa je tudi na skupinskih razstavah.

Delo:

Namakanje konoplje, 1972, olje na platnu, 33 x 46 cm, sign. d. sp. Spašič, inv. št. 118/73



Čedo Spasić, *Namakanje konoplje*, 1972, olje na platnu, 33 x 46 cm, sign. d. sp. Spašič, inv. št. 118/73

STANISAVLJEVIĆ, MILAN (SRBIJA)

Rojen 15.01.1944 v Jabučju.

Dokončano ima osnovno šolo, je član ULUS-a od leta 1980 in samostojni umetnik od leta 1962. Razstavljal je na samostojnih in skupinskih razstavah doma in po svetu (Zagreb, Beograd, Ljubljana, Bratislava ...)

Delo:

Starec, 1970, kip, 70 x 14 x 14 cm, sign. zad. sp. MS 70, inv. št. 417/81



Milan Stanisavljević, *Starec*, 1970, kip, 70 x 14 x 14 cm, sign. zad. sp MS 70, inv. št. 417/81

STEVANOVIĆ, DOBRIVOJE (SRBIJA)

Rojen 1948 v Bošnjajah.

Slika od leta 1969 v prostem času. Teme za slikanje jemlje iz kmečkega življenja. Razstavljal je doma in v tujini.

Delo:

Vas, 1985, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Dobrivoje Stevanović 1985, inv. št. 570/85



Dobrivoje Stevanović, *Vas*, 1985, olje na platnu, 70 x 50 cm, sign. d. sp. Dobrivoje Stevanović 1985, inv. št. 570/85

STOJKOV, SAVA (SRBIJA)

Rojen 25. 3. 1925 v Samoboru.

Veliko je potoval in imel 312 samostojnih ter preko 550 skupinskih razstav. Ko je bil star 50 let, je dobil pripor za slikanje in takrat so nastale prave slike z oljem na platnu. Leta 1993 je dobil nagrado za življenjsko delo, leta 1996 pa »Masarikovo« nagrado Češke akademije umetnosti.

Dela:

Moj ded, 1978, olje na platnu, 81 x 65 cm, sign. l. sp. Stojkov 78, inv. št. 322/78

Počitek, 1979, olje na steklu, 80 x 70 cm, sign. l. sp. Stojkov 79, inv. št. 352/79

Ob ograji, 1979, olje na steklu, 82 x 67 cm, sign. l. sp. Stojkov 79, inv. št. 393/80

Ciganski knez, 1980, olje na steklu, 81 x 65 cm, sign. d. sp. Stojkov 80, inv. št. 418/81

Kos kruha, 1981, olje na steklu, 80 x 70 cm, sign. l. sp. Stojkov 81, inv. št. 451/81

Dvorišče, 1982, olje na steklu, 70 x 80 cm, sign. l. sp. Stojkov 82, inv. št. 495/82

Zlata jesen, 2006, olje na platnu, 60 x 50 cm, sign. d. sp. Stojkov 06, inv. št. 910/06



Sava Stojkov, *Ciganski knez*, 1980, olje na steklu, 81 x 65 cm, sign. d. sp. Stojkov 80, inv. št. 418/81

► **STOPAR, RUDI (SLOVENIJA)**

Rojen 30. 5. 1939 v Boštanju pri Sevnici. S kiparjenjem se ukvarja od rane mladosti. Sodeloval je na številnih samostojnih razstavah (v Sevnici, Velenju, Ljubljani, Beljaku, Krškem, Šoštanju, Trebnjem, Zagorju, Zagrebu, Kumrovcu, Celju, Krapini, Novem mestu, Slavonskem Brodu, Črnomlju, Mirni peči, Brestanici, Krmelju, Portorožu, Kanadi Termah Čatež, Boštanju, Brežicah, Škofji Loki, Ludbregu) in še številnih skupinskih razstavah na treh kontinentih. Piše tudi pesmi, izdaja pesniške zbirke in se ukvarja s publicistično dejavnostjo. Njegova dela hranijo v različnih svetovnih galerijah in zbirkah naivne umetnosti. Prejel je številne nagrade in priznanja.

Dela:

Zaklad, 1972, varjeno železo, 93 x 20 x 15 cm, nesign., inv. št. 108/72

Krjavelj, 1973, varjeno železo, 196 x 83 x 32 cm, nesign., inv. št. 130/73

Plošča galerije, 1975, varjeno železo in baker, 80 x 43 cm, nesign., inv. št. 182/75

Deseti brat, 1976, varjeno železo, 215 x 80 x 80 cm, nesign., inv. št. 191/76

Pesem o taboru, 1977, varjeno železo, 50 x 59 x 22 cm, nesign., inv. št. 276/77

Rast ali uničenje, 1977, varjeno železo, 83 x 39 x 43 cm, sign. sred. sp. R 77, inv. št. 289/77

Očiščenje, 1978, varjeno železo, 99 x 22 x 17 cm, nesign., inv. št. 323/78

Ogledalo, 1979, varjeno železo, 42 x 16 x 18 cm, nesign., inv. št. 364/79

Plat zvona, 1980, varjeno železo, 73 x 18 x 22 cm, nesign., inv. št. 403/80

Krjavelj, 1970, varjeno železo, 40 x 26 x 14 cm, nesign., inv. št. 55/70

Obeležje Galerije, 1980, varjeno železo, 20 x 18 x 18 cm, nesign., inv. št. 637A/80

Dva prijatelja, 1976, varjeno železo, 52 x 10 x 7 cm, sign. sred. sp. To Momodov from white brother Rudi Trebnje 1976, inv. št. 637B/76



Rudi Stopar, Krjavelj, 1973, varjeno železo, 196 x 83 x 32 cm, nesign., inv. št. 130/73

STUCCHI, ARTURO (ITALIJA)

Delo:

Galerija Trebnje, 1982, olje na papirju, 40 x 60 cm,
sign. l. sp. ARTUROSUCCHI 1982, inv. št. 496/82



Arturo Stucchi, *Galerija Trebnje*, 1982, olje na papirju, 40 x 60 cm, sign. l. sp. ARTUROSUCCHI 1982, inv. št. 496/82

► **SULZ, JULIEN (HOLANDIJA)**

Delo:

Pokrajina z mlinom, 1971, olje na lesonitu, 80 x 90 cm, sign. d. sp. Julien Sulz Taabnje guguskusi 1971, inv. št. 87/71



Julien Sulz, *Pokrajina z mlinom*, 1971, olje na lesonitu, 80 x 90 cm, sign. d. sp. Julien Sulz Taabnje guguskusi 1971, inv. št. 87/71

SUŠA, OLEG (ČEŠKA)

Deli:

Praoče, 1983, kip, 116 x 27 x 17 cm, nesign., inv. št. 550/83

Skopuh, 1983, kip, 22 x 17 x 11 cm, nesign., inv. št. 551/83



Oleg Suša, *Praoče*, 1983, kip, 116 x 27 x 17 cm, nesign., inv. št. 550/83

SVETINA, JOŽE (SLOVENIJA)

Rojen 20. 7. 1934 v Šmartnem pod Šmarno goro. Samostojne razstave je imel 1967 v Velenju, 1968 v Šoštanju, Velenju, Mariboru, Vojniku, Komplah in Dobrni, 1970 v Velenju in 1971 v Sevnici. Udeležil se je taborskega srečanja slovenskih likovnih samorastnikov v Trebnjem 1969.

Deli:

Na pokopališču, 1969, olje na steklu, 47 x 76 cm, sign. d. sp. Jože Svetina 1969, inv. št. 19/69

Borovničarji, 1970, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. l. sp. SVETINA 1970, inv. št. 66/71



Jože Svetina, *Na pokopališču*, 1969, olje na steklu, 47 x 76 cm, sign. d. sp. Jože Svetina 1969, inv. št. 19/69

SVETINA, TONE (SLOVENIJA)

Rojen 1925, umrl leta 1998.

Rojen je bil na Bledu. Po mobilizaciji v nemško vojsko je pobegnil k partizanom. Po končani vojni je delal v raznih političnih in upravnih organih. Kot kipar samouk je ustvarjal monumentalne kipe iz starega orožja, ki se nahajajo širom po svetu, nekaj eksponatov pa je tudi v njegovi galeriji na Bledu.

Deli:

Kvišku, 1977, varjeno železo, 145 x 600 x 60 cm, ne-sign., inv. št. 277/77

Steber upora, 1974, varjeno železo, 700 cm x 50 x 50 cm, sign. sp. TONE SVETINA 1941-1945 Borcem NOB Trebnje Kmečkim Uporom 1574-1975 VI. SNOUB MATIJA GUBEC, inv. št. 151/74



Tone Svetina, *Steber upora*, 1974, varjeno železo, 700 cm x 50 x 50 cm, sign. sp. TONE SVETINA 1941-1945 Borcem NOB Trebnje Kmečkim Uporom 1574-1975 VI. SNOUB MATIJA GUBEC, inv. št. 151/74

▶ **ŠARIŠKY, PAVOL (SLOVAŠKA)**

Rojen 27. 3. 1943 v Janovem.

S kiparjenjem se ukvarja od leta 1967. Razstavljal je v Spiški Novi Vesi, Gelnici, Krompachy, Bratislavi, Nemčiji.

Deli:

Žena, 1999, kip les, 88 x 21x19 cm, nesign. inv. št. 789/99

Marija Madona, 2003, kip, les, 177 x 32 x 32 cm, nesign., inv. št. 859/03



Pavol Šarišsky, *Žena*, 1999, kip, les, 88 x 21x19 cm, nesign. inv. št. 789/99

ŠEPEC, JANEZ (SLOVENIJA)

Rojen 7. 2. 1963 na Muhabranu pri Šentlovrencu.

Že v otroštvu se je navdušil nad slikanjem. Njegovi prvi izdelki so bile intarzije v letih od 1986 do 1989. Leta 2000 se je včlanil v Likovno društvo Freda Vesela in se pod mentorstvom Toneta Draba začel učiti osnove slikanja z oljem na platno.

Delo:

Pastirica, 2002, les, 59 x 87 cm, sign. d. sp. Šepec Janez 1984, inv. št. 862/03



Janez Šepec, *Pastirica*, 2002, les, 59 x 87 cm, sign. d. sp. Šepec Janez 1984, inv. št. 862/03

ŠIJAKOVIČ, ANDJELKA (MAKEDONIJA)

Delo:

Ljubezen, 1976, olje na lesu, 55 x 75 cm, sign. d. sp. And. Šijaković 76, inv. št. 238/76



Andjelka Šijaković, *Ljubezen*, 1976, olje na lesu, 55 x 75 cm, sign. d. sp. And. Šijaković 76, inv. št. 238/76

ŠIJAKOVIĆ, ĐORĐE (MAKEDONIJA)

Rojen 22. 4. 1901 na Cetinju, umrl 1977.

Del svoje mladosti je preživel v Ameriki. Pred prvo svetovno vojno se je družina vrnila v domovino. Leta 1918 je začel delati kot prevajalec v Beogradu. Leta 1962 se je začel ukvarjati s slikanjem. Leta 1969 je imel v Skopju svojo prvo razstavo.

Dela:

Gajdaš, 1976, olje na lesu, 48 x 40 cm, sign. d. zg. D. Šijaković, inv. št. 212/76

Žetev, 1973, olje na lesu, 40 x 53 cm, sign. l. sp. Šijaković, inv. št. 213/76

Vijolinist, 1977, olje na lesu, 36 x 36 cm, sign. l. zg. D. Šijaković, inv. št. 283/77

Deklica z belim šalom, 1969, olje na lesu, 55 x 43 cm, sign. d. sp. D.Šijaković, inv. št. 337/78

Borci, 1974, olje na lesu, 30 x 78 cm, sign. l. sp. D. Šijaković 1974, inv. št. 374/80

Burduš, 1969, olje na lesu, 52 x 42 cm, sign. l. sp. D.Šijaković 1969, inv. št. 645A/69



Đorđe Šijaković, *Gajdaš*, 1976, olje na lesu, 48 x 40 cm, sign. d. zg. D. Šijaković, inv. št. 212/76

► **ŠIMIĆ, JOSIP (SRBIJA)**

Rojen 1947 v Slovanskem Brodu. Kipari od leta 1972. Od leta 1975 je sodeloval na več skupinskih razstavah v Hamburgu, Hlebinah, Virovitici, Zagrebu. Samostojno je razstavljal v Virovitici in Barcsu.

Delo:

Klovn, 1983, kip, 155 cm, inv. št. 548/83, na restavriranju

ŠKVORIĆ, STJEPAN (HRVAŠKA)

Rojen 1924 v vasi Magić Mala blizu Nove Gradiške. Končal je štiri razrede osnovne šole. S kiparstvom se ukvarja od leta 1986. Sodeloval je na več kot stotih skupinskih razstavah doma in po svetu. Od leta 1972 je samostojno razstavljal v Dubrovniku, Novi Gradiški, Piranu, Biogradu, Opatiji, Zagrebu in Zadru.

Dela:

Ljubezen na panju, 1973, kip, 48 x 15 x 20 cm, sign. zad. sp. ŠKVORIĆ 78 LJUBAV NA PANJU, inv. št. 117/73



Stjepan Škvorčić, *Ljubezen na panju*, 1973, kip, 48 x 15 x 20 cm, sign. zad. sp. ŠKVORIĆ 78 LJUBAV NA PANJU, inv. št. 117/73

Pogovor pod lipo, 1974, kip, 70 x 28 x 31 cm, sign. l. sp. DOGOVOR POD LIPOM GUBAC d. sp. ŠKVORIĆ 1973 zad. zgo. POKLOM VII TABORU TREBNJE 1974, inv. št. 139/74

Žanjica, 1974, kip, 76 x 30 x 2 cm, sign. sred. sp. SŠKVORIĆ 1974 VII. TABOR, inv. št. 140/74

ŠTEFANEK, IVAN (HRVAŠKA)

Rojen 30. 3. 1942 v Hrastovskem blizu Ludbrega v Hrvaškem Zagorju.

Po izobrazbi je trgovec. S slikarstvom se ukvarja od leta 1965. Začel je slikati na lesonitu in platnu, ko pa je videl slike Ivana Generalića, se je odločil za steklo. Pripada krogu Hlebinske šole, vendar se razlikuje od njih. Tematsko je raznolik, največkrat pa upodablja naravo, ki ga obkroža.

Delo:

Vrnitev z goric, 1969, olje na steklu, 48 x 58 cm, nesign., inv. št. 25/69



Ivan Štefanek, *Vrnitev z goric*, 1969, olje na steklu, 48 x 58 cm, nesign., inv. št. 25/69

TAKAČ, DRAGO (HRVAŠKA)

Rojen 1948 v Beogradu.

Sodeloval je na več kot petindvajsetih skupinskih razstavah. Samostojno je razstavljal v Našicah, Đurđevovcu, Zagrebu in Osijeku.

Dela:

Ribič, 2002, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Drago Takač 2002.g., inv. št. 845/02

Đeram, 2004, olje na steklu, 43 x 50 cm, sign. d. sp. Drago Takač 2001, inv. št. 823/01

Gozd, 2002, olje na steklu, 50 x 60 cm, sign. d. sp. Drago Takač 02, inv. št. 884/05

Slavonec, 2001, olje na steklu, 43 x 50 cm, sign. d. sp. Drago Takač 2001, inv. št. 823/01



Drago Takač, *Ribič*, 2002, olje na steklu, 40 x 50 cm, sign. d. sp. Drago Takač 2002.g., inv. št. 845/02

► **TAVČAR, FRANČ (SLOVENIJA)**

Rojen 24. 5. 1951 v Čabračah.

Po poklicu je slikopleskar. Samostojno je razstavljal leta 1974 v Škofje Loki in Trebnjem. Leta 1977 je dobil Zlato plaketo Tabora v Trebnjem.

Dela:

Kosec, 1972, kip, 103 x 30 x 25 cm, sign. sred. sp. F.TAVČAR 1972, inv. št. 111/72

Pijanček, 1972, kip, 48 x 27 x 24 cm, sign. zad. sred. F.TAVČAR 1972, inv. št. 112/72

Deseti brat, 1973, kip, 198 x 64 x 50 cm, sign. sp. zad. TAVČAR, inv. št. 129/73

Mati z otrokoma, 1974, kip, 215 cm x 75 x 45 cm, sign. sp. zad. F.TAVČAR 1974, inv. št. 147/74

Laži desetega brata, 1975, kip, 520 x 60 x 60 cm, sign. sp. zad. F.TAVČAR 1975, inv. št. 163/75

Hlapec Jernej z otroci, 1976, kip, 148 cm, 193/76, na restavriranju

Deseti tabor, 1977, kip, 225 x 45 x 20 cm, nesign., inv. št. 278/77

So trte obrodile, 1978, kip, 186 x 52 x 52 cm, sign. sp. zad. F. TAVČAR 1978, inv. št. 324/78

Babica z vnukom, 1980, kip, 188 x 32 x 23 cm, nesign., inv. št. 405/80

Popotnik, 1982, kip, 75 x 40 x 33 cm, sign. sred. zad. FR. TAVČAR 982, inv. št. 497/82

Martin Kačur, 1987, kip, 198 x 54 x 37 cm, sign. sred. zad. F.TAVČAR 1978, inv. št. 607/87

Berač 1985, kip, 105 cm, 657A/85, na restavriranju

Metina smrt, 1992, relief, 82 x 42 cm, sign. sred. sp. F. Tavčar 1992, inv. št. 690/92

Ljudska godca izpod Blegoša, 1997, kip, les, 33 x 18 x 19 cm, sign. sred. zad. F. TAVČAR 1997, inv. št. 760/97



Franc Tavčar, *Pijanček*, 1972, kip, 48 x 27 x 24 cm, sign. zad. sred. F.TAVČAR 1972, inv. št. 112/72

TERZIĆ, DRAGO (SRBIJA)

Rojen 30. 06. 1956 v Pljevljah v Črni Gori.

Po poklicu je pravnik. Slikati je začel leta 1998. Slika z oljem na steklu in platnu. Organizira likovne kolonije in razstave.

Dela:

Vaška idila, 2003, olje na steklu, 39 x 53 cm, sign. sred. sp. Terzić 2003, inv. št. 857/03

Plodovi ravnice 2004, olje na steklu, 38 x 52 cm, sign. sred. sp. Terzić 2004, inv. št. 874/04

Simbol preteklosti, 2005, olje na steklu, 48 x 52 cm, sign. sred. sp. TERZIĆ 2005, inv. št. 893/05

Stara pekarna, 2006, olje na steklu, 39 x 53 cm, sign. sred. sp. D.Tezić 2006, inv. št. 900/06



Drago Terzić, *Stara pekarna*, 2006, olje na steklu, 39 x 53 cm, sign. sred. sp. D.Tezić 2006, inv. št. 900/06

TIJARDOVIČ, MATE (HRVAŠKA)

Rojen 1974 v Ernestinovem.
S kiparstvom se ukvarja od leta 1959. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1964 v Ernestinovemdu, kasneje v Osijeku, Zagrebu.

Delo:

Starček, 1971, kip, 30 x 7 x 13 cm, sign. l. sp. MATE TIJARDOVIČ, inv. št. 656A/71

TONIATI, UDO (ITALIJA)

Rojen 1930 v Borgoforte, Mantua.
Poizkusil se je v veliko poklicih in se na koncu odločil, da bo slikar. S svojimi slikami je postal predstavnik svojega mesta Guastalla.

Deli:

Praznovanje, 1978, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. l. sp. 38/80 d. sp. Udo Toniati 1978, inv. št. A/78

Slikar, 1978, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. l. sp. 35/80 d. sp. Udo Toniati 1978, inv. št. B/78



Udo Toniati, *Praznovanje*, 1978, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. l. sp. 38/80 d. sp. Udo Toniati 1978, inv. št. A/78

TOPLJAK, PERO (HRVAŠKA)

Rojen 1948 v Djurdjevcu na Hrvaškem.
Imel je veliko samostojnih in skupinskih razstav. Živi in dela v Djurdjevcu. Je član hrvaškega združenja naivnih slikarjev.

Dela:

Sejem, 1975, olje na steklu, 35 x 45 cm, sign. d. sp. P. Topljak 1975, inv. št. 172/75

Vaški posebnež, 1986, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. l. sp. Petrina P. Topljak 1986, inv. št. 572/85

Plava zima, 1984, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. P. Topljak Petrina 1984, inv. št. 595/86

Božič, 1989, olje na steklu, 34 x 33 cm, sign. d. sp. 1989 P. Topljak Petrina, inv. št. 659/89

Dar jeseni, 1992, olje na steklu, 60 x 60 cm, sign. d. sp. 1992 P. Topljak- Petrina, inv. št. 691/92



Pero Topljak, *Vaški posebnež*, 1986, olje na steklu, 45 x 55 cm, sign. l. sp. Petrina P. Topljak 1986, inv. št. 572/85

VEDOVADO, GUIDO (ITALIJA)

Rojen 30.6. 1961.

Njegov prvi stik z naivno umetnostjo je bil leta 1976 v bivši Jugoslaviji. Takrat se je odločil, da bo začel slikati. Razstavljal je v National Museum of naive art »Luzzana«, Salsomagoiori, Termah, Trebnjem, Larisi ...

Dela:

Muzikant, 1999, olje na platnu, 80 x 70 cm, sign. l. zg. VEDOVADO 1999 d. zg. SERENATA ALLA LUNA, inv. št. 782/99

Na kmetiji, 1994, olje na platnu, 80 x 100 cm, sign. l. zg. Guido Vedovato- La mungitura 1994, inv. št. 80-7/00

Želva, 2001, olje na platnu, 30 x 40 cm, sign. l. zg. VEDOVATO 2001 d. zg. TARTARUGA, inv. št. 817/01

Petelin, 2002, keramika, krožnik, 33 x 33 cm, sign. d. zg. VEDOVATO 2002, inv. št. 866/04

Kadilec pipe, 2005, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. l. sp. VEDOVATO 2005, inv. št. 886/05



Guido Vedovado, *Muzikant*, 1999, olje na platnu, 80 x 70 cm, sign. l. zg. VEDOVADO 1999 d. zg. SERENATA ALLA LUNA, inv. št. 782/99

▶ **VELOSO DE MELO, IVONALDO (BRAZILIJA)**

Rojen 1943 v Caruaru v Braziliji. Slikati je začel 1956. Našel je svoj stil in se preselil v São Paulo. Tu je obiskoval srednjo šolo, delal v lekarni in banki, sodeloval v »Tetro Popular Brasileiro de Solano Trindade« v Embu in razstavljal leta 1968 na Trgu republike. Danes je eden najpomembnejših slikarjev v skupini priznanih brazilskih slikarjev samorastnikov. Tabora likovnih samorastnikov v Trebnjem se je udeležil leta 1977.

Dela:

Portret staršev, 1977, olje na platnu, 100 x 117 cm, sign. sred. sp. Ivonaldo 77, inv. št. 262/77

Sladkorni trs, 1978, olje na platnu, 56 x 46 cm, sign. d. zg. Ivonaldo 78, inv. št. 325/78

Pastirji, 1979, akril na platnu, 90 x 50 cm, sign. l. sp. Ivonaldo 79, inv. št. 354/79



Ivonaldo Veloso De Melo, *Sladkorni trs*, 1978, olje na platnu, 56 x 46 cm, sign. d. zg. Ivonaldo 78, inv. št. 325/78

VENJARSKI, JAN (SRBIJA)

Rojen 8. 8. 1928 v Kovačici. Končal je osnovno šolo. Slikati je začel leta 1954. Sodeloval je na razstavah jugoslovanskega slikarstva doma in v tujini. Za svoje delo je dobil priznanja. Udeležil se je taborskega srečanja likovnih samorastnikov v Trebnjem leta 1973.

Deli:

Svatje, 1973, olje na platnu, 37 x 59 cm, sign. d. sp. JAN VENJARSKI R 1973 KOVAČICA, inv. št. 123/73

Neposlušni voli, 1973, olje na platnu, 37 x 60 cm, sign. d. sp. JAN VENJARSKY R 1973 KOVAČICA, inv. št. 124/73



Jan Venjarski, *Svatje*, 1973, olje na platnu, 37 x 59 cm, sign. d. sp. JAN VENJARSKI R 1973 KOVAČICA, inv. št. 123/73

VIČIĆ, ILIJA (SRBIJA)

Dela:

Balon, 1976, olje na platnu, 19 x 17 cm, nesign., inv. št. 203/76

Gostje, 1976, olje na platnu, 26 x 30 cm, nesign., inv. št. 204/76

Pretakanje energije, 1976, olje na platnu, 29 x 17 cm, nesign., inv. št. 205/76



Ilija Vičić, *Gostje*, 1976, olje na platnu, 26 x 30 cm, nesign., inv. št. 204/76

▶ **VOLARIČ, JOŽE (SLOVENIJA)**

Rojen 1932.

Že trideset let se ukvarja s kiparstvom v tehniki električno obločnega varjenja jekla. Izdelal je več kot 2500 malih skulptur. Imel je 130 samostojnih in 300 skupinskih razstav po nekdanji Jugoslaviji in v tujini. Sodeloval je na petdesetih likovnih kolonijah: v Trebnjem, Gozdu Martuljku, Dudovici, Gadzin Hanu, Sanskem mostu, Tavankutu, Belišču, Virju, Zlatarju, Vidmu ob Ščavnici, Litiji, Karlovcu ...

Dela:

Nesrečna deklica, 1983, varjeno železo, 120 x 42 x 47 cm, nesign., inv. št. 554/83

Trije pod dežniki, 1989, varjeno železo, 57 x 16 x 9 cm, sign. I. sp. VOLARIČ, 660/89

Matija Gubec, 1977, varjeno železo, 105 x 47 x 30 cm, nesign., inv. št. 279/77

Ženica, 1983, varjeno železo, 21 x 14 x 15 cm, sign. sred. sp. VOLARIČ, inv. št. 553/83

Ujetnik, 1976, varjeno železo, 36 x 10 x 6 cm, sign. sred. sp. VOLARIČ, zad. sp. 76, inv. št. 680A/76



Jože Volarič, *Trije pod dežniki*, 1989, varjeno železo, 57 x 16 x 9 cm, sign. I. sp. VOLARIČ, 660/89

VOLARIČ, ZLATA (SLOVENIJA)

Rojena 1930 v Mariboru.

Kmalu po drugi svetovni vojni je končala učiteljišče in Pedagoško akademijo za predmetno učiteljico slovenščine, srbohrvaščine in ruščine. Poučevala je v osnovnih in srednjih šolah v Lendavi in Kranju. S slikarstvom se ukvarja od 1976. leta in je imela razstave v Zagrebu – NAIVI 77; od dveh razstavljenih slik je eno odkupila galerija Primitivne umjetnosti v Zagrebu. Potem je sama in tudi z možem Jožetom Volaričem imela 90 samostojnih in 310 skupinskih razstav. Leta 1981 je izšla njena prva knjiga, roman Koraki.

Dela:

Med prijatelji, 1978 olje na platnu, 49 x 69 cm, sign. d. sp. ZLATA VOLARIČ, inv. št. 335/78

Vesele novice, 1979, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. sred. sp. 1979 ZLATA VOLARIČ, inv. št. 355/79

Delo, 1980, olje na platnu, 50 x 70 cm, sign. d. sp. ZLATA VOLARIČ 1980, inv. št. 394/80

Ples mladih, 1983, olje na platnu, 52 x 72 cm, sign. d. sp. ZLATA VOLARIČ 1983, inv. št. 335/83

Mi se imamo radi, 1989, olje na platnu, 98 x 77 cm, sign. sred. sp. Mi se imamo radi d. sp. ZLATA VOLARIČ 1989, inv. št. 661/89



Zlata Volarič, *Ples mladih*, 1983, olje na platnu, 52 x 72 cm, sign. d. sp. ZLATA VOLARIČ 1983, inv. št. 335/83

VUJACKOV, DRAGOLJUB (SRBIJA)

Rojen 1934 v Novem Bečeju.

S slikarstvom se je ukvarjal že v mladosti. Piše tudi pesmi in nastopa kot amaterski igralec. Leta 1960 se je pridružil skupini »Selo«, s katero redno razstavlja.

Delo:

Drevo življenja, 1976, kip, 39 x 17 x 7 cm, sign. sred.
sp. D. VUJACKOV, inv. št. 416/81



Dragoljub Vujackov, *Drevo življenja*, 1976, kip, 39 x 17 x 7 cm, sign. sred. sp. D. VUJACKOV, inv. št. 416/81

VUJČEC, FRANJO (HRVAŠKA)

Rojen 1939 v Goli.

S slikanjem se je začel ukvarjati leta 1959. Je profesionalni slikar in slika od leta 1959. Sodeloval je na 150 skupinskih razstavah. Samostojno je razstavljal v Bjelovarju, Zagrebu, Koprivnici ...

Deli:

Domača hrana, 1980, olje na steklu, 40 x 40 cm, sign. l. sp. domače jelo d. sp. 1980 F.Vujčec, inv. št. 395/80

Starka v snegu, 1968, olje na steklu, 40 x 40 cm, sign. l. sp. 1986 F.Vujčec, inv. št. 007/68



Franjo Vujčec, *Starka v snegu*, 1968, olje na steklu, 40 x 40 cm, sign. l. sp. 1986 F.Vujčec, inv. št. 007/68

VUJČIĆ, KAMILO (HRVAŠKA)

Rojen 10. 12. 1943 v Zagrebu.

Profesionalni slikar, ki slika od leta 1967. Sodeloval je na več skupinskih razstavah. Samostojno je razstavljal v Kranju, Zagrebu, Reki, Modeni, Amsterdamu.

Deli:

Za vse, 1978, olje na steklu, 45 x 40 cm, sign. d. sp. Kamilo Vujčević 78, inv. št. 332/78

Osamljena starka, 1970, olje na steklu, 52 x 47 cm, sign. sred. sp. Vujčić Kamilo 1970, inv. št. 74/71



Kamilo Vujčić, *Osamljena starka*, 1970, olje na steklu, 52 x 47 cm, sign. sred. sp. Vujčić Kamilo 1970, inv. št. 74/71

► **VUKELIĆ, MLADEN - MORO (HRVAŠKA)**

Rojen 1921 v Opatiji.

Po poklicu je publicist. Riše od leta 1965. Od leta 1970 je razstavljal na mnogih skupinskih razstavah doma in drugje. Samostojno je razstavljal v Beogradu, Zagrebu, Trebnjem, Reki, Senju, Karlovcu.

Dela:

Pri stari apnenici, 1976, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić- Moro 78 Med unejiki, inv. št. 221/76

Stari mlin 1978, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić-Moro 78 Iz mlina, inv. št. 328/78

Po košnji, 1978, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić- Mono Mošuna, inv. št. 329/78

Motovunski gozd, 1974 tuš na papirju, 50 x 74 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić-Menc 74 Šuma Motovunska, inv. št. 694A/74

Tri starke, 1991, tuš na papirju, 50 x 35 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić, inv. št. 697A/95

Slapovi, 1991, tuš na papirju, 50 x 35 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić-Moro 91 Tri starke, inv. št. 721/95



Mladen Vukelić – Moro, *Pri stari apnenici*, 1976, tuš na papirju, 35 x 50 cm, sign. d. sp. Mladen Vukelić- Moro 78 Med unejiki, inv. št. 221/76

VUKIĆ, ANTE (HRVAŠKA)

Rojen 22. marca 1953 v Blizni Gornjoj.

Že v osnovni šoli je razmišljal, da bi postal slikar. Leta 1970 je odšel v Split in se zaposlil. Leta 1980 je imel svojo prvo samostojno razstavo.

Deli:

Pri ognjišču, 1985, olje na platnu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. A.Vukić Sjelo 1985, inv. št. 573/85

Na poti, 1985, olje na platnu, 46 x 56 cm, sign. d. sp. A. Vukić 1985, inv. št. 601/86



Ante Vukić, *Pri ognjišču*, 1985, olje na platnu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. A.Vukić Sjelo 1985, inv. št. 573/85

WASIKIEWICZ, EWA (POLJSKA)

Delo:

Sava, 1973, olje na platnu, 100 x 81 cm, nesign., inv. št. A/73

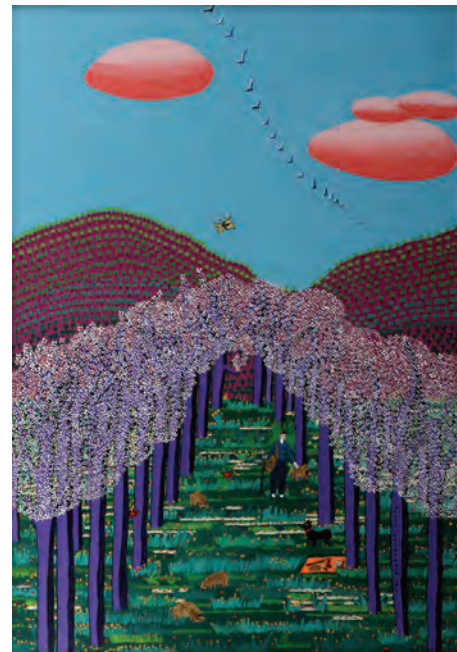


Ewa Wasikiewicz, *Sava*, 1973, olje na platnu, 100 x 81 cm, nesign., inv. št. A/73

WEINTROUB, SALLY (ARGENTINA)

Delo:

V gozdu, 1981, olje na papirju, 100 x 70 cm, sign. d. sp. SALLY WEINTROUB/81, inv. št. 549/83



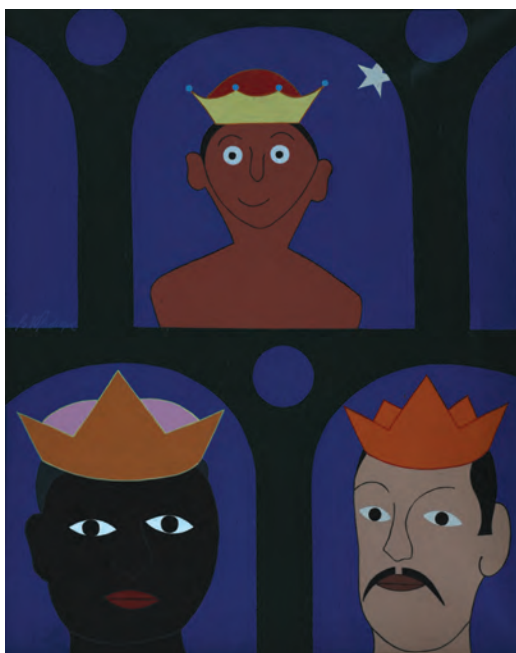
Sally Weintroub, *V gozdu*, 1981, olje na papirju, 100 x 70 cm, sign. d. sp. SALLY WEINTROUB/81, inv. št. 549/83

▶ **WLADIMIRO, PAULO (BRAZILIJA)**

Rojen 25. 1. 1943 v Currais Novos.
Leta 1964 se je preselil v São Paulo zaradi boljših življenjskih pogojev. Slikati je začel leta 1976.

Delo:

Trije kralji, 1979, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. sred. slike Paolo Wladimiro, inv. št. 390/80



Paulo Wladimiro, *Trije kralji*, 1979, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. sred. slike Paolo Wladimiro, inv. št. 390/80

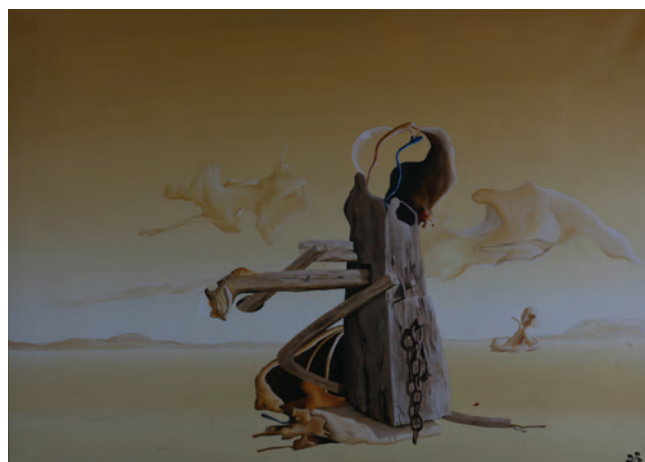
ZAVŠEK, DARE (SLOVENIJA)

Rojen 5. 1. 1952 v Celju.
Samostojno razstavo je imel 1975 v Celju. Sodeloval je tudi na razstavah v Celju, Velenju, Trebnjem in Benkovcu.

Deli:

Stara kmetija, 1977, olje na platnu, 60 x 65 cm, sign. d. sp. Zake, inv. št. 280/77

Zapuščeni svet, 1978, olje na platnu, 51 x 71 cm, sign. d. sp. Zake, inv. št. 326/78



Dare Zavšek, *Zapuščeni svet*, 1978, olje na platnu, 51 x 71 cm, sign. d. sp. Zake, inv. št. 326/78

ZE CORDEIRO (BRAZILIJA)

Rojen v San Bernardu da Campo.

Prvo razstavo je imel leta 1966. Je član Association International of Arts/Unesco. Sodeloval in organiziral je mnoge razstave in prejel zlati medalji na razstavah v Atibaii in Embu.

Delo:

Karneval III., 1982 olje na platnu, 40 x 30 cm, sign. l. sp. Zecorderio 1982, inv. št. 502/82



Ze Cordeiro, *Karneval III.*, 1982 olje na platnu, 40 x 30 cm, sign. l. sp. Zecorderio 1982, inv. št. 502/82

ZEN, MARINA (ITALIJA)

Rojena 1966 v Neaplju.

Diplomirala je na L' Instituto Universitario Orientale di Napoli, hkrati pa je proučevala dekoracijo in keramiko. Po številnih zidanih poslikavah je na mednarodni razstavi v Vareni leta 1966 dobila prvo nagrado.

Deli:

Un dolce riposo, 2004, olje na platnu, 44 x 34 cm, sign. l. sp. Marina Zen 2004, inv. št. 869/04

Jezero, 2003, olje na platnu, 50 x 40 cm, sign. d. sp. Marina Zen 2003, inv. št. 888/05



Marina Zen, *Un dolce riposo*, 2004, olje na platnu, 44 x 34 cm, sign. l. sp. Marina Zen 2004, inv. št. 869/04

ZIGFRID, HERMAN (NEMČIJA)

Rojen 1942 v Promozah. Po poklicu je delavec. S skulpturami se je začel ukvarjati leta 1970. Pomembne razstave: leta 1971 v Muti, leta 1972 v Krškem, Domžalah, Radljah, Kranju in leta 1973 samostojna razstava v Rušah.

Delo:

Sejalec, 1976, kip, 153 cm, inv. št. 195/76, na restavriranju

ZOPPI, GULIANO (ITALIJA)

Rojen 1955 v provinci Piacenza.

Leta 1976 je začel slikati za hobi, leta 1981 pa je javno vstopil v svet umetnosti. Do sedaj je sodeloval na

več kot sto razstavah v Italiji, Švici, Franciji in Španiji. Je dobitnik številnih priznanj in nagrad, med drugim medalje predsednika republike Italije za zasluge za kulturo.

Dela:

Cirkus, 1996, olje na lesonitu, 35 x 53 cm, sign. d. zg. Guliano Zoppi 96, inv. št. 810/00

Mercato in piazza, 1995, olje na lesu, 50 x 60 cm, sign. d. zg. Guliano Zoppi, inv. št. 816/01

Tri drevesa, 2002, olje na lesonitu, 64 x 49 cm, sign. l. sp. Guliano Zoppi, inv. št. 846/02

Una pescata fortunata, 2004, olje na lesu, 40 x 55 cm, sign. l. zg. Guliano Zoppi, inv. št. 867/04

Vrtiljak sreče, 2005, olje na lesonitu, 40 x 30 cm, sign. l. sp. Guliano Zoppi, inv. št. 901/06



Guliano Zoppi, *Cirkus*, 1996, olje na lesonitu, 35 x 53 cm, sign. d. zg. Guliano Zoppi 96, inv. št. 810/00

ZUPANČIČ, MIROSLAV (HRVAŠKA)

Rojen 14. 5. 1949 v Zenici.

Samostojne razstave je imel leta 1974 v Novi Gradiški, leta 1976 v Vinkovcih, 1977 v Piranu in 1978 v Trebnjem. Sodeloval je tudi na razstavah v Dubrovniku, Novi Gradiški, Okučanih, Trebnjem.

Dela:

V objemu, 1977, kip, 105 x 50 x 47 cm, nesign., inv. št. 281/77

Mati z otrokom 1977, kip, 63 cm, 292/78, na restavriranju

Prijateljstvo, 1977, relief, 135 x 54 cm, sign. d. sp. M.Z. 1975, inv. št. 333/78

Ljubezen, 1979, kip, kamen, 68 x 70 x 55 cm, nesign., inv. št. 365/79

Mati z otrokom, 1980, kip, 65 x 28 x 25 cm, nesign., inv. št. 406/80

Družina, 1980, relief, 32 x 116 cm, nesign., inv. št. 40-9/80



Miroslav Zupančič, *Prijateljstvo*, 1977, relief, 135 x 54 cm, sign. d. sp. M.Z. 1975, inv. št. 333/78

ŽILOVA, MARIJA (ČEŠKA)

Rojena 1909 v Malacky, umrla 1989 v Devinu pri Bratislavi.

Po poklicu je bila gospodinja. Svojega talenta ni izražala samo s skulpturami, ampak tudi s slikami.

Deli:

Ples, 1969, kip, 120 x 40 x 40 cm, nesign., inv. št. 20/69

Deklica, 1969, kip, 56 x 9 x 8 cm, sign. sred. zg. MŽ 1969, inv. št. 21/69



Marija Žilova, *Ples*, 1969, kip, 120 x 40 x 40 cm, nesign., inv. št. 20/69

ŽIVANOVIĆ, SLOBODAN (SRBIJA)

Rojen 1943 v Gornjem Račniku.

Slika od leta 1968. Razstavlja od leta 1971. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1974 v Svetozarevu. Sodeloval je tudi na več skupinskih razstavah.

Dela:

Jesen, 1980, olje na platnu, 55 x 45 cm, sign. d. sp. Slobodan Živanović 1980, inv. št. 396/80

Slapovi, 1983, olje na platnu, 56 x 45 cm, sign. d. sp. Slobodan Živanović, inv. št. 545/84

Reka, 1985, olje na platnu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Živanović 1985, inv. št. 574/85

Ogledalo, 1997, olje na pleksisteklu, 46 x 38 cm, sign. d. sp. Živanović 1997, inv. št. 750/97



Slobodan Živanović, *Reka*, 1985, olje na platnu, 45 x 55 cm, sign. d. sp. Živanović 1985, inv. št. 574/85

► **ŽOHAR, BORIS (SLOVENIJA)**

Rojen 17. 08. 1952 na Ptuju.

Po končani osemletki se je zaposlil na Ptuju v d. o. Mercator kot aranžer. Leta 1974 se je udeležil prve kolonije likovnih samorastnikov v Selišču. Od leta 1984 je član Društva slovenskih likovnih umetnikov. Imel je več samostojnih razstav in sodeloval na mnogih skupinskih doma in v tujini.

Dela:

Veliki kurent, 1979, olje na platnu, 67 x 100 cm, sign. d. sp. Žohar 1979 kurentov dan, inv. št. 356/79

Na križu, 1980, olje na platnu, 65 x 49 cm, sign. d. sp. Žohar 1980 na križu, inv. št. 397/80

Praznik pomladi, 1981, olje na platnu, 42 x 65 cm, sign. d. sp. Žohar 1980 Pomlad že prihaja, inv. št. 452/81

Ob ognju, 1981, olje na platnu, 44 x 57cm, sign. d. sp. Žohar 1981 ob ognju, inv. št. 457/81

Vrč z rožami, 1981, olje na platnu, 47 x 50 cm, sign. d. sp. Žohar 1981, inv. št. 497/82

Moje tihožitje, 1983, olje na platnu, 101 x 57 cm, sign. d. sp. Žohar 1983, inv. št. 556/83

Avtoportret, 1985, olje na platnu, 99 x 55 cm, ni sign., inv. št. 575/85

Vaški praznik, 1986, olje na platnu, 54 x 99 cm, sign. d. sp. Žohar 1986, inv. št. 606/87

V mesečini 1988, olje na platnu, 63 x 107 cm, sign. d. sp. Žohar 1988, inv. št. 647/88

Prvo cvetje, 1996, olje na platnu, 100 x 70 cm, sign. d. sp. Žohar 1996, inv. št. 751/97

Leto 2000 40. Ptujskih kurentovanj, 1999, olje na platnu, 104 x 53 cm, sign. d. sp. l.2000 40 Ptujskih kurentovanj Žohar 1999, inv. št. 796/99

Kurentov svet, 2002, olje na platnu, 102 x 73 cm, sign. d. sp. Žohar 2002, inv. št. 847/02



Boris Žohar, *Vrč z rožami*, 1981, olje na platnu, 47 x 50 cm, sign. d. sp. Žohar 1981, inv. št. 497/82

Imensko kazalo umetnikov

- A
- Abas M. Dl. ND., 78
- Aleksić Dragutin, 78
- Andrić Mate, 78
- Araujo Iaponi, 8, 79
- Arruda Sales Antonio, 79
- Arsovski Boro, 80
- Arzenšek Adi, 80
- B
- Bačur Jan, 8, 81
- Bahunek Antun, 51, 57, 82
- Bahunek Branko, 51, 57, 65, 83
- Bajramović Ismet, 84
- Bajramović Pinjo, 84
- Bajramović Rifet, 51, 53, 85
- Bajramović Sejfo, 86
- Balan Marija, 49, 51, 86
- Barbarič Hrvoje, 87
- Barbarič Marija, 87
- Bašaranbilek Emin, 88
- Batoni Toni, 89
- Beatren Ben, 89
- Beganović Bećir, 90
- Belina Drago, 49, 51, 90
- Belković Dragica, 49, 51, 91
- Beznec Koloman, 92
- Bičanić Josip, 51, 92
- Bireš Michail, 8, 93
- Biško Jerko, 53, 93
- Biželj Mladen, 53, 94
- Bollar Gorki, 8, 95
- Boltizar Joško, 96
- Bonieux Genevieve, 97
- Borchert Jutta, 8, 22, 98
- Božić Željko, 98
- Brašić Janko, 8, 99
- Bravo Celeste, 100
- Buktenica Eugen, 8, 24, 49, 51, 101
- Bunjevački Dragiša, 8, 32, 101
- C
- Calhado Edgar, 102
- Ceesay Momodou, 8, 46, 102
- Cerić Džafer, 103
- Chereches Michail, 103
- Chissano Mabungulana, 8, 104
- Corrado Pau Franco, 104
- Cristin Laura, 104
- Č
- Čižikova – Popović Alžbeta, 105
- Četković Veselin, 105
- D
- De Araravdara Edna, 106
- De Deus Waldomiro, 106
- De Jesus Isabel, 107
- De Leon Chalneo Silvia, 107
- De Melo Octalia Josefa, 108
- De Oliverra Souza Elsa, 109
- De Silva Marija Ines, 109
- De Soomer Jeanne, 110
- Dinić Branko, 51, 110
- Dinić Milanka, 111
- Dobrić Djordje, 36, 51, 111
- Dolenc Janko, 49, 51, 53, 65, 112
- Dolenc Kata, 49, 112
- Dolovski Mladen, 49, 51, 113
- Droeven Vincenc, 113
- Dugandić Sekula, 114
- Dulić Matija, 115
- Dvoršak Milan, 115
- Đ
- Đelošević Gordana, 116
- E
- Endara Crow Gonzalo, 8, 50, 116
- Espasandin Maria Cristina, 117
- F
- Falica Josip, 118
- Fišter Ivica, 119
- Frunzete Vasile, 8, 120
- G
- Galambos Tamas, 120
- Galvez Jose Carlos Ramos, 121
- Gaži Dragan, 49, 122
- Generalić Mato, 49, 51, 123
- Generalić Milan, 49, 51, 124
- Genot Francine, 8, 52, 125
- Glozik Jan, 125
- Gredečak Mijo, 126
- Grgec Petar, 9, 42, 49, 51, 126
- Grgeljac Zdenko, 53, 127
- Grgeljac Zlatko, 51, 128
- Grgin Jure Miloš, 128
- Guastalla Elena, 129
- Guedouchi Ali, 8, 130
- H
- Hadžić Hamdija, 51, 131
- Henc Katarina, 51, 131
- Horvat Goran, 51, 132
- Horvat Josip – Joška, 49, 51, 132
- Horvat Jože – Jaki, 9, 16, 49, 51, 133
- Horvat Mirko, 49, 134
- Hruška Jan, 8, 9, 18, 134
- Husarik Jan, 135
- Husarikova Eva, 135
- Huzjak Zlatko, 8, 53, 136
- I
- Invrea Irene, 14, 137
- Ivanec Stjepan, 8, 138
- Izosimov Evgenij, 139
- J
- Jakovac Stephanie, 139
- Jaković Djuro, 51, 140
- Jančić Djuro, 51, 140
- Jelić Lidija, 141
- Jerčić Alojz, 142
- Jevtović Dušan, 49, 51, 60, 142
- Jovanović Peter, 143

- K
- Kamps Jean, 143
- Kepić Vladimir, 144
- Knjazović Jan, 8, 49, 144
- Kolar Olga, 145
- Kono Ryoichi, 8, 12, 145
- Kopričanec Martin, 49, 51, 146
- Kostanjevec Anton, 147
- Košir Drago, 49, 53, 147
- Košut Tivadar, 148
- Kreća Djordje, 149
- Kusanić Andrija, 49, 150
- Kuzman Mijo, 49, 150
- L
- Lacković Ivan, 8, 9, 34, 51, 151
- Lacković Mato, 49, 152
- Lashcen Salma, 8, 152
- Laslavić Josip, 153
- Lavrič Boris, 49, 51, 153
- Ljelja Irena, 65, 154
- Lesjak Franci, 53, 154
- Leskovec Sandi, 9, 10, 53, 65, 155
- Lobnikar – Lovak Darja, 156
- Lovak Branko, 8, 49, 51, 52, 157
- Lovreković Pavić, 158
- M
- Madalena Jose, 8, 40, 158
- Magyar Viktor, 6, 44, 49, 51, 150
- Maiolo Francesco, 150
- Maksimović Borivoje, 160
- Malloff Georgana, 160
- Mandić Pero, 49, 51, 161
- Maran Anujka, 162
- Marchetti Amadeo, 162
- Marić Ljubiša, 163
- Markov Rozalija, 163
- Matiša Mirjana, 164
- Matulac Ljubica, 49, 164
- Mavec Tomljenović Marica, 165
- Mesaroš Janoš, 8, 53, 166
- Mihelič Polde, 7, 49, 51, 64, 167
- Milinkov Ljubomir, 168
- Milojević Dobrosav, 8, 51, 66, 169
- Mirić Milivoj, 169
- Morais Crisaldo, 8, 170
- Mraz Franjo, 8, 30, 49, 51, 171
- N
- Nadž Milan, 49, 171
- Nap Milan, 172
- Novak Stane, 173
- O
- Otalora Lopez Isabel Maria, 174
- P
- Paladin Bruno, 53, 175
- Palko Jan, 176
- Paluška Martin, 176
- Parađ – Vojković Katica, 176
- Pavalescu Emil, 177
- Pečnik Greta, 49, 51, 53, 54, 178
- Petelinšek Frančiška, 49, 51, 179
- Peternejl Jože – Mausar, 7, 49, 51, 180
- Peternejl Konrad - Slovenec, 7, 49, 51, 68, 181
- Petranović Tomislav – Rvat, 8, 38, 49, 51, 65, 72, 182
- Petrović Petar, 183
- Petrovski Angel, 184
- Pevcin Vinko, 49, 184
- Pintarić Josip, 8, 49, 51, 53, 56, 185
- Pinto Jose, 185
- Plemelj Anton, 7, 49, 51, 62, 65, 186
- Podpečnik Lik Liza, 186
- Polanec Irena, 9, 51, 65, 187
- Polek Stanislav, 188
- Popec Ivan, 49, 51, 188
- Popov Georgije, 189
- Popović Cvijo, 189
- Povolny Michail, 190
- Povše Ciril, 190
- Prah Andrej, 53, 191
- Prestor Nataša, 191
- Propadalo Ivica, 53, 192
- Protto Antonio, 193
- Puja Florica, 194
- Puntar Edvin, 195
- R
- Rabuzin Ivan, 8, 9, 24, 49, 53, 196
- Radovanović Slavoljub, 53, 196
- Rehmann Mechtild, 197
- Repnik Anton, 7, 49, 51, 58, 65, 197
- Repnik Janez, 198
- Reščič Lucijan, 51, 53, 198
- Ristić Petar, 49, 51, 199
- Rossi Giovanni, 200
- S
- Santisimo Maria, 201
- Seleš Željko, 53, 202
- Skok Marko, 203
- Skurjeni Matija, 8, 49, 70, 203
- Smajić Petar, 8, 74, 49, 204
- Smičibrada Dragica, 204
- Sminderovac Drago, 51, 205
- Sokol Jan, 205
- Soua Mehmoud, 8, 28, 206
- Spasić Čedo, 206
- Stanisavljević Milan, 49, 207
- Stevanović Dobrivoje, 208
- Stojkov Sava, 8, 9, 51, 209
- Stopar Rudi, 49, 51, 65, 210
- Stucchi Arturo, 211
- Sulz Julien, 212
- Suša Oleg, 212
- Svetina Jože, 49, 53, 213
- Svetina Tone, 53, 213
- Š
- Šarišsky Pavol, 214
- Šepec Janez, 214
- Šijakovič Andjelka, 215
- Šijakovič Đorđe, 51, 215
- Šimić Josip, 216

Škvorčić Stjepan, 216

Štefanek Ivan, 216

T

Takać Drago, 217

Tavčar Franc, 49, 51, 218

Terzić Drago, 219

Tijadorović Mate, 49, 220

Toniati Udo, 220

Topljak Pero, 51, 220

V

Vedovado Guido, 221

Veloso De Melo Ionaldo, 222

Venjarski Jan, 222

Vičić Ilija, 65, 223

Volarič Jože, 53, 224

Volarič Zlata, 53, 225

Vujackov Dragoljub, 226

Vujčec Franjo, 7, 51, 227

Vujčić Kamilo, 49, 51, 227

Vukelić Mladen – Moro, 51, 228

Vukić Ante, 228

W

Wasikiewicz Ewa, 229

Weintroub Sally, 8, 229

Wladimiro Paulo, 230

Z

Zavšek Dare, 51, 53, 230

Zecordero, 231

Zen Marina, 231

Zigfrid Herman, 232

Zoppi Guliano, 232

Zupančić Miroslav, 233

Ž

Žilova Marija, 234

Živanović Slobodan, 235

Žohar Boris, 51, 53, 236

Izid kataloga so omogočili



Občina Trebnje

Občina Mokronog - Trebelno

Občina Šentrupert



Center za izobraževanje in kulturo Trebnje



Trimo, inženiring in proizvodnja montažnih objektov, d.d. Trebnje



Zavod RS za zaposlovanje
Program javnih del

GRADAAGNIČ

Zaključna gradbena dela Gradaagnič, Peter Agnič s.p.



Krka, d.d. Novo mesto



NLB, d.d. Podružnica Dolenjska in Bela krajina Novo mesto



Zavarovalnica Tilia d.d. Novo mesto, Predstavništvo Trebnje

Kazalo



PREDGOVOR / <i>Preface</i>	5
V RAZMISLEK OB JUBILEJU / <i>Marking the Jubilee</i>	17
TREBNJE - 40 let / <i>TREBNJE - 40 Years</i>	29
RAZVOJ TABORA LIKOVNIH SAMORASTNIKOV OD NJEGOVEGA ZAČETKA DO DANES.....	41
Viri in literatura.....	67
KATALOG ZBIRKE.....	77
Imensko kazalo umetnikov	237
Izid kataloga so omogočili.....	241

GALERIJA LIKOVNIH SAMORASTNIKOV TREBNJE
katalog zbirke

katalog izdal in založil zanj urednica realizacija	Center za izobraževanje in kulturo Trebnje Patricija Pavlič Patricija Pavlič Studio 5 Mirna
avtorji uvodnih študij	Janez Gartnar dr. Mirko Juteršek dr. Zoran Kržišnik Dušan Štepec
avtorica kataloga lektorica prevod besedil	Vanja Mercina Majda Papež Amidas d.o.o.
fotografije izbor del za katalog oblikovanje in prelom tisk naklada	Studio 5 Mirna Janez Gartnar Darinka Knapič NTD - NewTechnologyDesign 400

© Center za izobraževanje in kulturo Trebnje

Galerija likovnih samorastnikov Trebnje
Center za izobraževanje in kulturo Trebnje
Kidričeva ulica 2, SI – 1000 Ljubljana
tel.: +386 7 348 21 00, fax: +386 7 348 21 02
e-mail: info@ciktrebnje.si, www.ciktrebnje.si

